Stéphanie Adams.

LE

TABLEAU PARLANT

OPÉRA COMIQUE

MUSIQUE DE

GRÉTRY

Partition de Piano et Chant

PAROLES FRANÇAISES

PRIX 5 FR. NET.

BRUXELLES Ed. LAUWERYNS EDITEUR

Rue de Brabant 174 Schaerbeek

LE TABLEAU PARLANT

OPÉRA COMIQUE

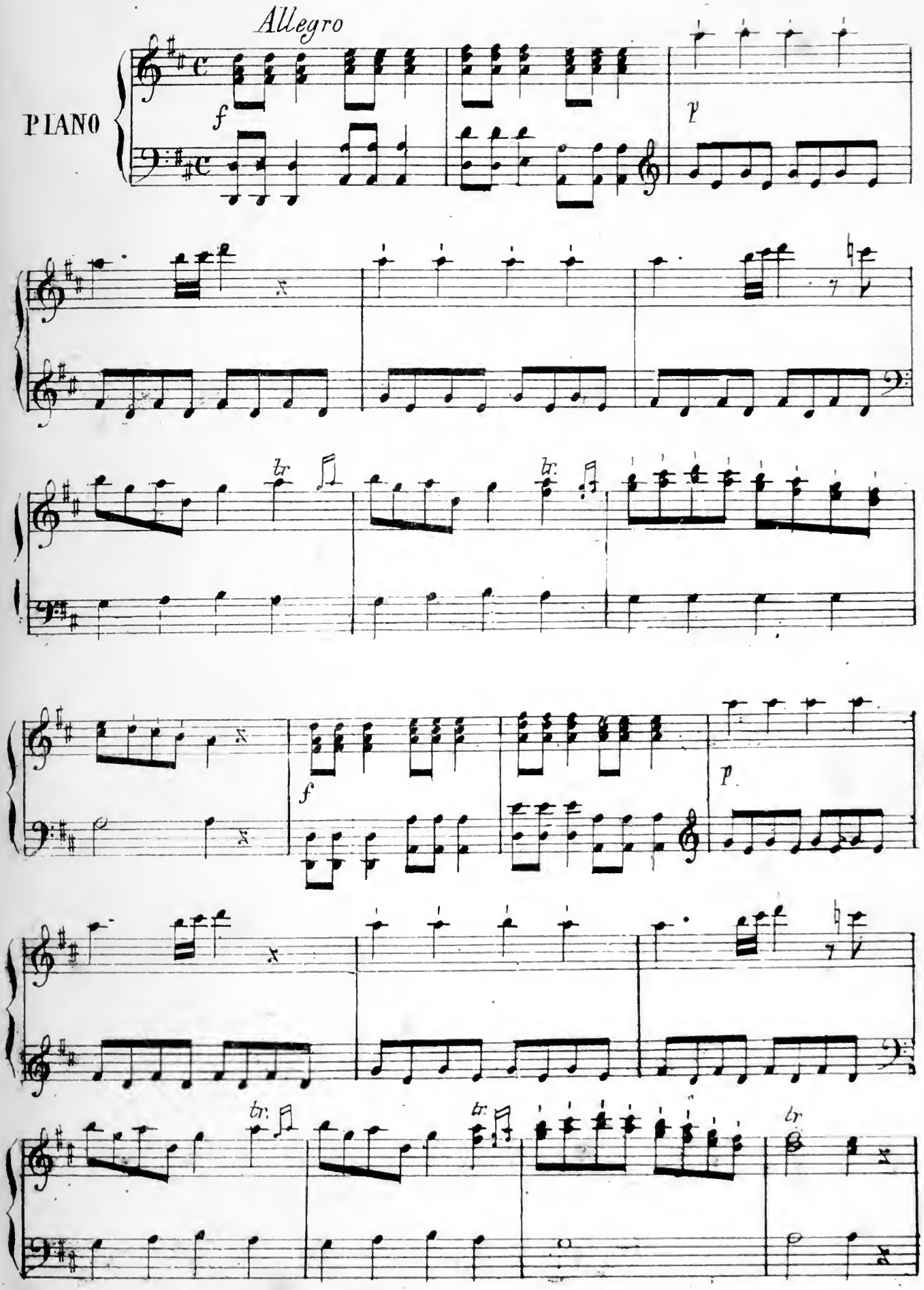
de

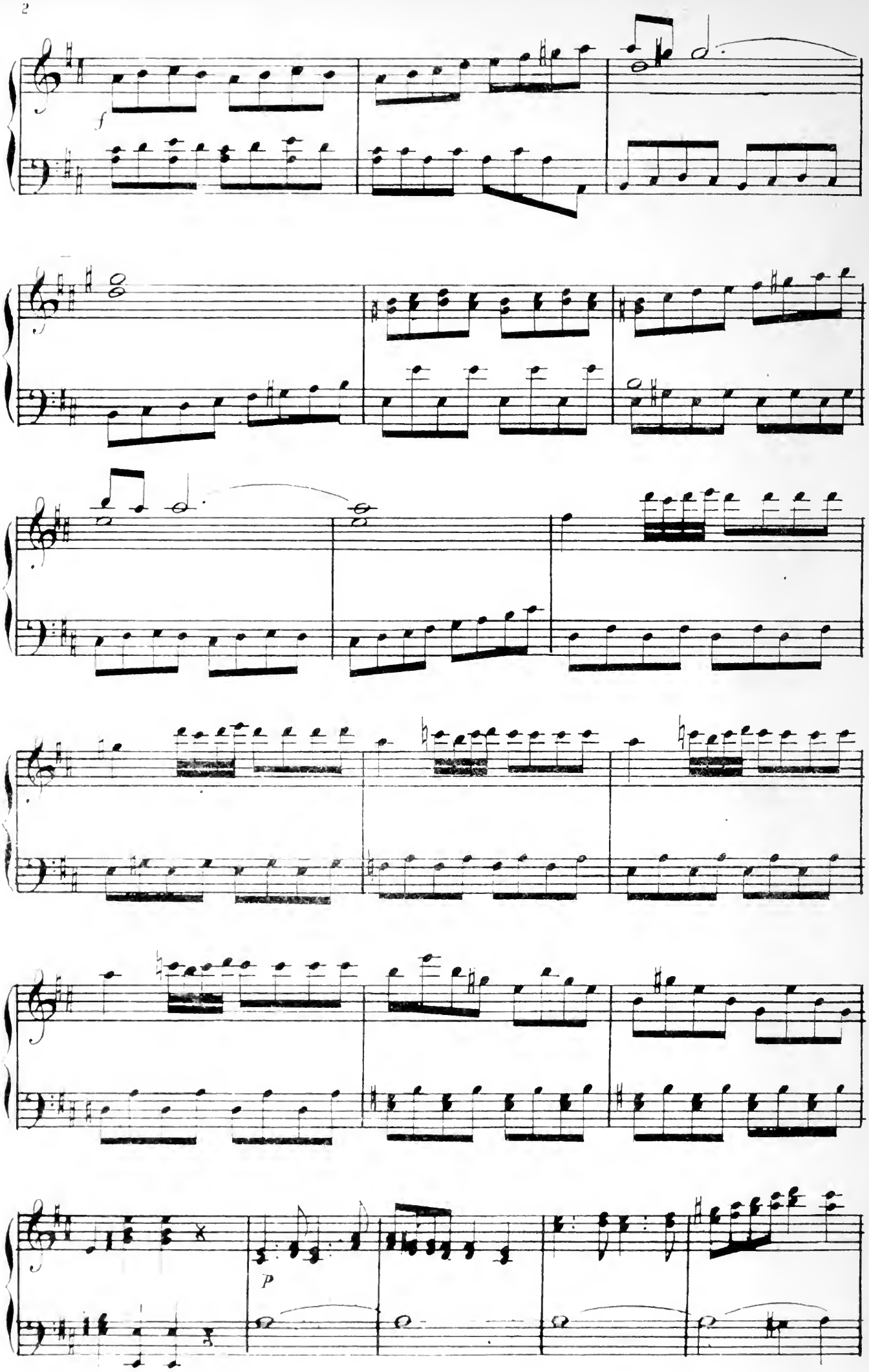
GRÉTRY

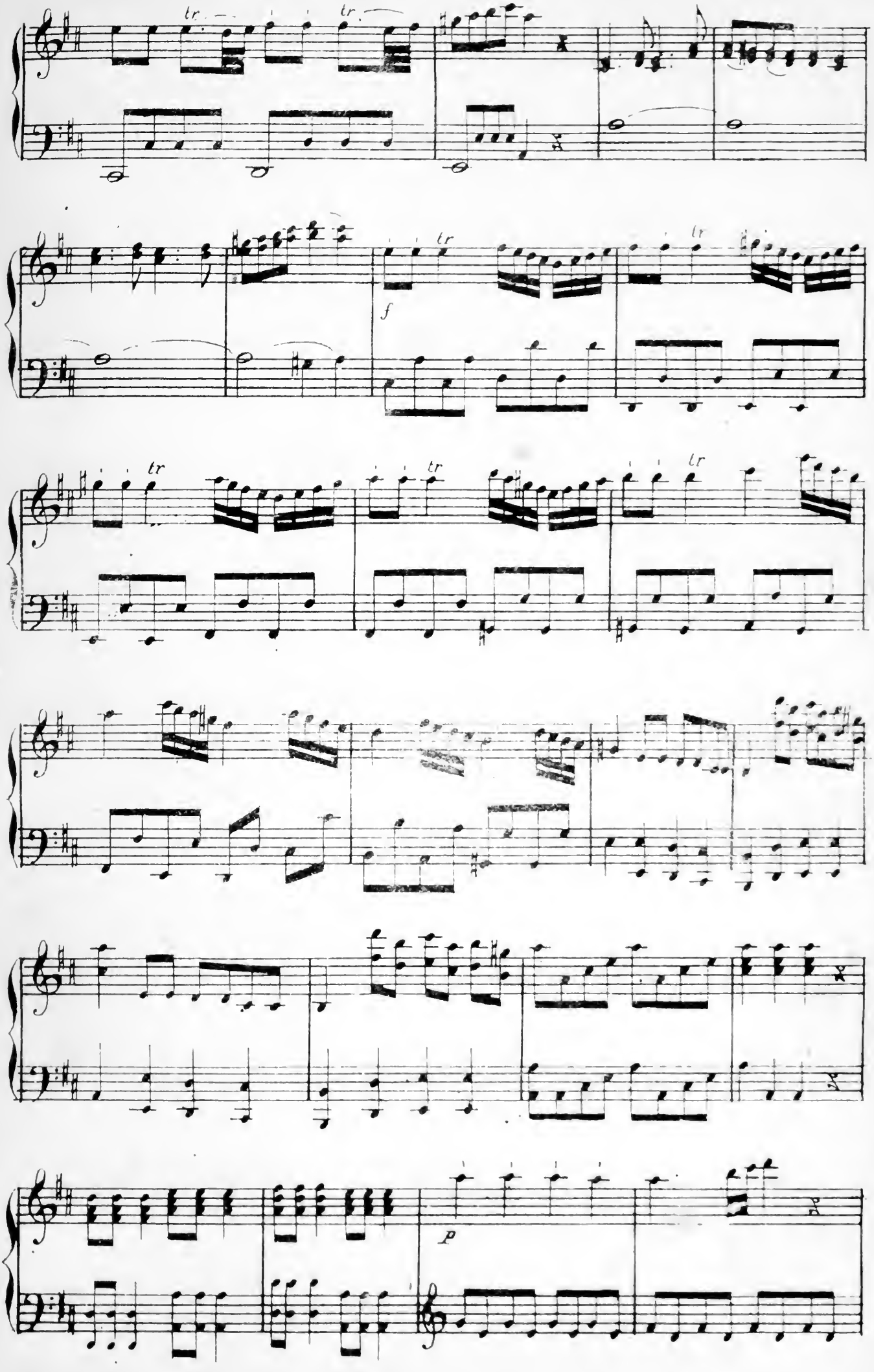
PERSONNAGES

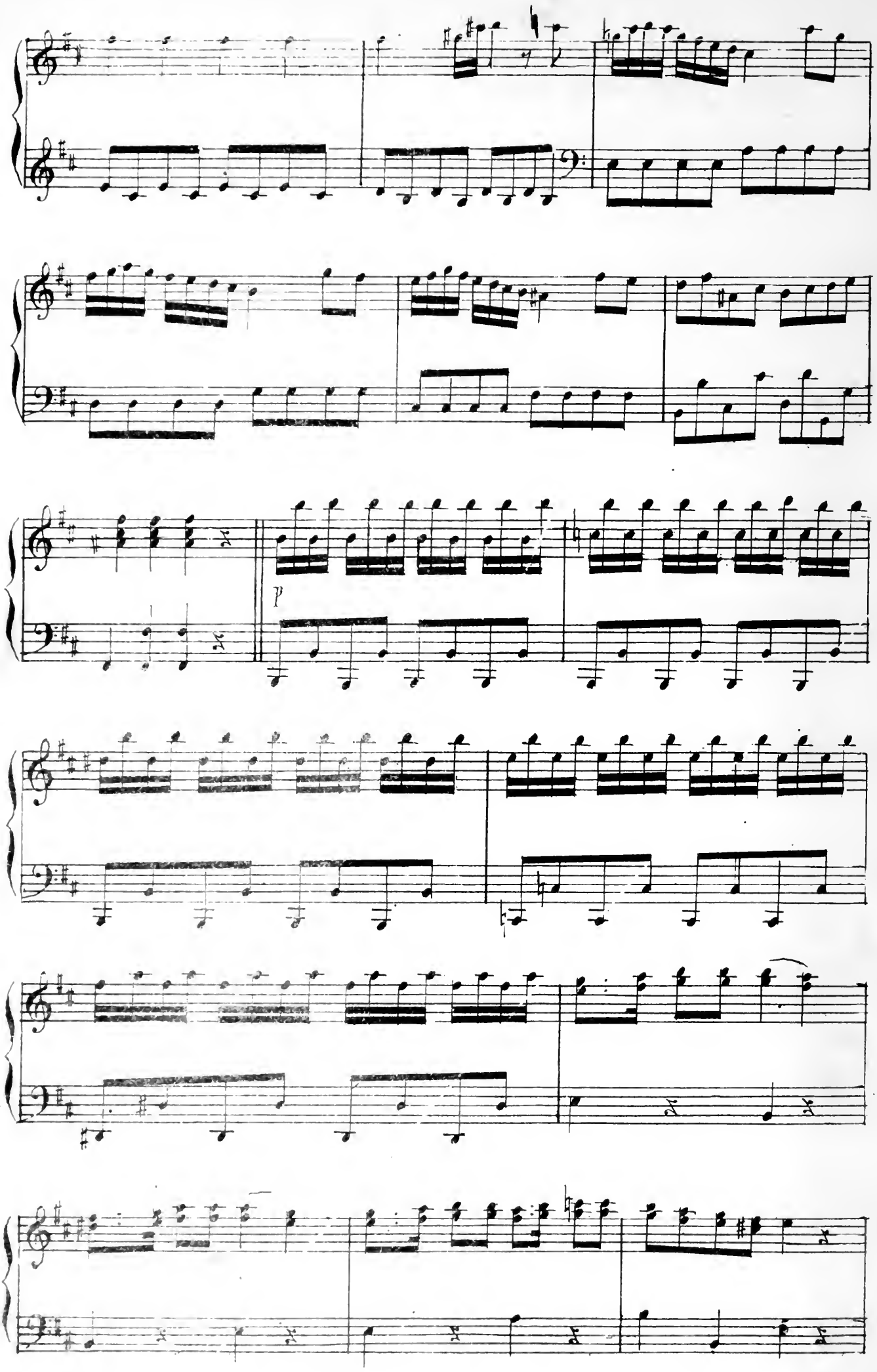
ISABELLE	*Soprano*	LEANDRE	*Tenor*
COLOMBINE	"	PIERROT	
CASSANDRE	*Tenor*	FERDINAND	*Basse*

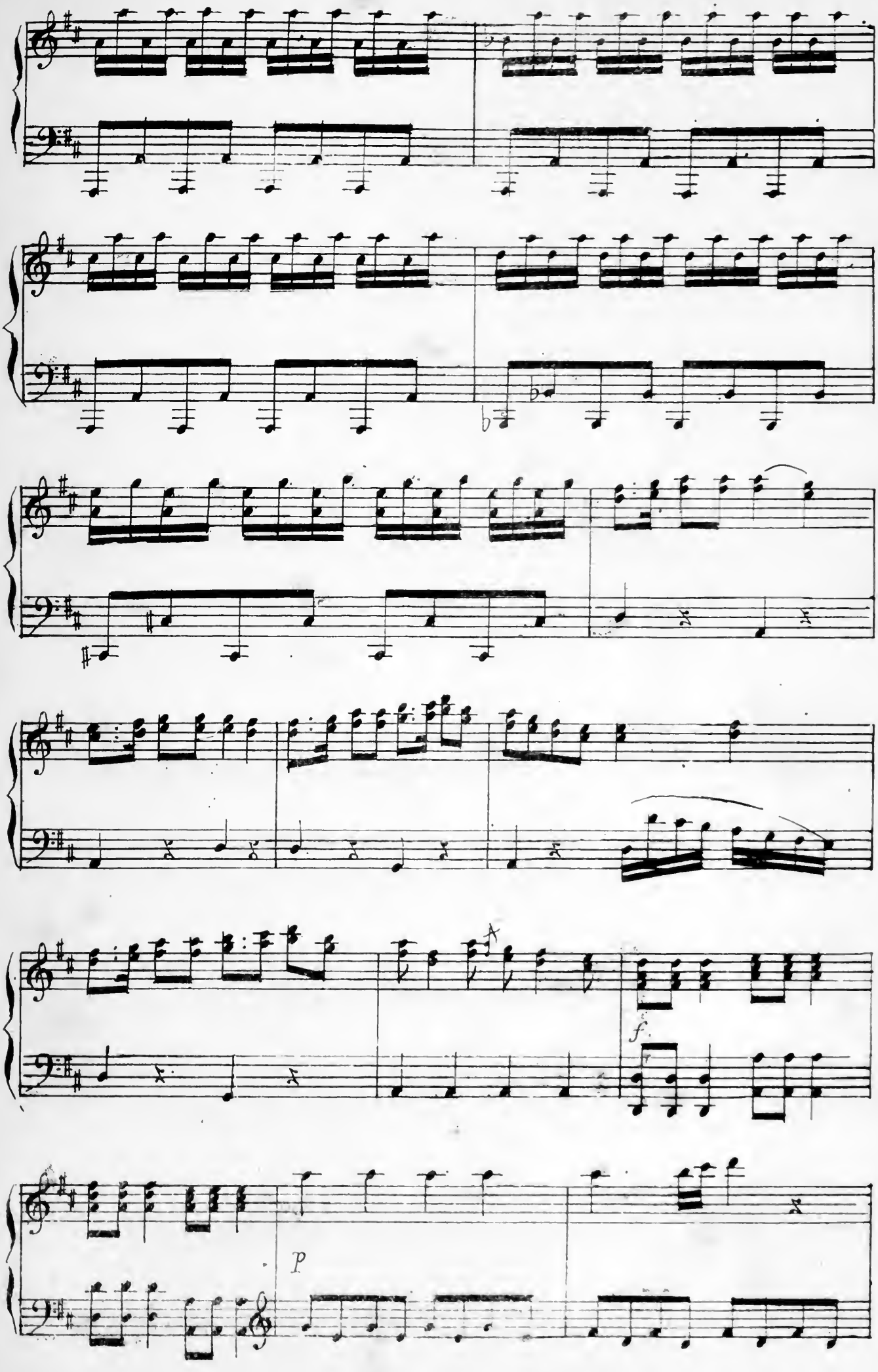
OUVERTURE

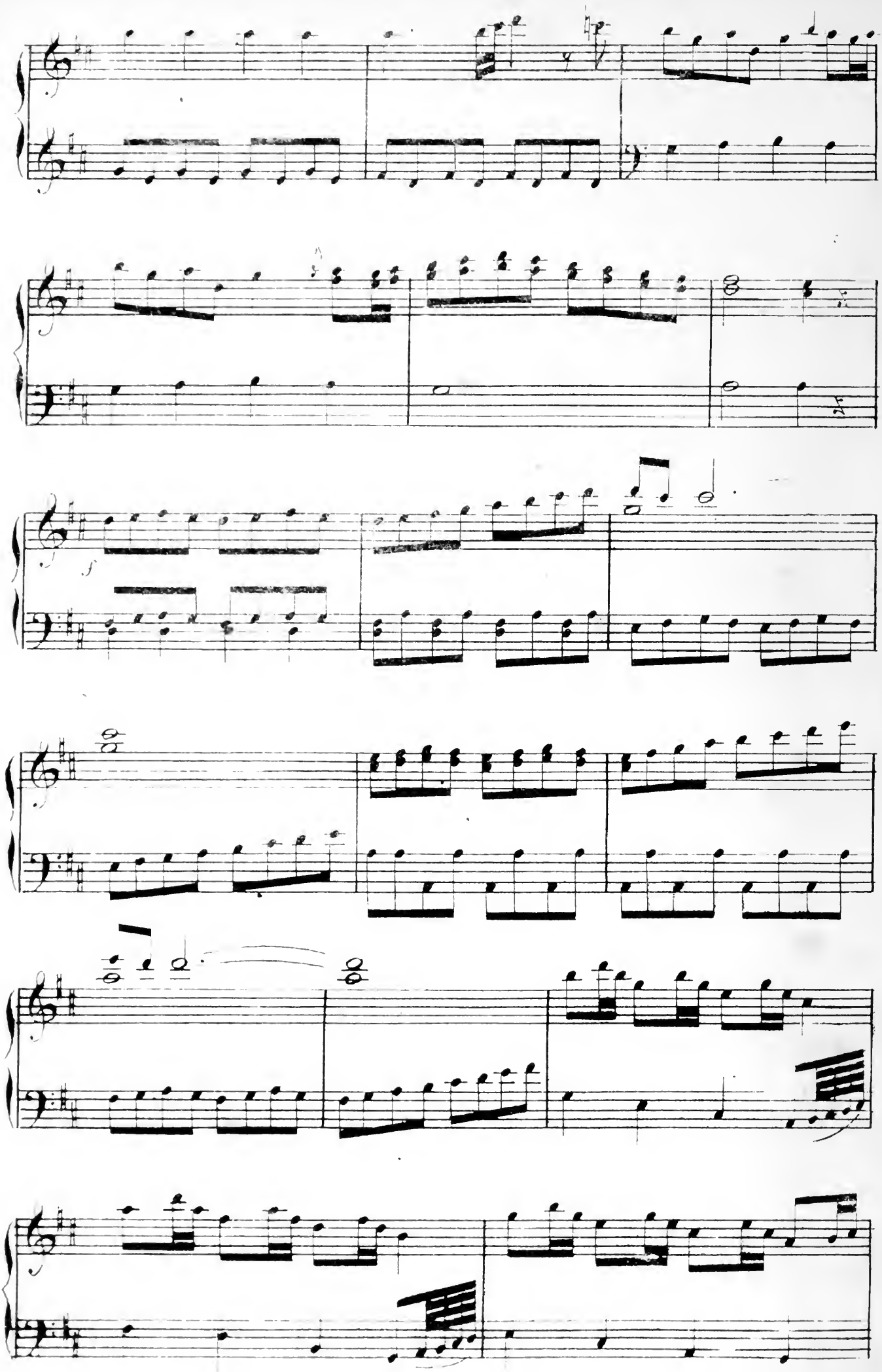


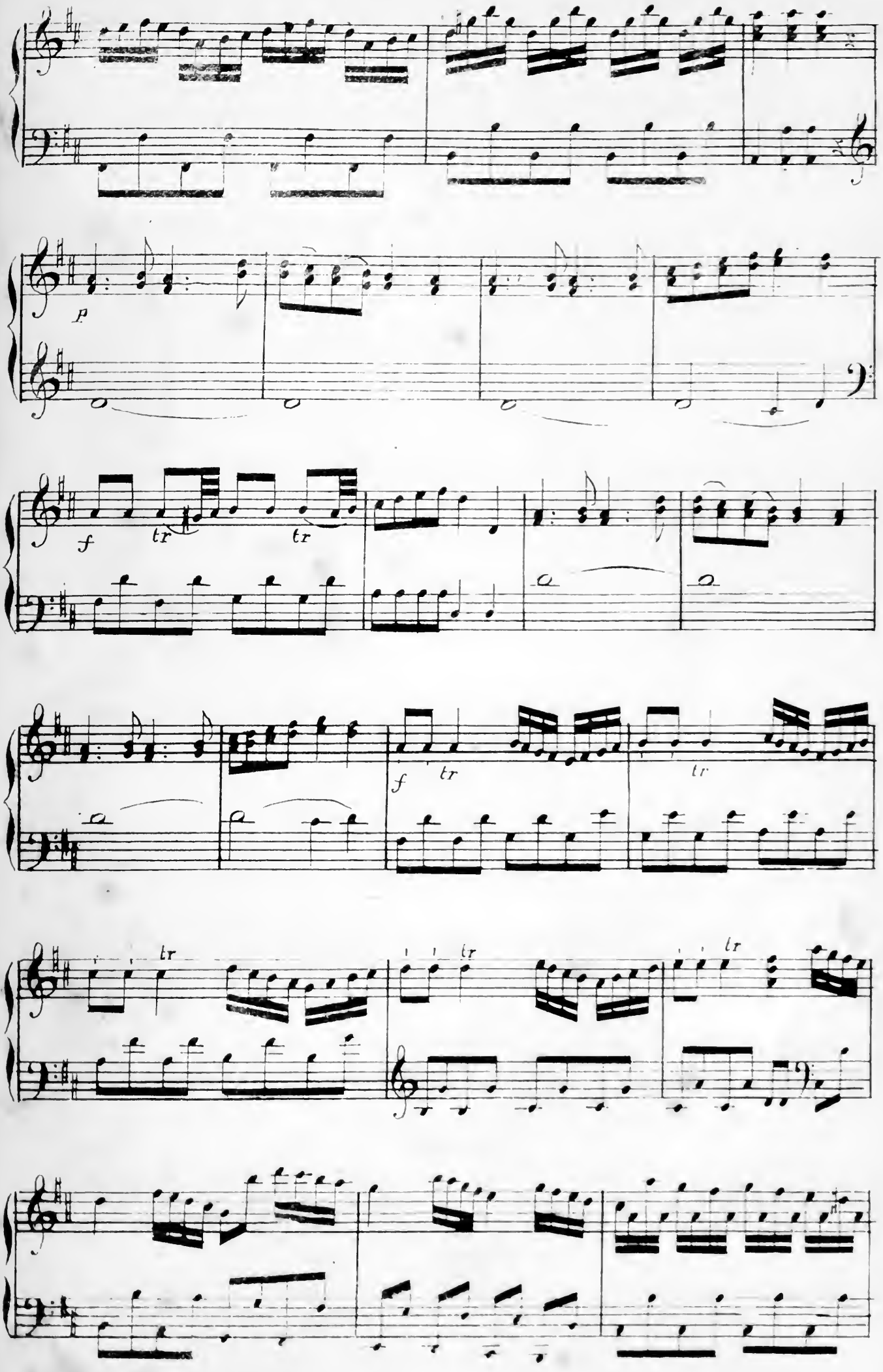

f
P

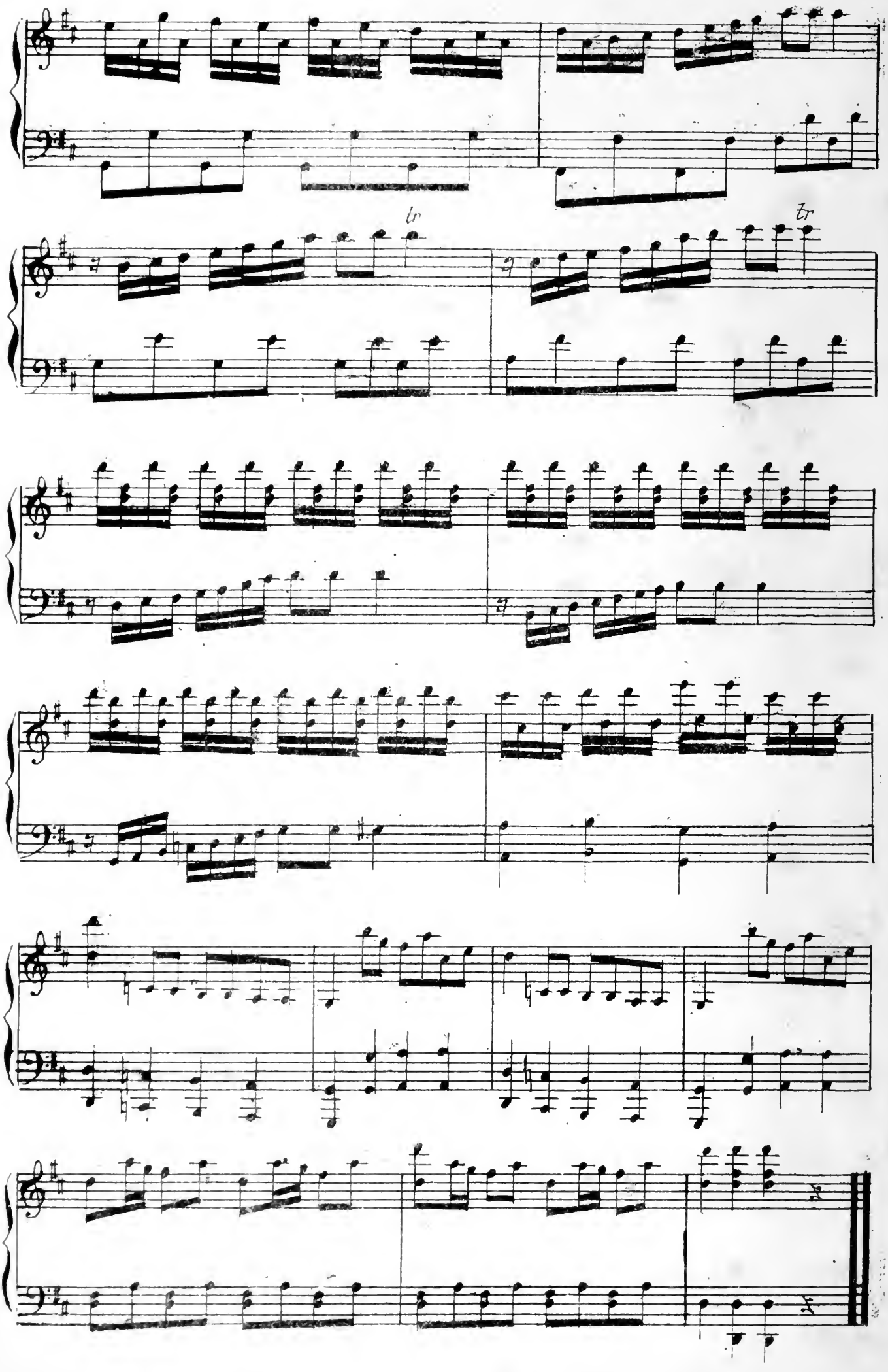

tr
tr
f
tr
tr
tr
tr
p


p


f.
p

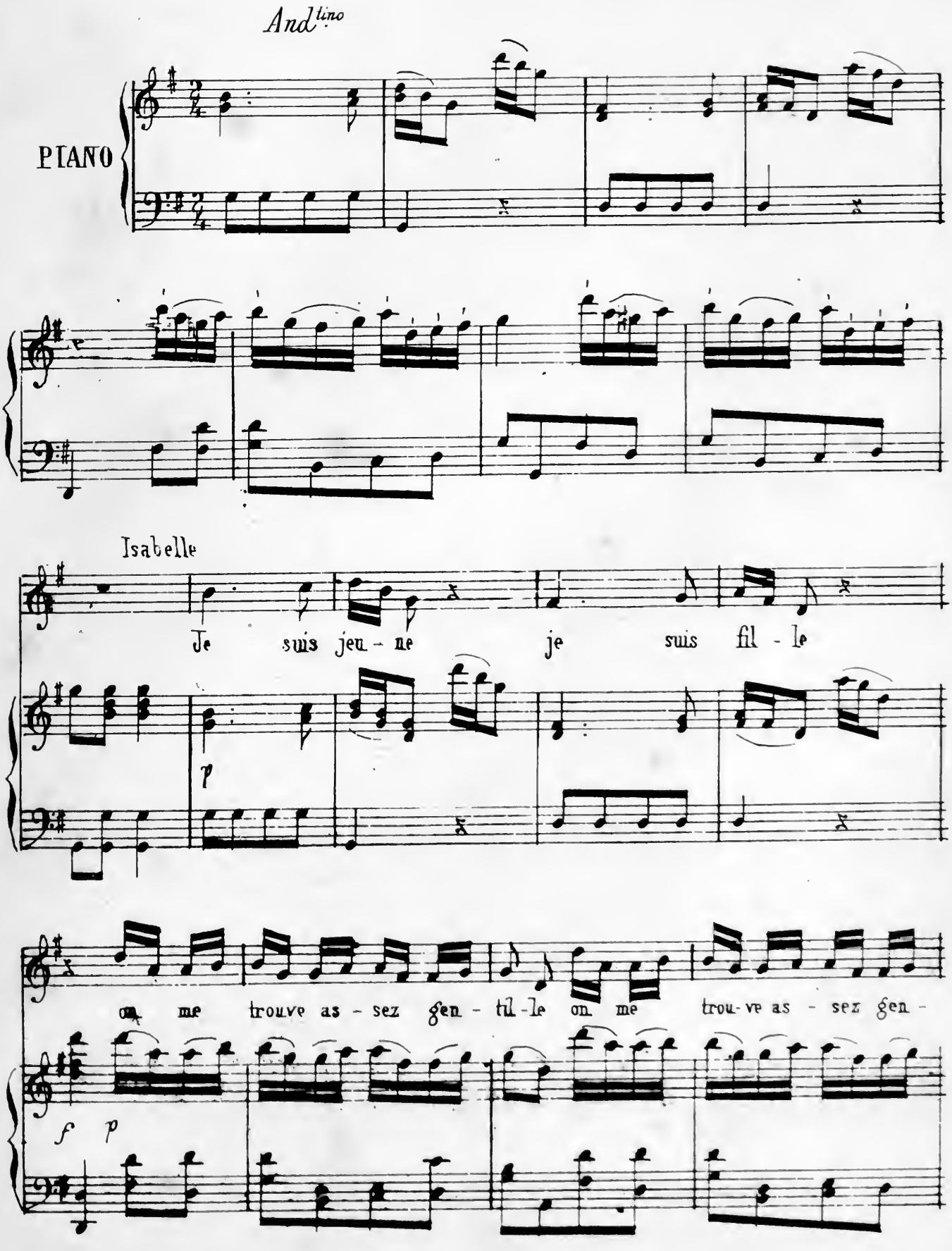


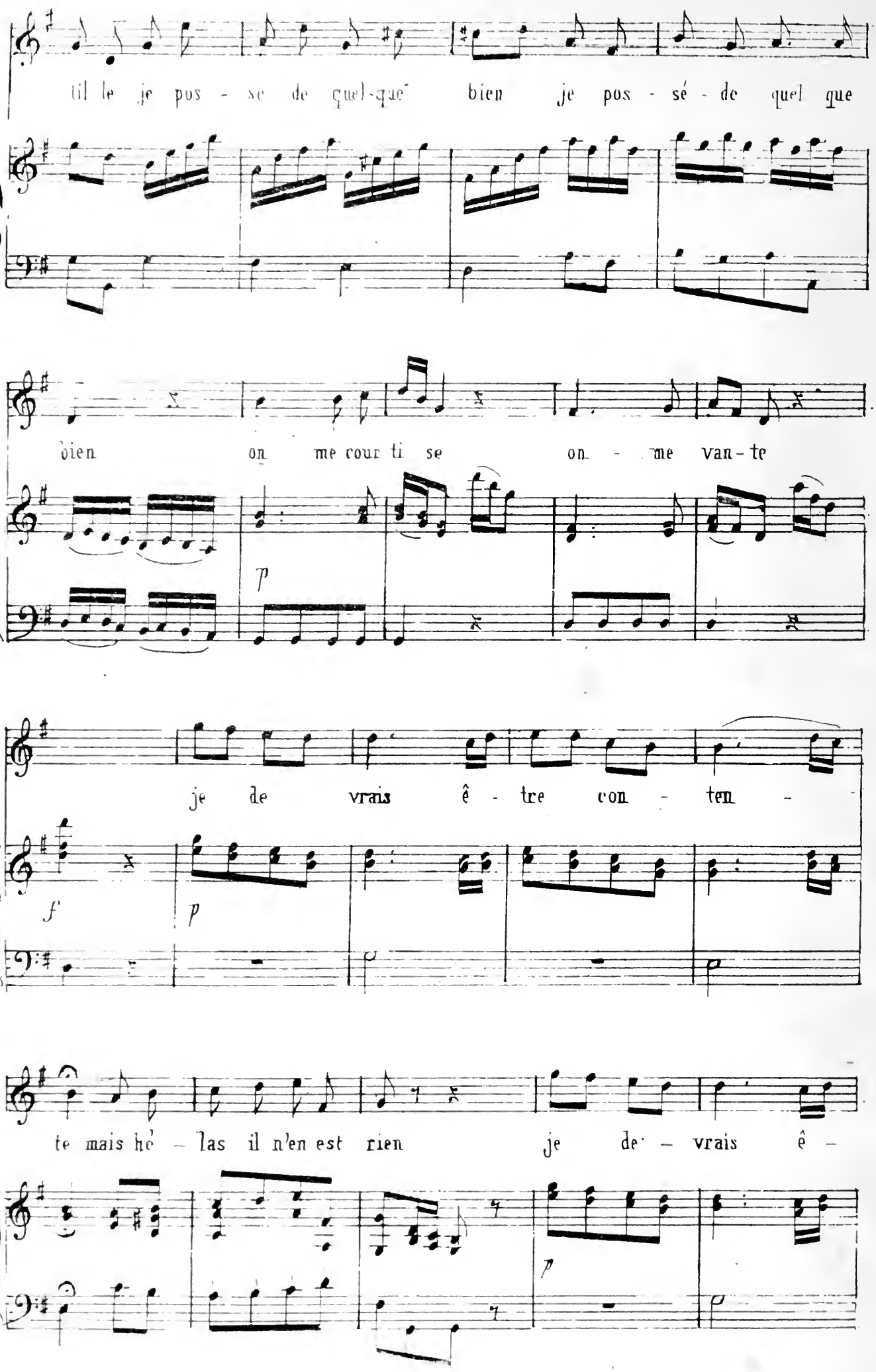

p
f
tr
tr
f
tr
tr
tr
tr
tr

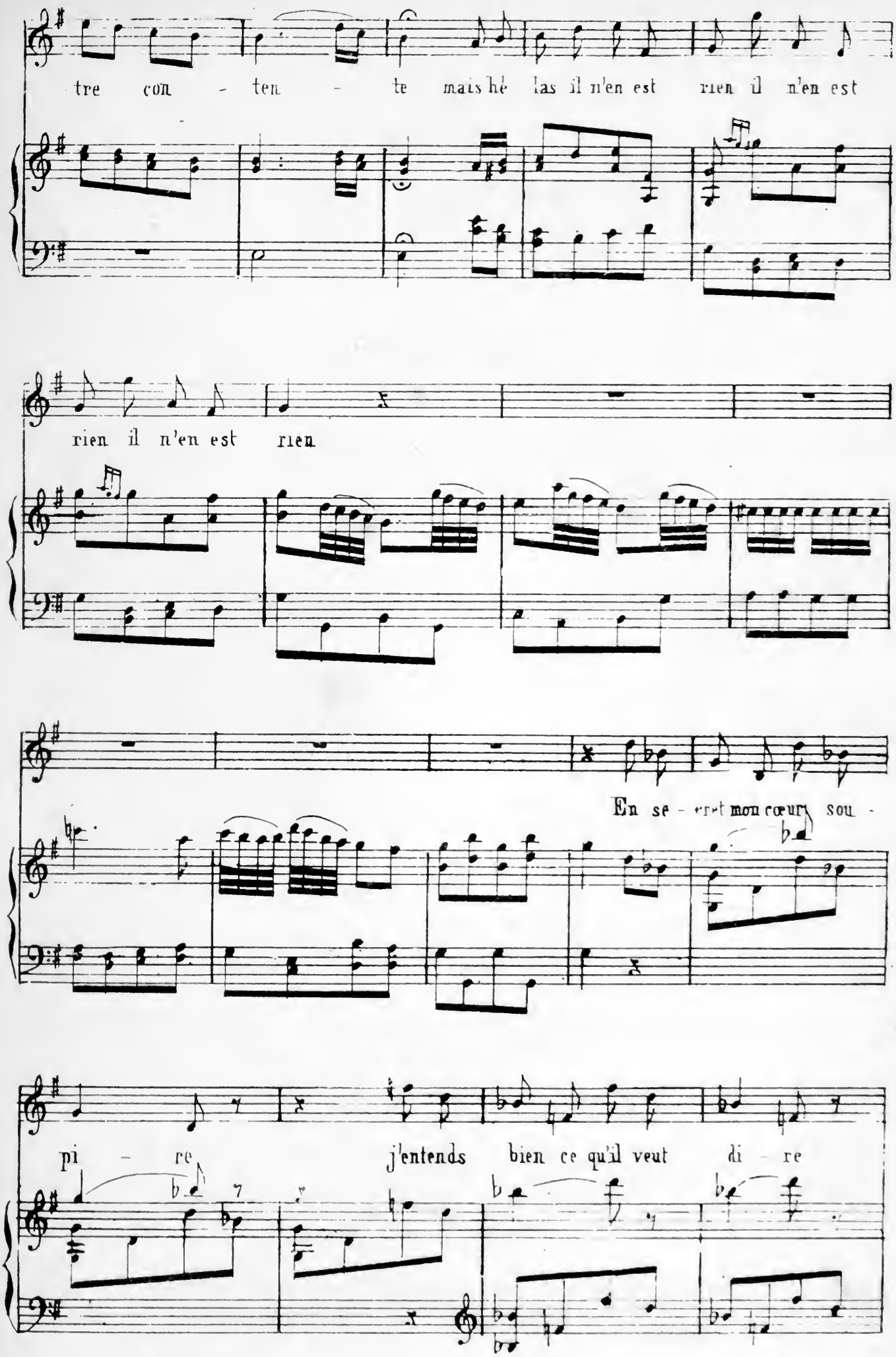

tr
tr

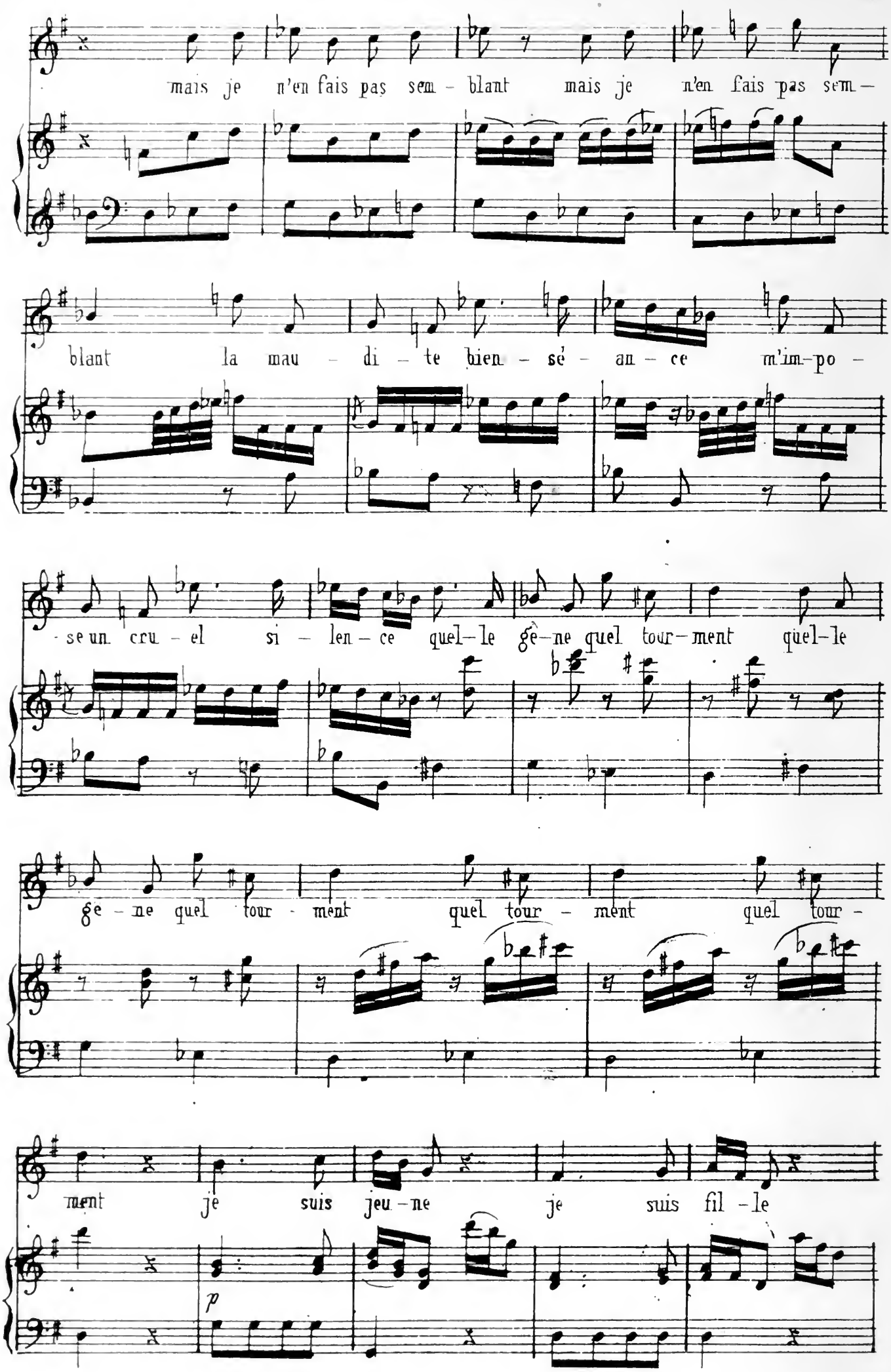
N°1
SCÈNE 1e

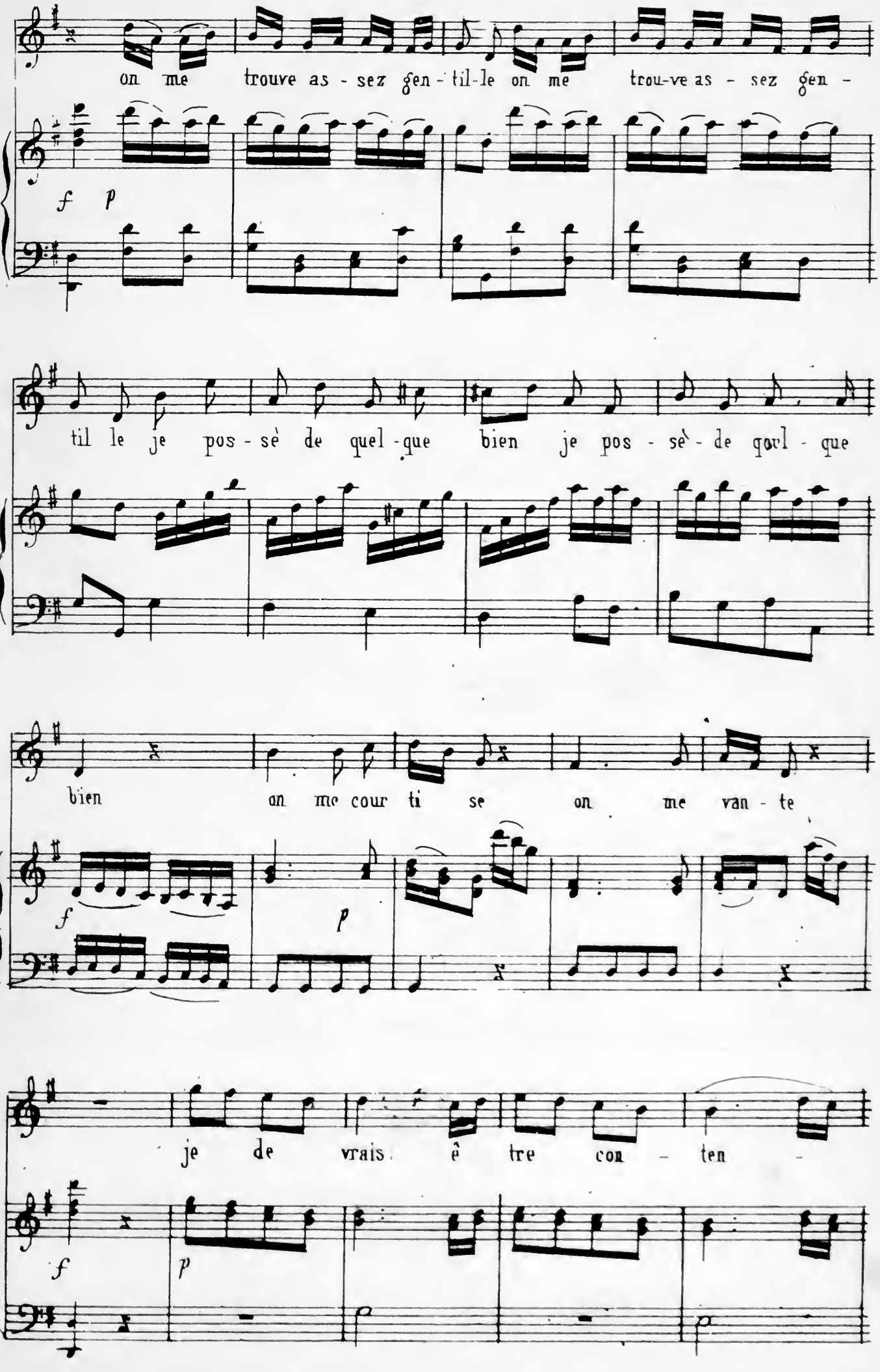
AIR.

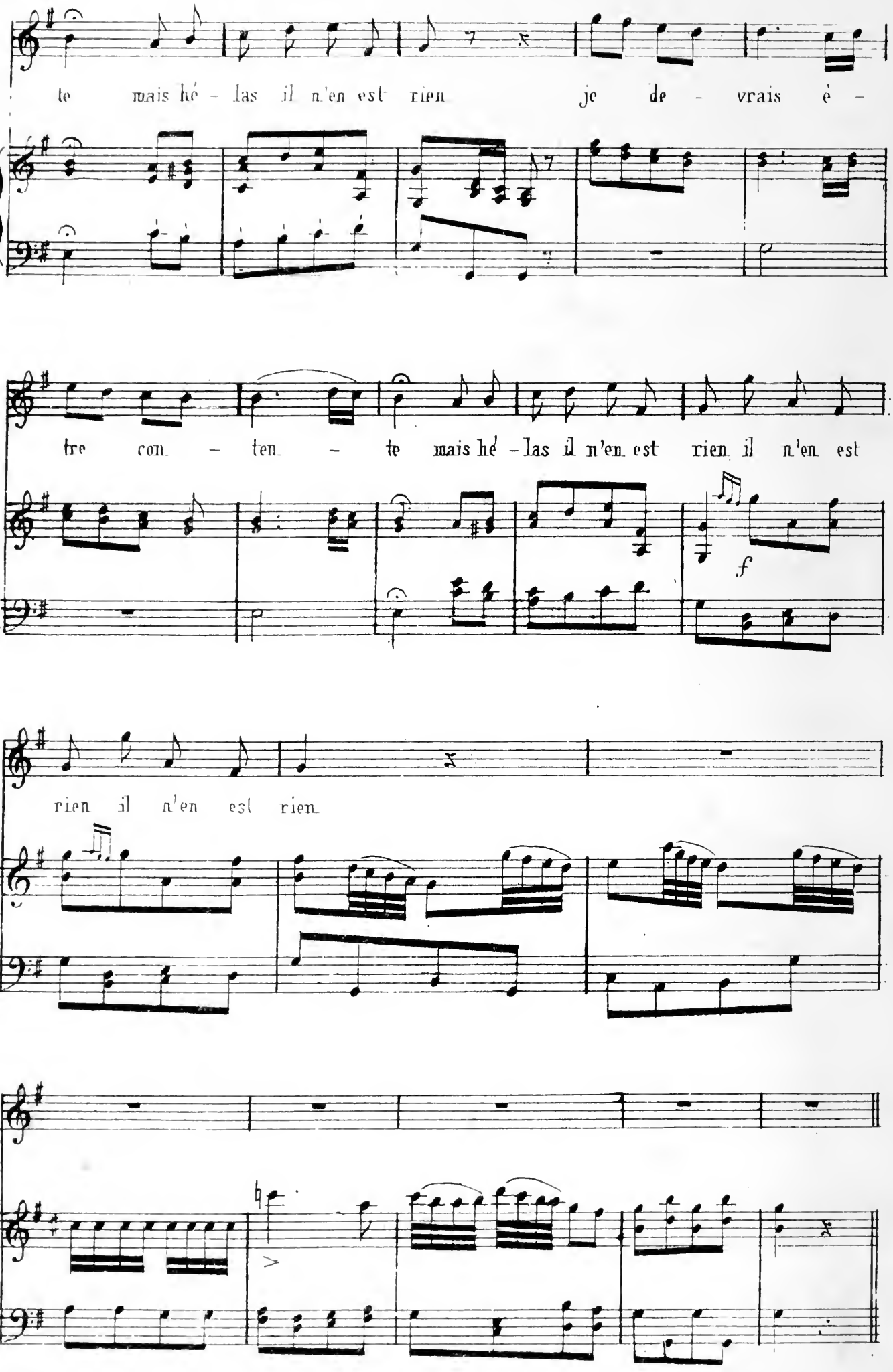



til le je pos - se de quel-que bien je pos - sé - de quel que
bien on me cour ti se on - me van - te
p
je de vrais ê - tre con - ten -
f
p
te mais hé - las il n'en est rien je de - vrais ê -
p


tre con - ten - te mais hé las il n'en est rien il n'en est
rien il n'en est rien
En se - cret mon cœur sou -
pi - re j'entends bien ce qu'il veut di - re

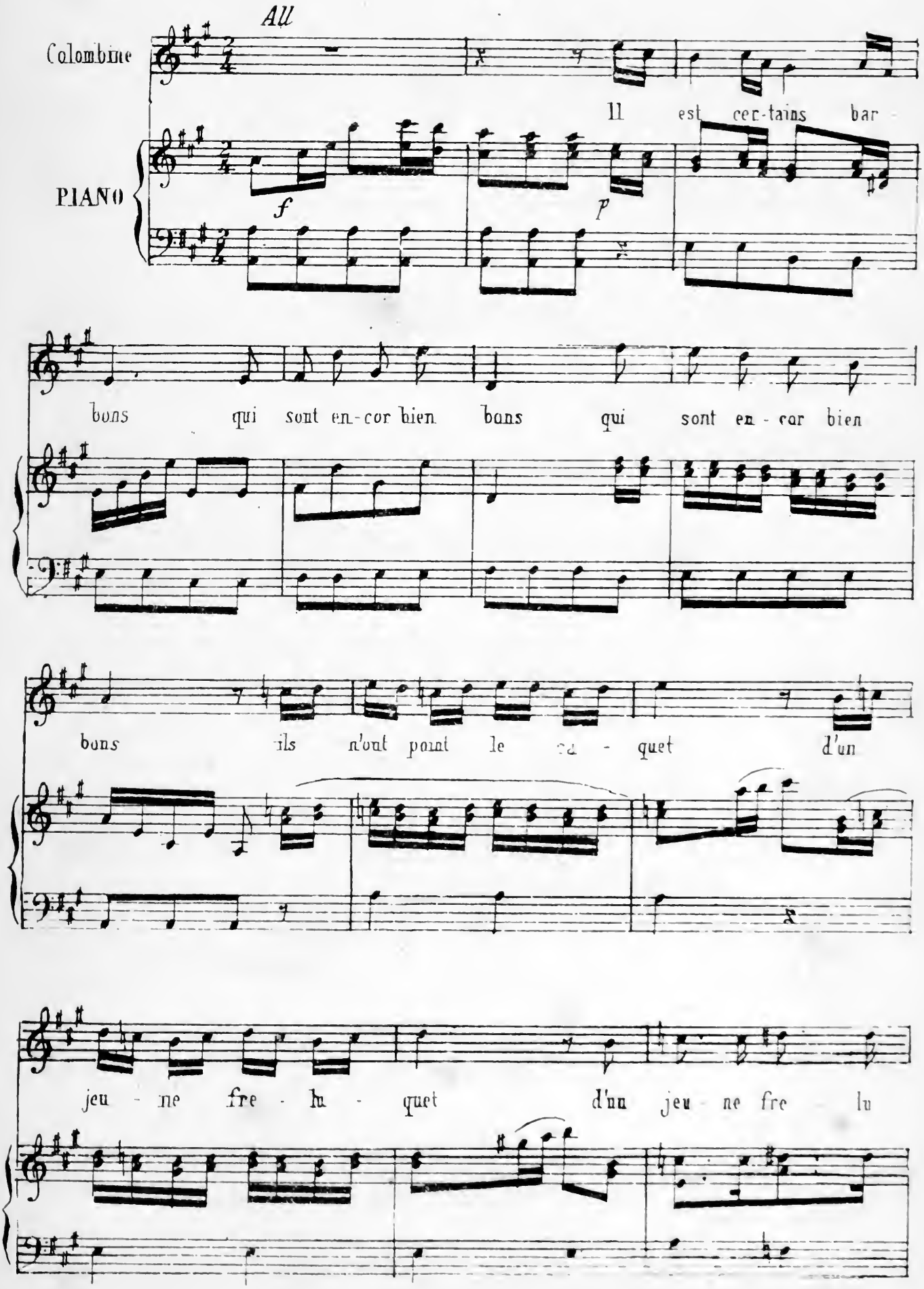

mais je n'en fais pas sem - blant mais je n'en fais pas sem -
blant la mau - di - te bien - sé - an - ce m'im-po -
-se un cru - el si - len - ce quel-le gê-ne quel tour-ment quel-le
gê - ne quel tour - ment quel tour - ment quel tour -
ment je suis jeu - ne je suis fil - le
p

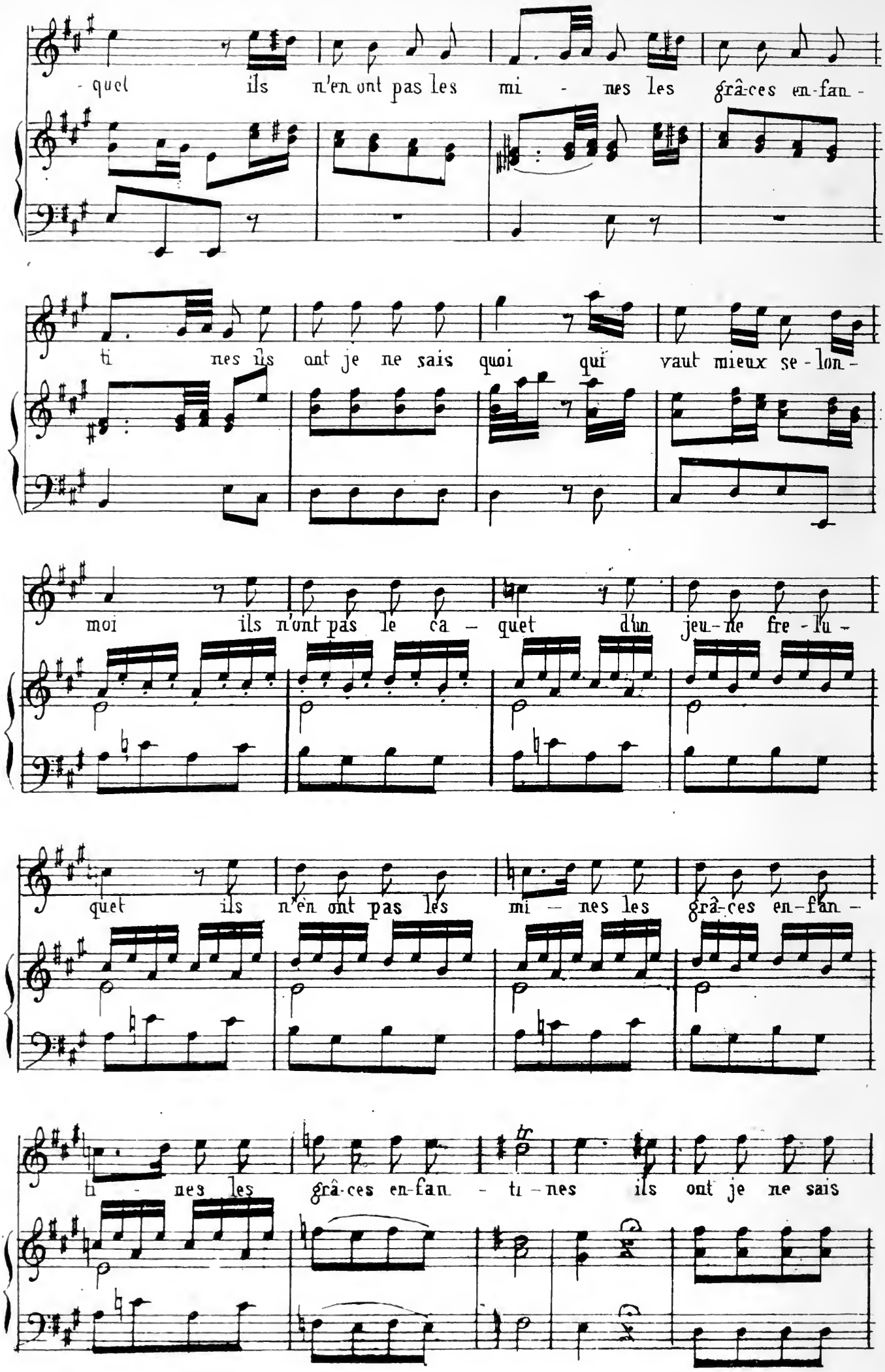

on me trouve as - sez gen - til-le on me trou-ve as - sez gen -
f p
til le je pos - sè de quel - que bien je pos - sè - de quel - que
bien on me cour ti se on me van - te
f p
je de vrais ê tre con - ten -
f p

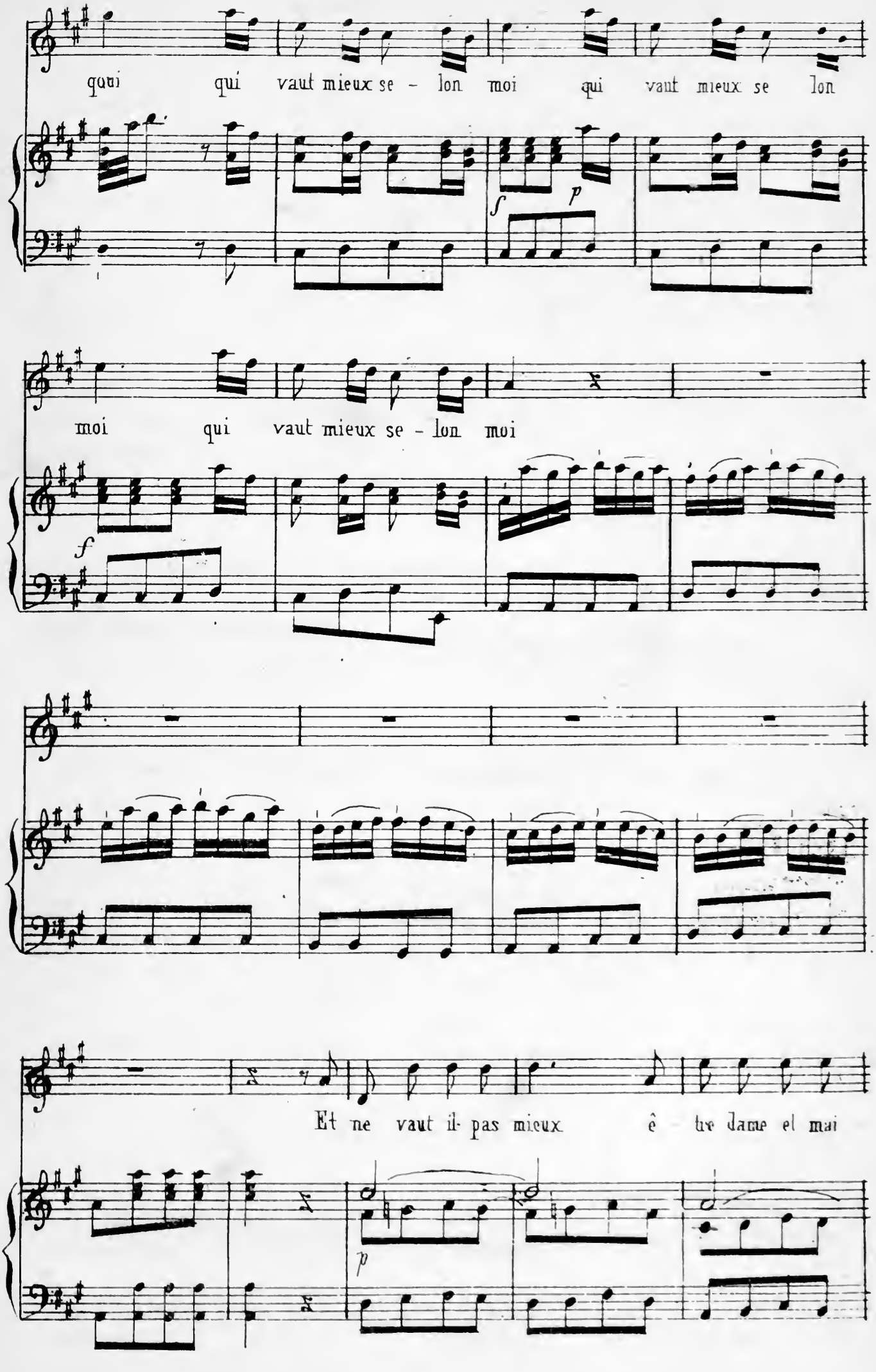

te mais hé - las il n'en est rien je de - vrais é -
tre con - ten - te mais hé - las il n'en est rien il n'en est
f
rien il n'en est rien

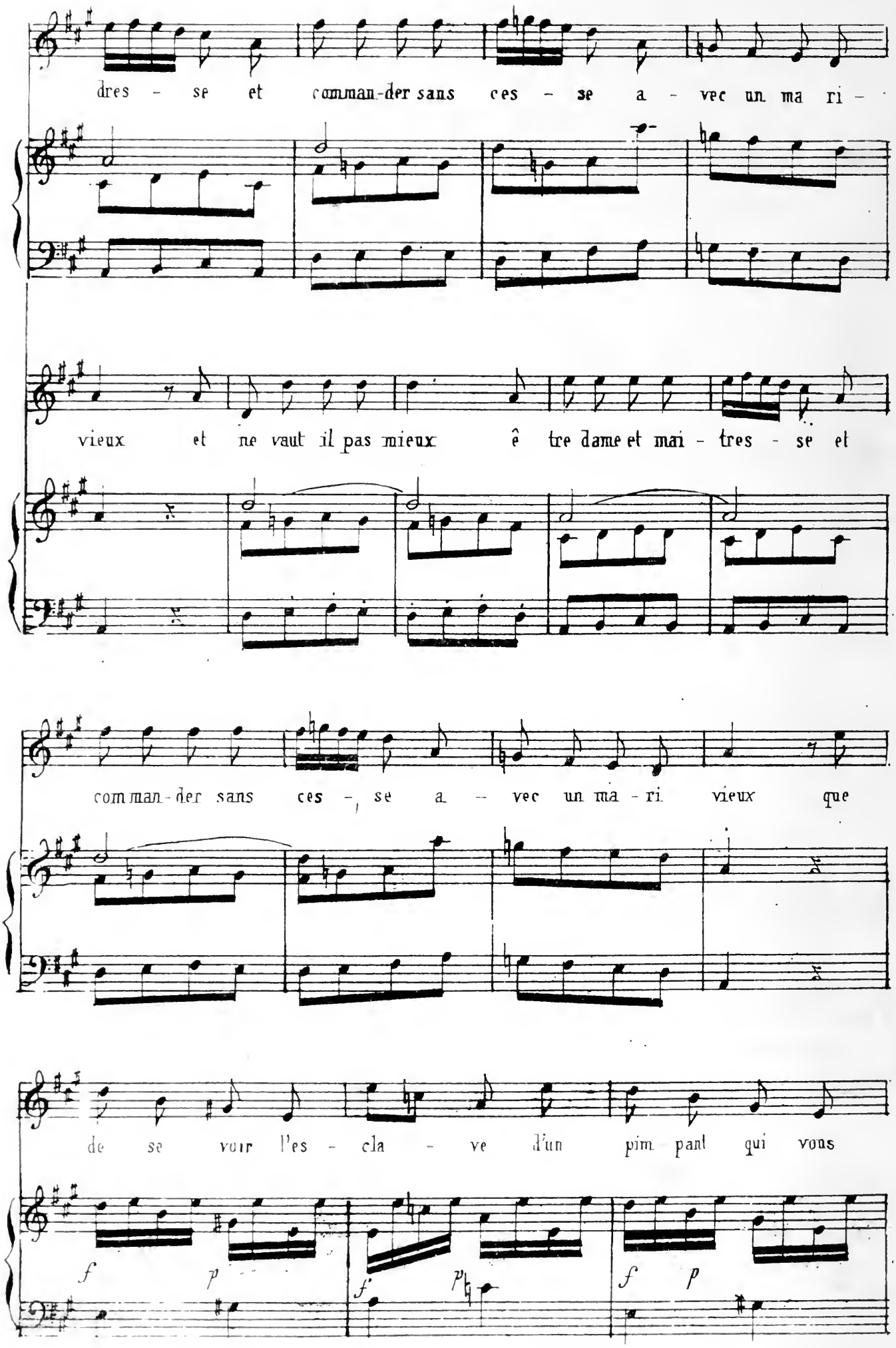
N° 2

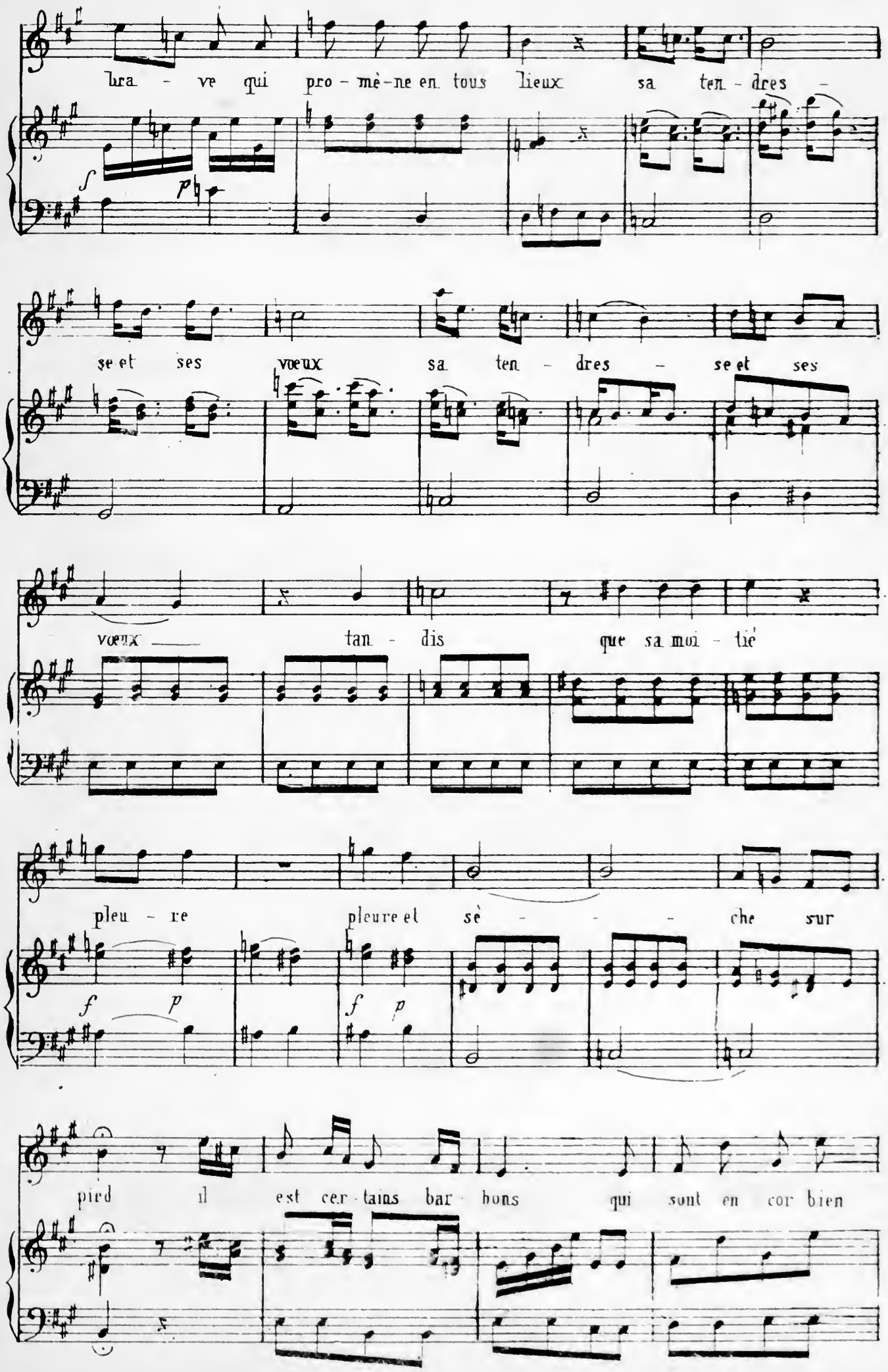
AIR

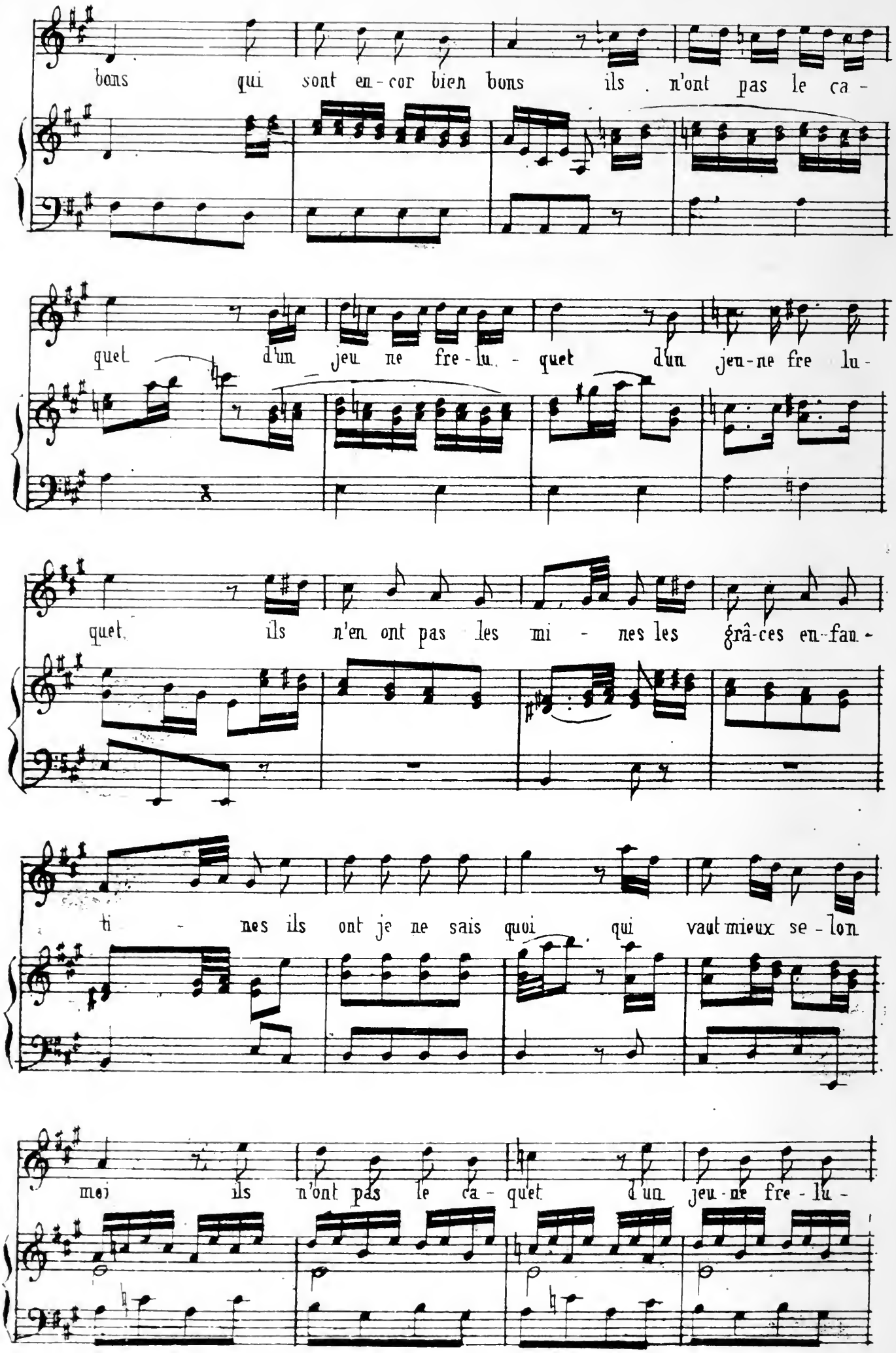

All
Colombine
Il est cer-tains bar -
PIANO
f
p
bons qui sont en-cor bien bons qui sont en - cor bien
bons ils n'ont point le ca - quet d'un
jeu - ne fre - lu - quet d'un jeu - ne fre - lu

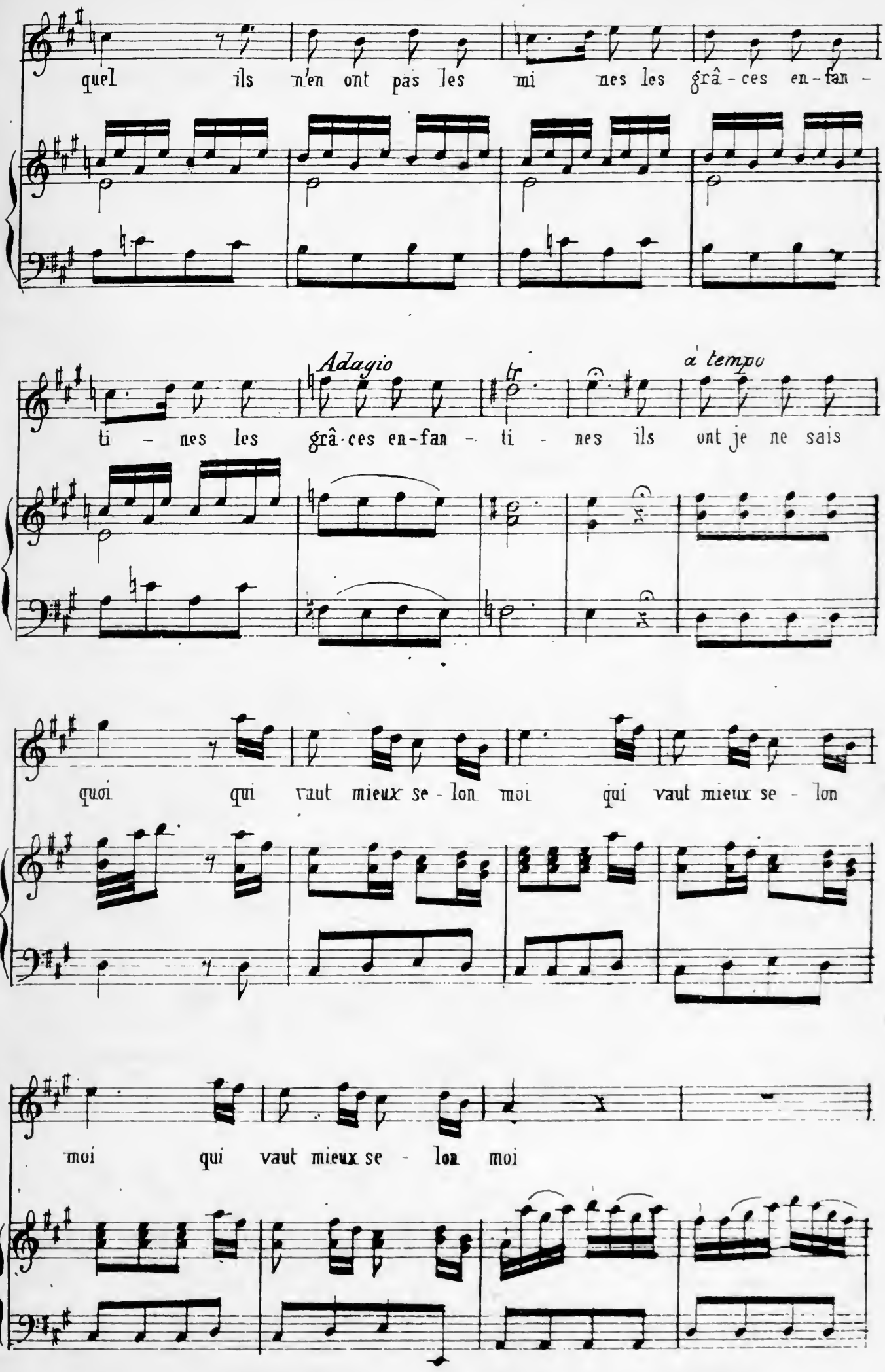

- quel ils n'en ont pas les mi - nes les grâ-ces en-fan -
ti nes ils ont je ne sais quoi qui vaut mieux se - lon -
moi ils n'ont pas le ca - quet d'un jeu-ne fre - lu -
quet ils n'en ont pas les mi - nes les grâ-ces en-fan -
ti - nes les grâ-ces en-fan - ti - nes ils ont je ne sais


qui qui vaut mieux se - lon moi qui vaut mieux se lon
f p
moi qui vaut mieux se - lon moi
f
Et ne vaut il pas mieux ê tre dame et mai
p


dres - se et comman-der sans ces - se a - vec un ma ri -
vieux et ne vaut il pas mieux ê tre dame et mai - tres - se et
comman-der sans ces - se a - vec un ma - ri vieux que
de se voir l'es - cla - ve d'un pim pant qui vous
f p
f p
f p


bra - ve qui pro - mè-ne en tous lieux sa ten - dres -
se et ses vœux sa ten - dres - se et ses
vœux tan - dis que sa moi - tié
pleu - re pleure et sè - - - che sur
pied il est cer - tains bar - bons qui sont en cor bien


bons qui sont en-cor bien bons ils n'ont pas le ca-
quet d'un jeu ne fre-lu-quet d'un jeu-ne fre lu-
quet ils n'en ont pas les mi-nes les grâ-ces en-fan-
ti-nes ils ont je ne sais quoi qui vaut mieux se-lon
moi ils n'ont pas le ca-quet d'un jeu-ne fre-lu-


quel ils n'en ont pas les mi nes les grâ - ces en - fan -
Adagio
tr
a tempo
ti - nes les grâ - ces en - fan - ti - nes ils ont je ne sais
quoi qui vaut mieux se - lon moi qui vaut mieux se - lon
moi qui vaut mieux se - lon moi

Isabelle.

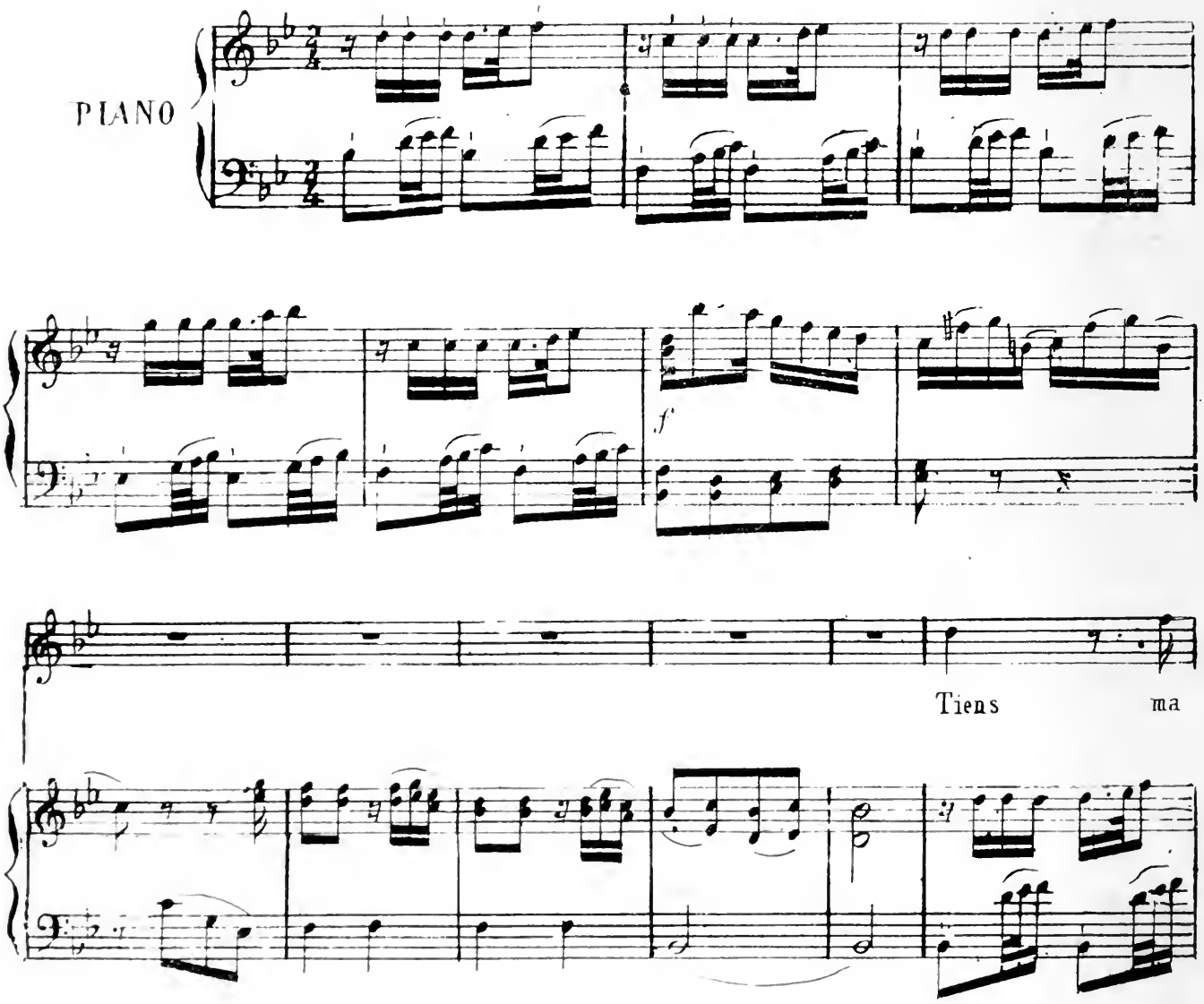
Tu badines toujours ; mais, parlons vrai, dis-moi,
Crois-tu mon sort fort agreable,
S'il faut toute ma vie affecter de l'amour,
Pour un vieillard insupportable,
Qui me désole en me faisant sa cour ? ...
Il faut l'entendre à chaque instant du jour
Me dire, avec un ton tendrement lamentable ...

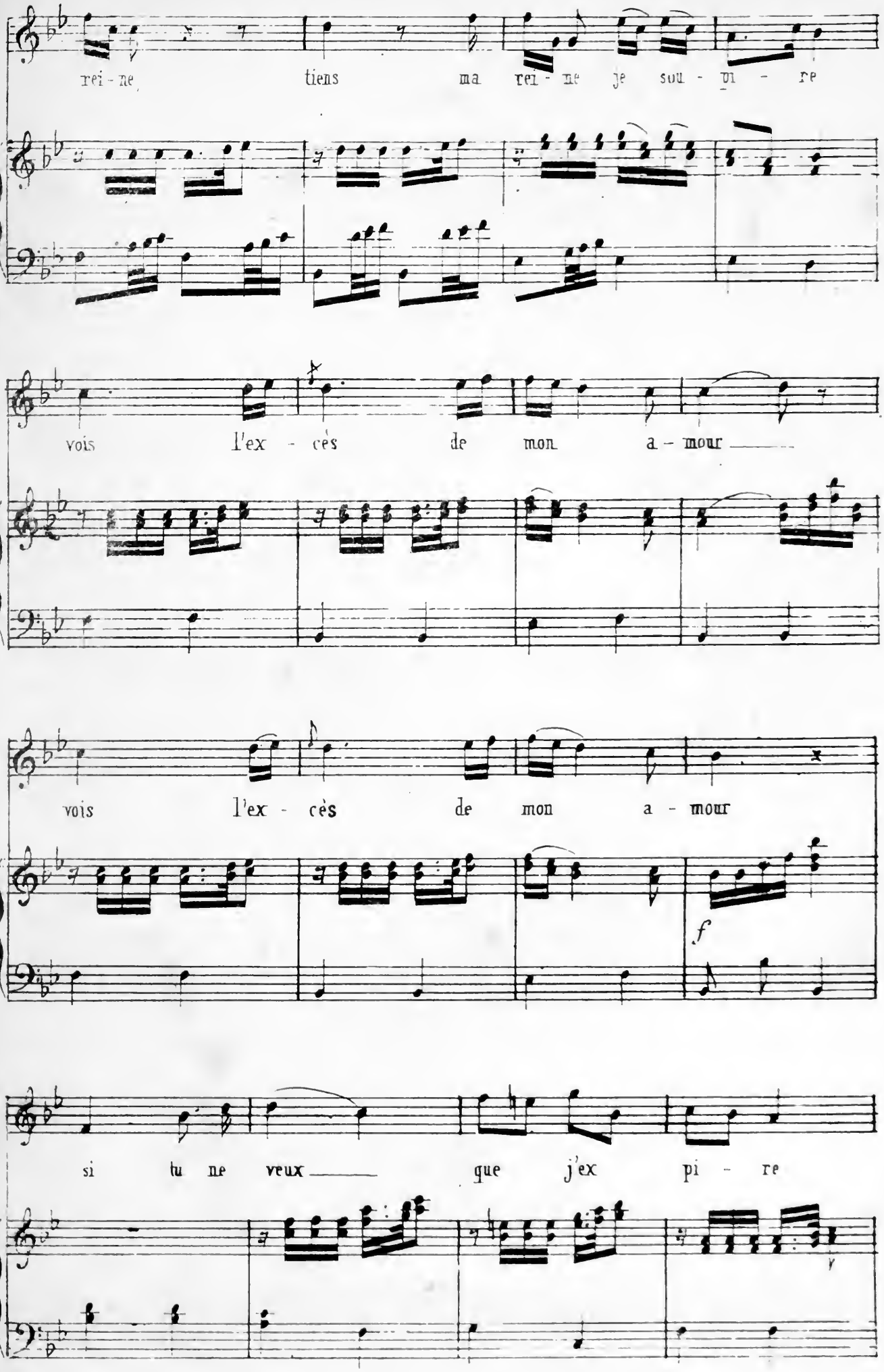
N° 3

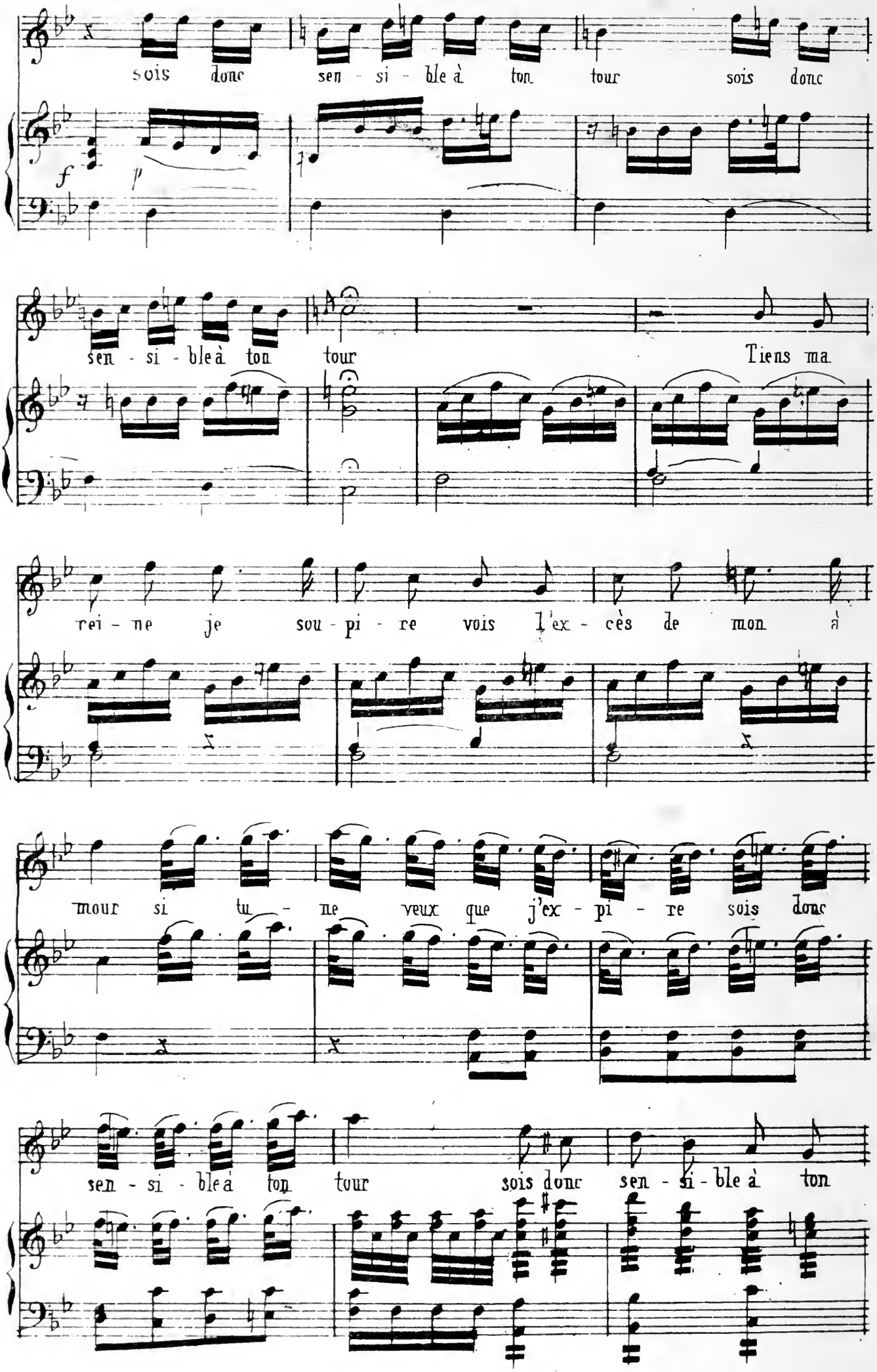
AIR

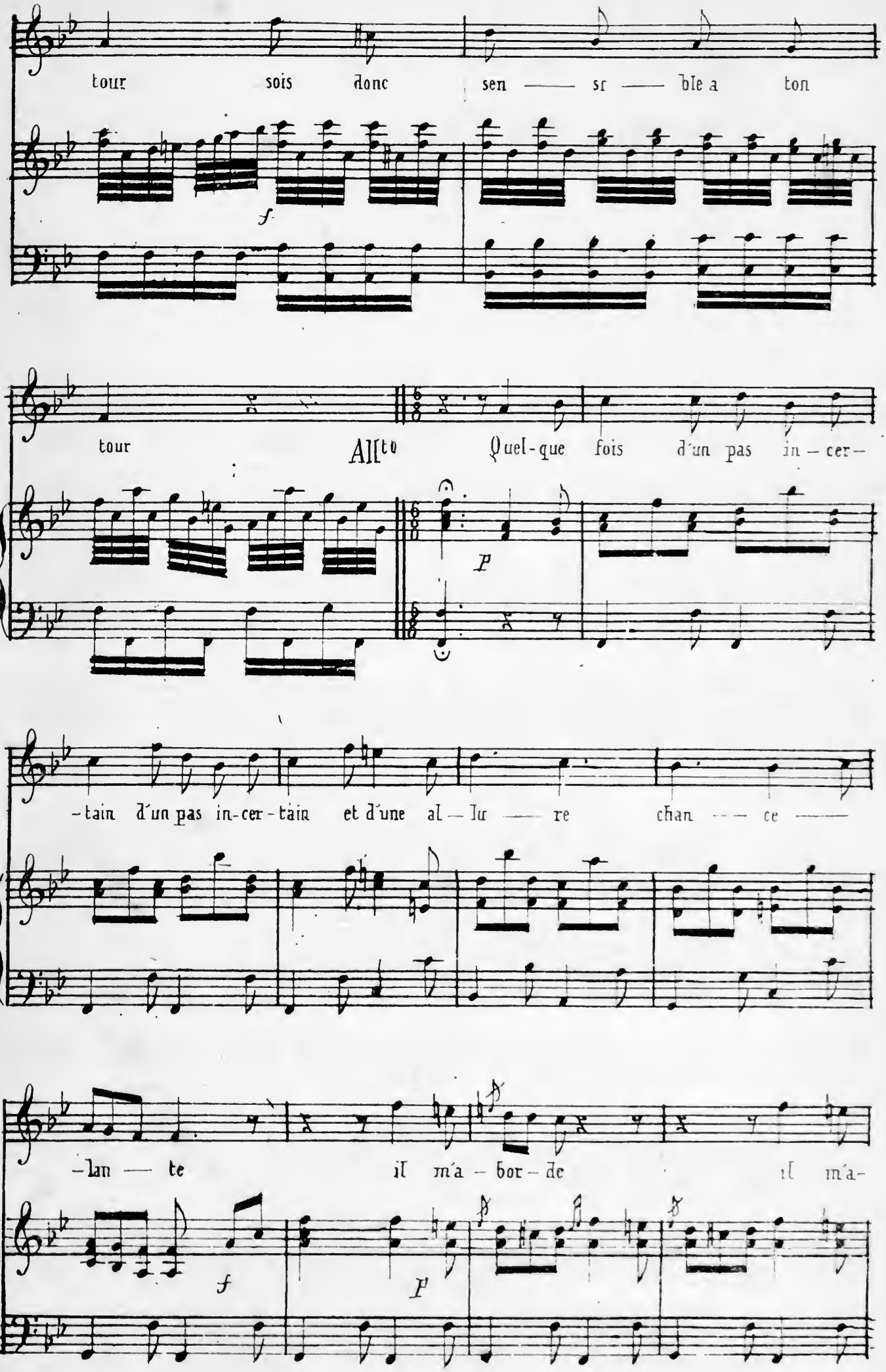
And^te con moto

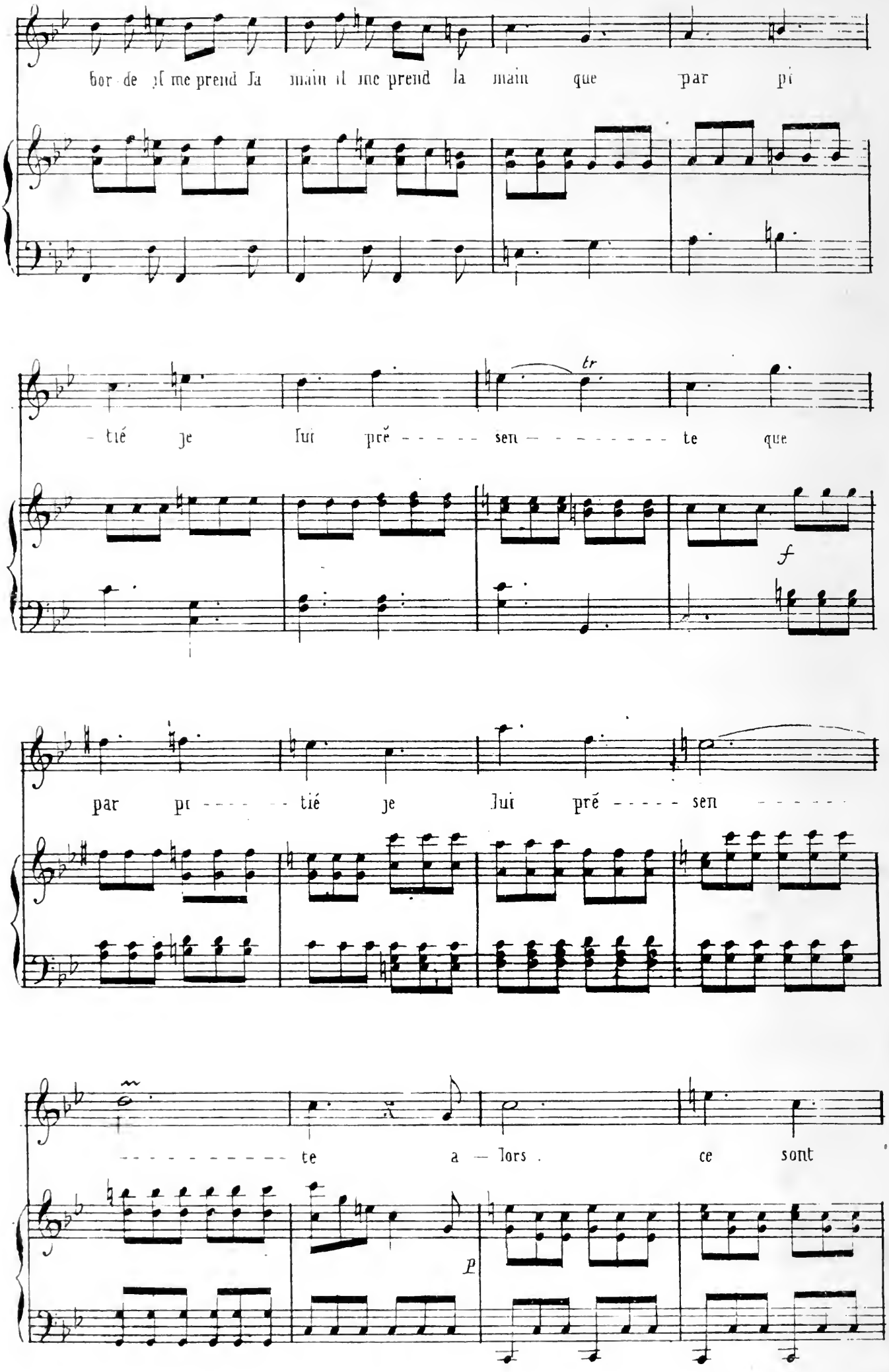
PIANO

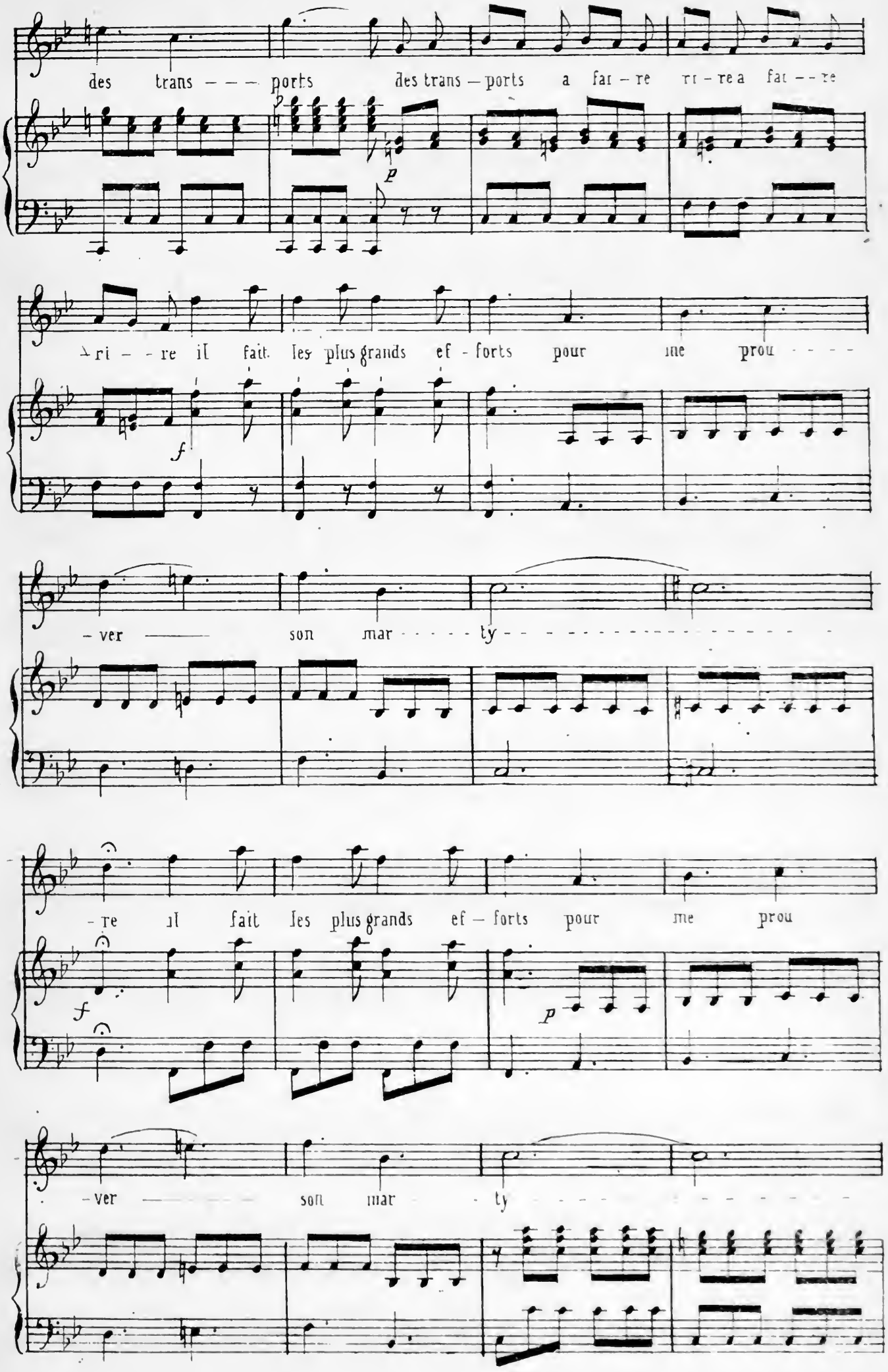


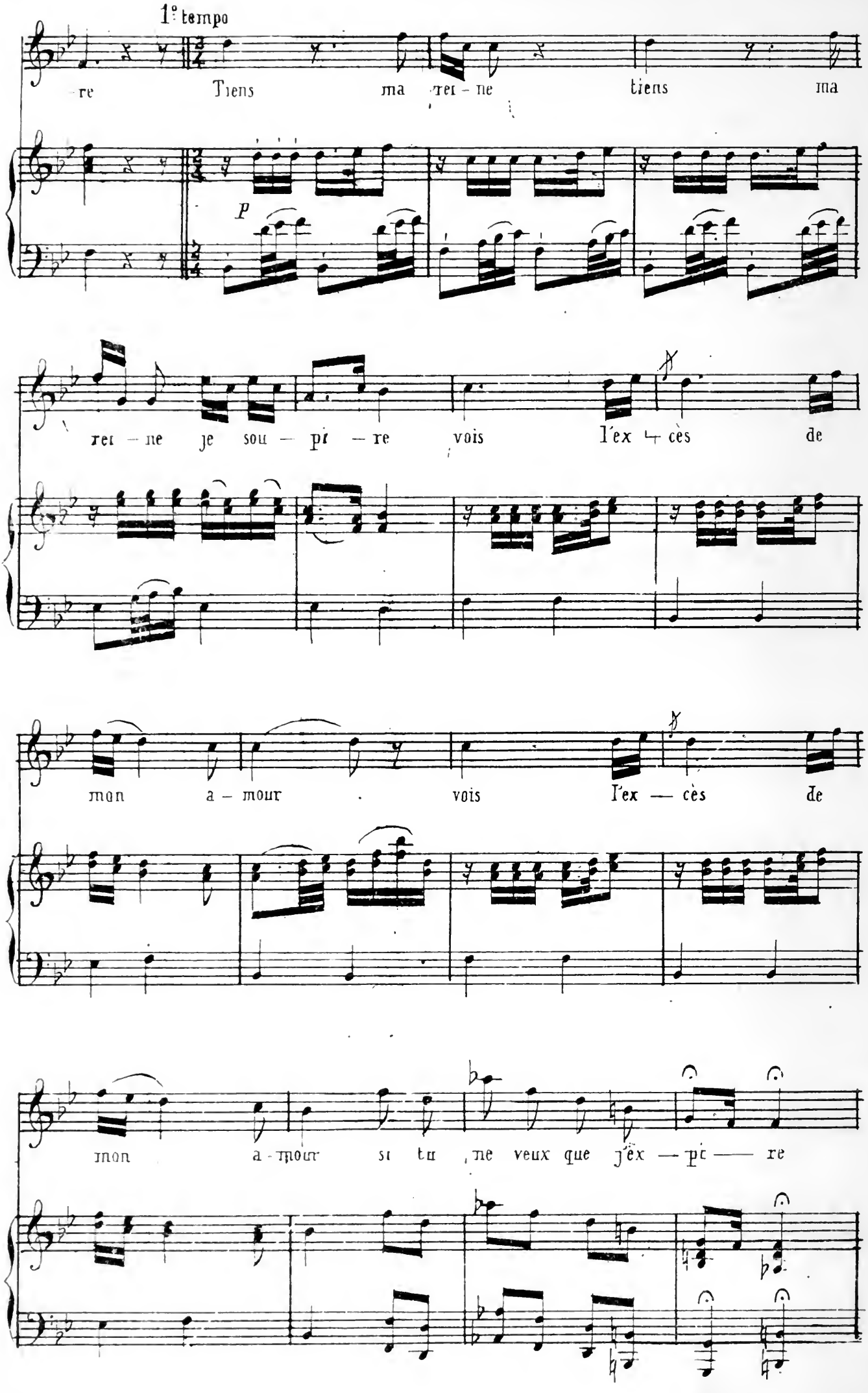

rei - ne tiens ma rei - ne je sou - pi - re
vois l'ex - cès de mon a - mour
vois l'ex - cès de mon a - mour
f
si tu ne veux que j'ex pi - re

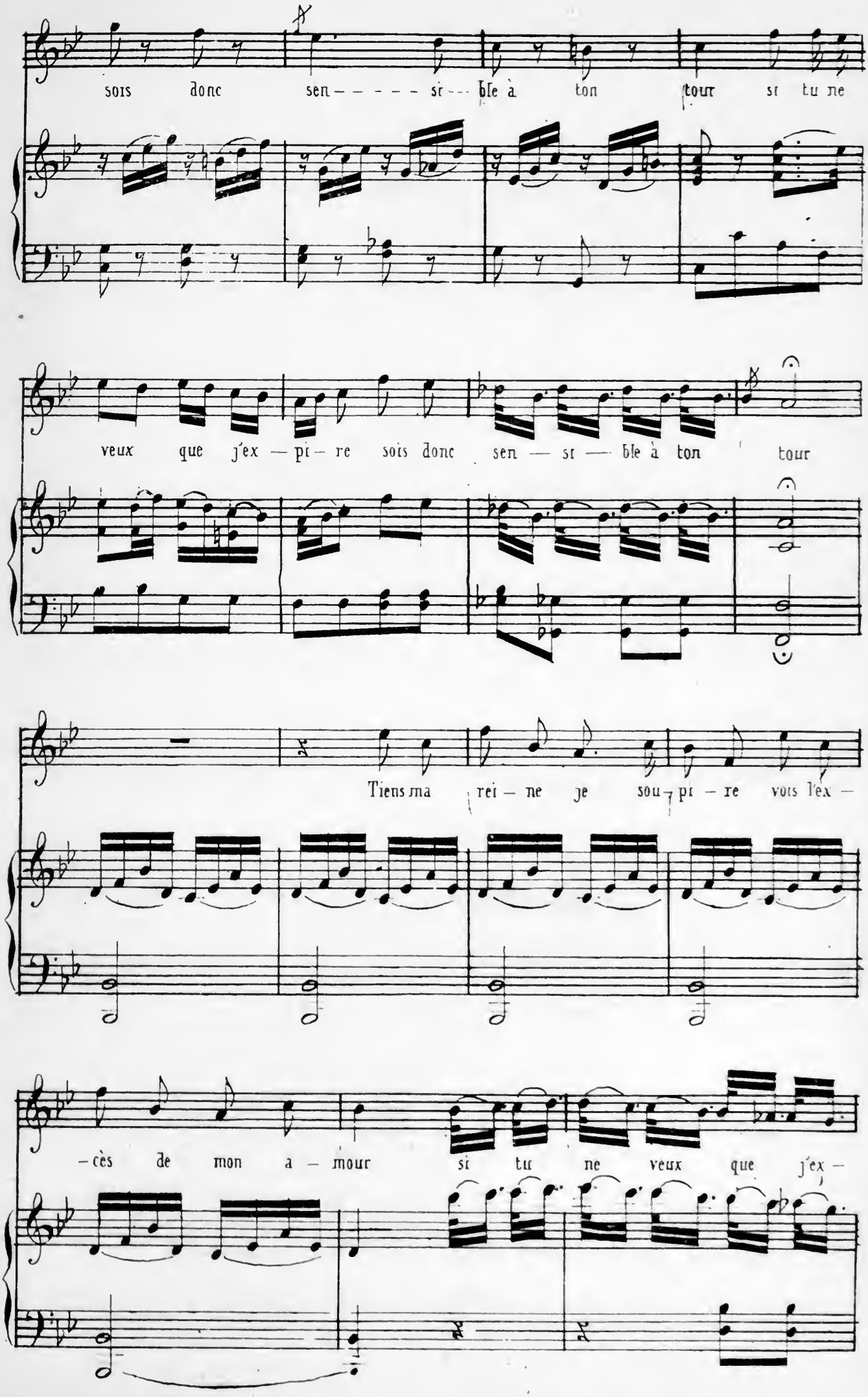

sois donc sen - si - ble à ton tour sois donc
f p
sen - si - ble à ton tour Tiens ma
rei - ne je sou - pi - re vois l'ex - cès de mon à
mour si tu - ne veux que j'ex - pi - re sois donc
sen - si - ble à ton tour sois donc sen - si - ble à ton

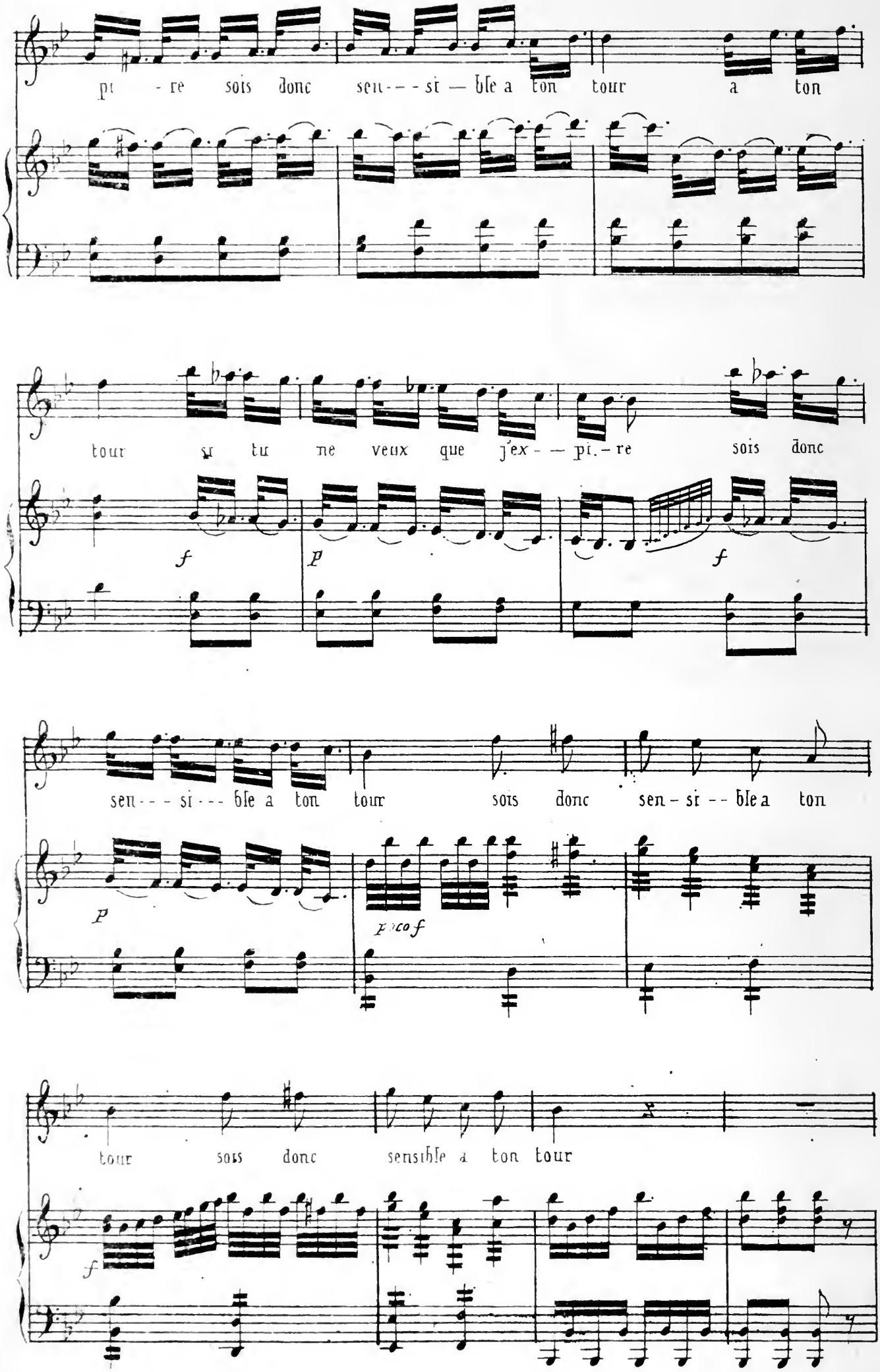

tour sois donc sen — sr — ble a ton
f
tour
Allto
Quel-que fois d'un pas in – cer –
P
– tain d'un pas in-cer-tain et d'une al – lu — re chan — ce —
– lan — te il m'a – bor – de il m'a-
f
P


bor de il me prend la main il me prend la main que par pi
tié je lui prĕ sen te que
tr
f
par pr tié je lui prĕ sen
te a lors ce sont
p


des trans – – – ports des trans – ports a far – re ri – re a far – – re
p
ri – – re il fait les plus grands ef – forts pour me prou – – – –
f
– ver – son mar – – – – – ty – – – – – – – – – – – – – – – – –
– re il fait les plus grands ef – forts pour me prou
f
p
– ver – son mar – – ty

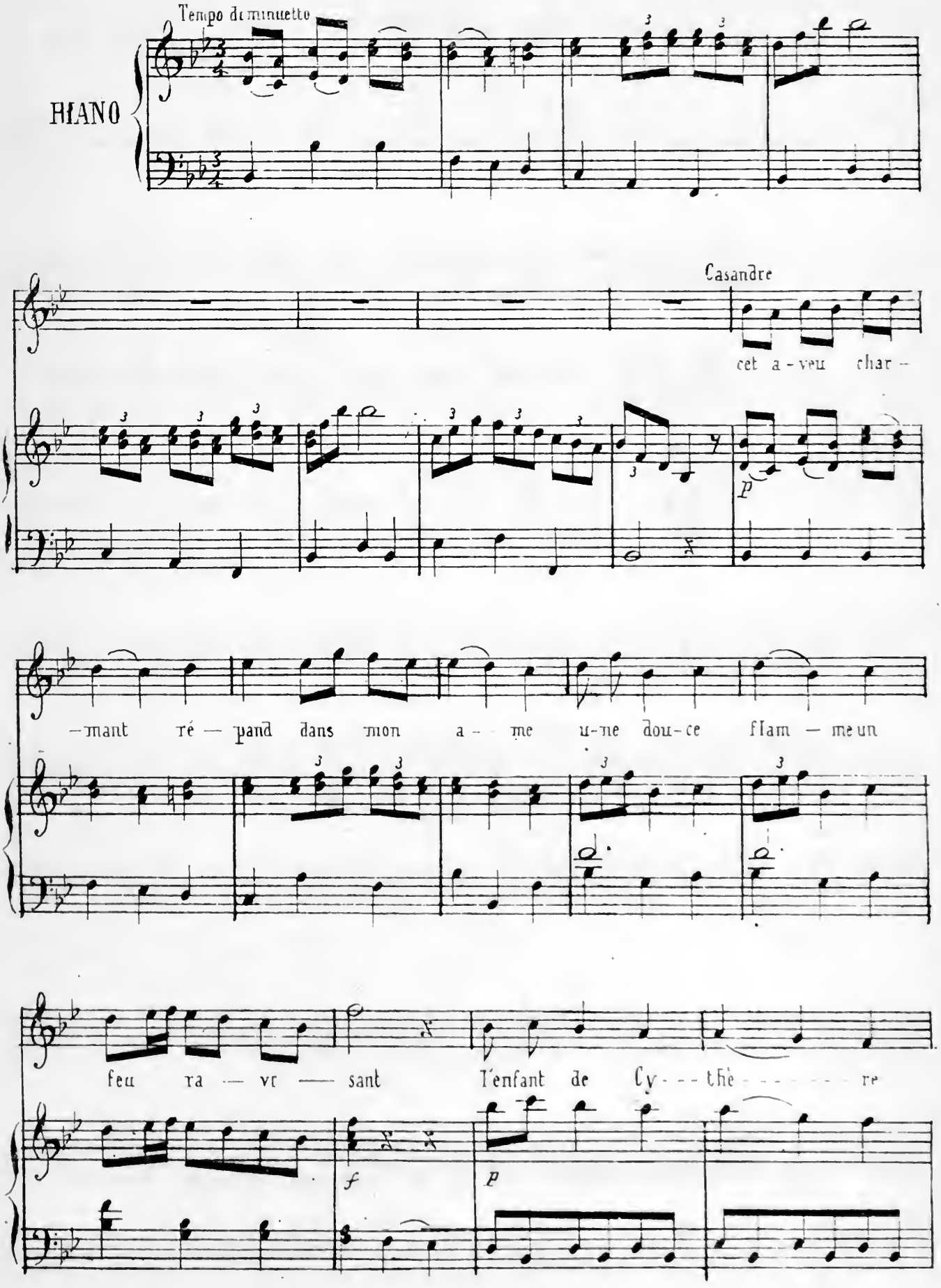

1° tempo
re
Tiens
ma
rei - ne
tiens
ma
P
rei - ne
je sou - pi - re
vois
l'ex - cès
de
mon
a - mour
vois
l'ex - cès
de
mon
a - mour
si tu
ne veux que j'ex - pi - re

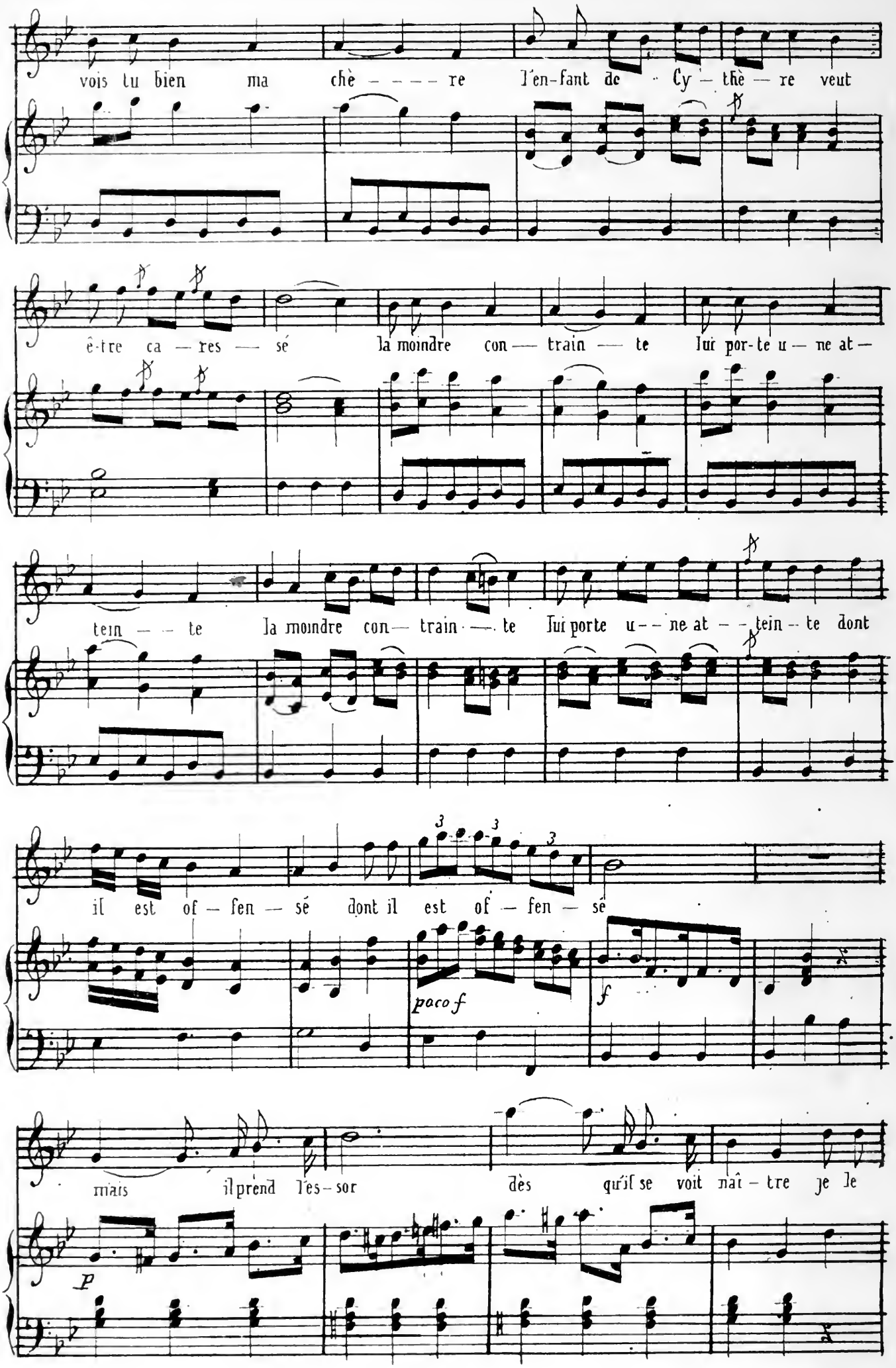

sois donc sen — — — — si — ble à ton tour si tu ne
veux que j'ex — pi — re sois donc sen — si — ble à ton tour
Tiens ma rei — ne je sou — pi — re vois l'ex —
— cès de mon a — mour si tu ne veux que j'ex —

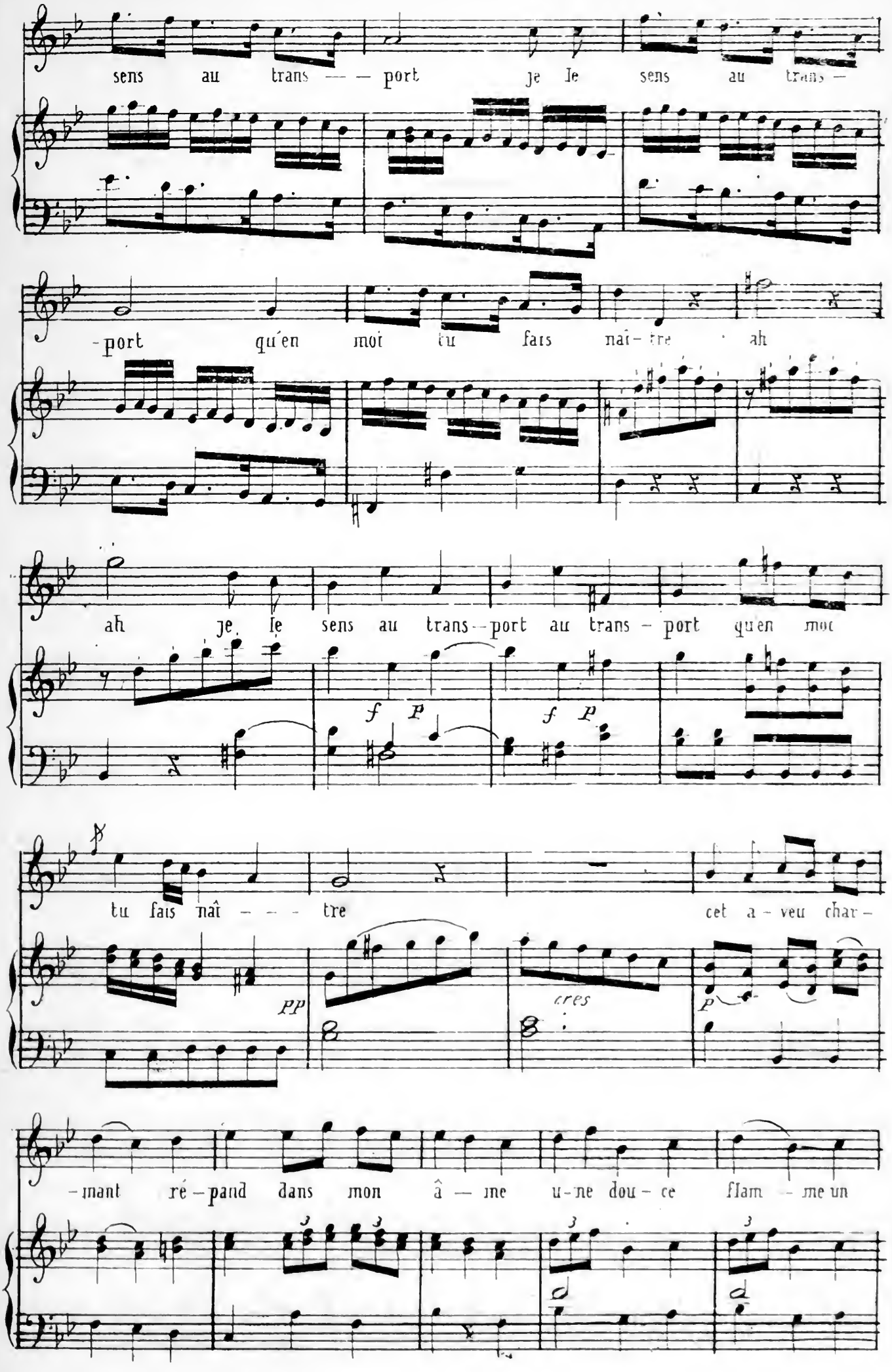

pi - re sois donc sen - - - si — ble a ton tour a ton
tour si tu ne veux que j'ex - — pi. - re sois donc
sen - - - si - - - ble a ton tour sois donc sen - si - - ble a ton
tour sois donc sensible a ton tour

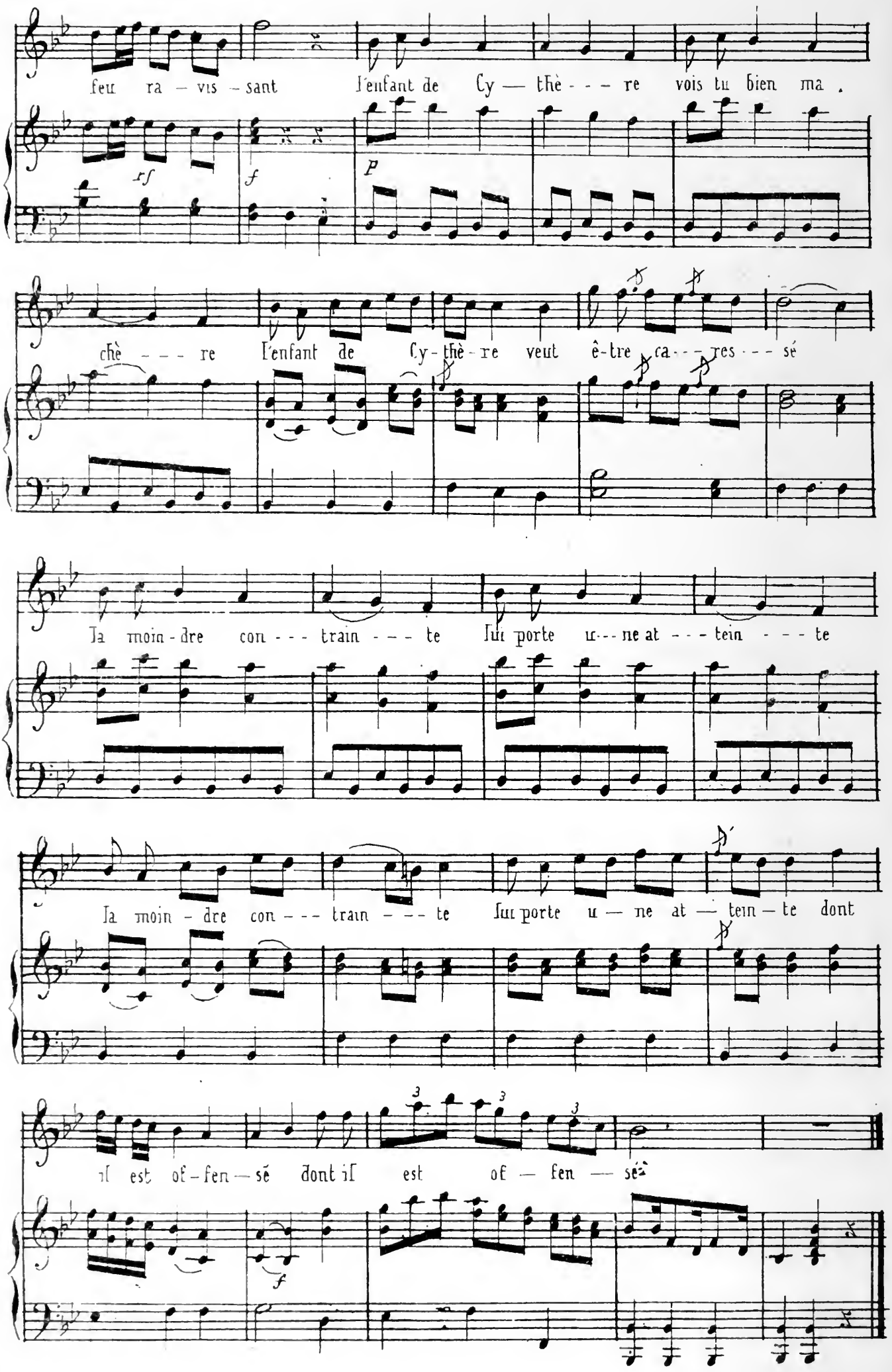
N 4

AIR


Tempo di minuetto
PIANO
Casandre
cet a - veu char -
-mant ré — pand dans mon a - me u-ne dou-ce flam — me un
feu ra — vi — sant l'enfant de Cy - - - the - - - - - re
p
f
p

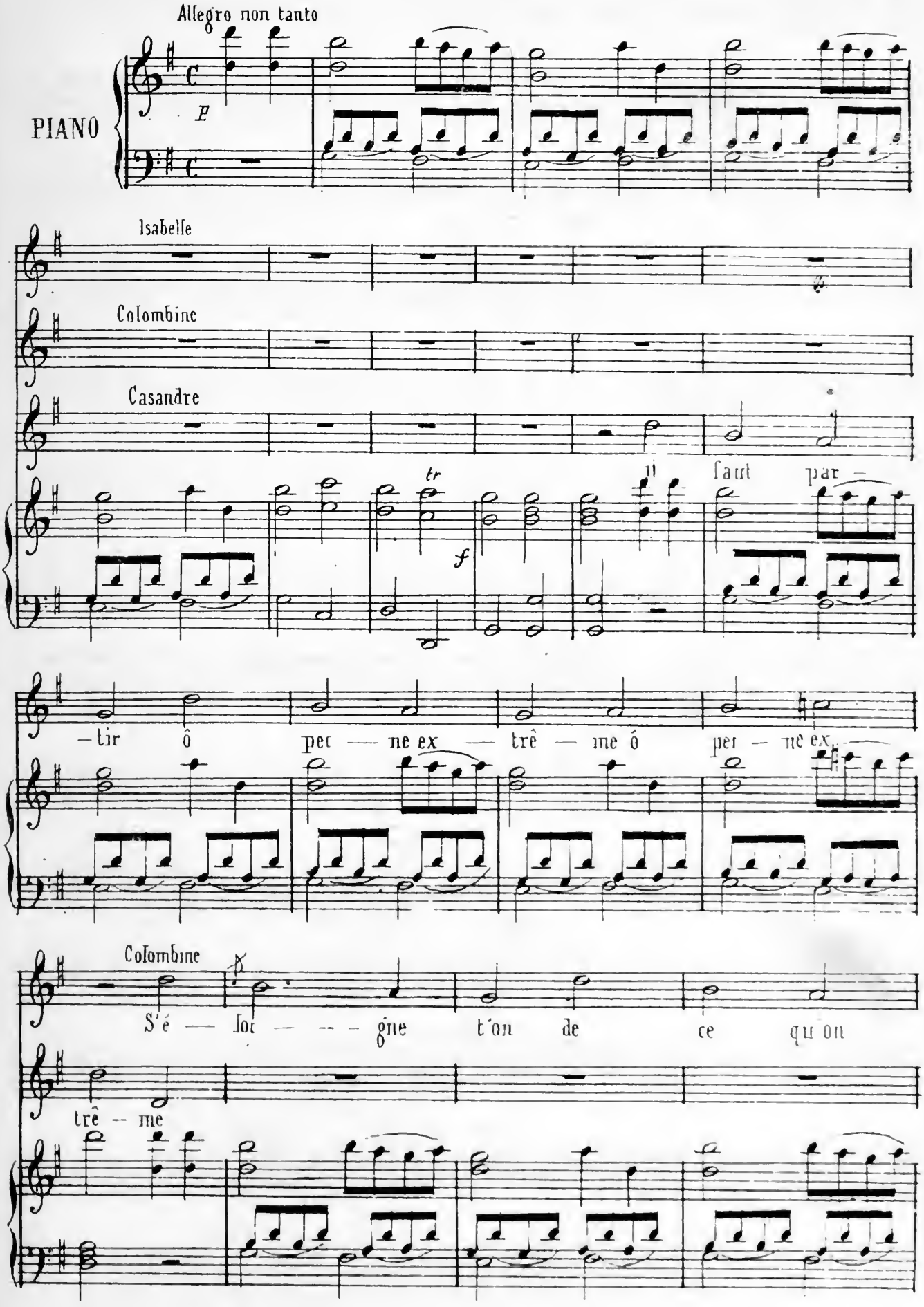

vois tu bien ma chè - - - - re l'en-fant de Cy - thè - re veut
ê-tre ca - res - sé la moindre con - train - te lui por-te u - ne at -
tein - - te la moindre con - train - - te lui porte u - - ne at - - tein - te dont
il est of - fen - sé dont il est of - fen - sé
paco f
f
mais il prend les-sor dès qu'il se voit naî - tre je le
p

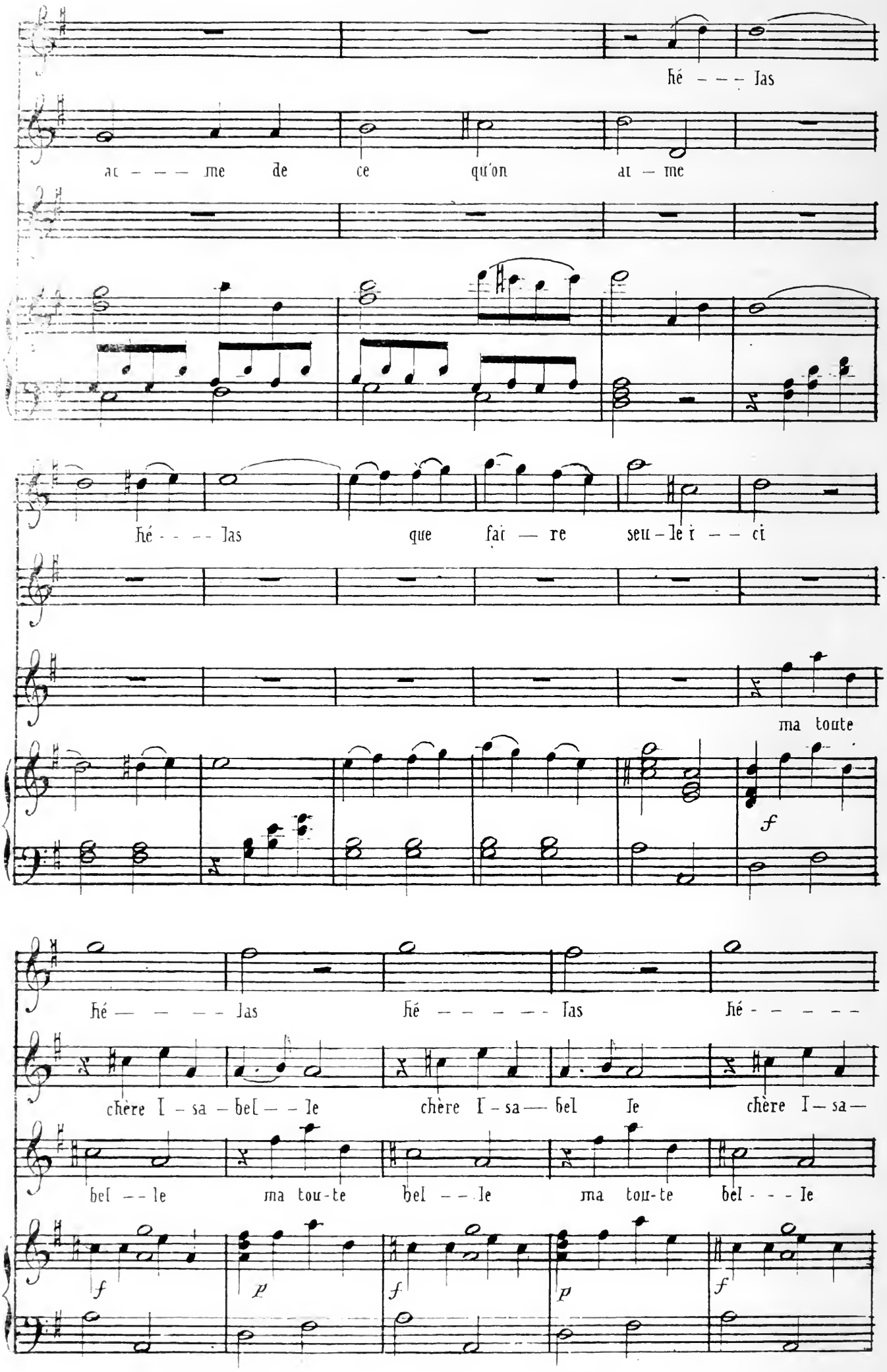

sens au trans — — port je le sens au trans —
-port qu'en moi tu fais naî-tre ah
ah je le sens au trans--port au trans - port qu'en moi
f p f p
tu fais naî — — — tre cet a - veu char -
pp cres p
-mant ré - pand dans mon â — me u - ne dou - ce flam - me un

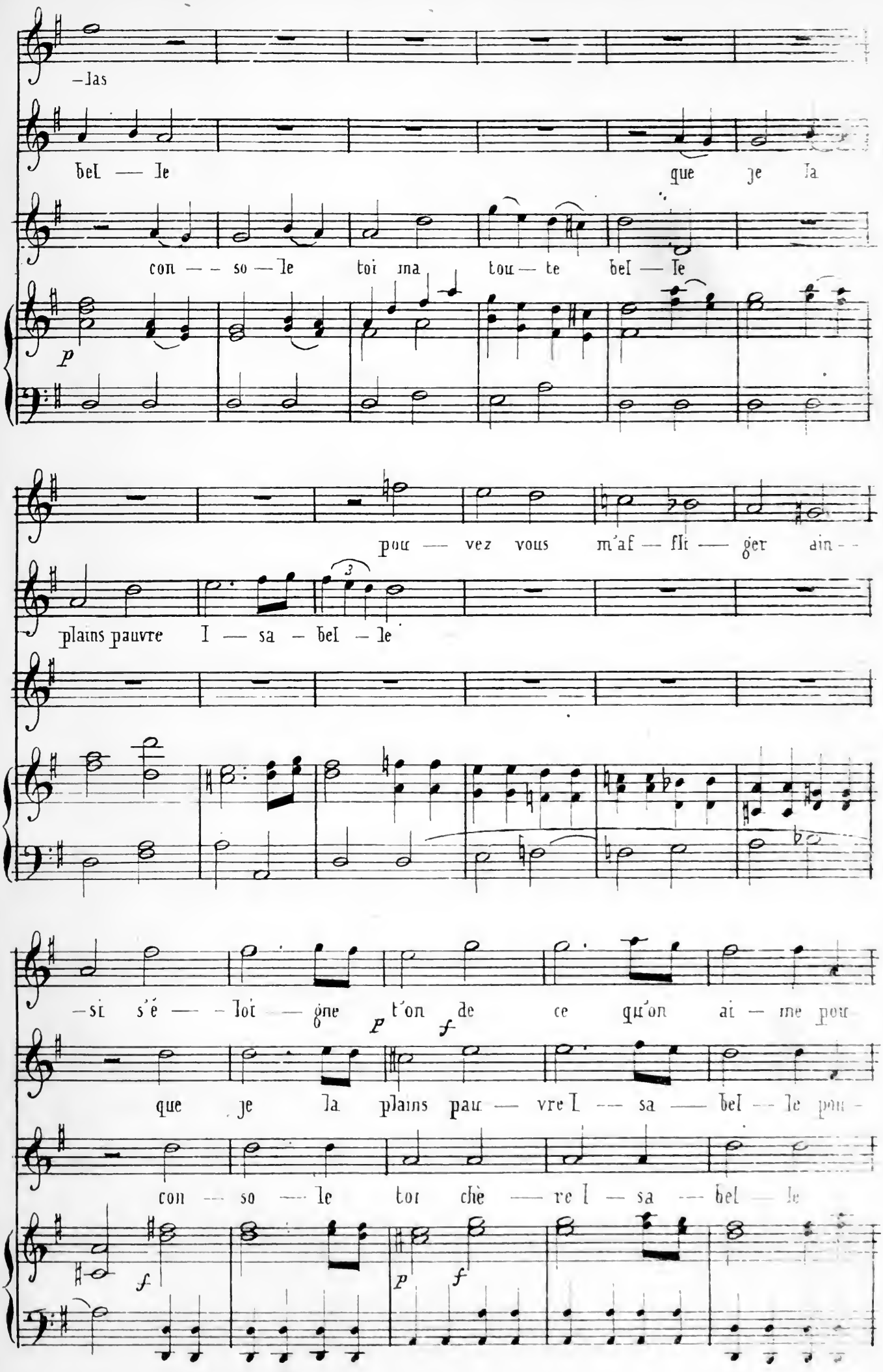

feu ra - vis - sant l'enfant de Cy — thè - - - re vois tu bien ma
rf
f
P
chè - - - re l'enfant de Cy-thè-re veut ê-tre ca - - - res - - - sé
la moin - dre con - - - train - - - te lui porte u - - ne at - - - tein - - - te
la moin - dre con - - - train - - - te lui porte u — ne at — tein — te dont
il est of - fen — sé dont il est of — fen — sé
f

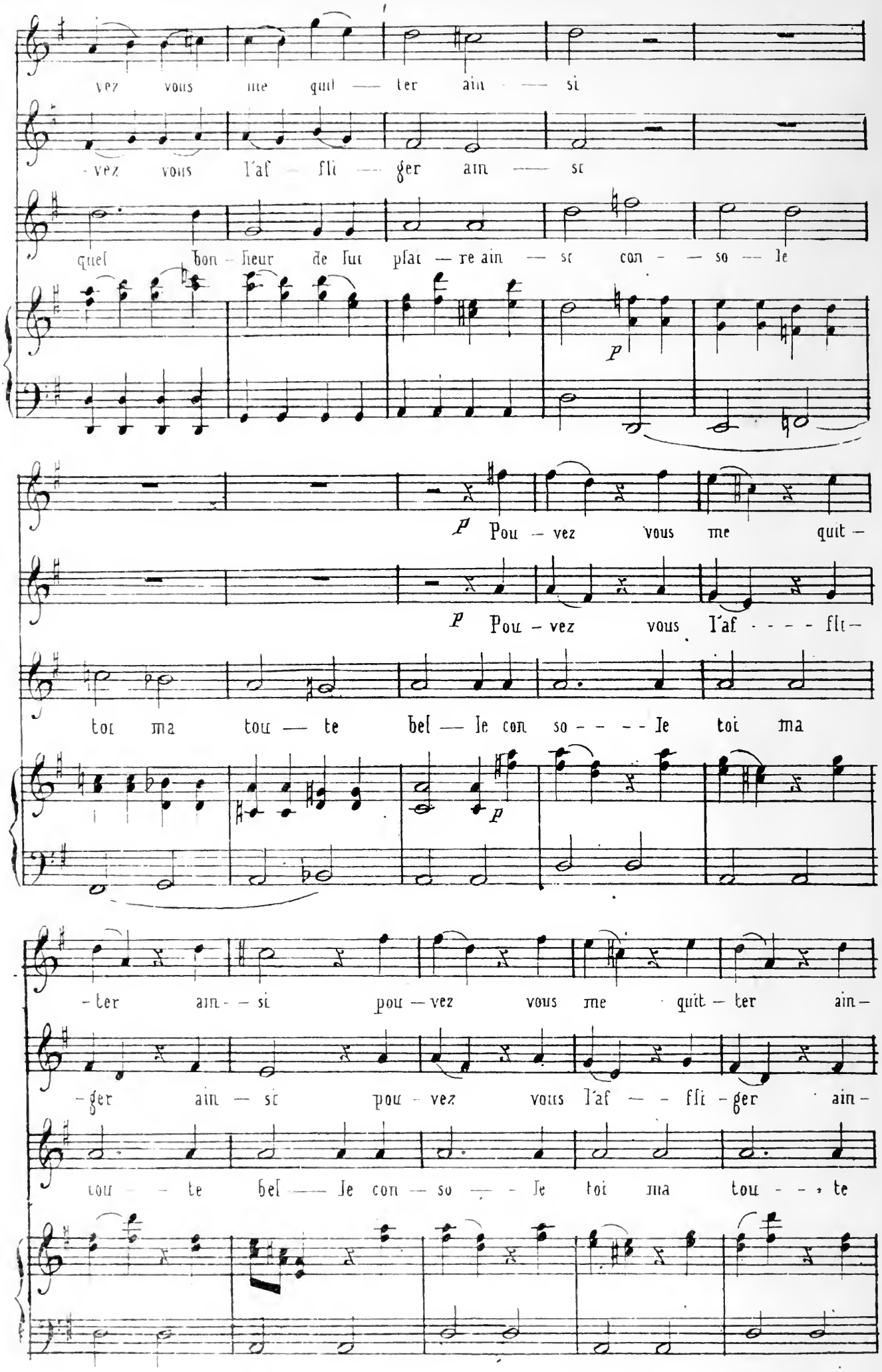
N°5

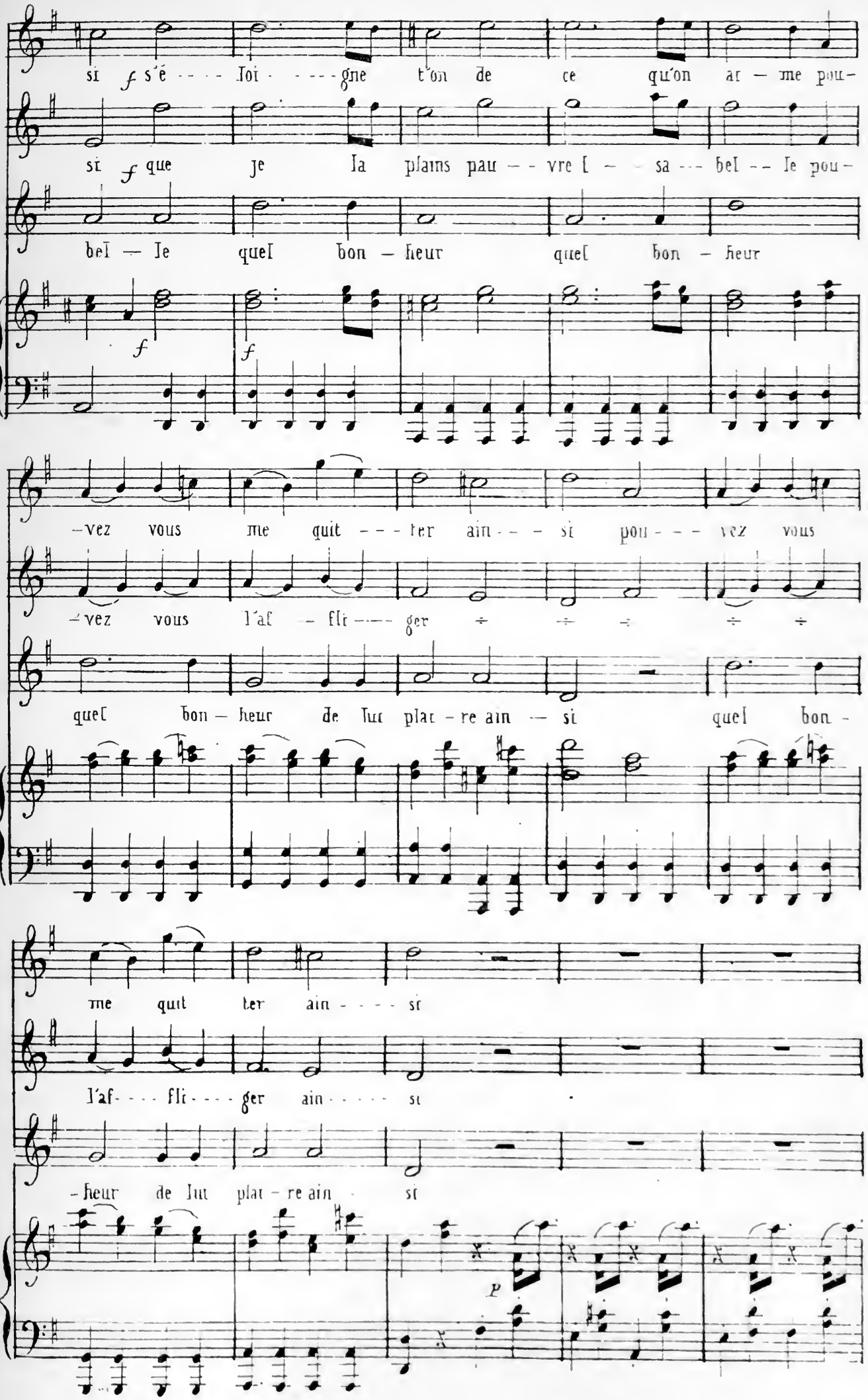
TRIO

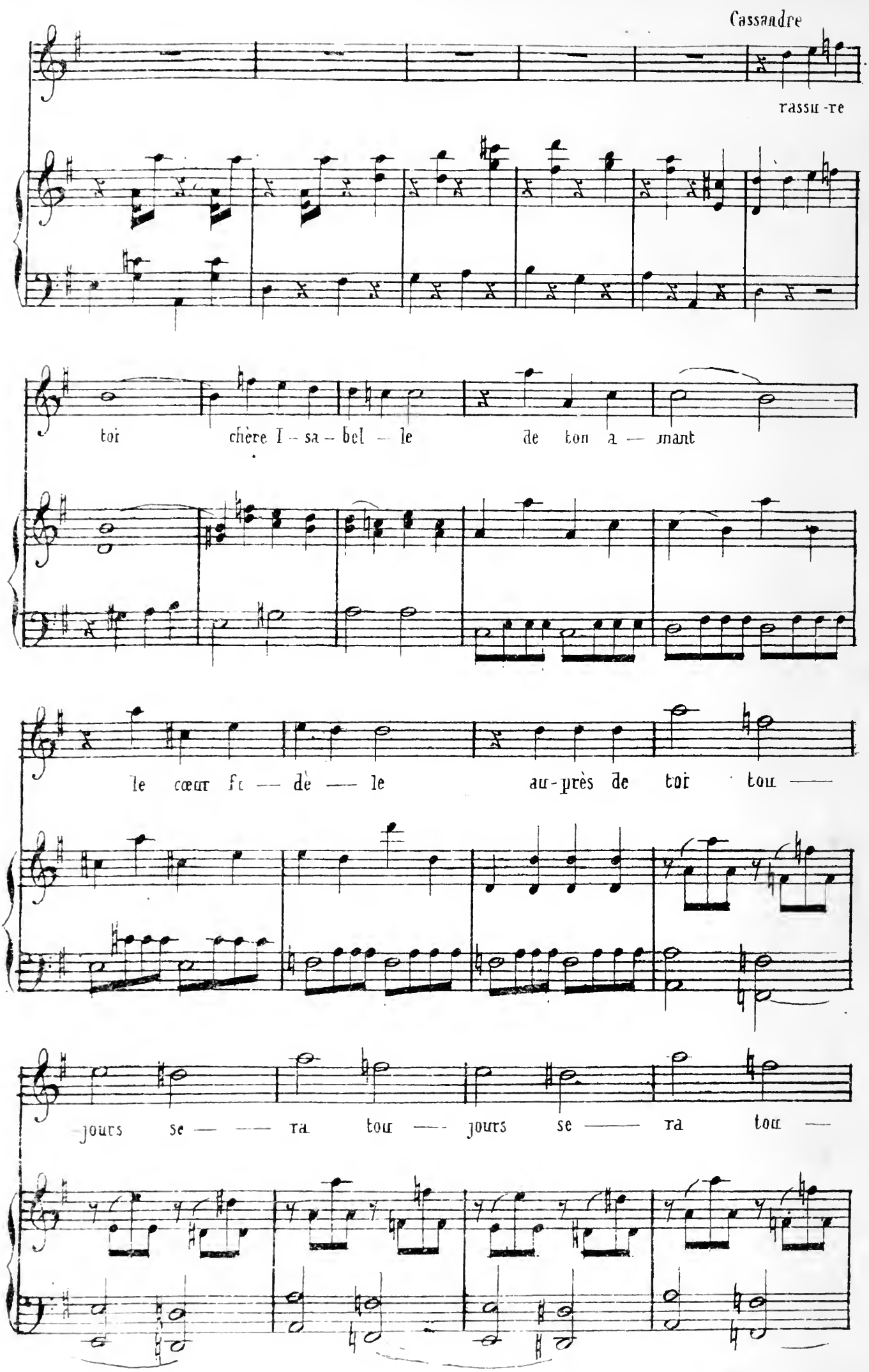

Allegro non tanto
PIANO
p
Isabelle
Colombine
Casandre
tr
f
il faut par —
— tir ô per — ne ex — trê — me ô per — ne ex
Colombine
S'é — loi — — — gne t'on de ce qu on
trê — me

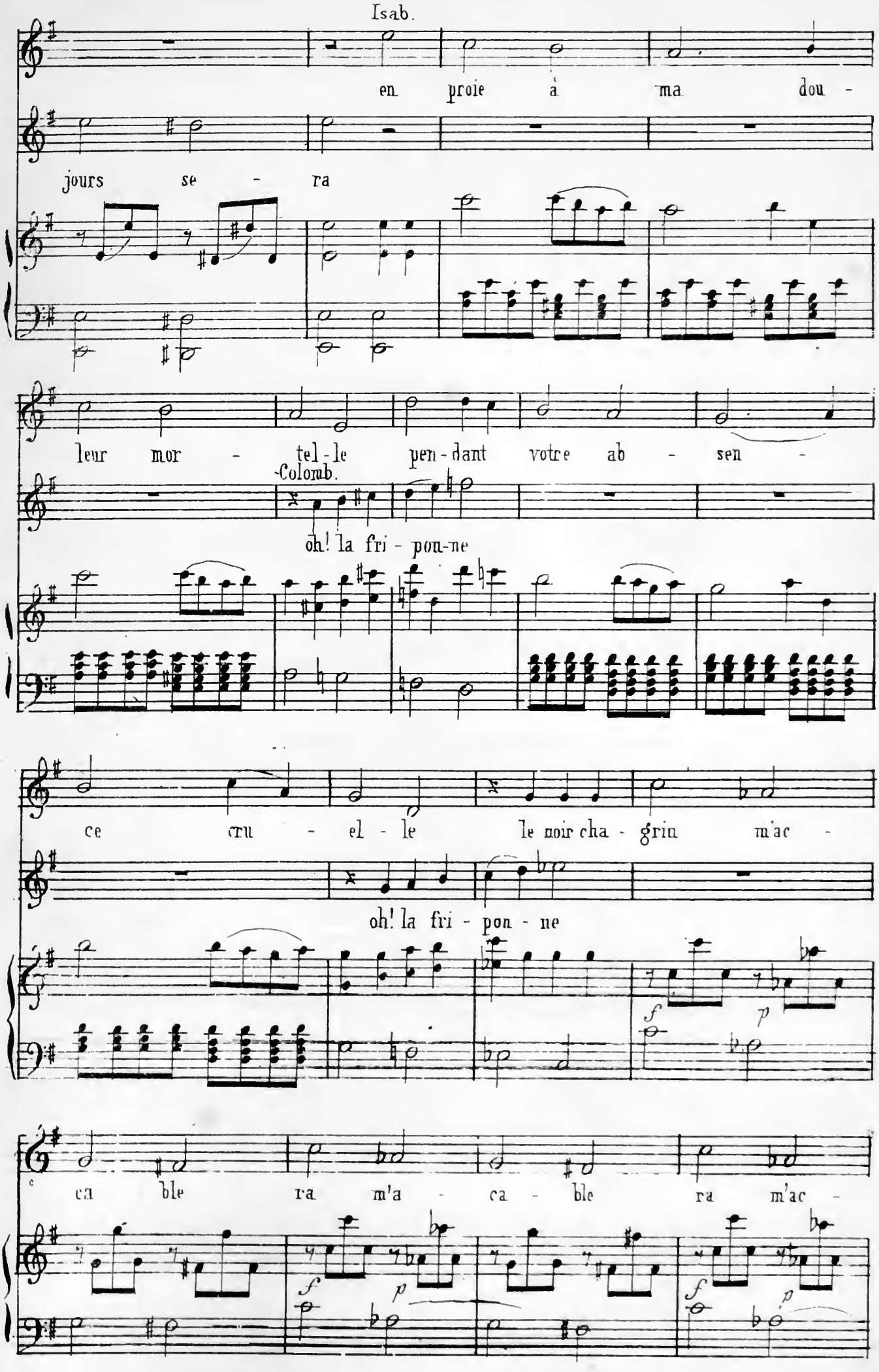

Hé – – – Jas
ai – – – me de ce qu'on ai – me
Hé – – – Jas que fai – re seu – le i – – ci
ma toute
f
Hé – – – – Jas Hé – – – – – Jas Hé – – – – –
chère I – sa – bel – – le chère I – sa – bel Je chère I – sa –
bel – – le ma tou-te bel – – le ma tou-te bel – – – le
f p f p f

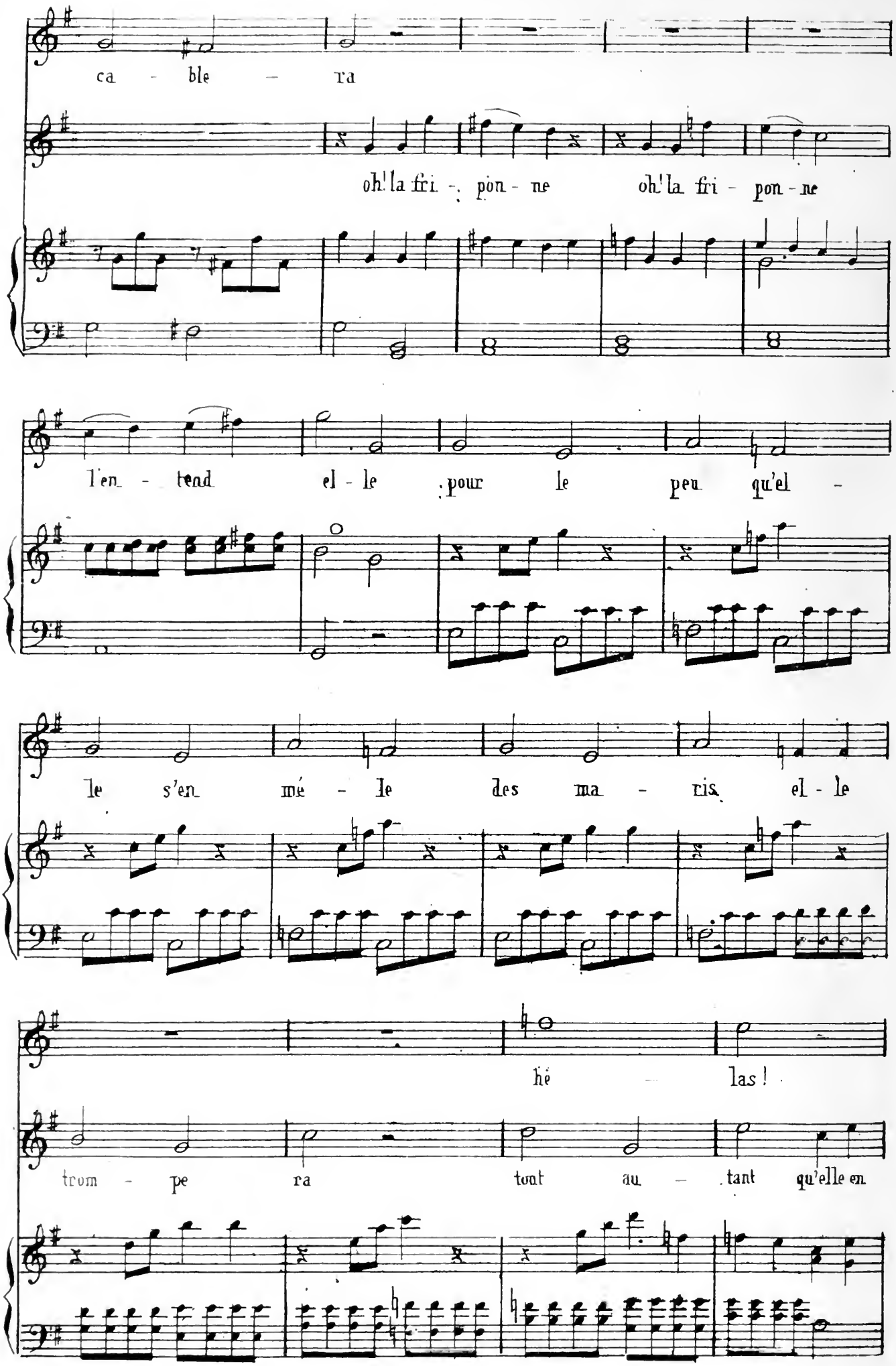

–las
bel — le que je la
con — so — le toi ma tou — te bel — le
pou — vez vous m'af — flit — ger ain —
plains pauvre I — sa — bel — le
–si s'é — loi — gne t'on de ce qu'on ai — me pou
que je la plains pau — vre I — sa — bel — le pou
con — so — le toi chè — re I — sa — bel — le

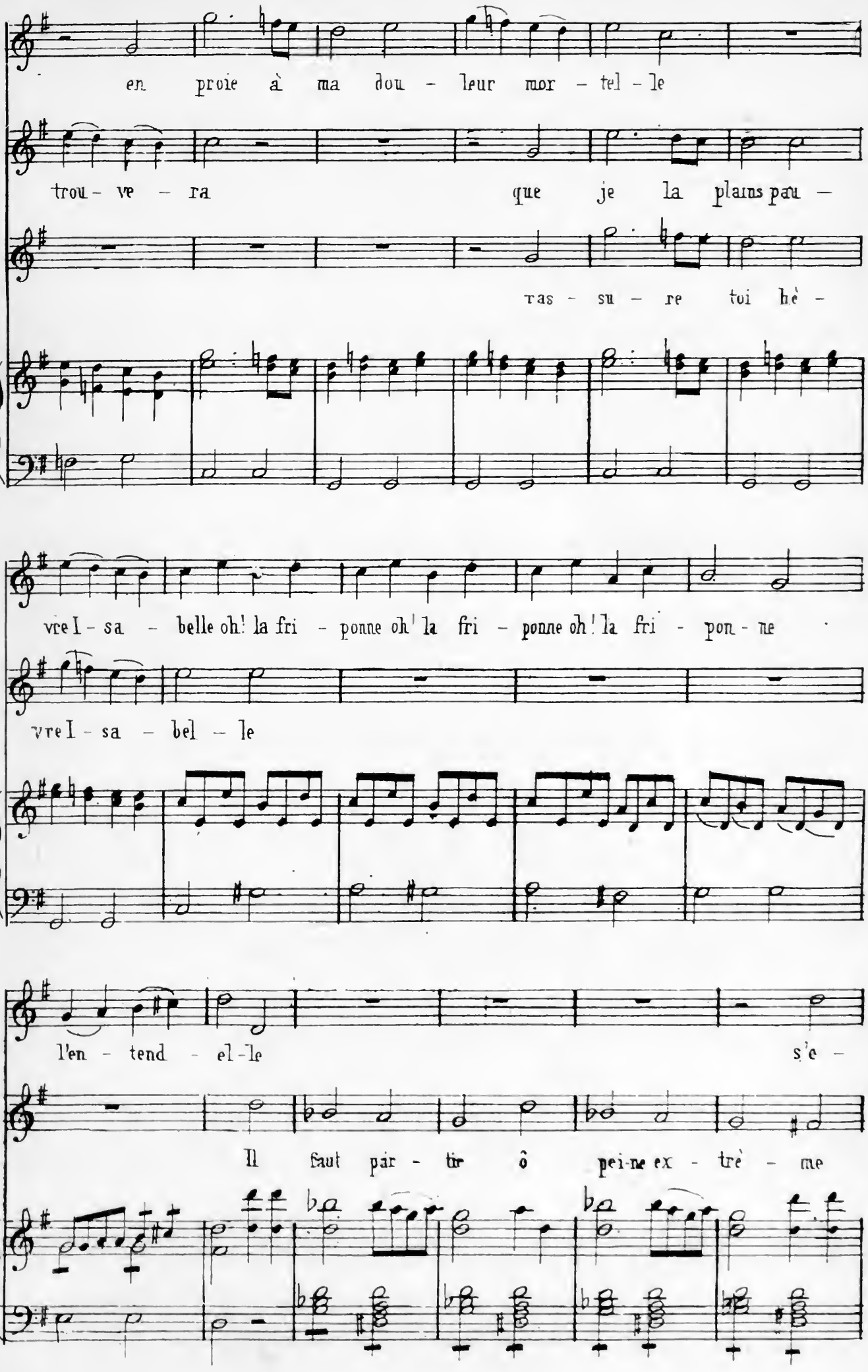

vez vous me quit — ter ain — si
vez vous l'af — fli — ger ain — si
quel bon — heur de lui plai — re ain — si con — so — le
p
Pou — vez vous me quit —
p Pou — vez vous l'af - - - - fli —
toi ma tou — te bel — le con so - - - - le toi ma
p
— ter ain — si pou — vez vous me quit — ter ain —
— ger ain — si pou — vez vous l'af — - fli — ger ain —
tou — te bel — le con — so — - le toi ma tou - - - te

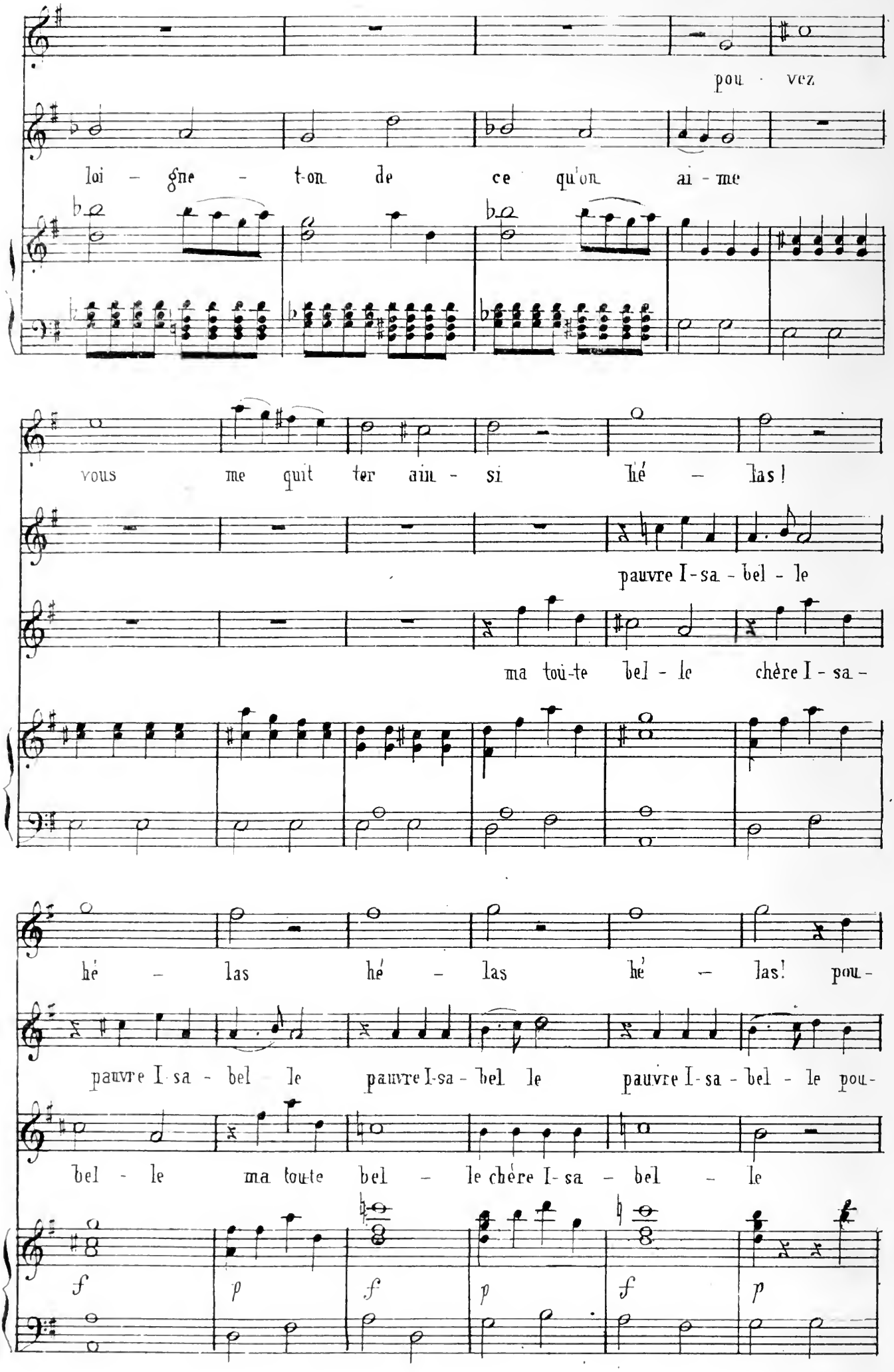

si f s'é - - - - loi - - - - gne t'on de ce qu'on ar - me pou-
si f que je la plains pau - - vre l - - sa - - - bel - - le pou-
bel - le quel bon - heur quel bon - heur
f
f
-vez vous me quit - - - ter ain - - - si pou - - - vez vous
-vez vous l'af - fli - - - ger
quel bon - heur de lui plai - re ain - si quel bon -
me quit ter ain - - - - si
l'af - - - fli - - - ger ain - - - - - si
-heur de lui plai - re ain - si
p

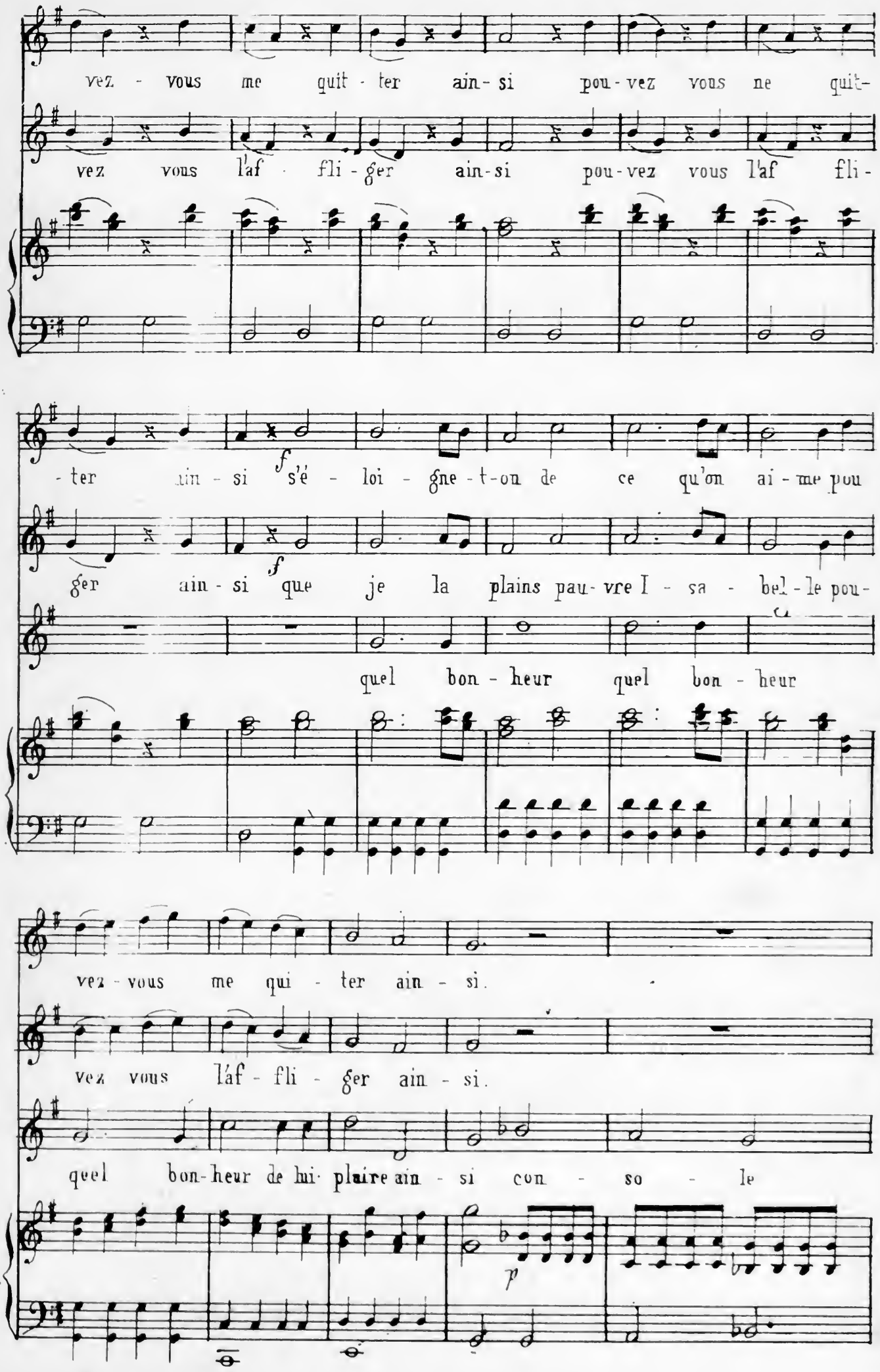

Cassandre
rassu-re
toi chère I-sa-bel-le de ton a-mant
le cœur fi-dè-le au-près de toi tou-
jours se-ra tou-jours se-ra tou-

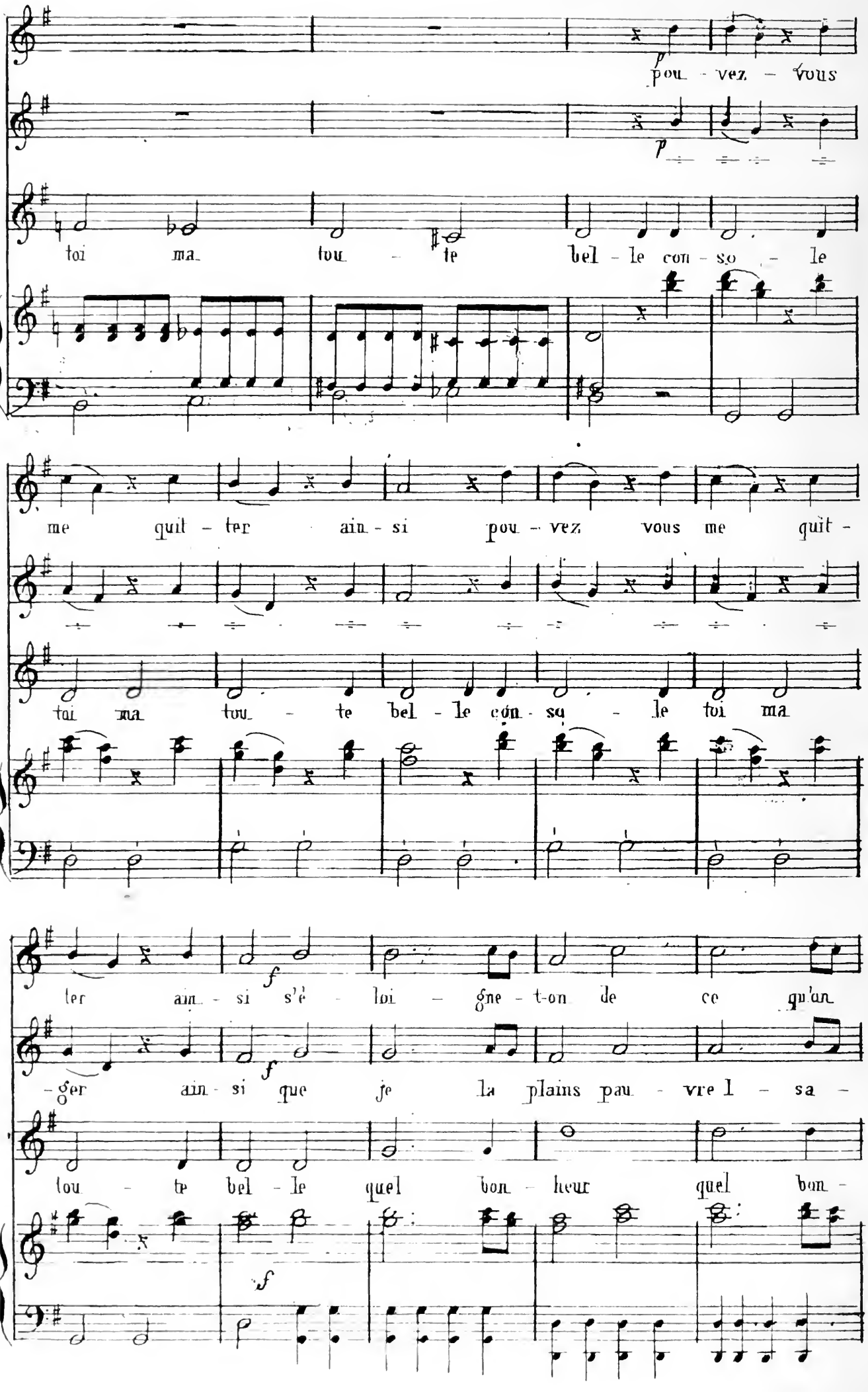

Isab.
en proie à ma dou -
jours se - ra
leur mor - tel - le pen - dant votre ab - sen -
Colomb.
oh! la fri - pon-ne
ce cru - el - le le noir cha - grin m'ac -
oh! la fri - pon - ne
ca ble ra m'a - ca - ble ra m'ac -

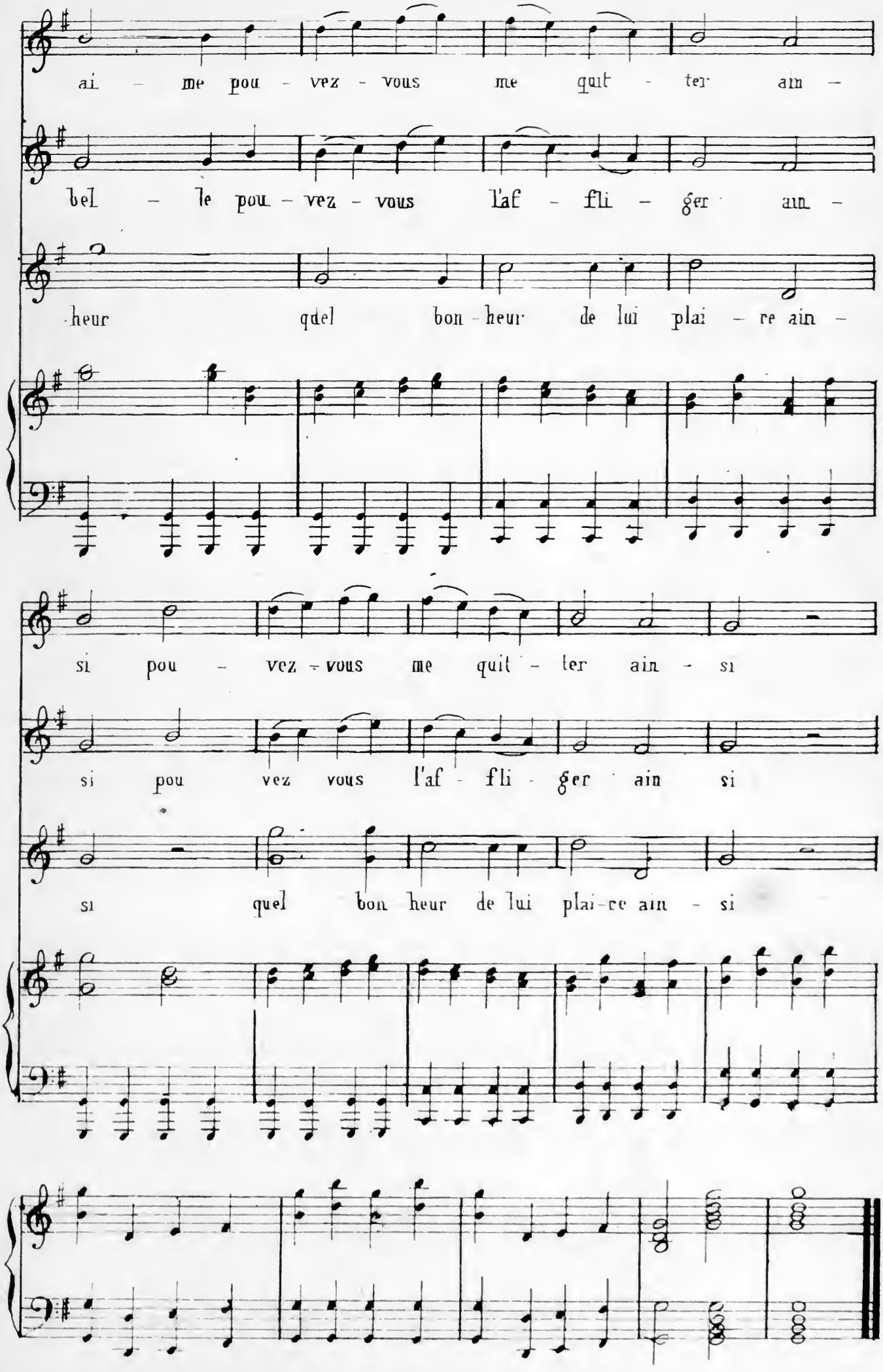

ca - ble - ra
oh! la fri - pon - ne oh! la fri - pon - ne
l'en - tend el - le pour le peu qu'el -
le s'en mé - le des ma - ris el - le
hé - las!
trom - pe ra tout au - tant qu'elle en


en proie à ma dou - leur mor - tel - le
trou - ve - ra que je la plains pau -
ras - su - re toi hè -
vre l - sa - belle oh! la fri - ponne oh! la fri - ponne oh! la fri - pon - ne
vre l - sa - bel - le
l'en - tend - el - le s'e -
Il faut par - tir ô pei-ne ex - trè - me


pou - vez
loi - gne - t-on de ce qu'on ai - me
vous me quit ter ain - si hé - las!
pauvre I-sa - bel - le
ma toù-te bel - le chère I - sa -
hé - las hé - las hé - las! pou -
pauvre I-sa - bel le pauvre I-sa - bel le pauvre I-sa - bel - le pou -
bel - le ma toute bel - le chère I-sa - bel - le
f p f p f p

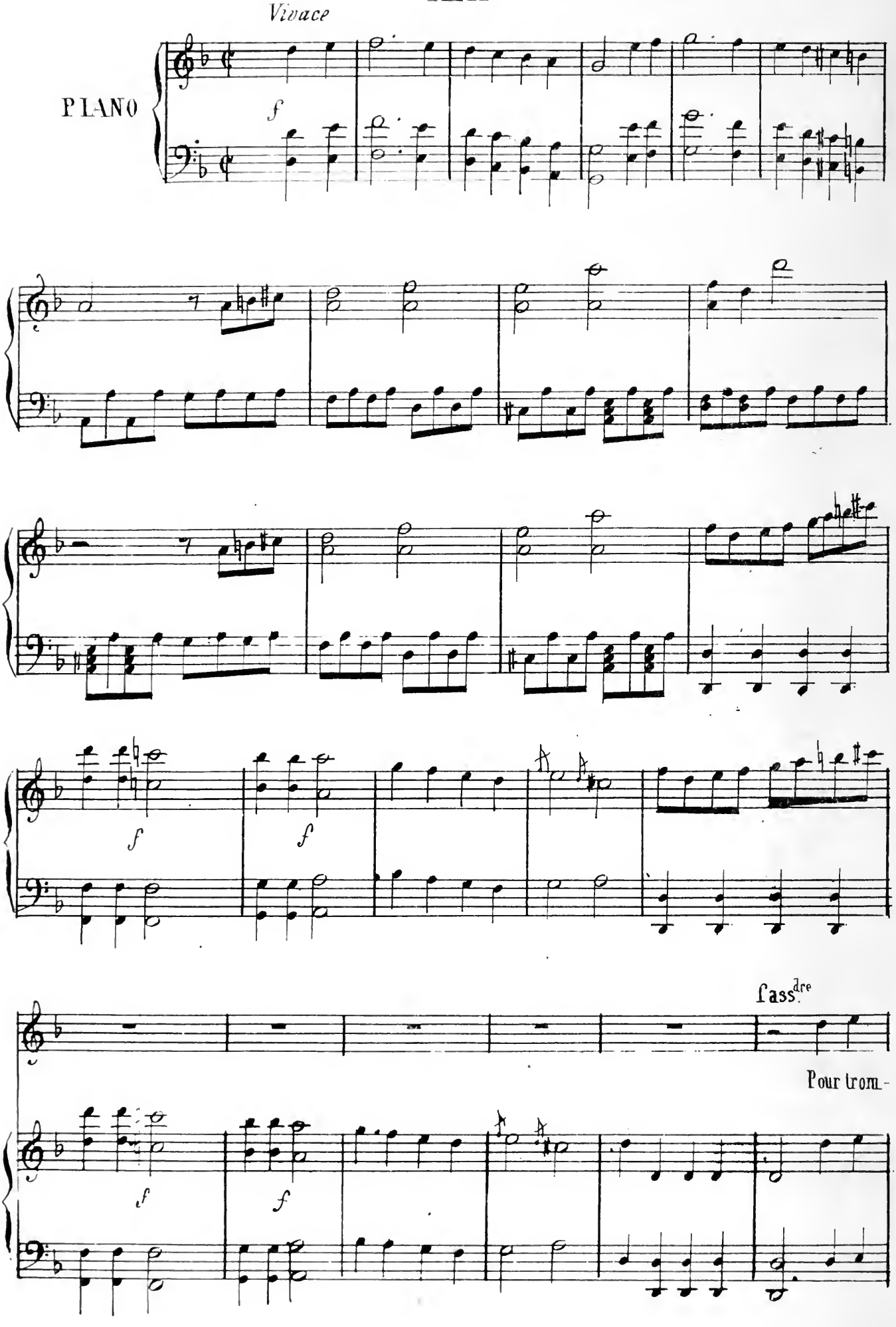

vez - vous me quit - ter ain - si pou - vez vous ne quit -
vez vous l'af - fli - ger ain - si pou - vez vous l'af fli -
- ter ain - si f s'é - loi - gne - t-on de ce qu'on ai - me pou
ger ain - si que f je la plains pau - vre I - sa - bel - le pou -
quel bon - heur quel bon - heur
vez - vous me qui - ter ain - si.
vez vous l'af - fli - ger ain - si.
quel bon - heur de lui plaire ain - si con - so - le
p

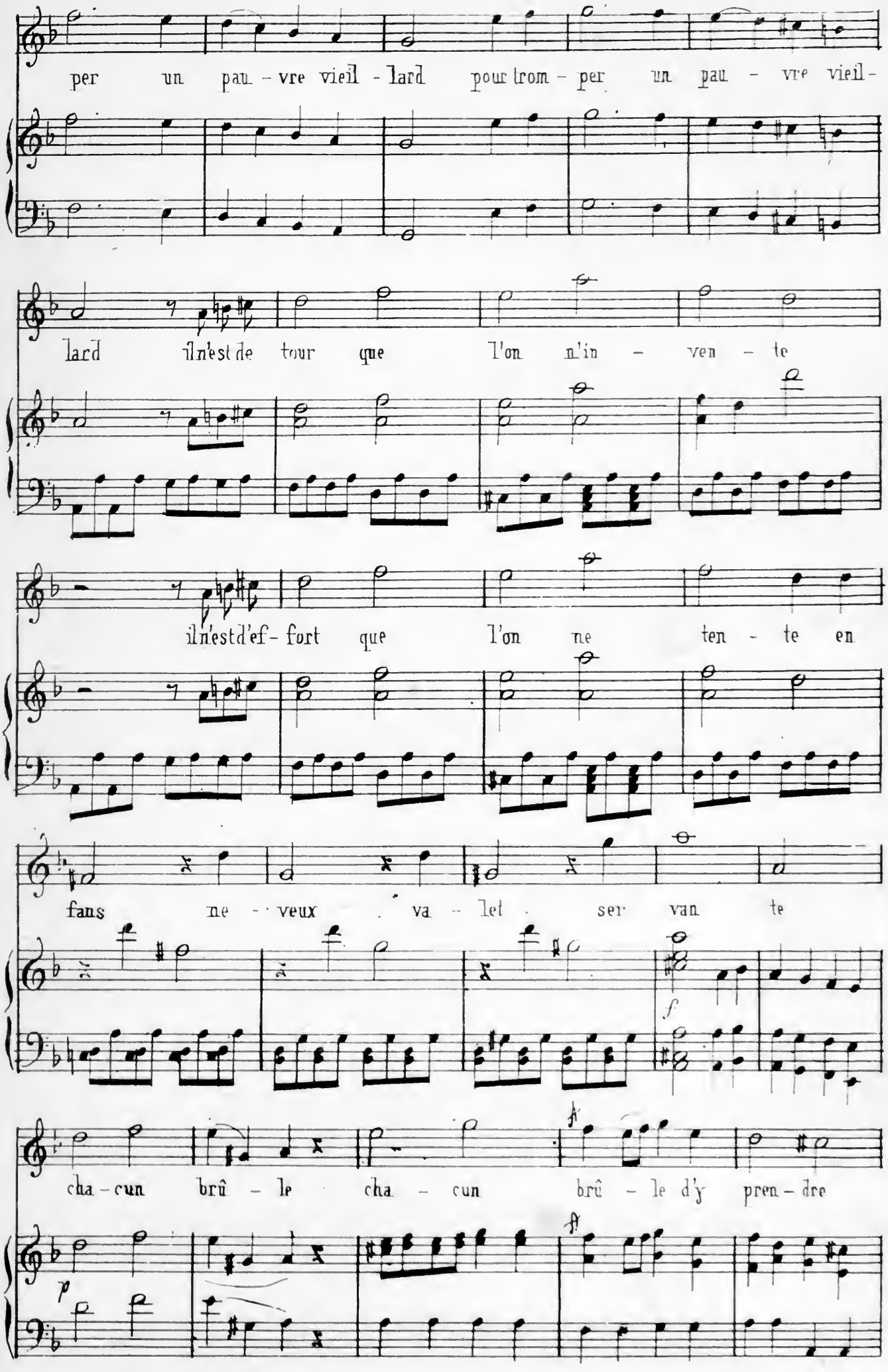

pou - vez - vous
toi ma tou - te bel - le con - so - le
me quit - ter ain - si pou - vez vous me quit -
toi ma tou - te bel - le con - so - le toi ma
ter ain - si s'é - loi - gne - t-on de ce qu'un
-ger ain - si que je la plains pau - vre l - sa -
tou - te bel - le quel bon - heur quel bon -

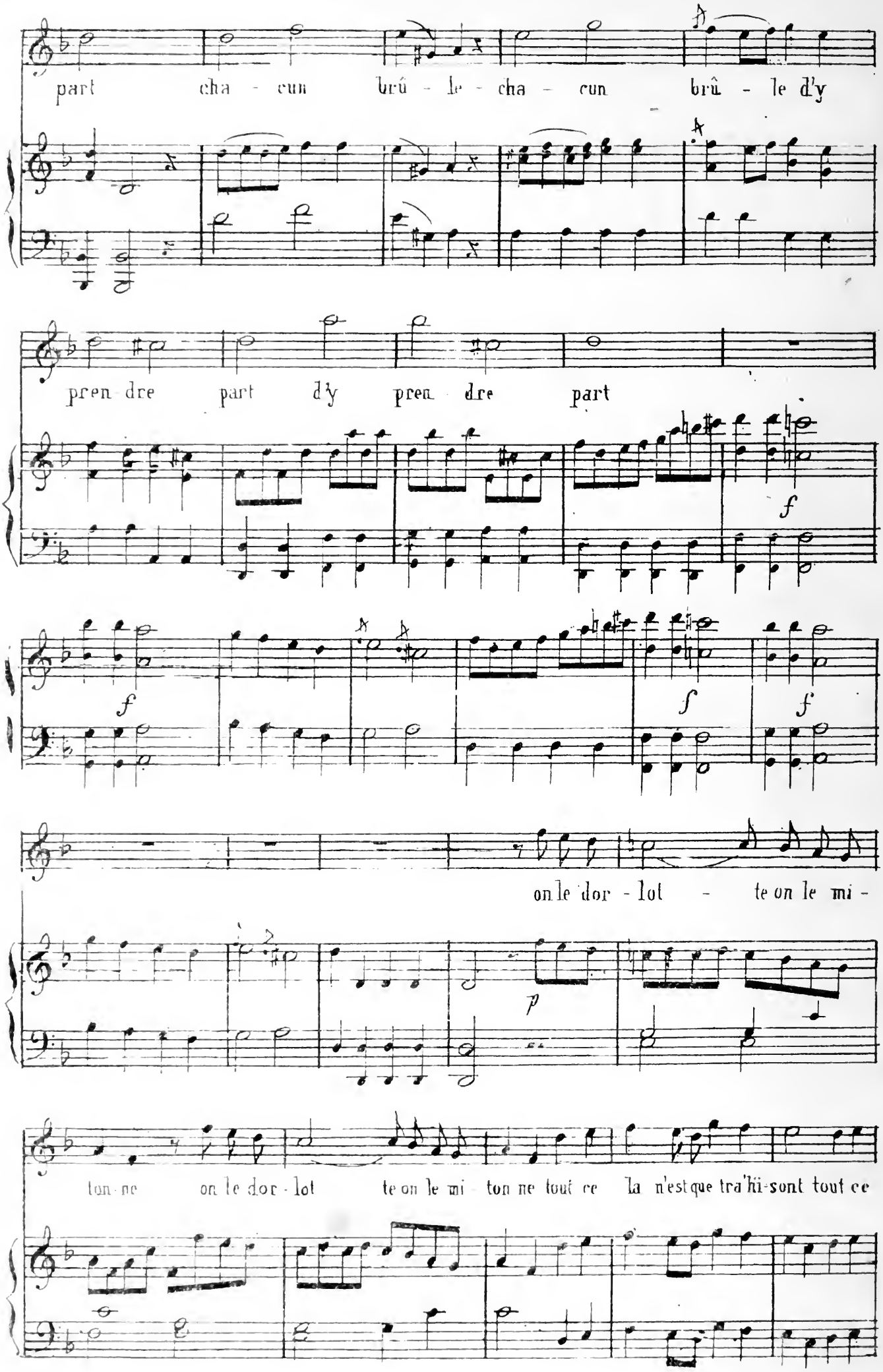

ai - me pou - vez - vous me quit - ter ain -
bel - le pou - vez - vous l'af - fli - ger ain -
heur quel bon - heur de lui plai - re ain -
si pou - vez - vous me quit - ter ain - si
si pou vez vous l'af - fli - ger ain si
si quel bon heur de lui plai - re ain - si

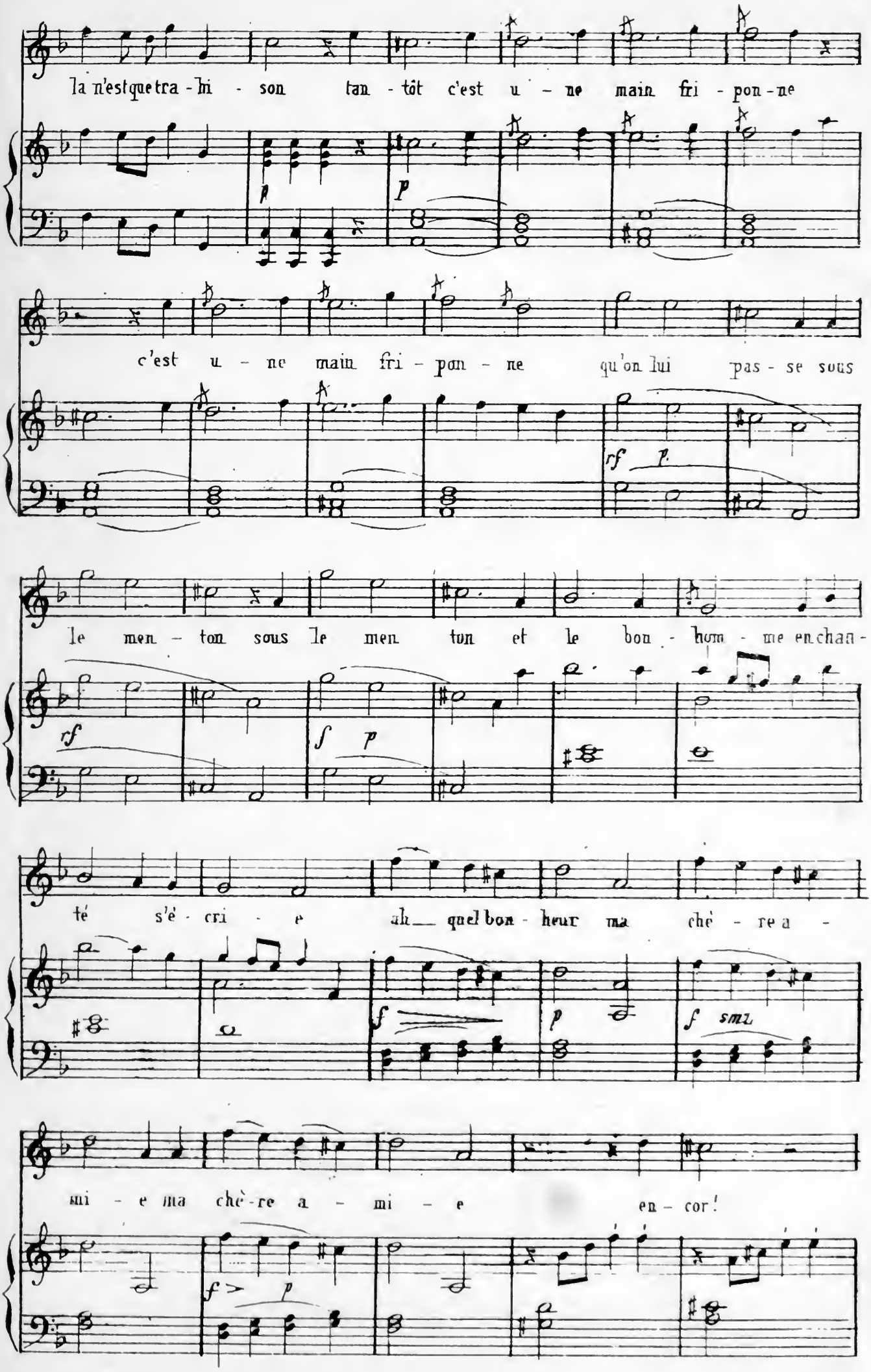
N.° 6

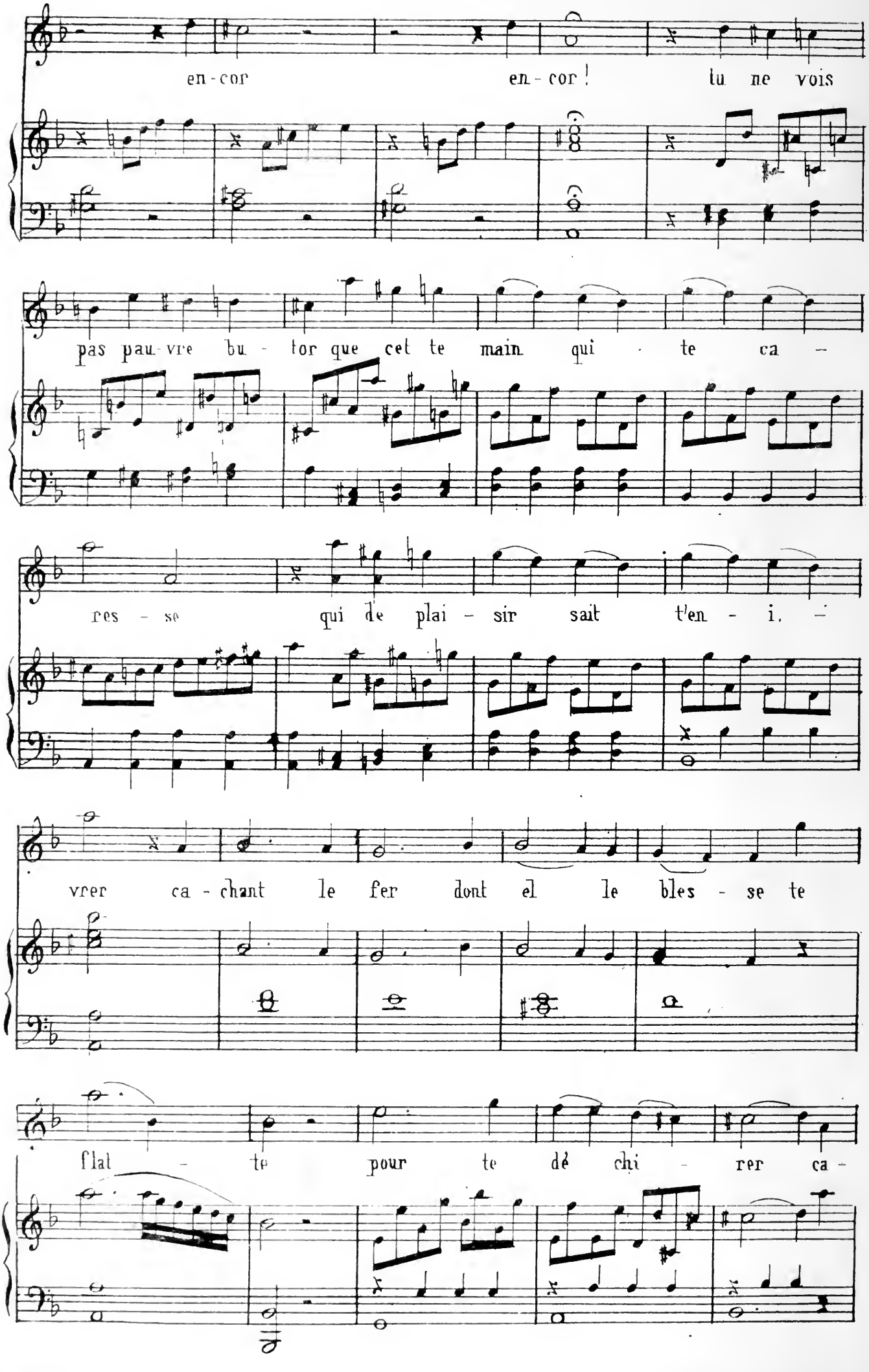
AIR

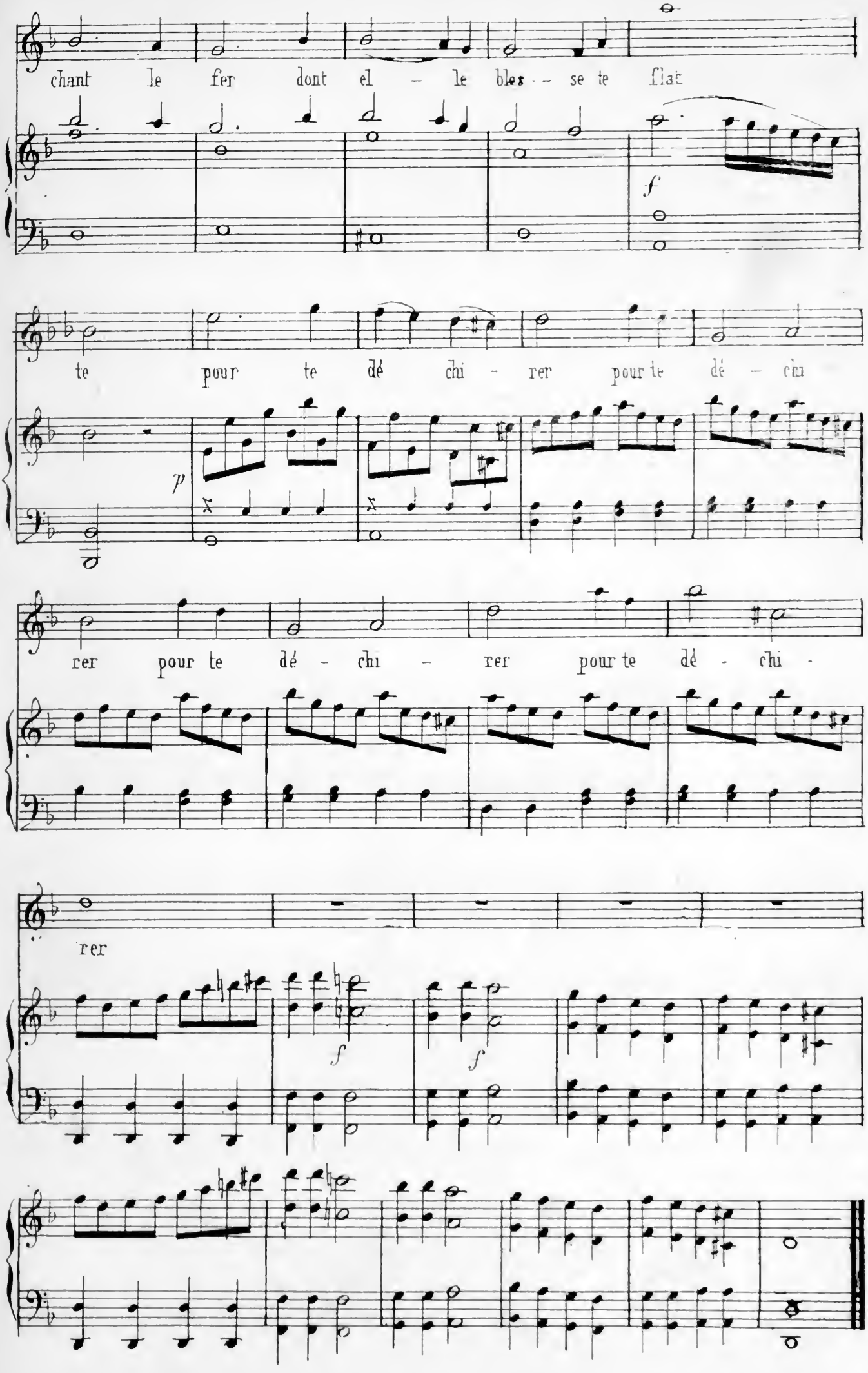



per un pau - vre vieil - lard pour trom - per un pau - vre vieil -
lard il n'est de tour que l'on n'in - ven - te
il n'est d'ef - fort que l'on ne ten - te en
fans ne - veux va - let ser van te
cha - cun brû - le cha - cun brû - le d'y pren - dre


part cha - cun brû - le - cha - cun brû - le d'y
pren dre part d'y pren dre part
f
f
f
f
on le dor - lot - te on le mi -
p
ton ne on le dor - lot te on le mi - ton ne tout ce la n'est que tra'hi-sont tout ce


la n'est que tra - hi - son tan - tôt c'est u - ne main fri - pon - ne
p
p
c'est u - ne main fri - pon - ne qu'on lui pas - se sous
rf p
le men - ton sous le men ton et le bon - hom - me en chan -
rf
f p
té s'é - cri - e ah quel bon - heur ma chè - re a -
f
p
f smz
mi - e ma chè - re a - mi - e en - cor!
f > p


en - cor
en - cor !
tu ne vois
pas pau - vre bu - tor que cet te main qui te ca -
res - se
qui de plai - sir sait t'en - i. -
vrer ca - chant le fer dont el le bles - se te
flat - te pour te dé chi - rer ca -


chant le fer dont el - le bles - se te flat
f
te pour te dé chi - rer pour te dé - chi
p
rer pour te dé - chi - rer pour te dé - chi -
rer
f
f

Cassandre.

Vous prétendez apparemment

Que j'ai tort d'aspirer à plaire,

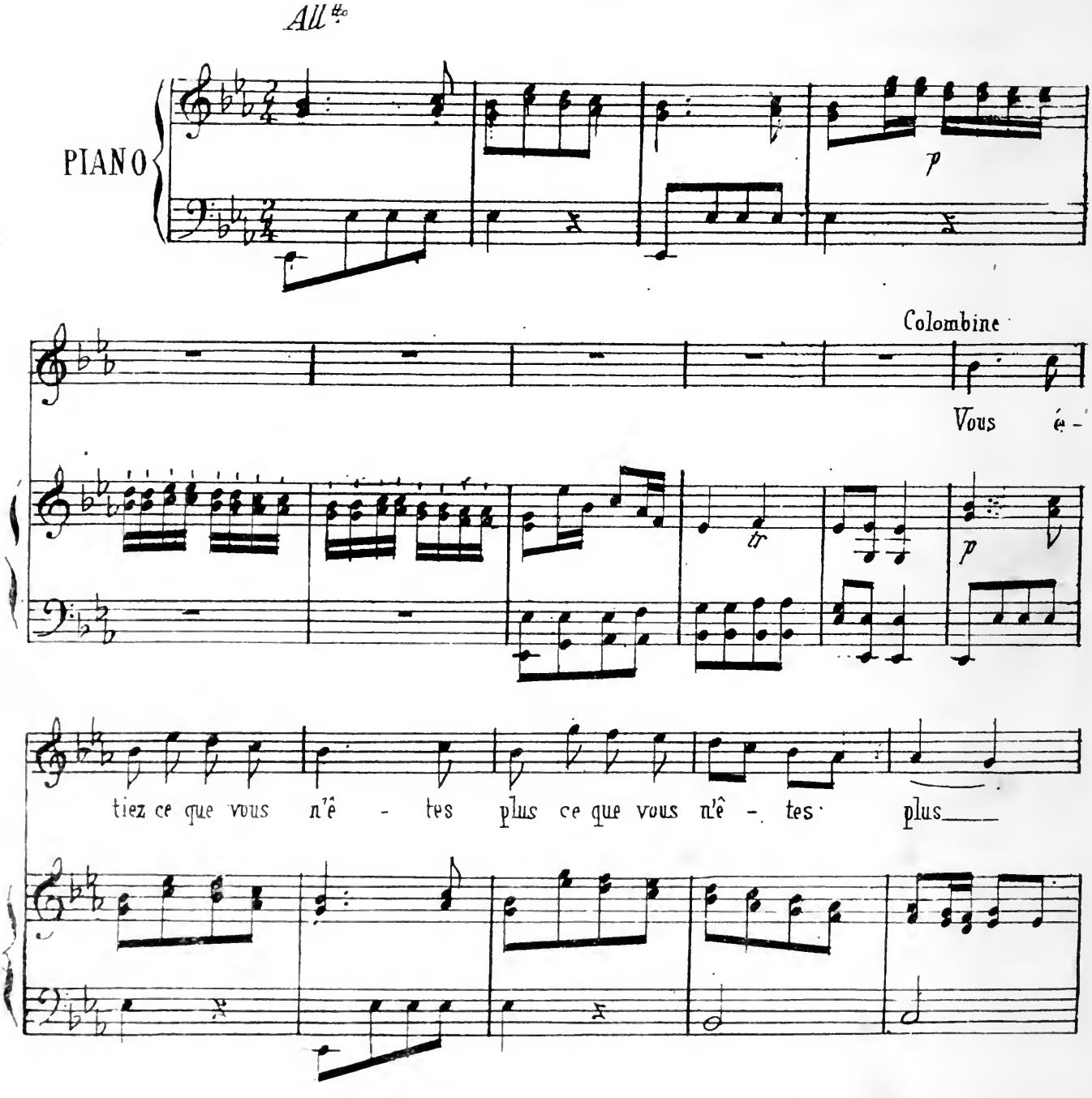
Moi que dans tous les temps pour modèle on cita

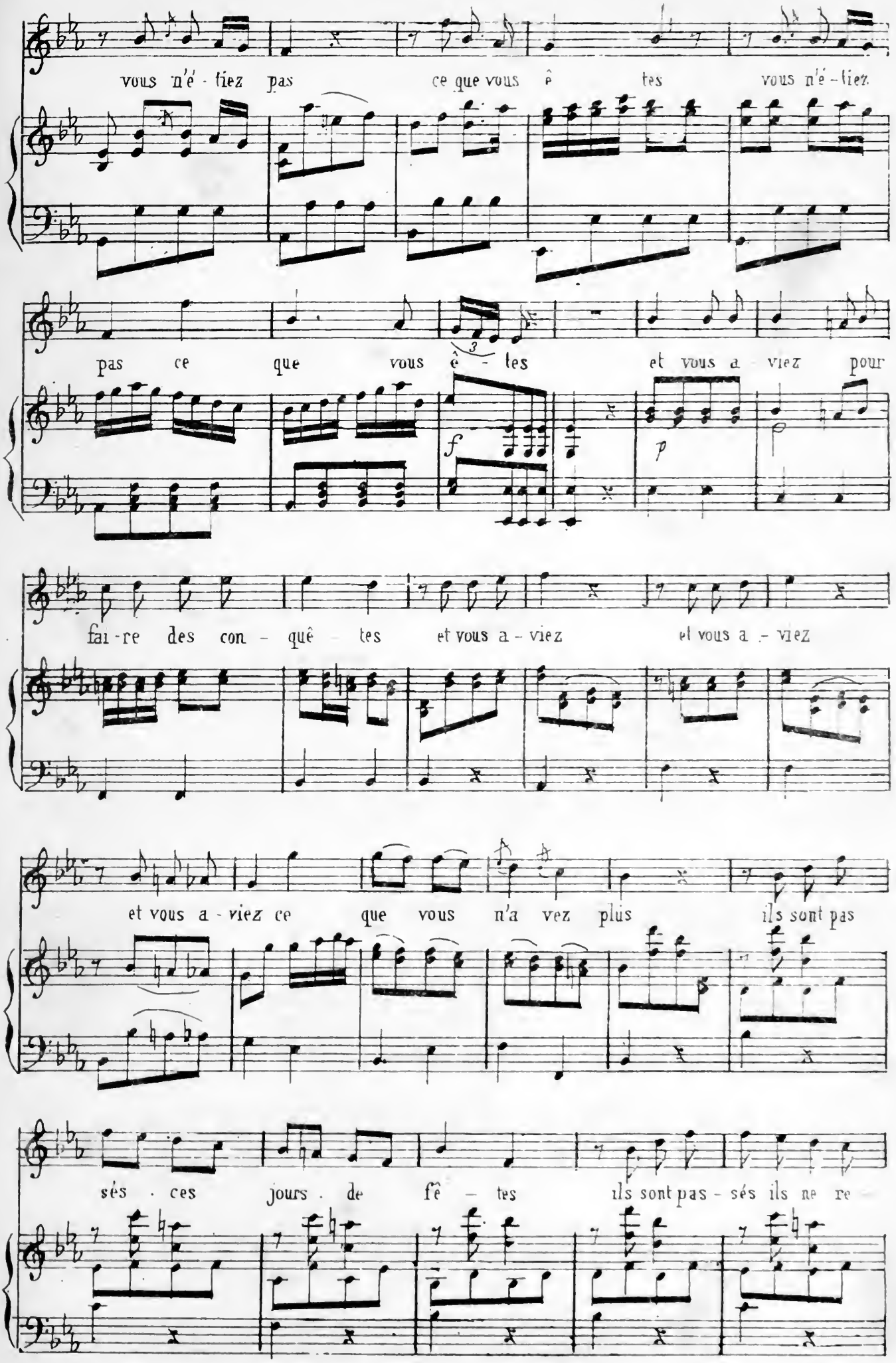
Moi qui fus autrefois le plus vaillant compère ....

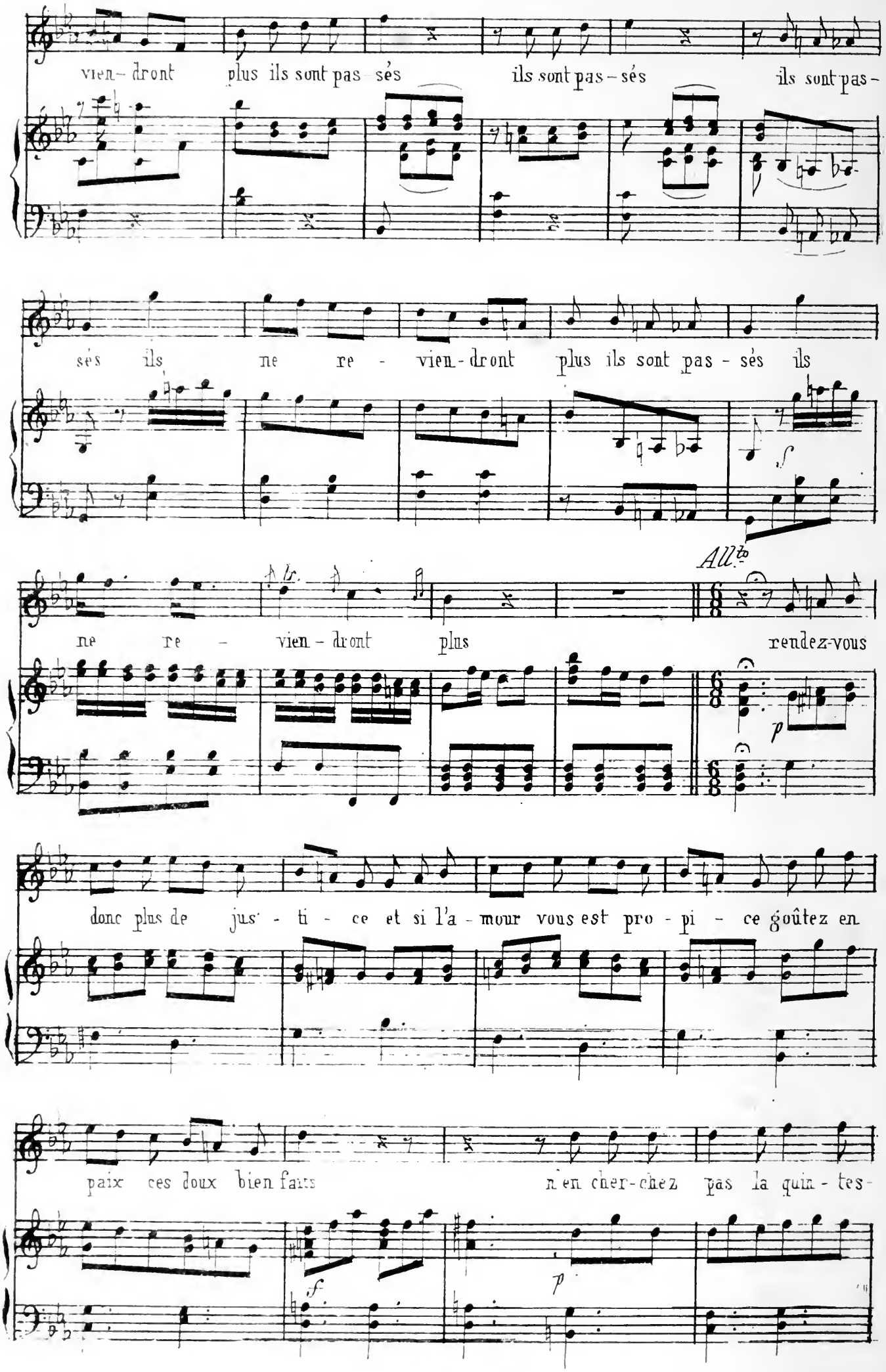
Moi qui fus moi qui fus ... que nous fait tout cela ?

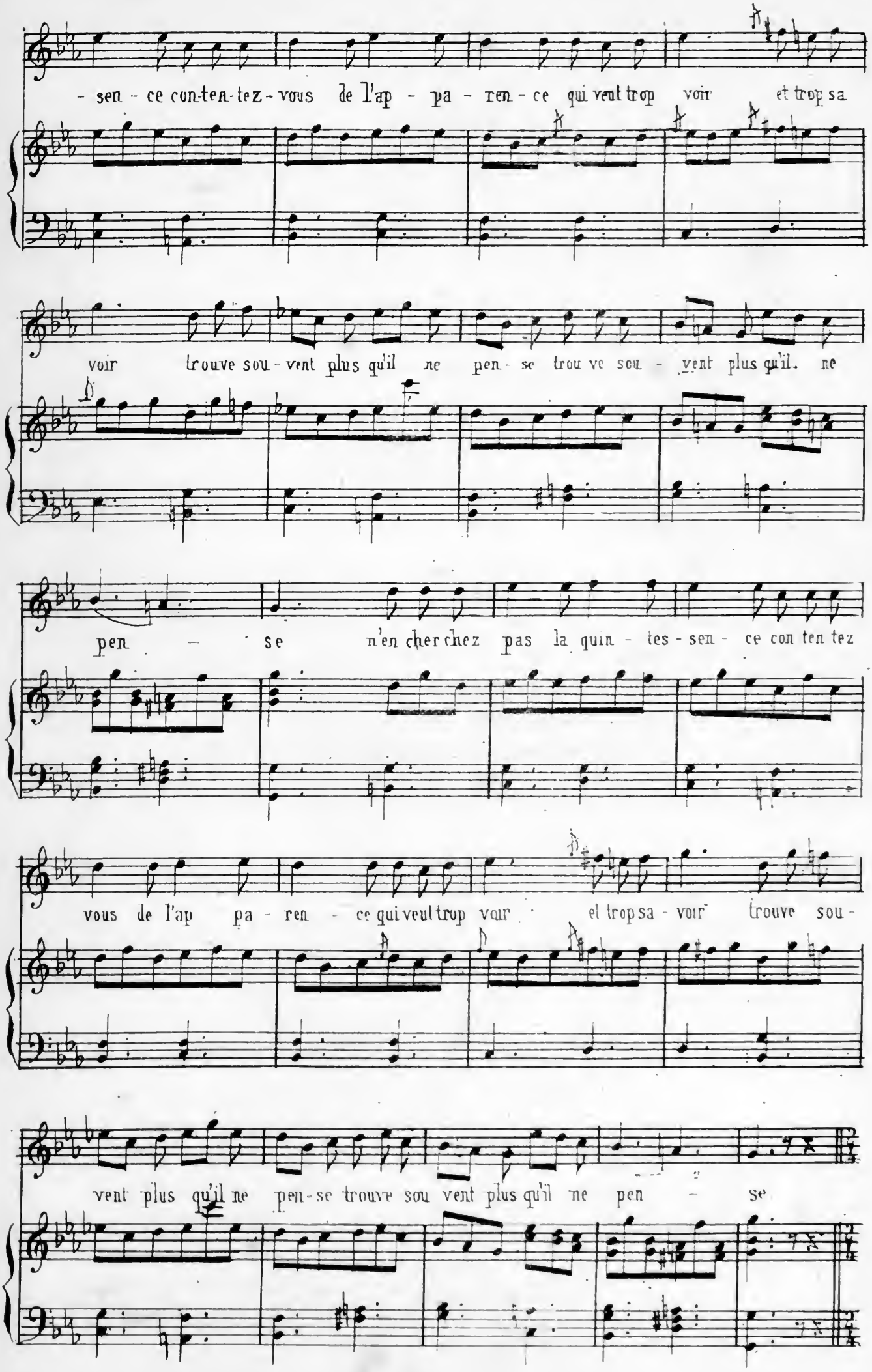
N° 7

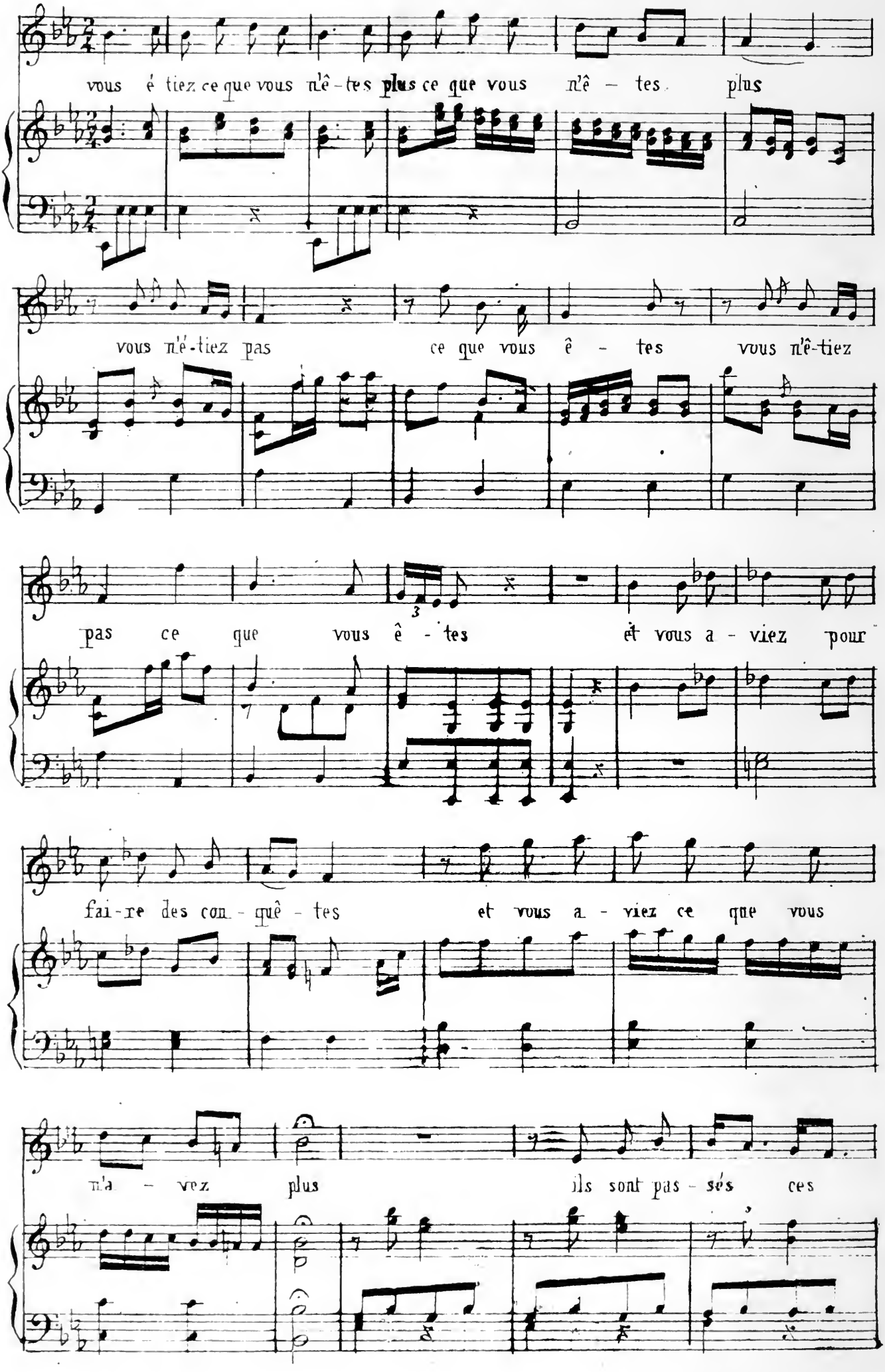
AIR

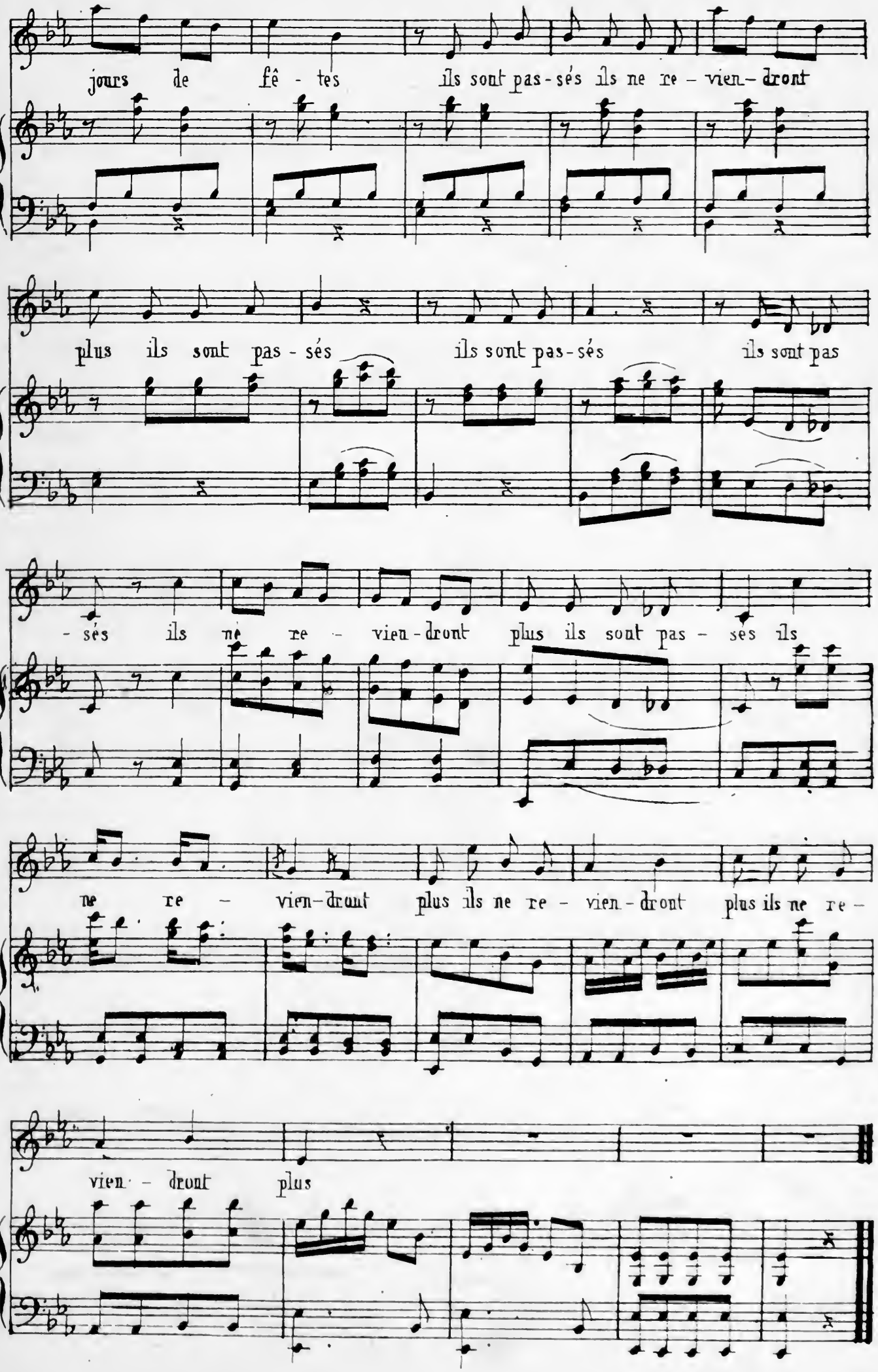



vous n'é - tiez pas ce que vous ê tes vous n'é - tiez
pas ce que vous ê - tes et vous a viez pour
f
p
fai - re des con - quê tes et vous a - viez et vous a - viez
et vous a - viez ce que vous n'a vez plus ils sont pas
sés . ces jours . de fê - tes ils sont pas - sés ils ne re -


vien- dront plus ils sont pas- sés ils sont pas- sés ils sont pas-
sés ils ne re - vien- dront plus ils sont pas - sés ils
f
All.to
ne re - vien - dront plus rendez-vous
p
donc plus de jus' - ti - ce et si l'a - mour vous est pro - pi - ce goûtez en
paix ces doux bien faits n'en cher-chez pas la quin - tes-
f
p


- sen - ce con-ten-tez - vous de l'ap - pa - ren - ce qui veut trop voir et trop sa
voir trouve sou - vent plus qu'il ne pen - se trou ve sou - vent plus qu'il. ne
pen - se n'en cher chez pas la quin - tes - sen - ce con ten tez
vous de l'ap pa - ren - ce qui veut trop voir et trop sa - voir trouve sou -
vent plus qu'il ne pen-se trouve sou vent plus qu'il ne pen - se


vous é tiez ce que vous n'ê-tes plus ce que vous n'ê - tes plus
vous n'é-tiez pas ce que vous ê - tes vous n'ê-tiez
pas ce que vous ê - tes et vous a - viez pour
fai-re des con - quê - tes et vous a - viez ce que vous
n'a - vez plus ils sont pas - sés ces


jours de fê - tes ils sont pas-sés ils ne re - vien- dront
plus ils sont pas - sés ils sont pas-sés ils sont pas
- sés ils ne re - vien-dront plus ils sont pas - ses ils
ne re - vien-dront plus ils ne re - vien-dront plus ils ne re -
vien - dront plus

Pierrot.

Volontiers (avec embarras) comment diable faire ?

J'étais à fond de cale, ou sans oser sortir,

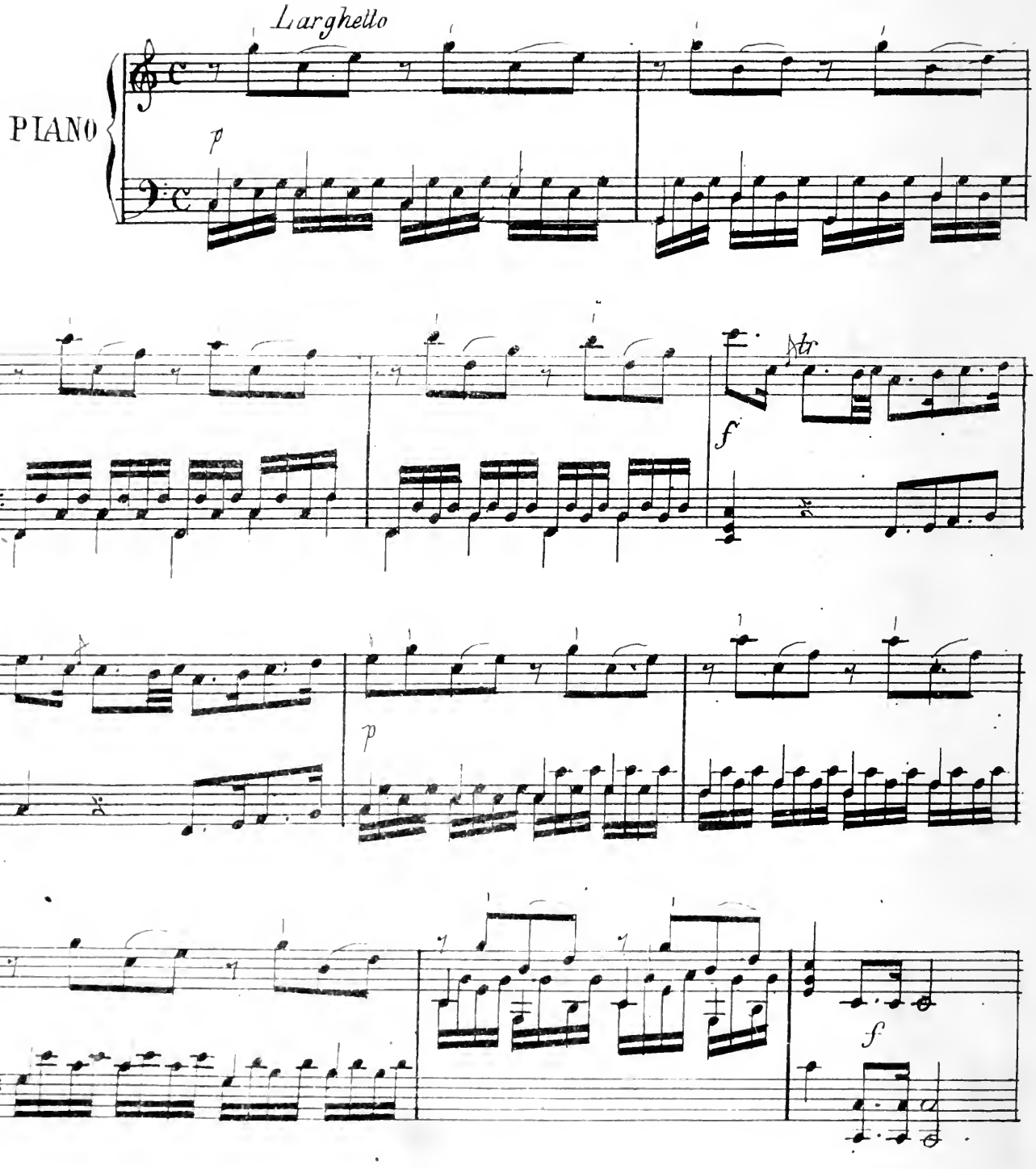
De frayeur j'ai pensé mourir,

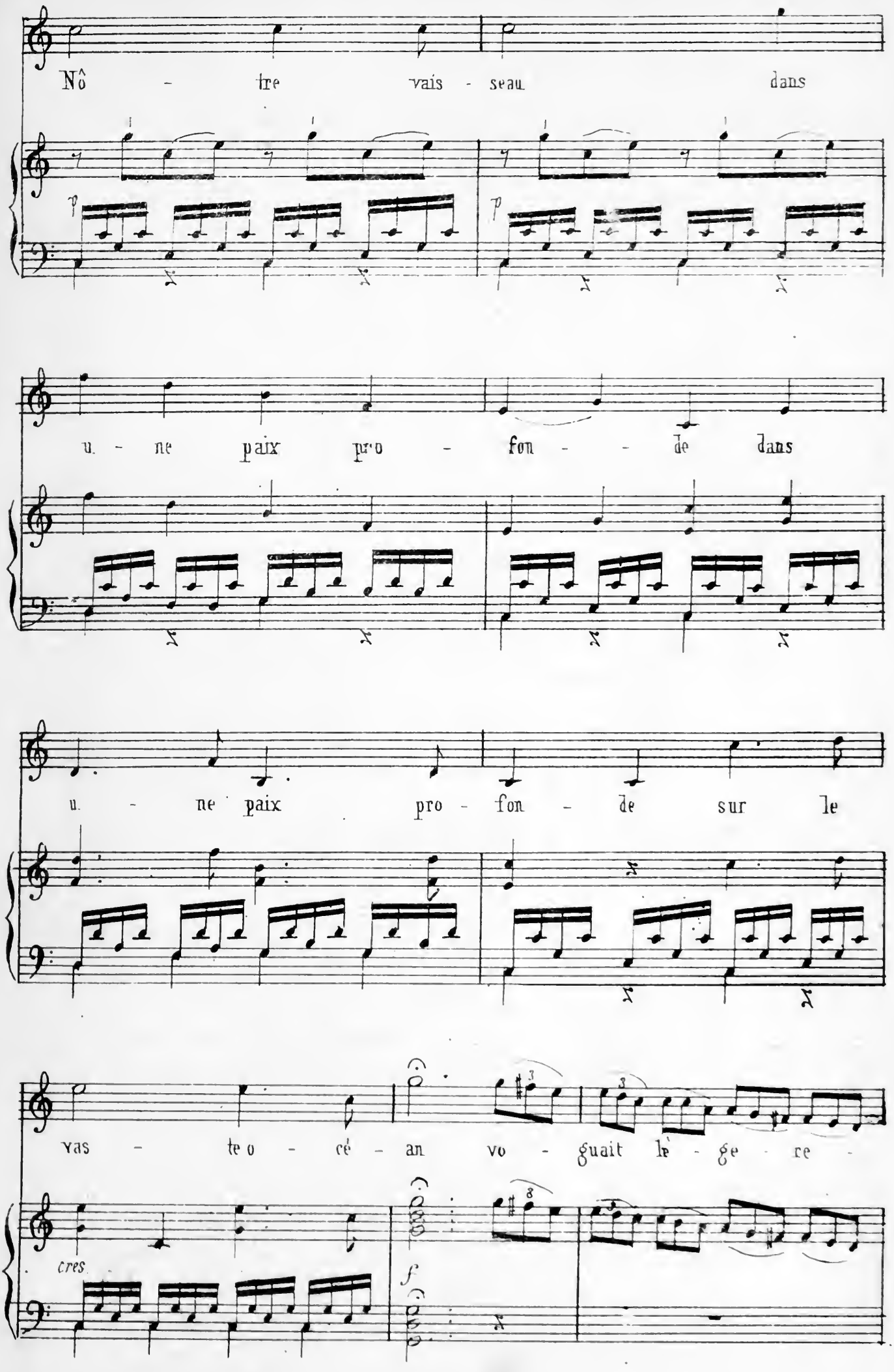
Bien ou mal cependant il faut la satisfaire.

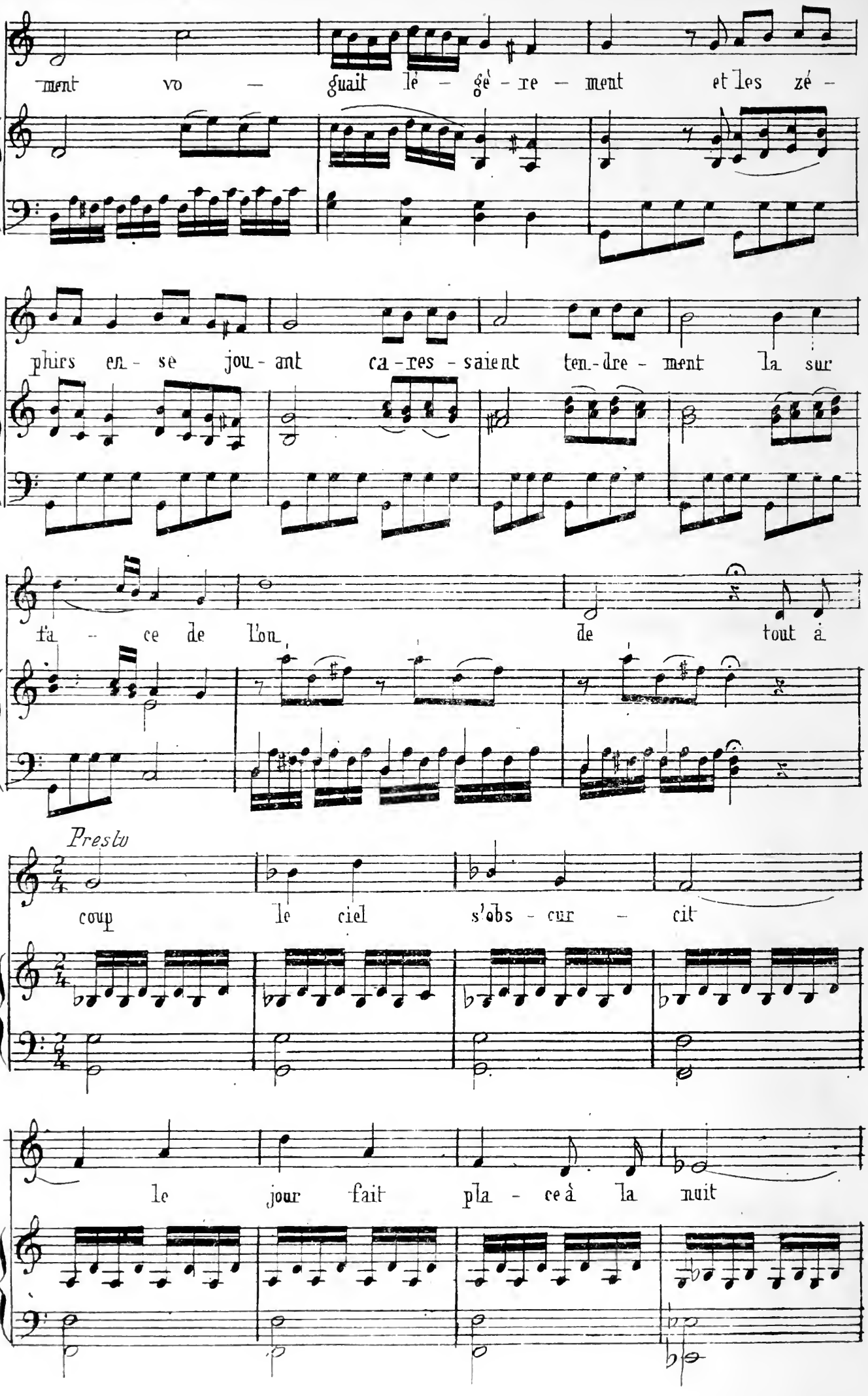
(haut) Ecoute donc... ce que tu vas ouïr

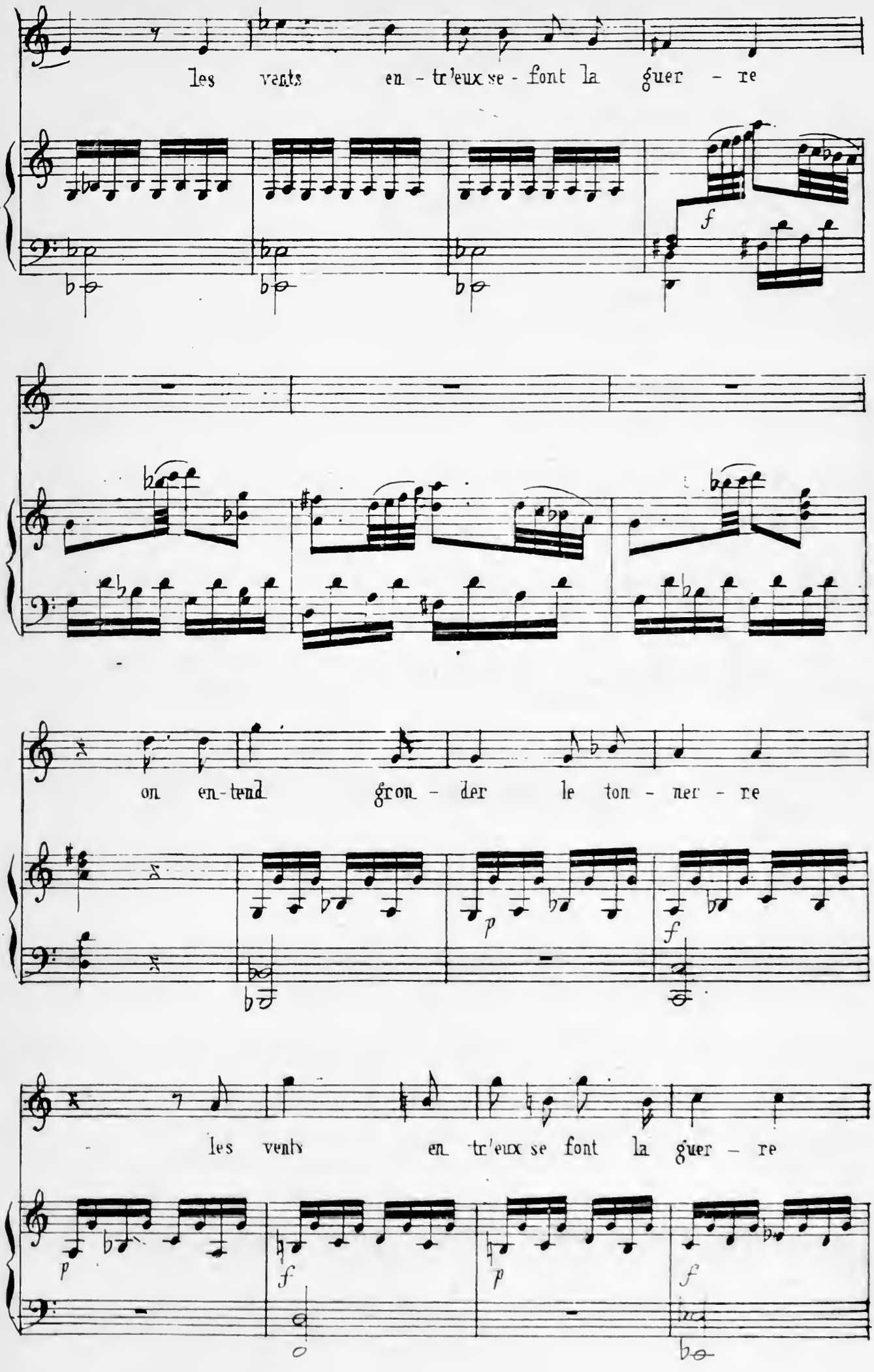
N° 8.

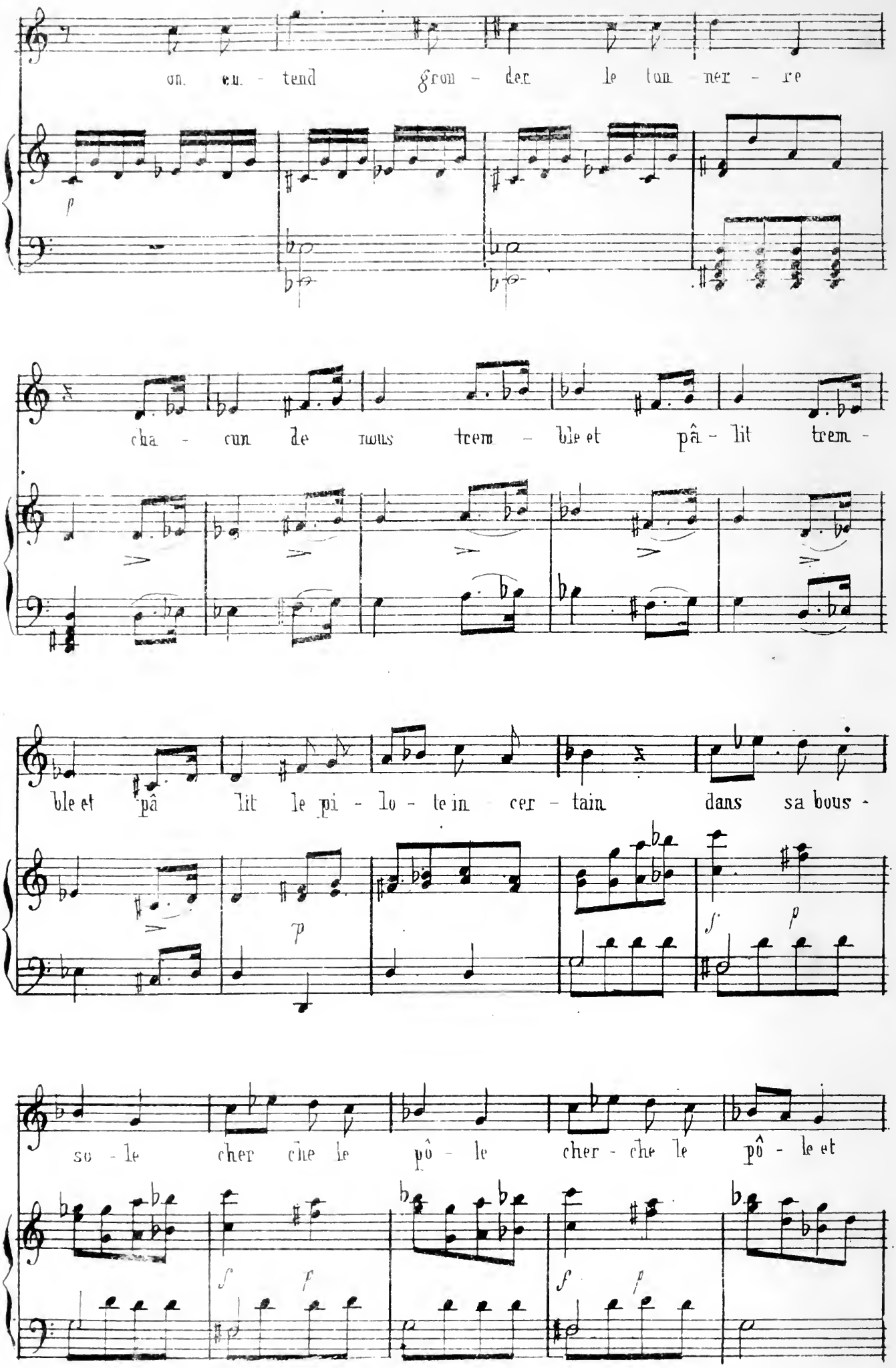
AIR et DUO.




Nô - tre vais - seau dans
u - ne paix pro - fon - - de dans
u - ne paix pro - fon - de sur le
vas - te o - cé - an vo - guait le - ge - re -
cres.
f


ment vo - guait lé - gè - re - ment et les zé -
phirs en - se jou - ant ca - res - saient ten - dre - ment la sur
fa - ce de l'on de tout à
Presto
coup le ciel s'obs - cur - cit
le jour fait pla - ce à la nuit


les vents en - tr'eux se - font la guer - re
on en-tend gron - der le ton - ner - re
les vents en tr'eux se font la guer - re


on. en. - tend gron - der le ton - ner - re
cha - cun de nous trem - ble et pâ - lit trem -
ble et pâ lit le pi - lo - te in cer - tain dans sa bous -
so - le cher che le pô - le cher - che le pô - le et

n'y voit goutte en plein mi - di et n'y voit

gout te en plein mi di et n'y voit

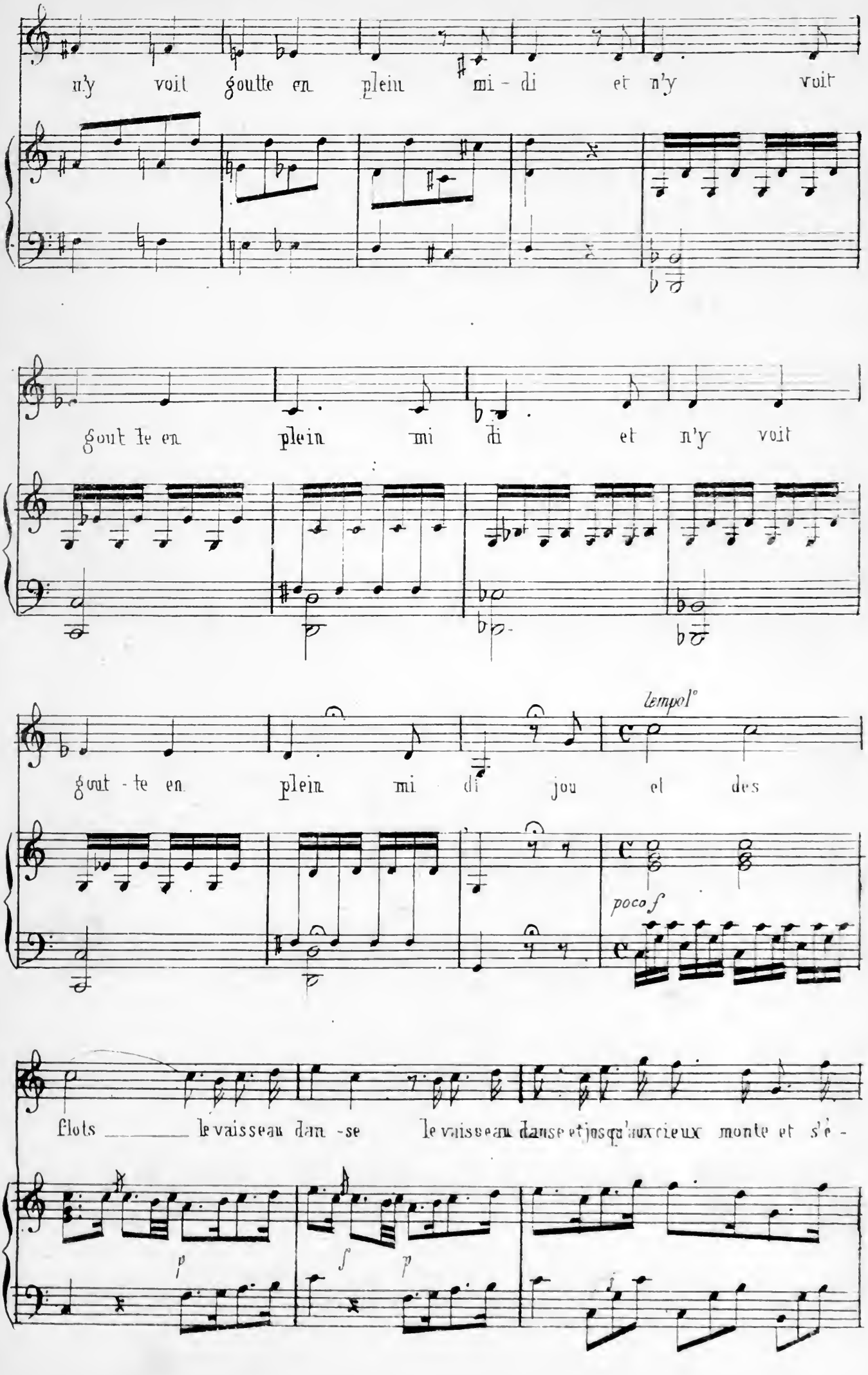
gout - te en plein mi di jou et des

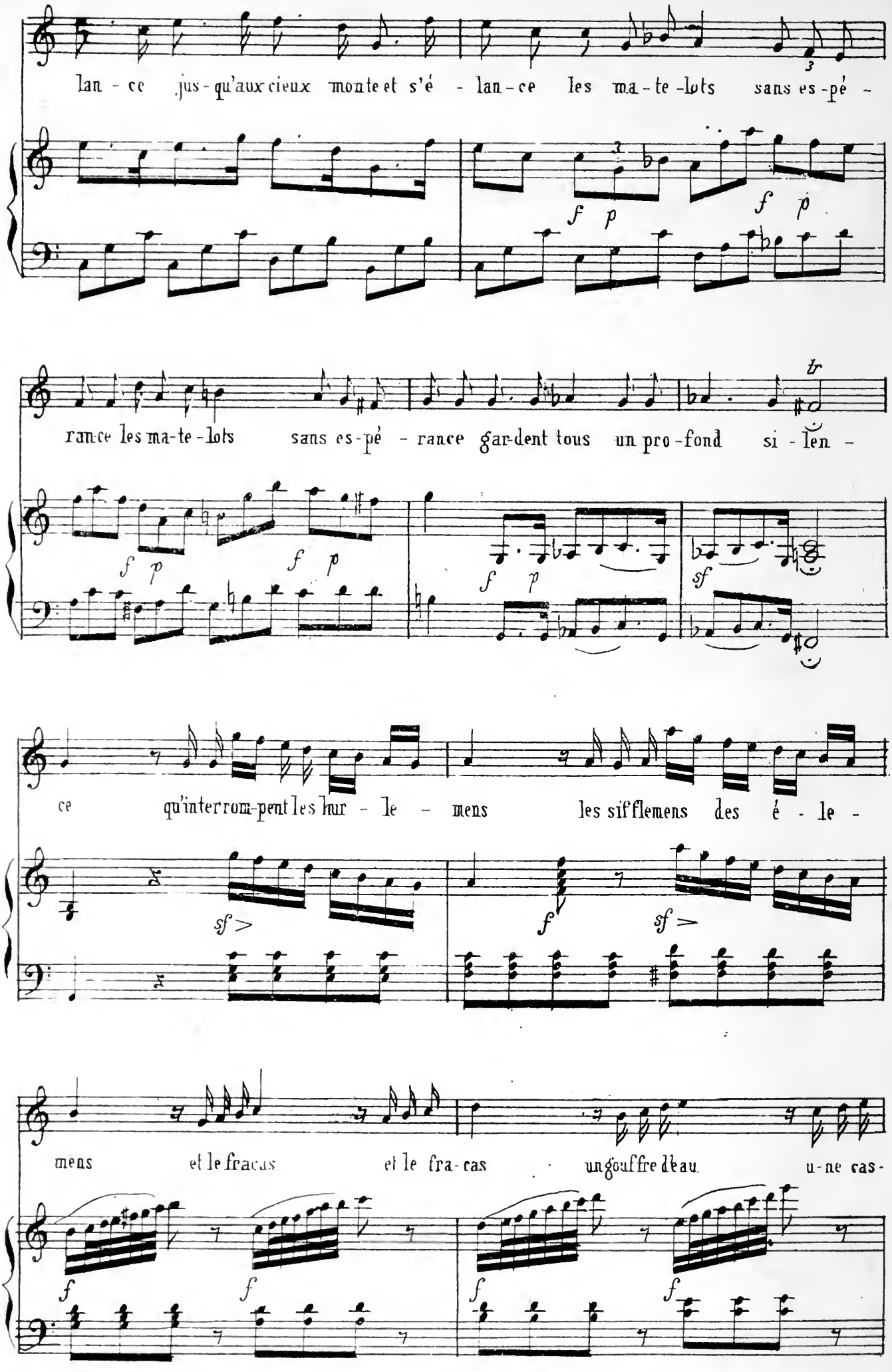
tempo 1°

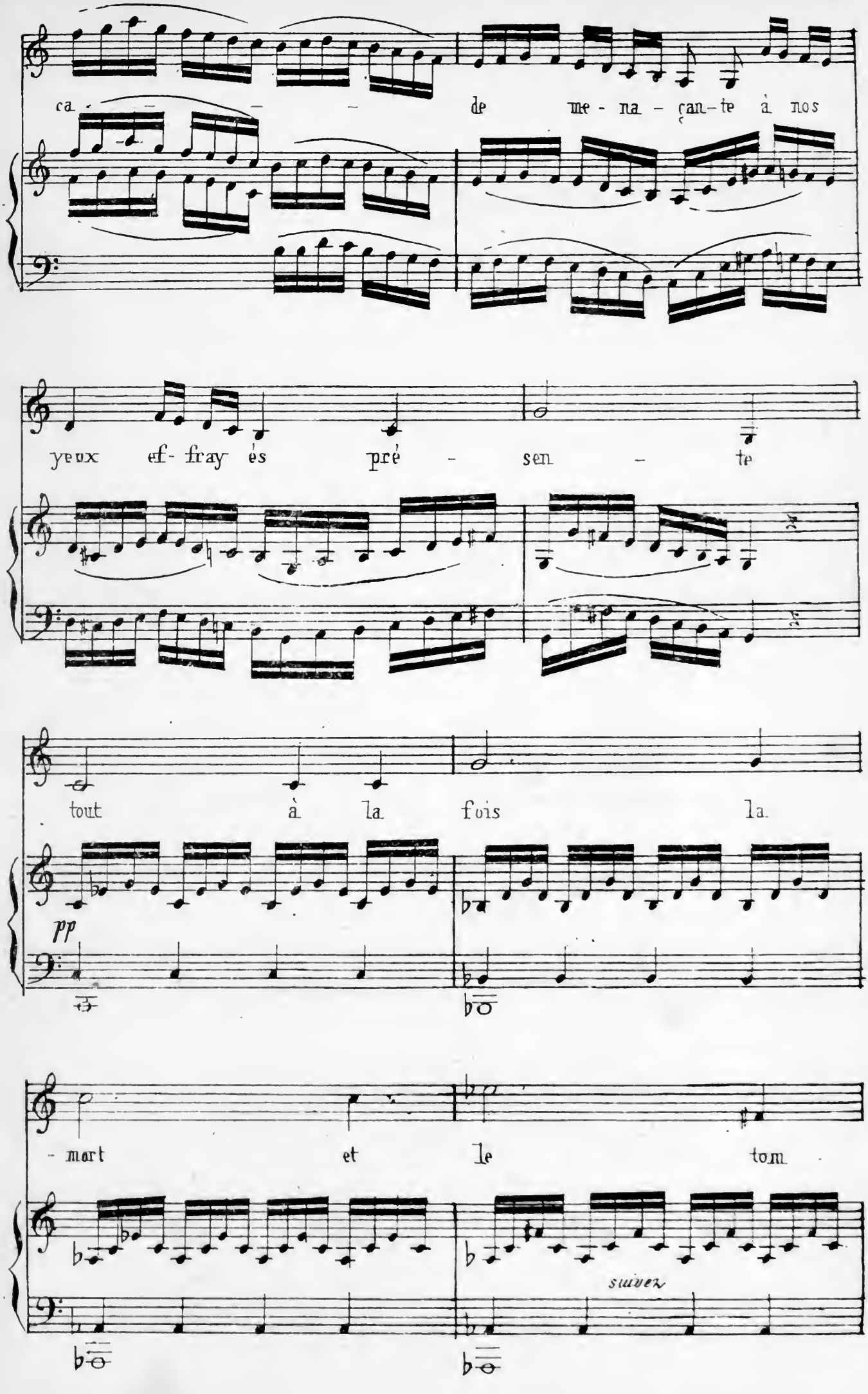
poco f

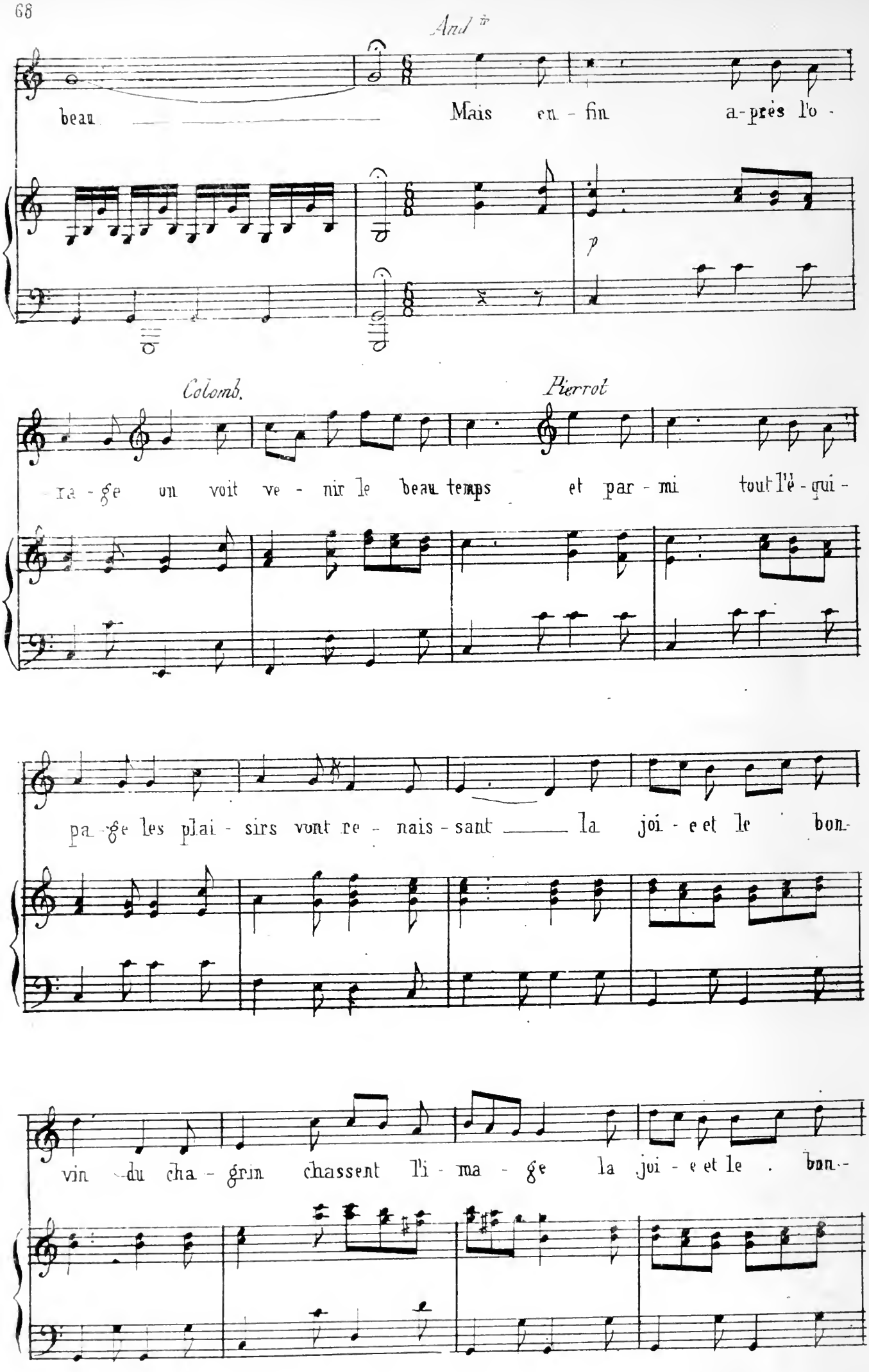
flots ——— le vaisseau dan - se le vaisseau danse et jusqu'aux cieux monte et s'é -

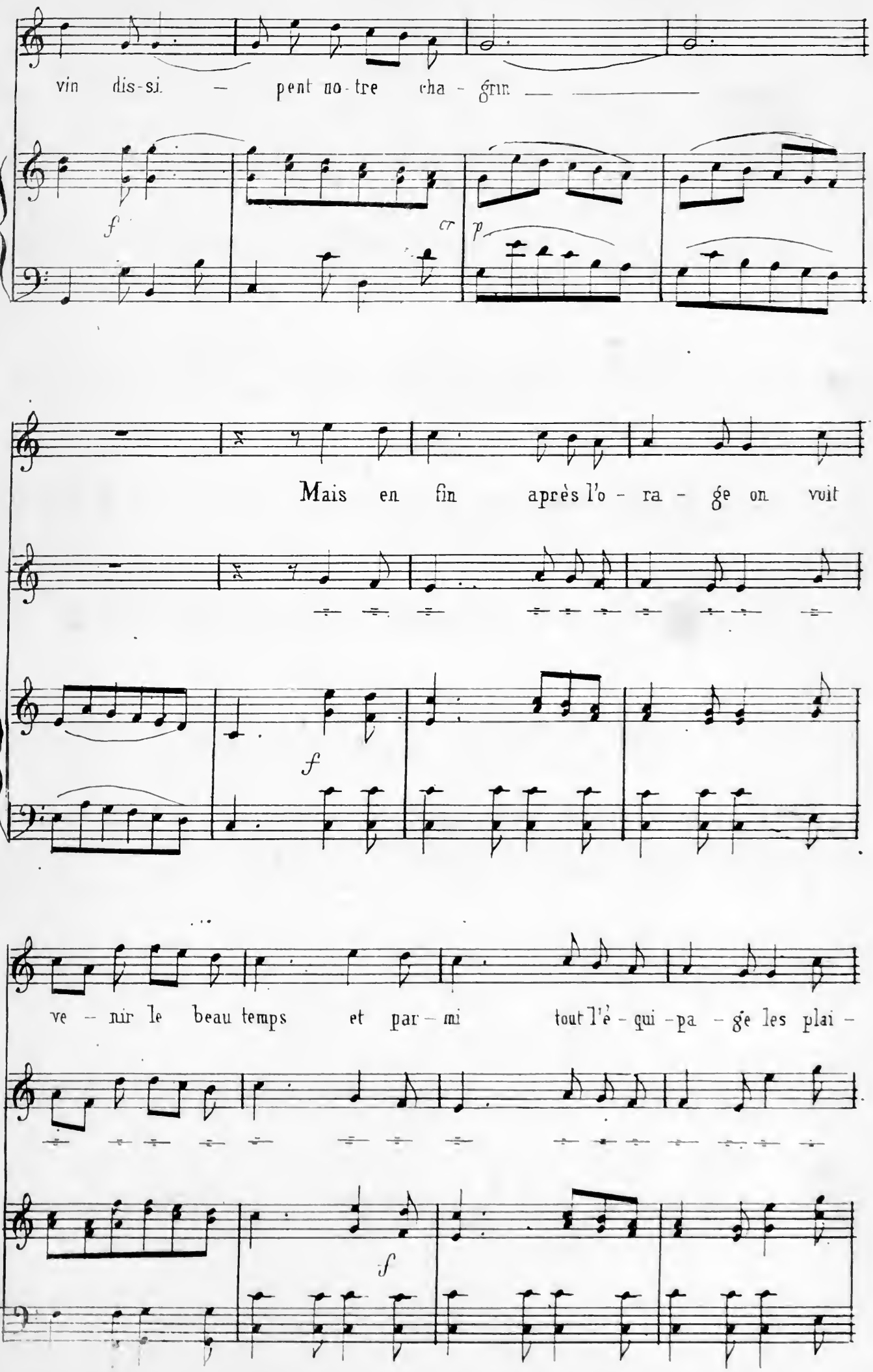
p *f* *p*

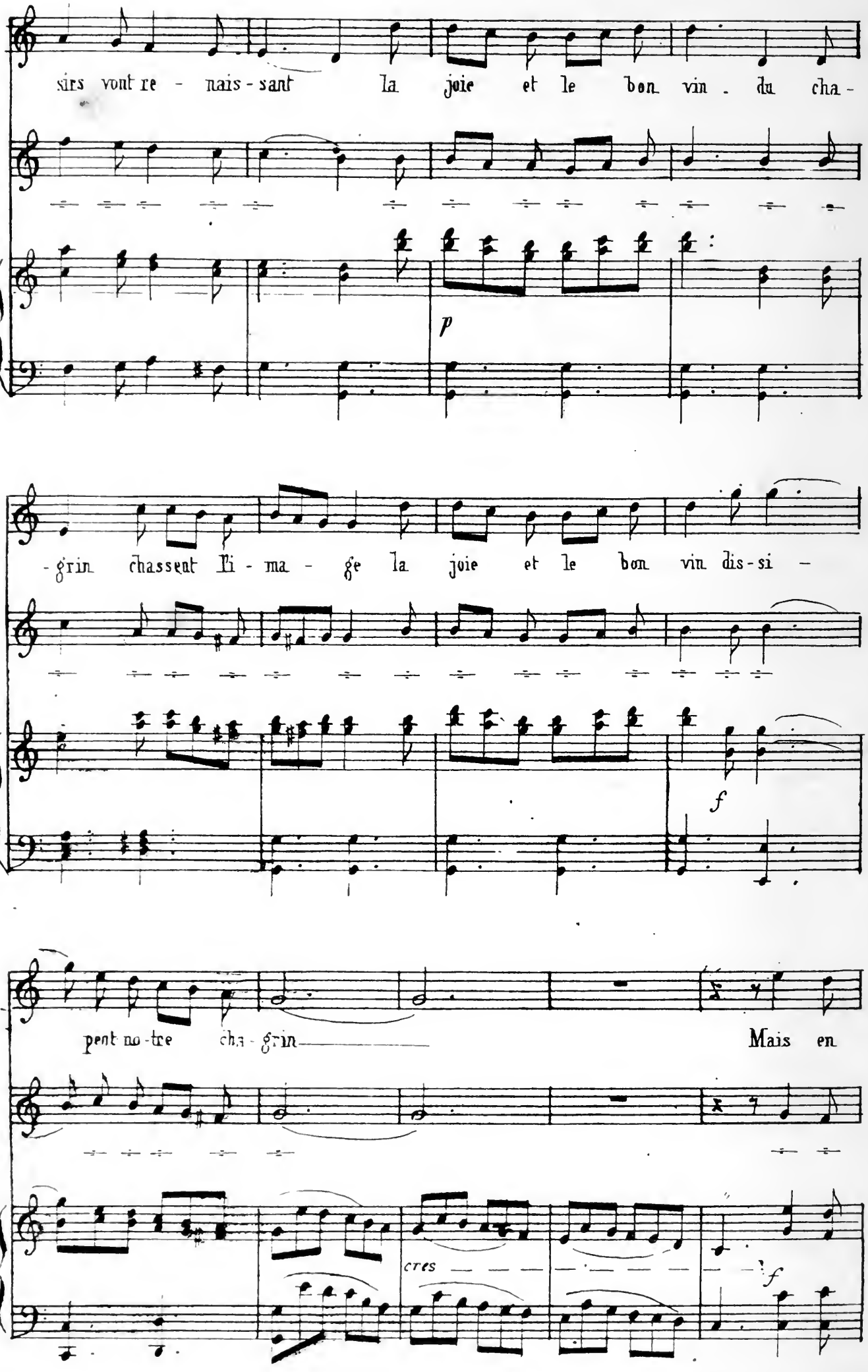


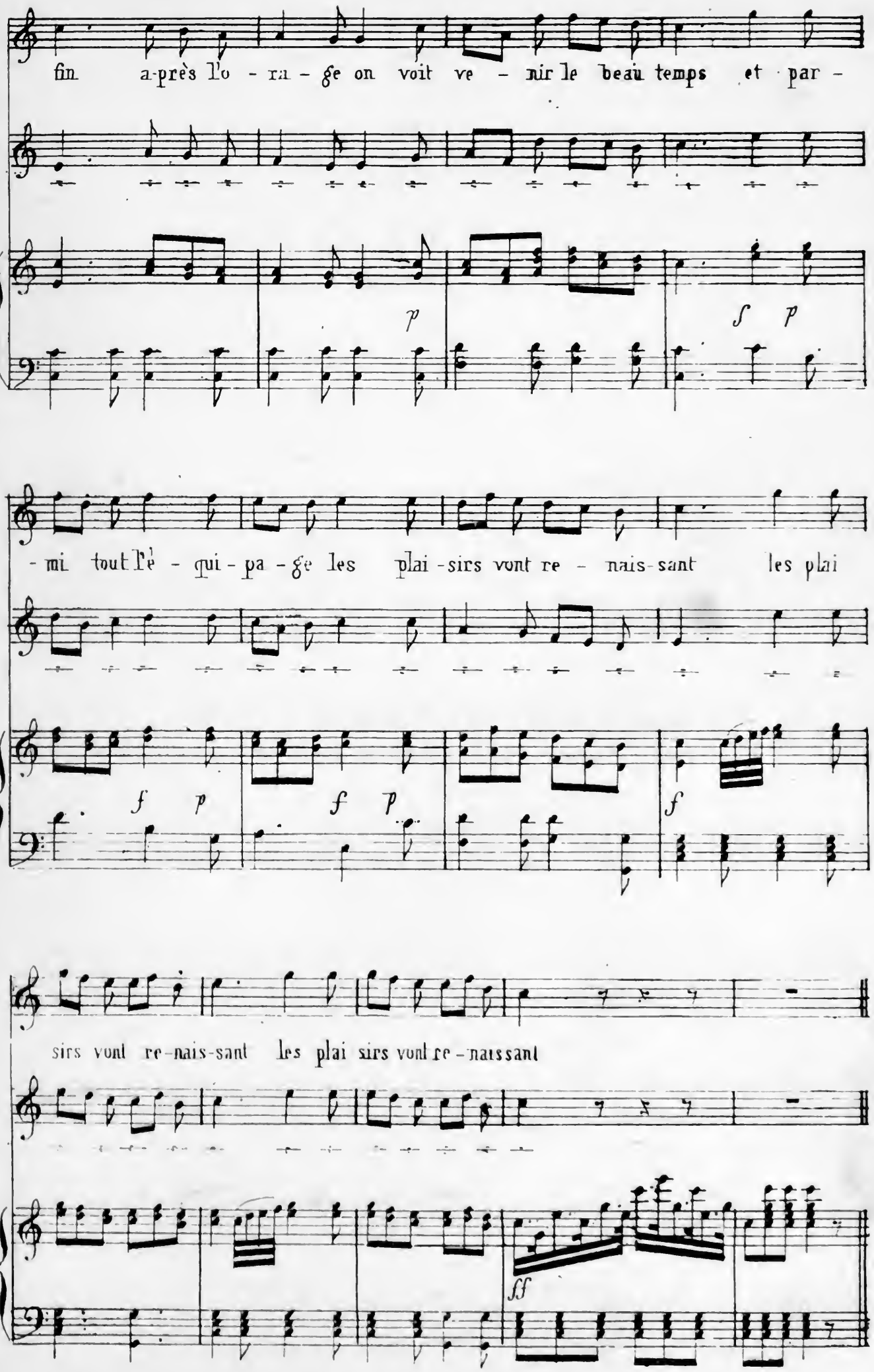

lan - ce jus - qu'aux cieux monte et s'é - lan - ce les ma - te - lots sans es - pé -
rance les ma - te - lots sans es - pé - rance gar - dent tous un pro - fond si - len -
ce qu'interrom - pent les hur - le - mens les sif flemens des é - le -
mens et le fracas et le fra - cas un gouffre d'eau u - ne cas -


ca - - - de me - na - çan - te à nos
yeux ef- fray és pré - sen - te
tout à la fois la
pp
- mart et le tom
suivez


And.te
beau
Mais en - fin a - près l'o -
p
Colomb.
Pierrot
ra - ge un voit ve - nir le beau temps et par - mi tout l'é - qui -
pa - ge les plai - sirs vont re - nais - sant la joi - e et le bon -
vin du cha - grin chassent l'i - ma - ge la joi - e et le bon -


vin dis-si. — pent no-tre cha - grin
f
cr
p
Mais en fin après l'o - ra - ge on voit
f
ve - nir le beau temps et par - mi tout l'é - qui - pa - ge les plai -
f


sirs vont re - nais - sant la joie et le bon vin - du cha -
p
- grin chassent l'i - ma - ge la joie et le bon vin dis-si -
f
pent no-tre cha - grin
Mais en
cres
f


fin a-près l'o - ra - ge on voit ve - nir le beau temps et par -
- mi tout l'è - qui - pa - ge les plai - sirs vont re - nais - sant les plai
sirs vont re - nais - sant les plai sirs vont re - naissant

Pierrot

Sans doute, car enfin... ah! mais... le mariage...

Si tu m'en crois, formons bien vite ce lieu

Colombine

J'y consens si tu m'aimes bien

Pierrot

Je pourrais bien sur toi former le même doute;

Mais mon cœur se refuse à de pareils soucis

Et je crois qu'à l'amour que tu m'avais promis

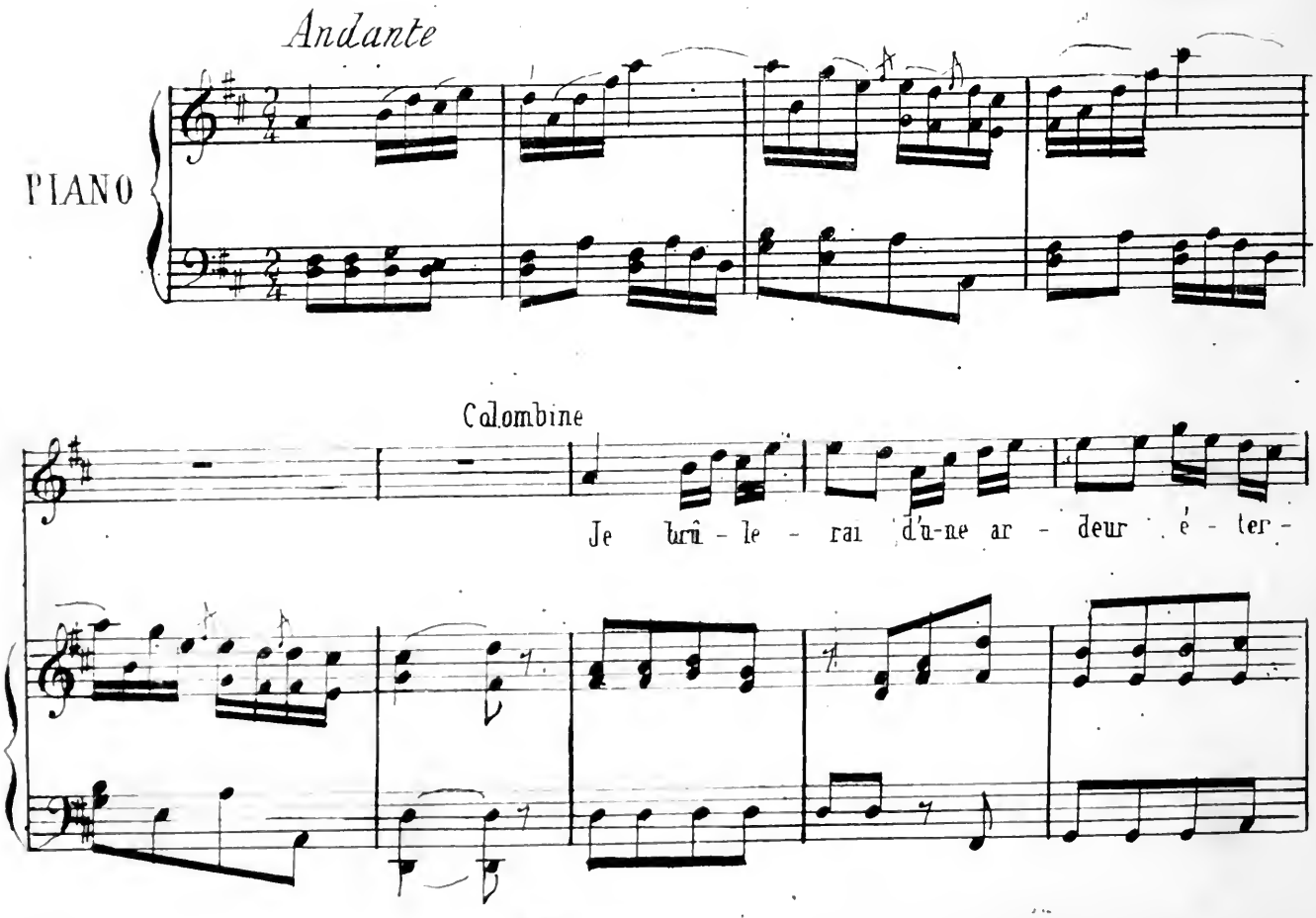
Tu n'as jamais fait banqueroute.

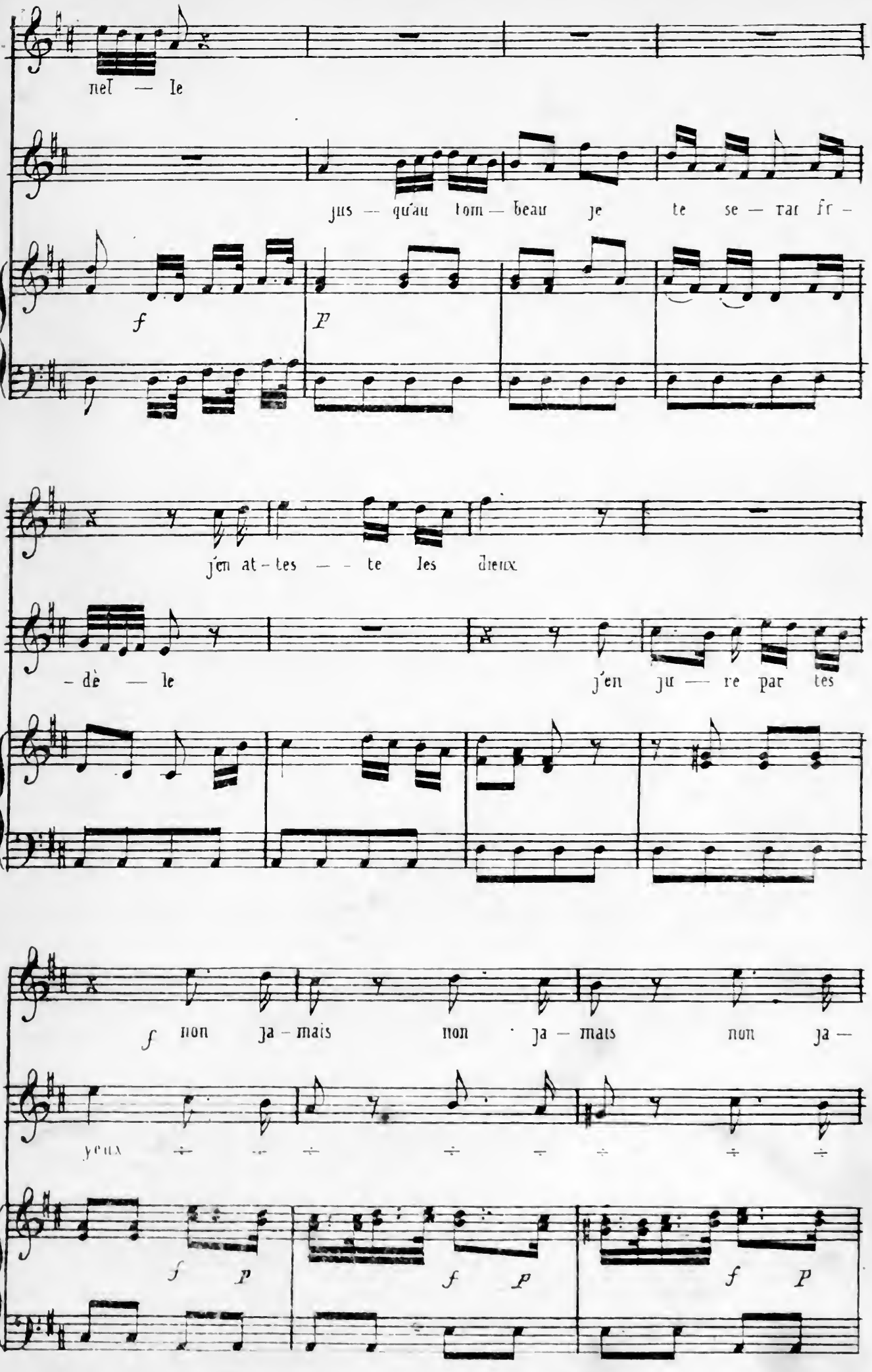
Colombine

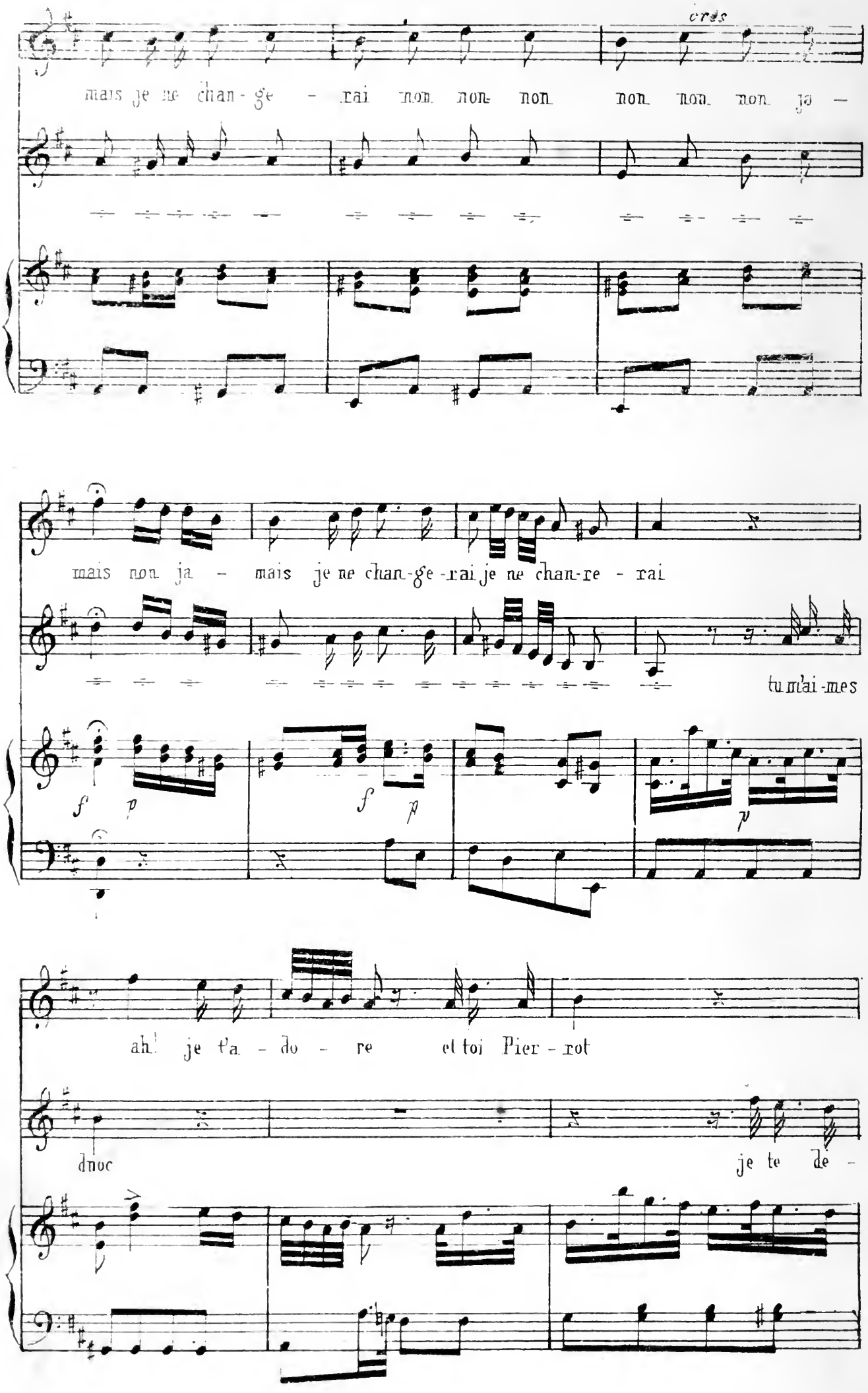
Non, Pierrot, et jamais... jamais aucune ardeur

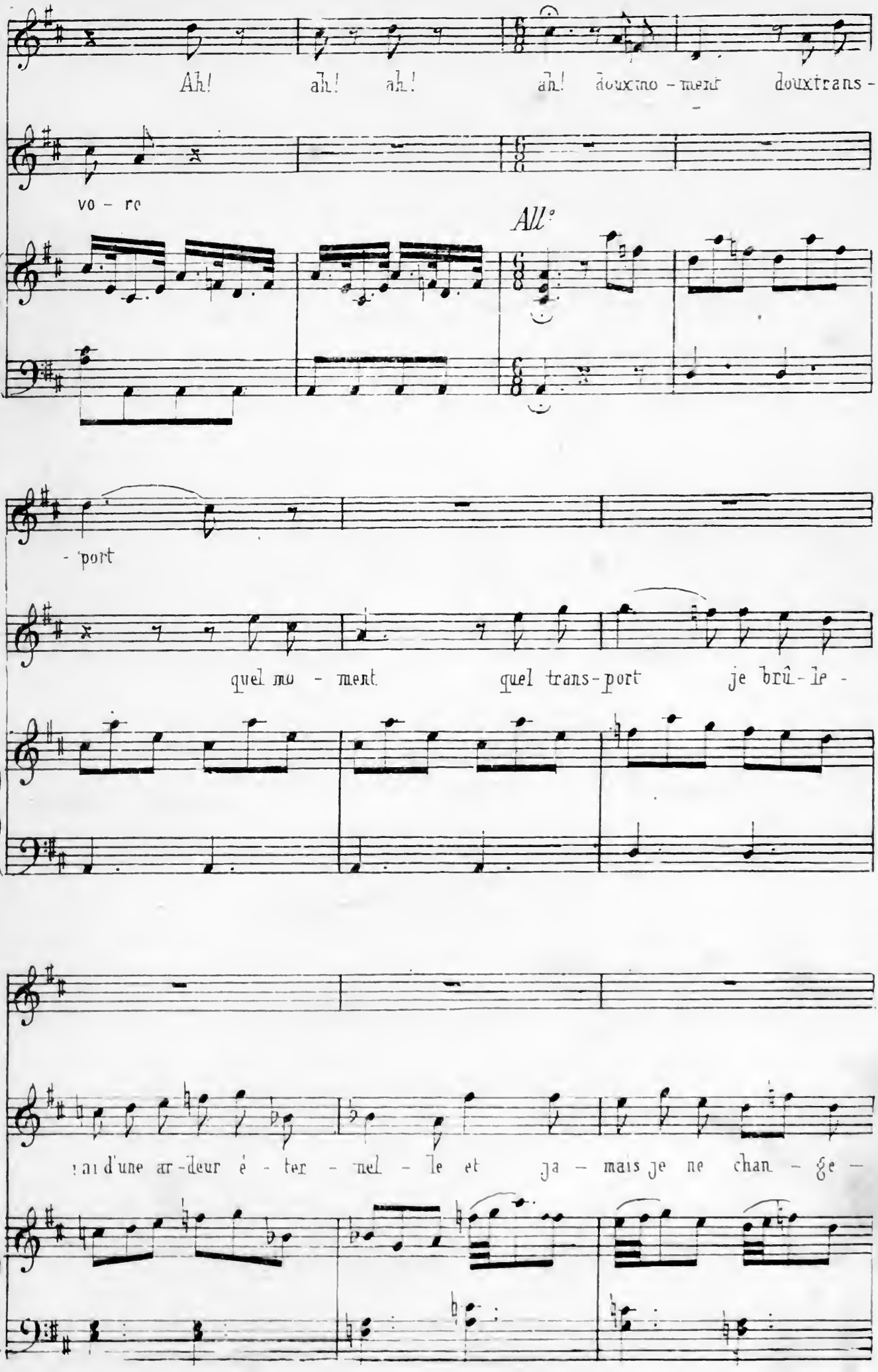
Ne pourra seulement égratigner mon cœur

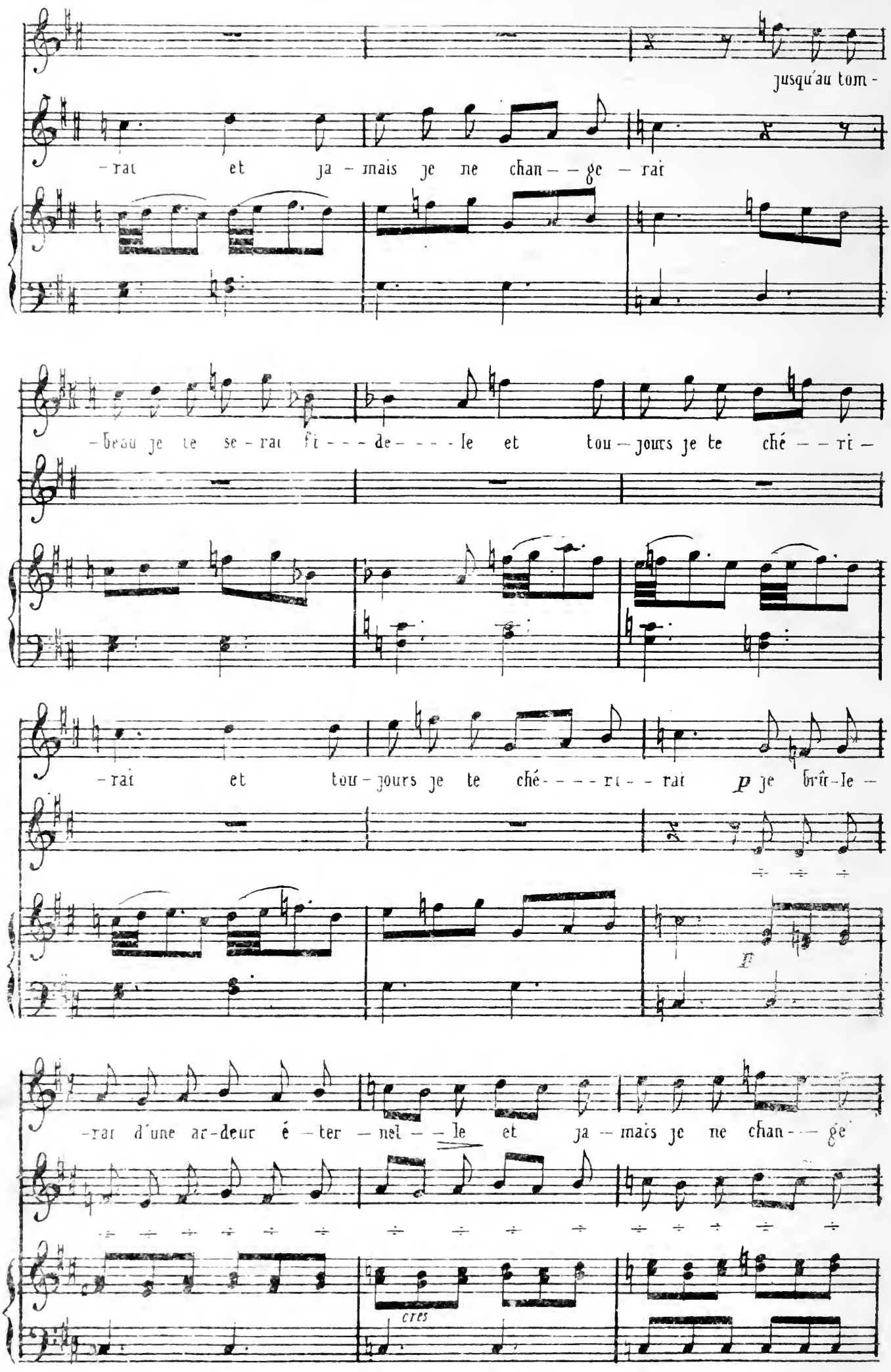
N° 9
DUO

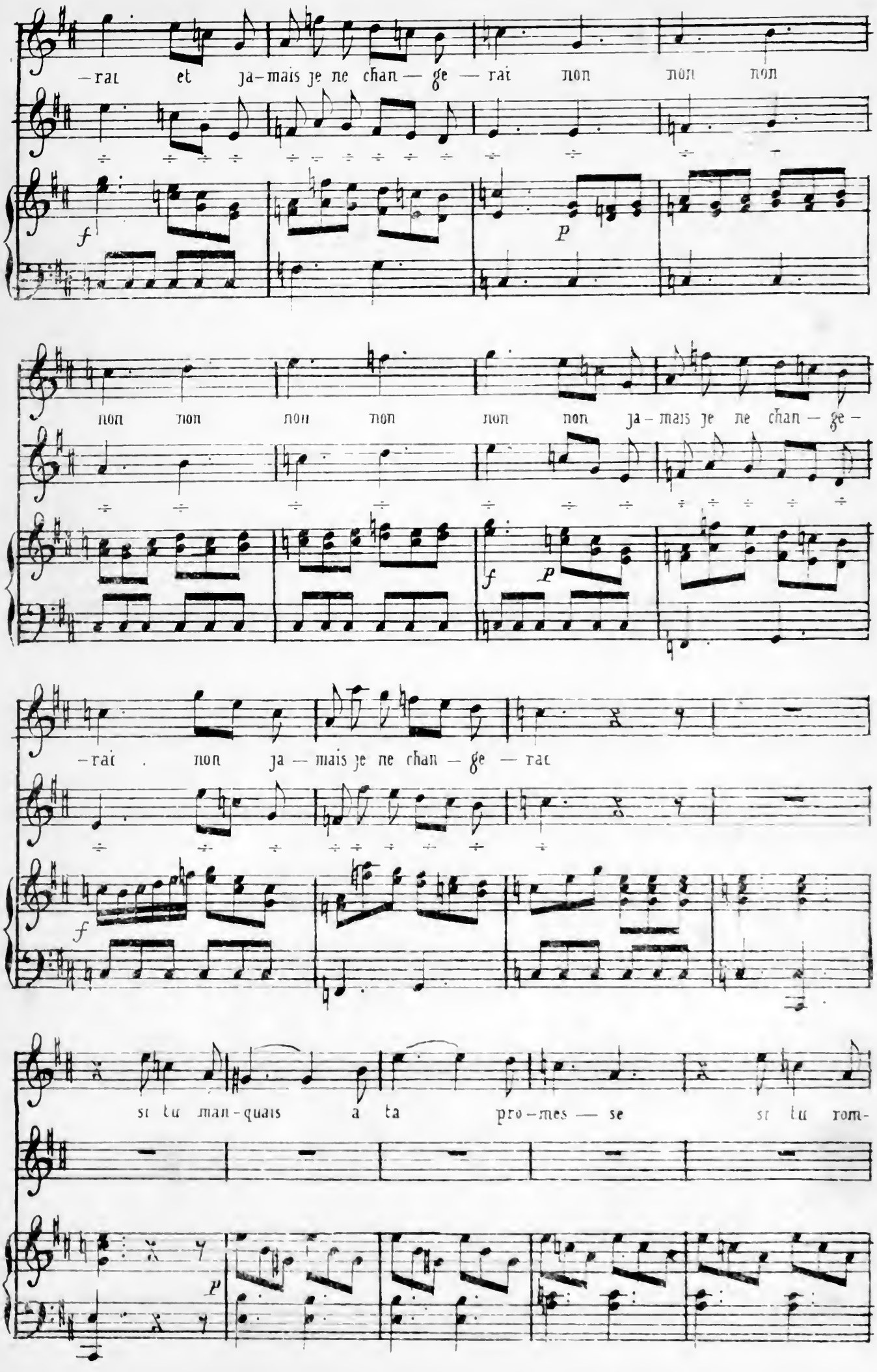


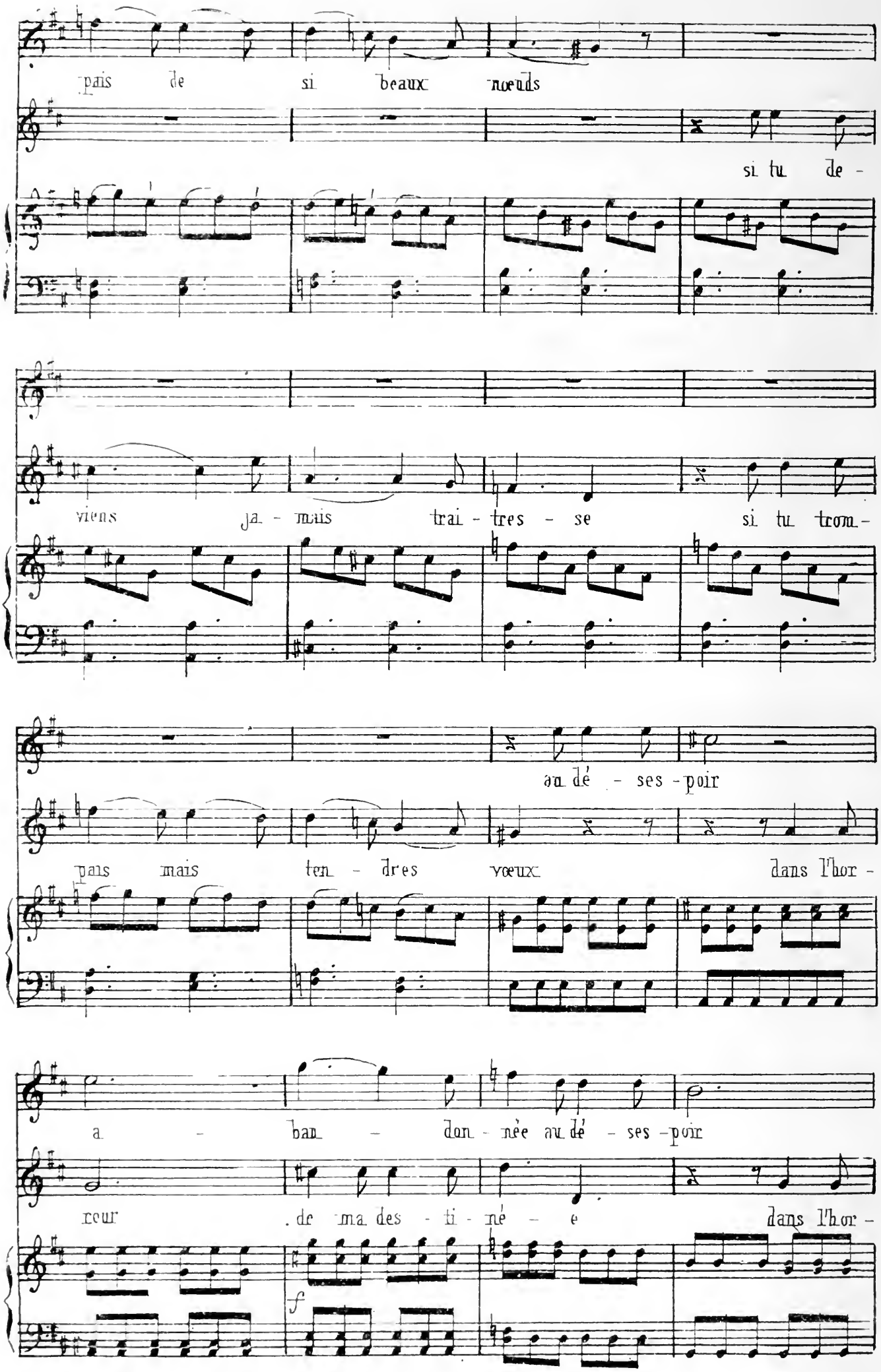

nel — le
jus — qu'au tom — beau je te se — rai fr —
f
P
j'en at — tes — te les dieux
— dè — le
j'en ju — re par tes
f non ja — mais non ja — mais non ja —
yeux
f p
f p
f p

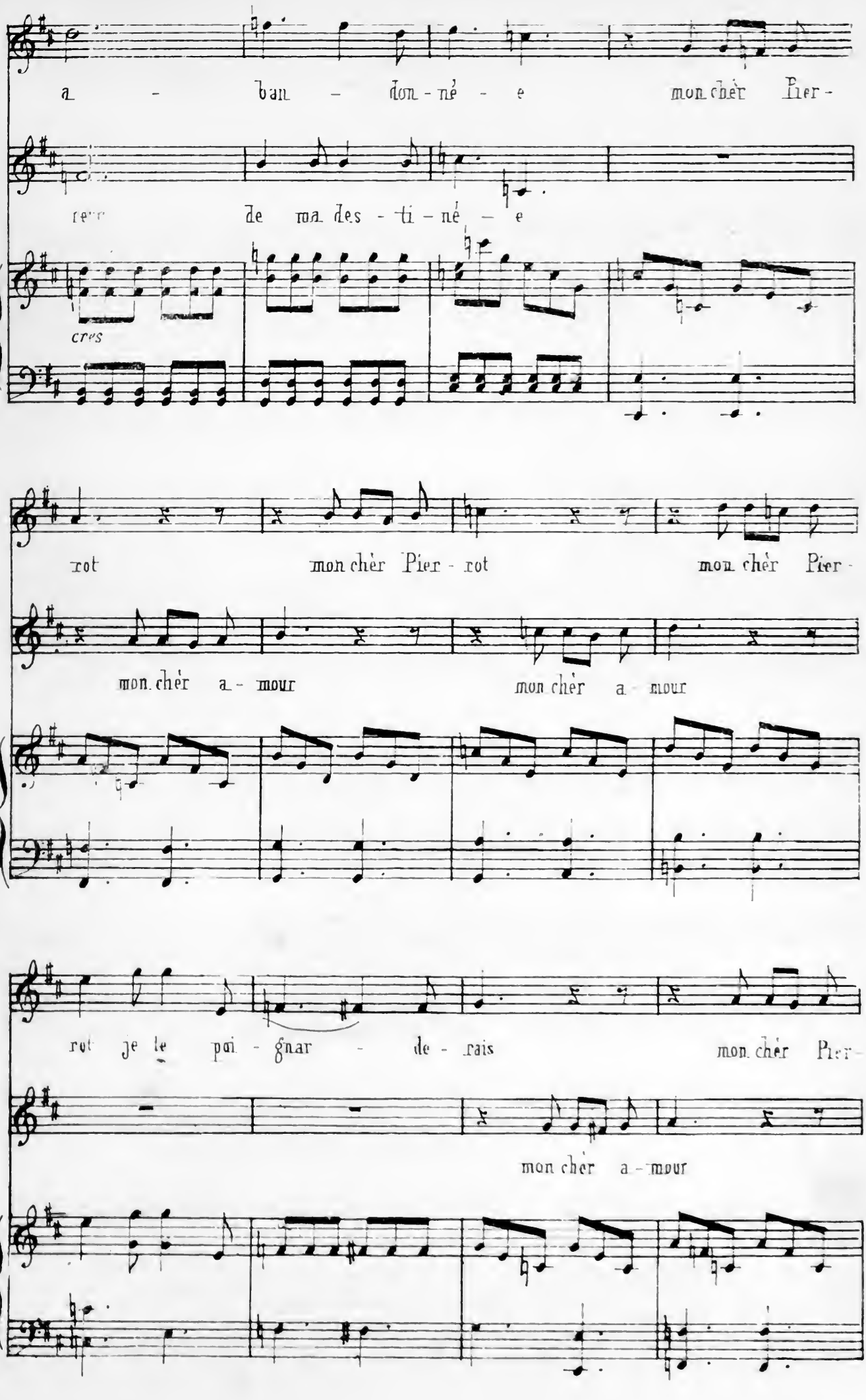

cres
mais je ne chan - ge - rai non non non non non non jo -
mais non ja - mais je ne chan-ge-rai je ne chan-re - rai
tu m'ai-mes
f p f p p
ah! je t'a - do - re et toi Pier - rot
donc
je te de -

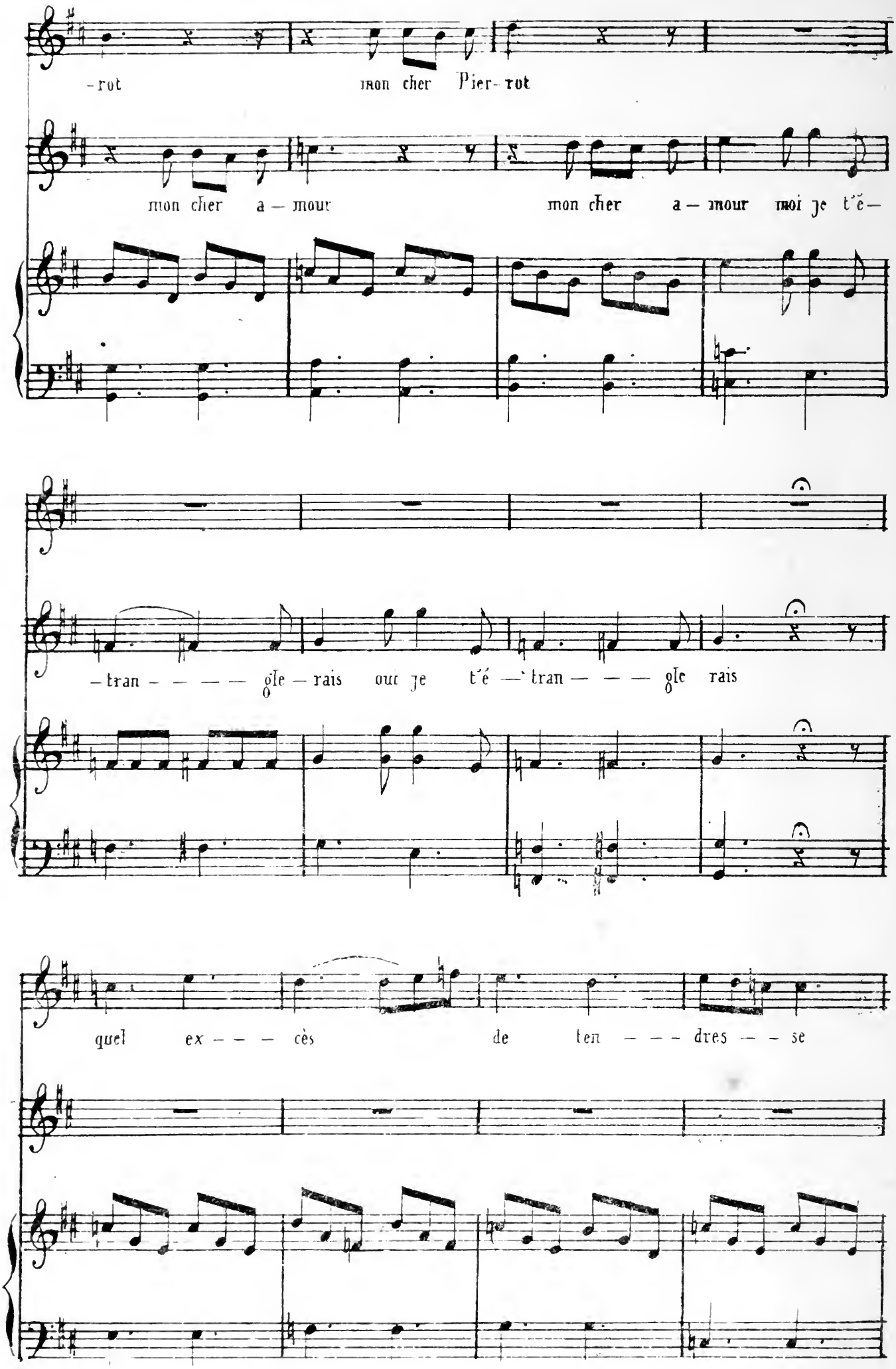

Ah! ah! ah! ah! douxmo - ment douxtrans -
vo - re
All°
- port
quel mo - ment quel trans-port je brû-le -
d'une ar-deur é - ter - nel - le et ja - mais je ne chan - ge -

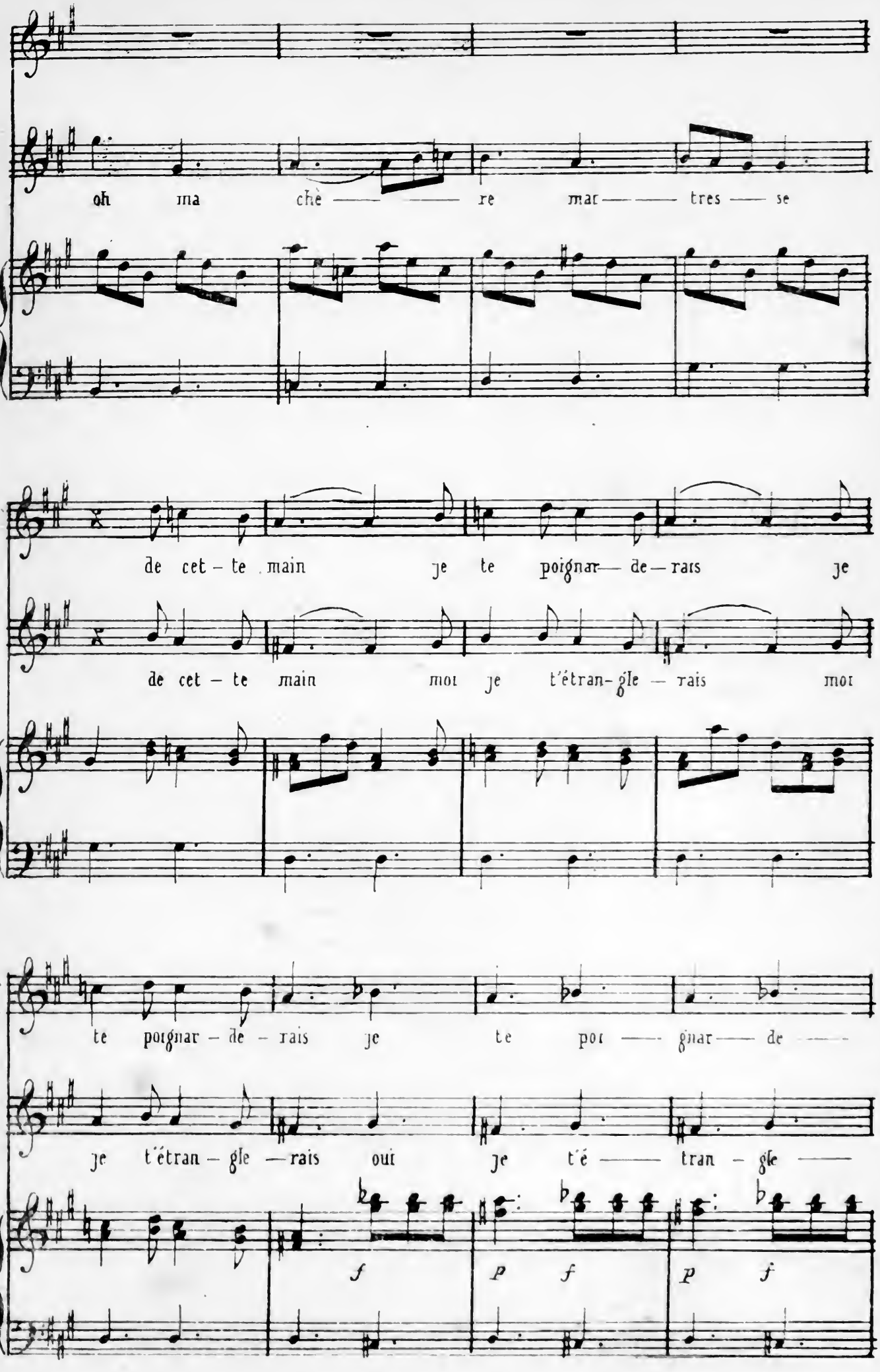

jusqu'au tom -
- rai et ja - mais je ne chan - - ge - rai
- beau je te se - rai fi - - - de - - - - le et tou - jours je te ché - - ri -
- rai et tou - jours je te ché - - - - ri - - rai p je brû - le -
- rai d'une ar - deur é - ter - nel - - le et ja - mais je ne chan - - ge
cres

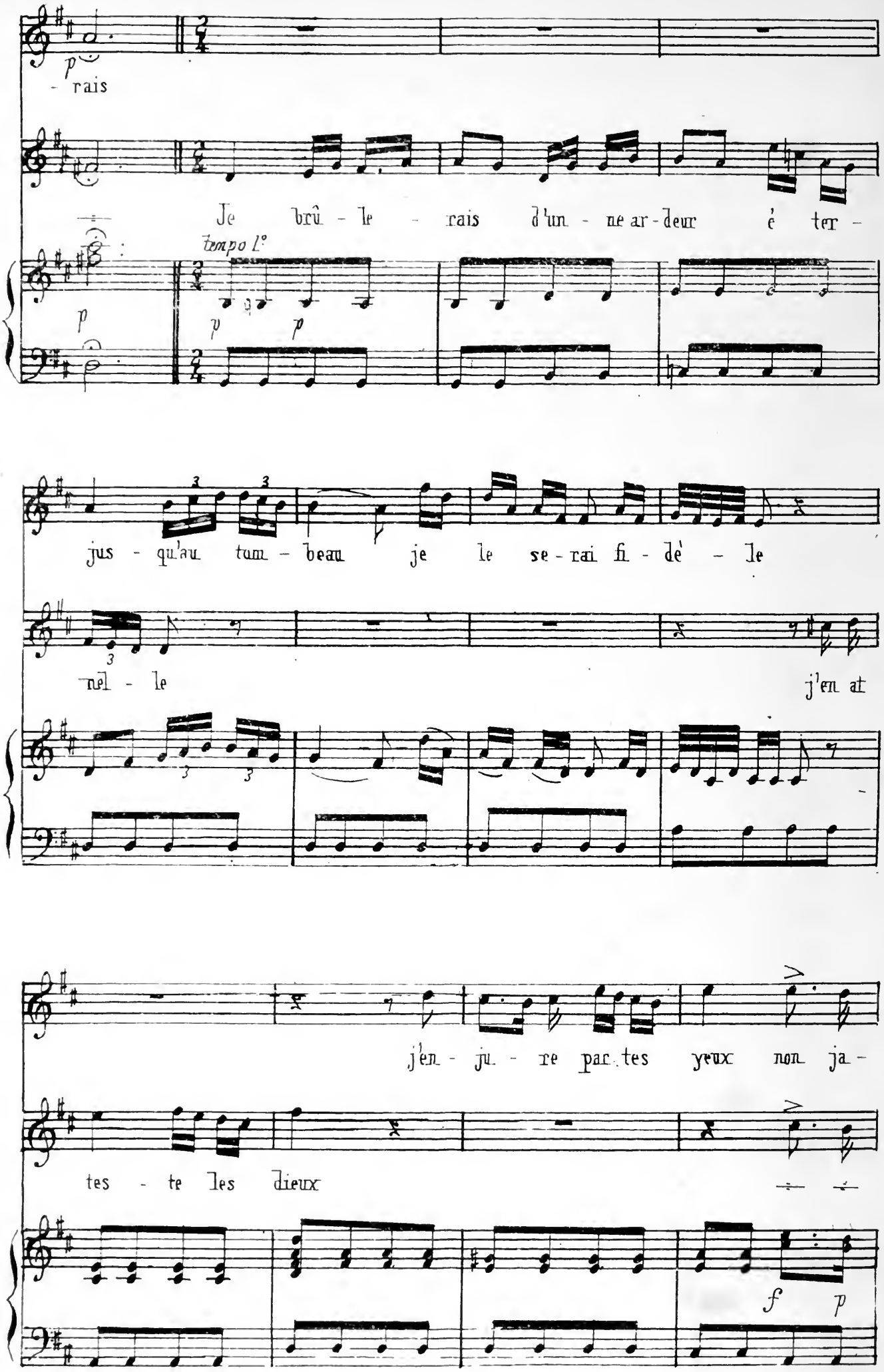

— rai et ja-mais je ne chan — ge — rai non non non
non non non non non non ja-mais je ne chan — ge —
— rai non ja — mais je ne chan — ge — rai
si tu man-quais a ta pro-mes — se si tu rom-

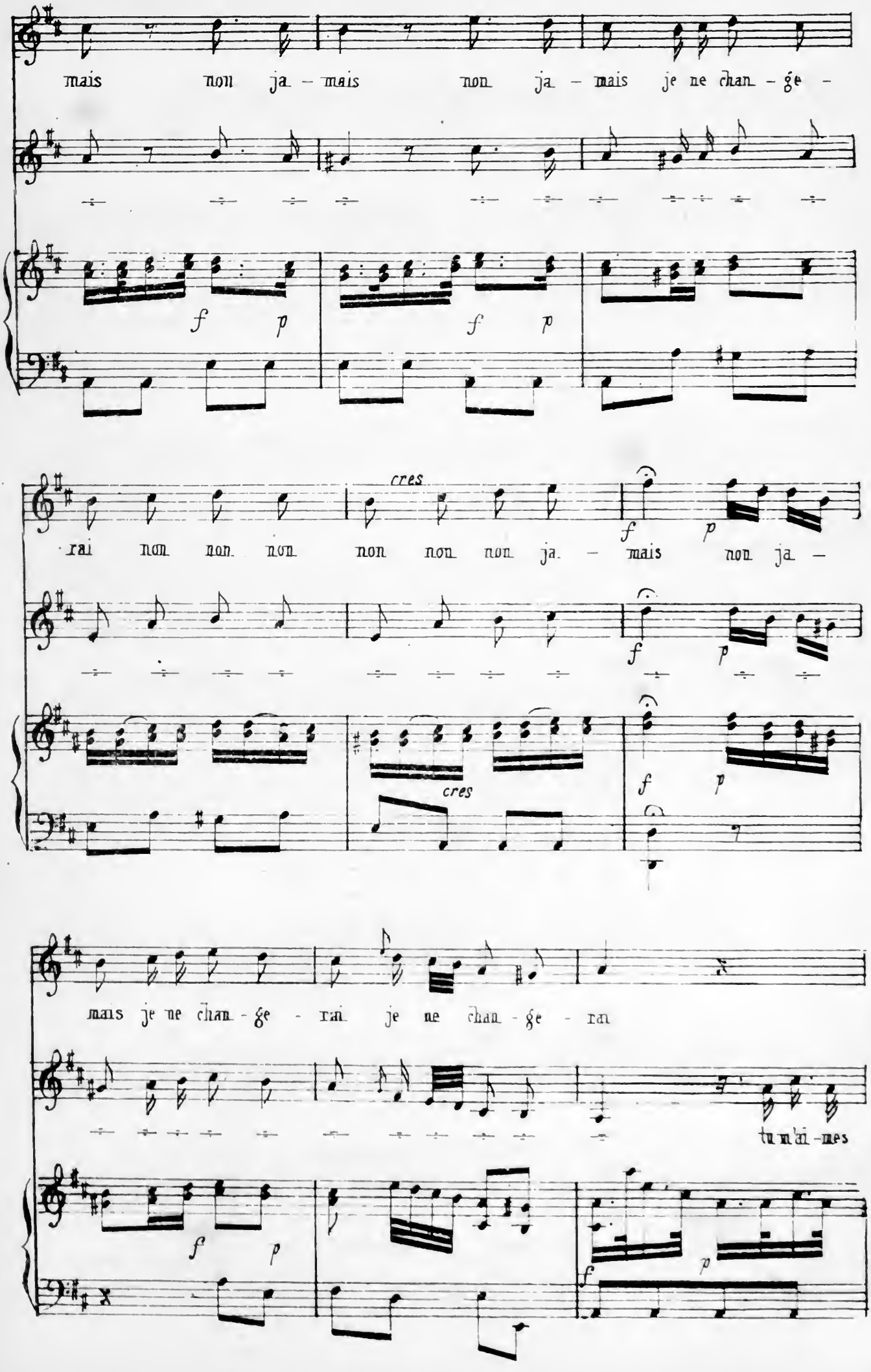

pais de si beaux noeuds
si tu de -
viens ja - mais trai - tres - se si tu trom -
au dé - ses - poir
pais mais ten - dres vœux dans l'hor -
a - ban - don - née au dé - ses - poir
reur de ma des - ti - né - e dans l'hor -
f

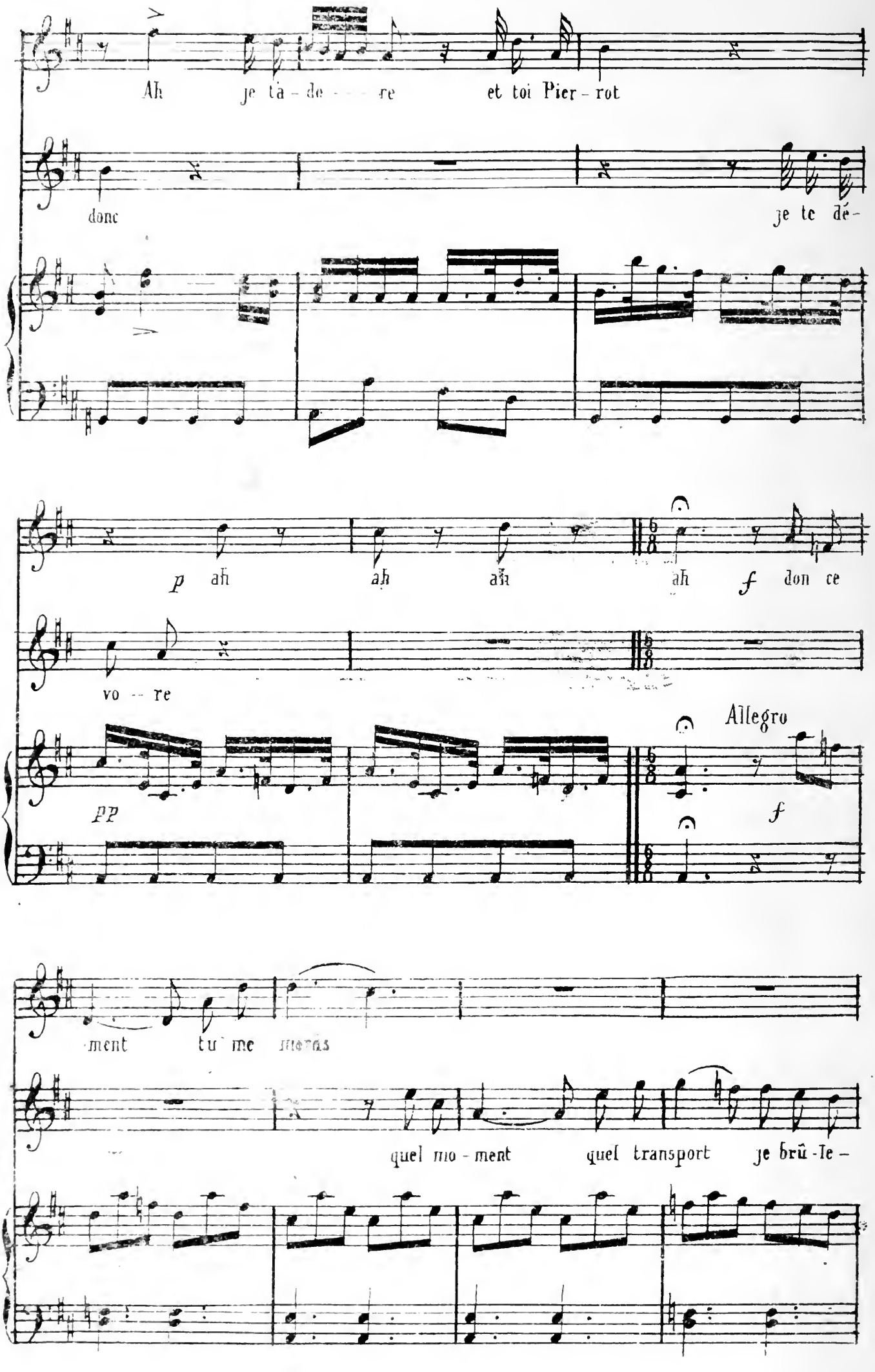

a - ban - don - né - e mon chèr Pier -
rer de ma des - ti - né - e
cres
rot mon chèr Pier - rot mon chèr Pier -
mon chèr a - mour mon chèr a - mour
rot je le poi - gnar - de - rais mon chèr Pier -
mon chèr a - mour

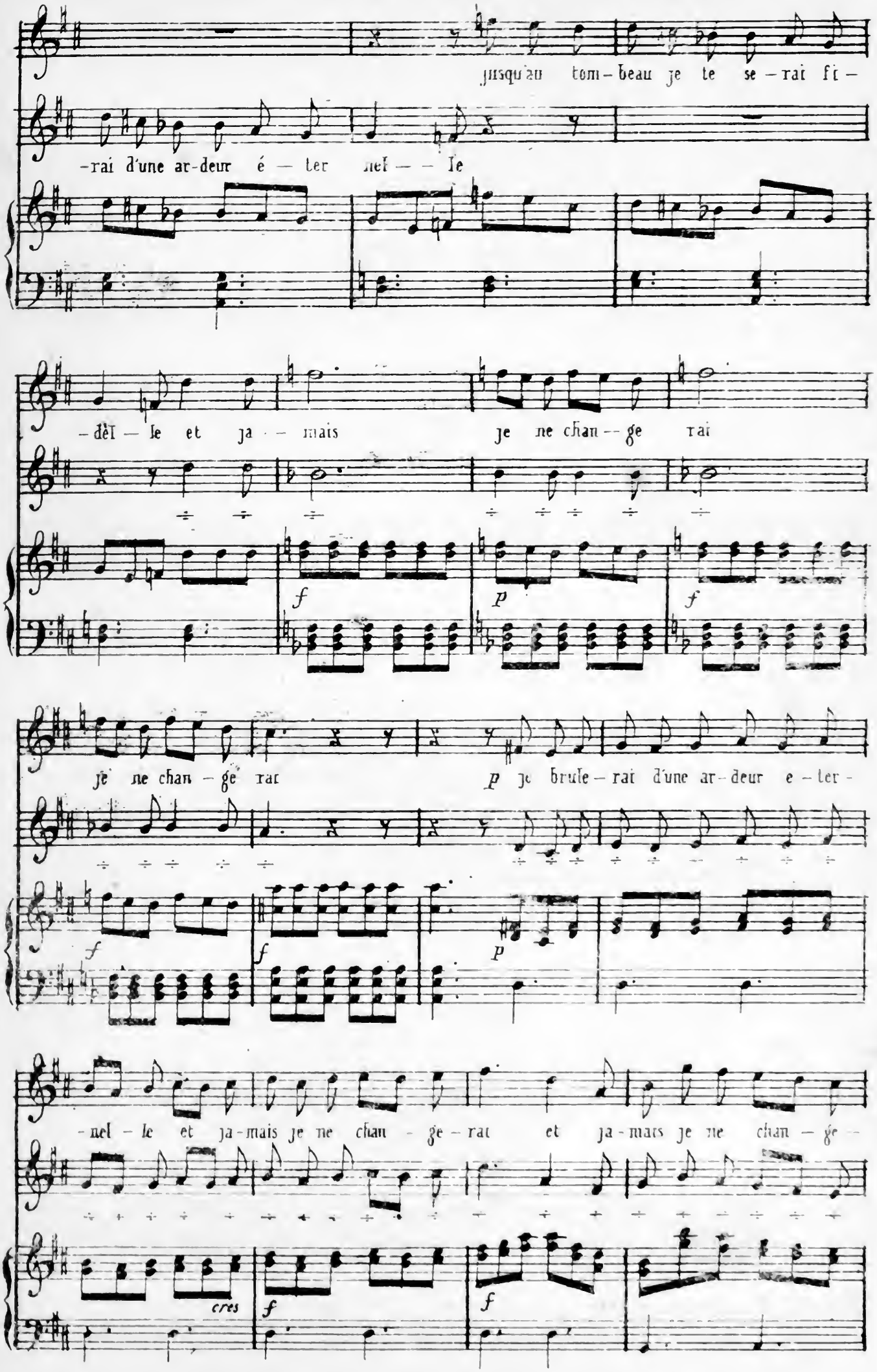

-rot
mon cher Pier-rot
mon cher a — mour
mon cher a — mour moi je t'é —
— tran — — — — gle — rais oui je t'é — tran — — — gle rais
quel ex — — — cès de ten — — dres — se

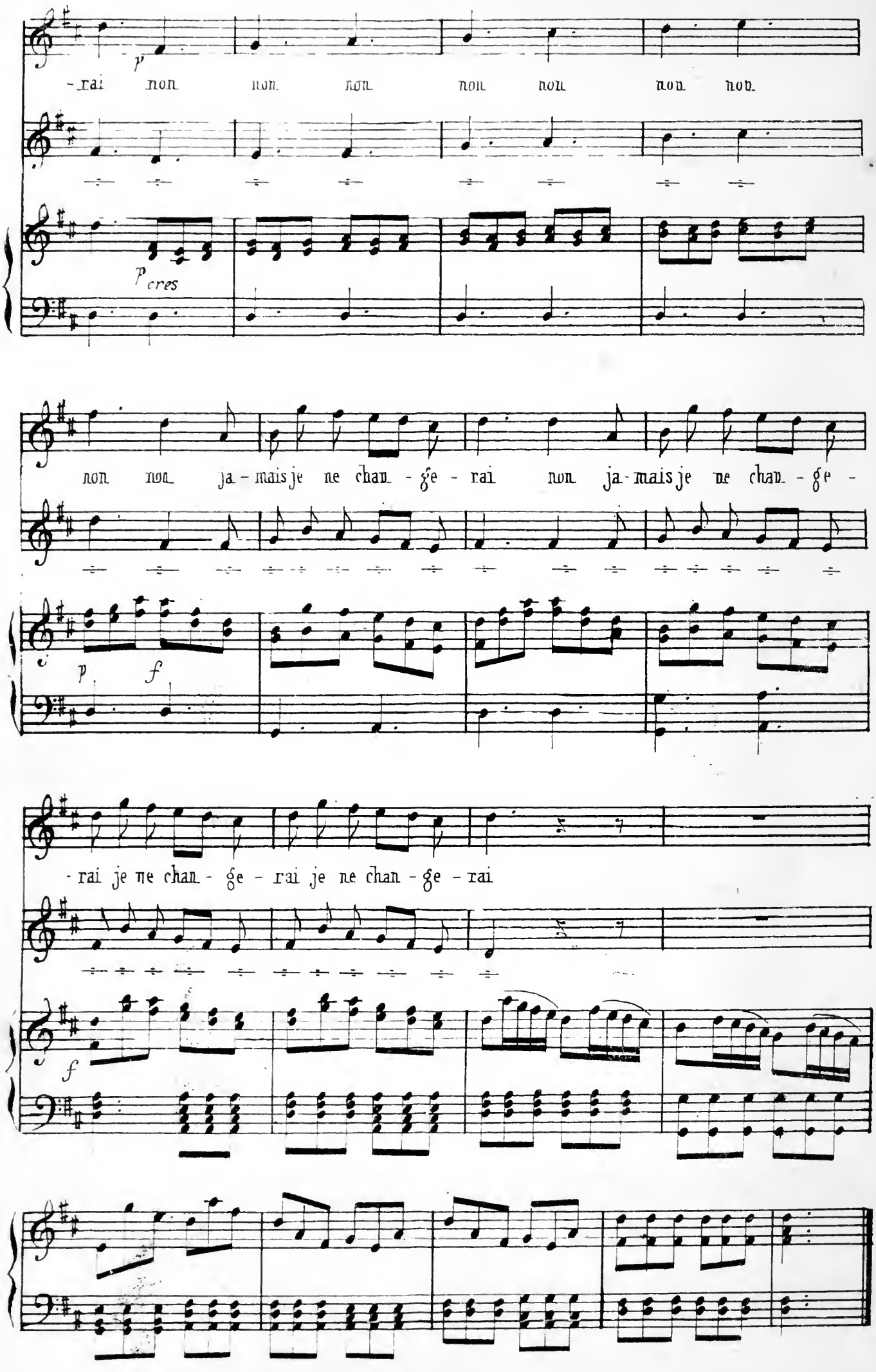

oh ma chè — re mar — tres — se
de cet – te main je te poignar — de — rais je
de cet – te main moi je t'étran-gle — rais moi
te poignar – de – rais je te poi — gnar — de —
je t'étran – gle — rais oui je t'é — tran – gle —
f
p f
p f


p
- rais
Je brû - le - rais d'un - ne ar - deur é ter -
Tempo 1°
p
p p
jus - qu'au tum - beau je le se - rai fi - dè - le
nel - le
j'en at
j'en - ju - re par tes yeux non ja -
tes - te les dieux
f p


mais non ja - mais non ja - mais je ne chan - ge -
f p
f p
cres
rai non non non non non non ja. - mais non ja -
f p
f p
cres
f p
mais je ne chan - ge - rai je ne chan - ge - rai
tu m'ai - mes
f p
f p


Ah je tà - de - - - re et toi Pier - rot
donc je te dé -
p ah ah ah ah f don ce
vo - - re
Allegro
PP
f
ment tu me
quel mo - ment quel transport je brû - le -


jusqu'au tom-beau je te se-rai fi-
-rai d'une ar-deur é-ter nel-le
-del-le et ja-mais je ne chan-ge rai
je ne chan-ge rai
je brule-rai d'une ar-deur e-ter-
-nel-le et ja-mais je ne chan-ge-rai et ja-mais je ne chan-ge-
cres


p
-rai non non non non non non non
p cres
non non ja-mais je ne chan-ge-rai non ja-mais je ne chan-ge-
p f
-rai je ne chan-ge-rai je ne chan-ge-rai
f

Colombine

Va, va, ne l'embrasse pas,

Viens m'aider seulement

Isabelle, *à Léandre.*

Bannissez toute crainte:

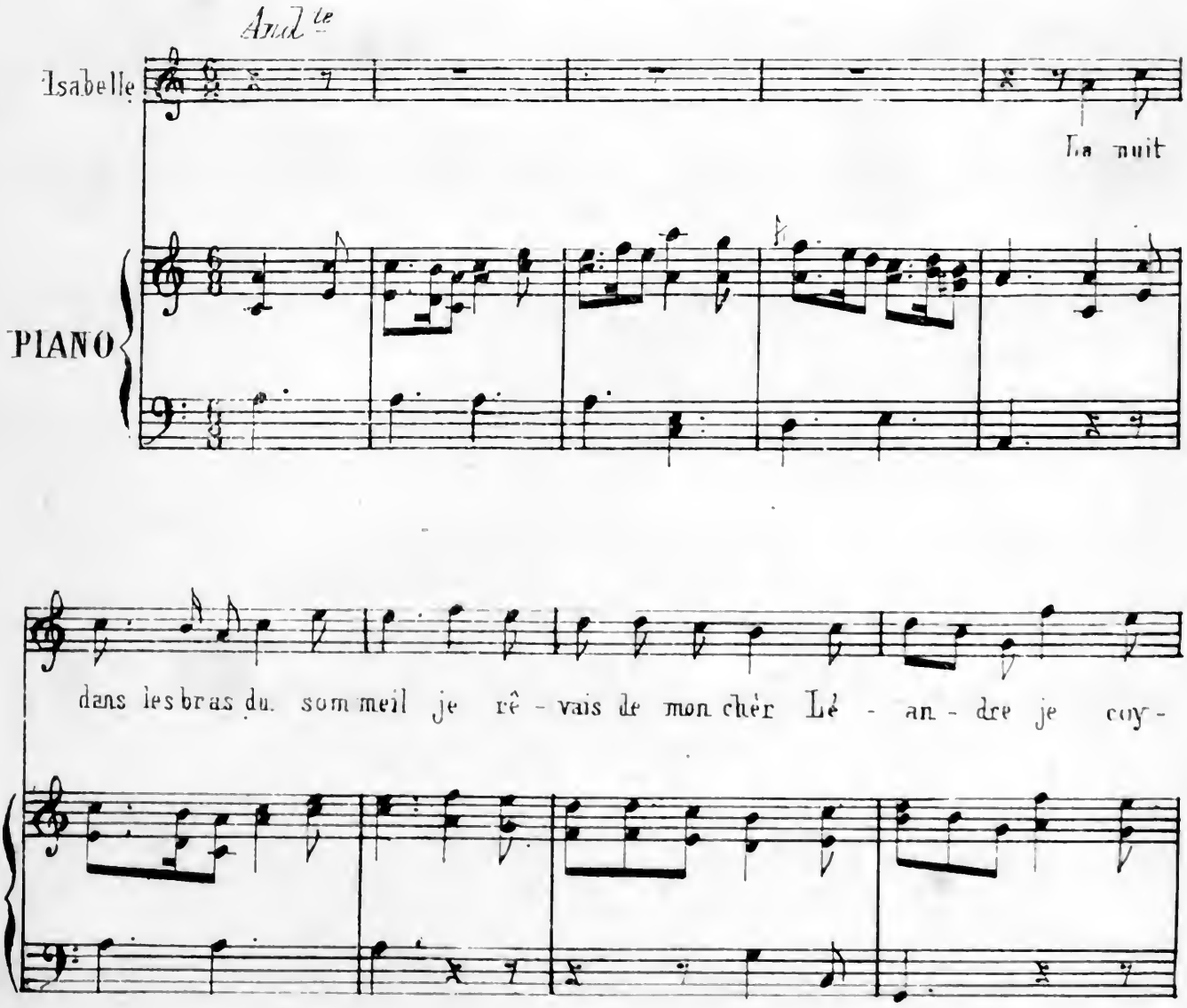
Léandre seul pouvait devenir mon vainqueur,

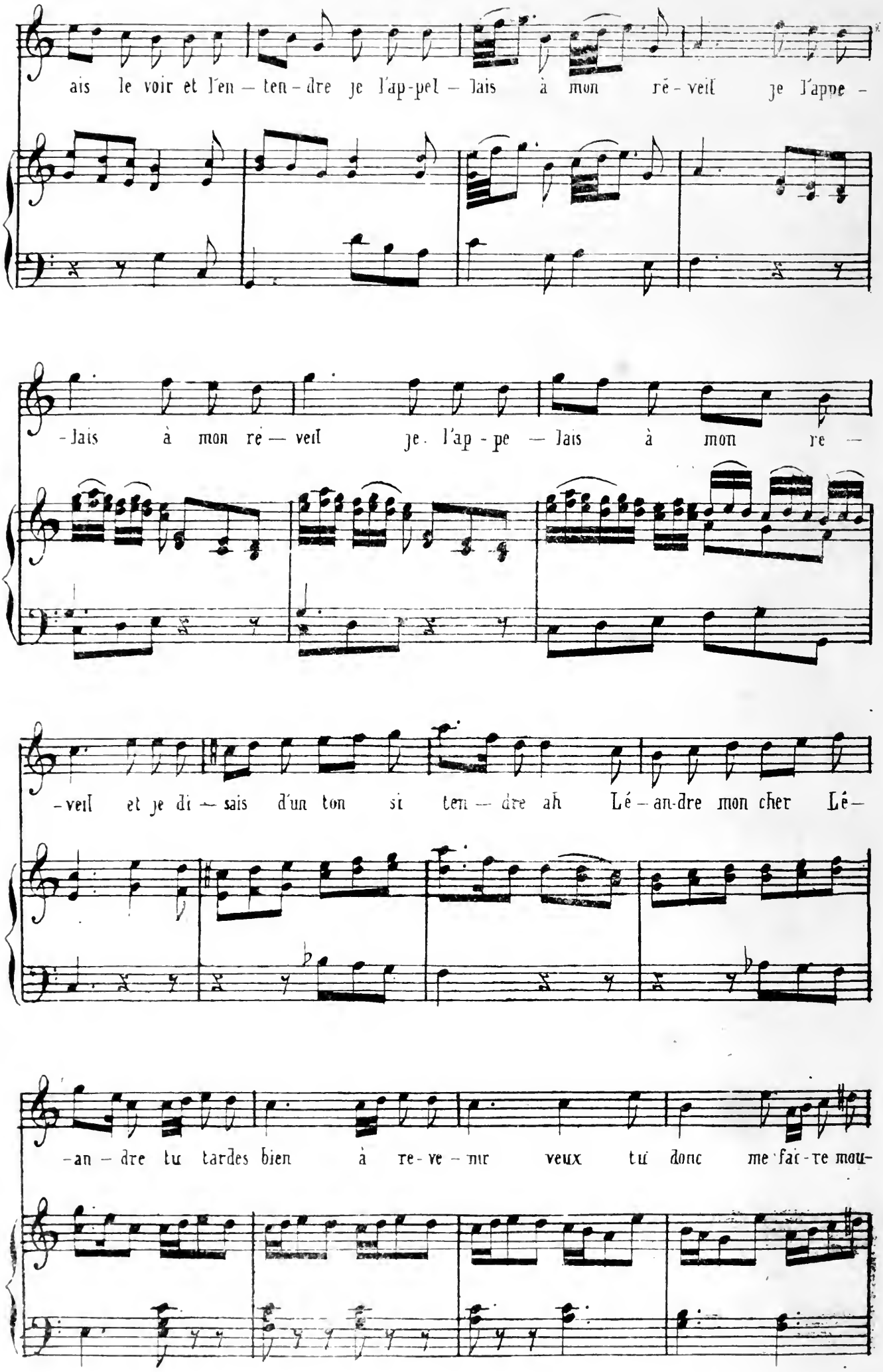
Et son image dans mon cœur

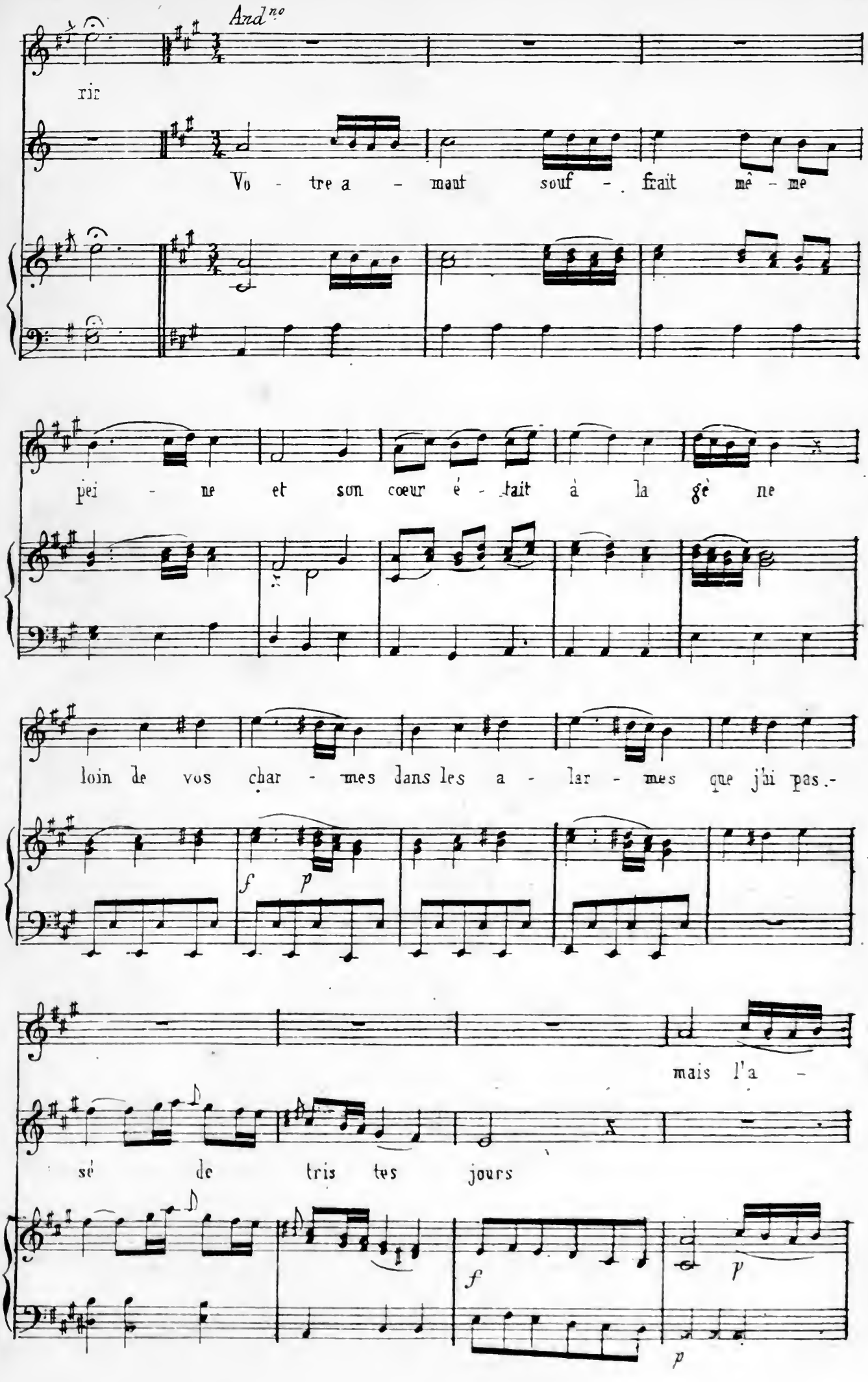
Etait trop vivement empreinte.

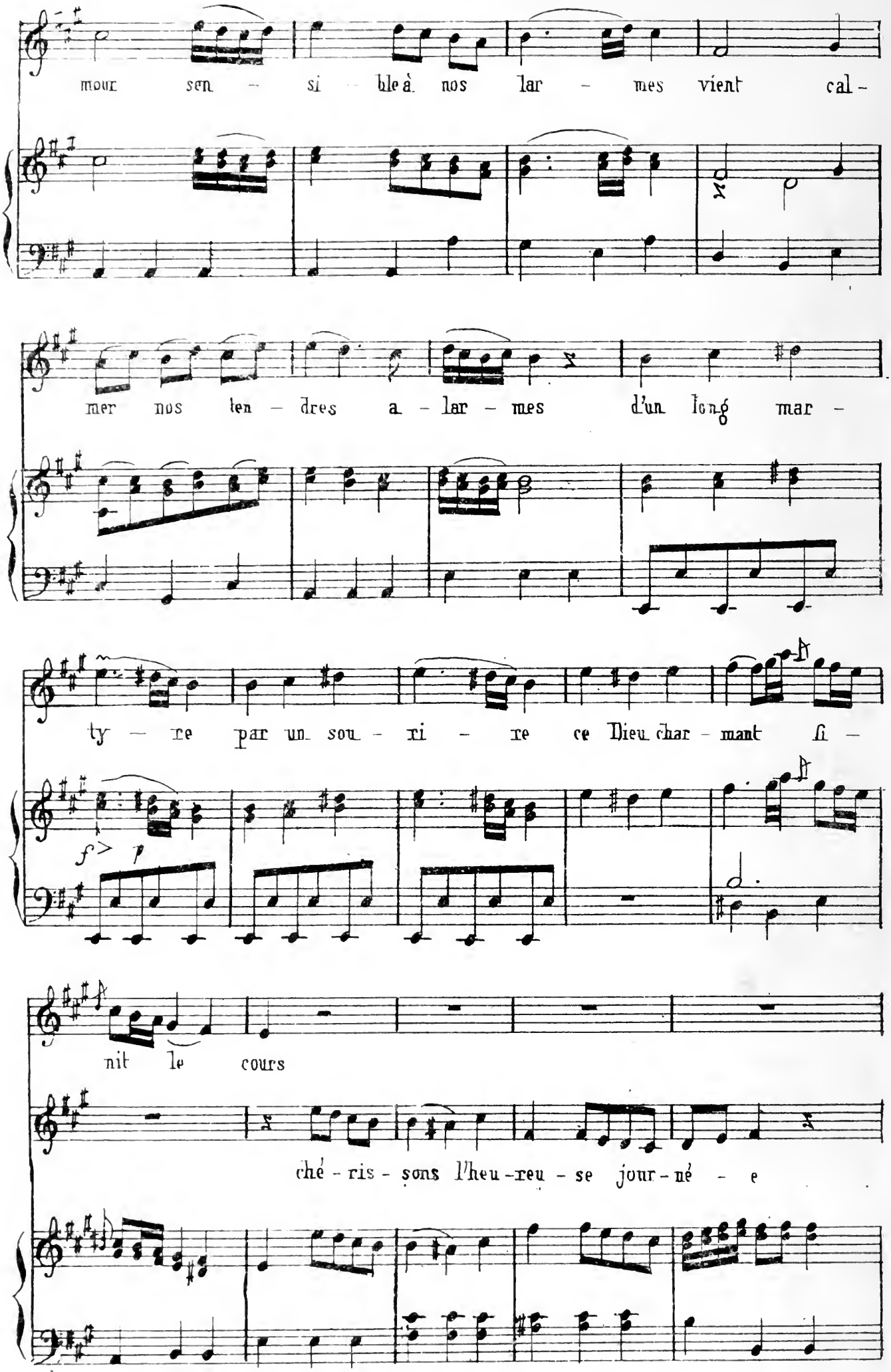
N° 10

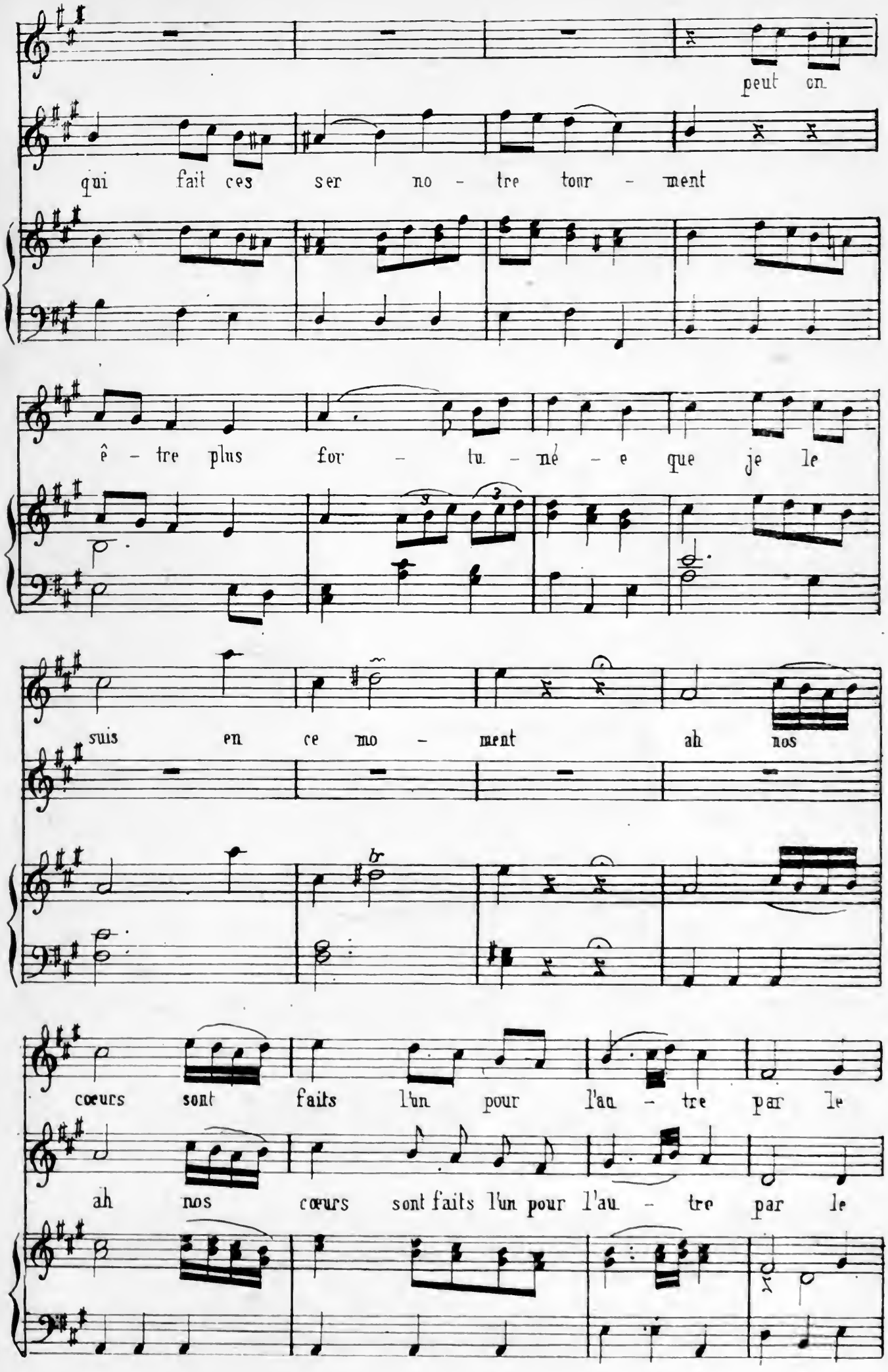
AIR et DUO.

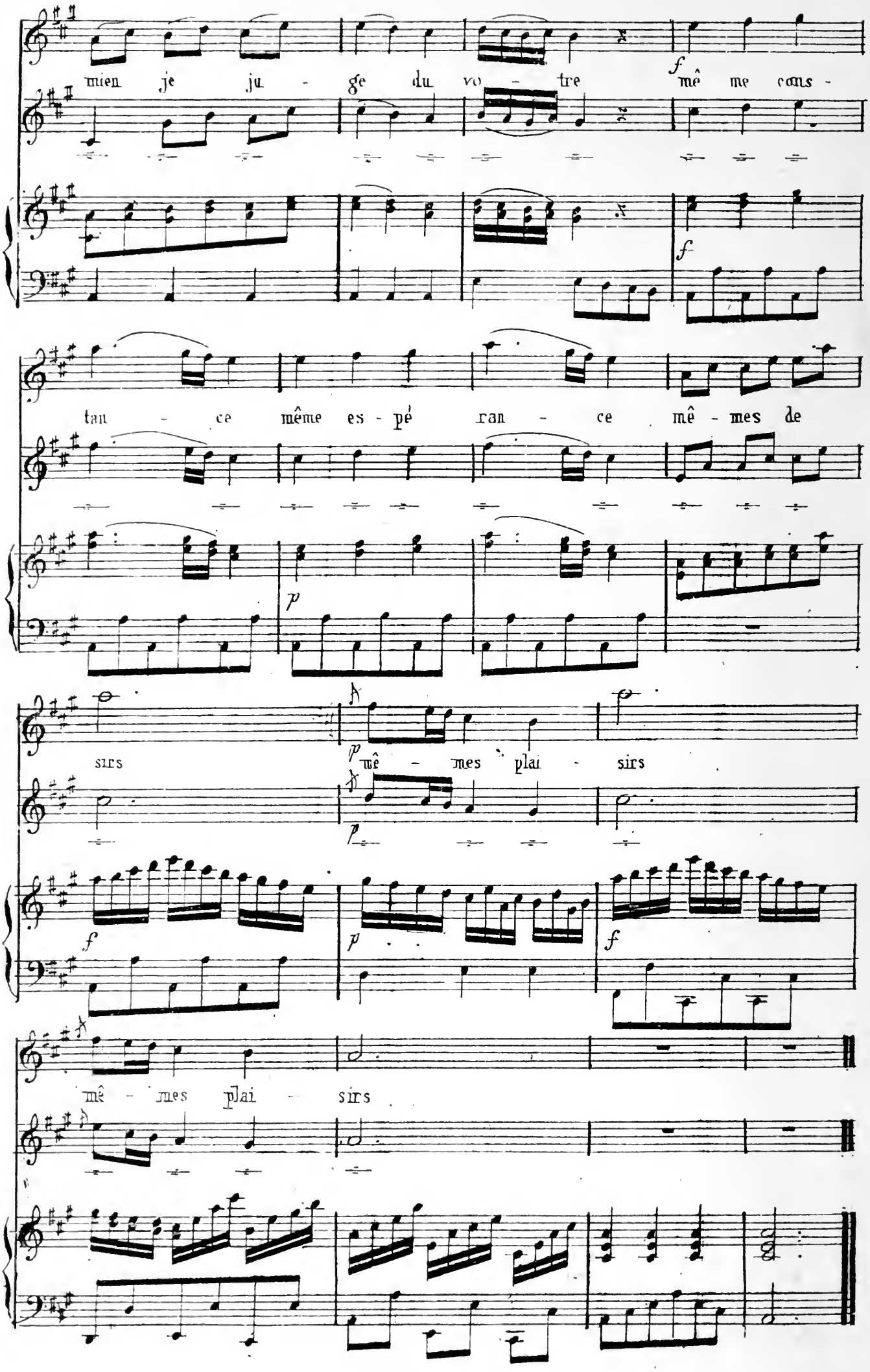



ais le voir et l'en — ten - dre je l'ap-pel — lais à mon ré - veil je l'appe -
- lais à mon ré — veil je l'ap - pe — lais à mon re —
- veil et je di — sais d'un ton si ten — dre ah Lé — an-dre mon cher Lé —
- an — dre tu tardes bien à re - ve — nir veux tu donc me fai - re mou -


And^no
rir
Vo - tre a - mant souf - frait mê - me
pei - ne et son cœur é - tait à la gè ne
loin de vos char - mes dans les a - lar - mes que j'ai pas -
f p
mais l'a -
sé de tris tes jours
f p
p


mour sen - si - ble à nos lar - mes vient cal -
mer nos ten - dres a - lar - mes d'un long mar -
ty - re par un sou - ri - re ce Dieu char - mant fi -
f > p
nit le cours
ché - ris - sons l'heu - reu - se jour - né - e

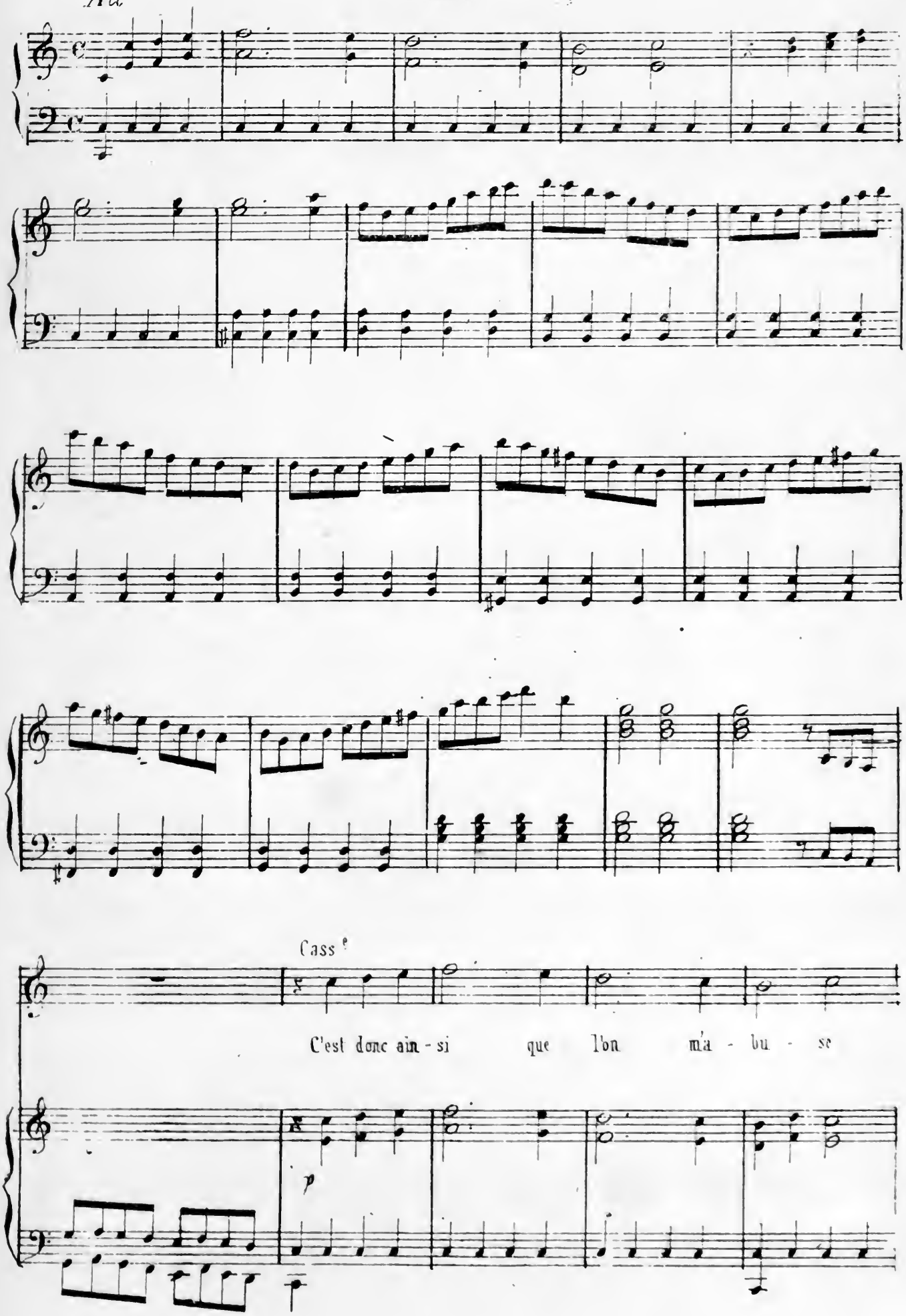

peut on
qui fait ces ser no - tre tour - ment
ê - tre plus for - tu - né - e que je le
suis en ce mo - ment ah nos
cœurs sont faits l'un pour l'au - tre par le
ah nos cœurs sont faits l'un pour l'au - tre par le

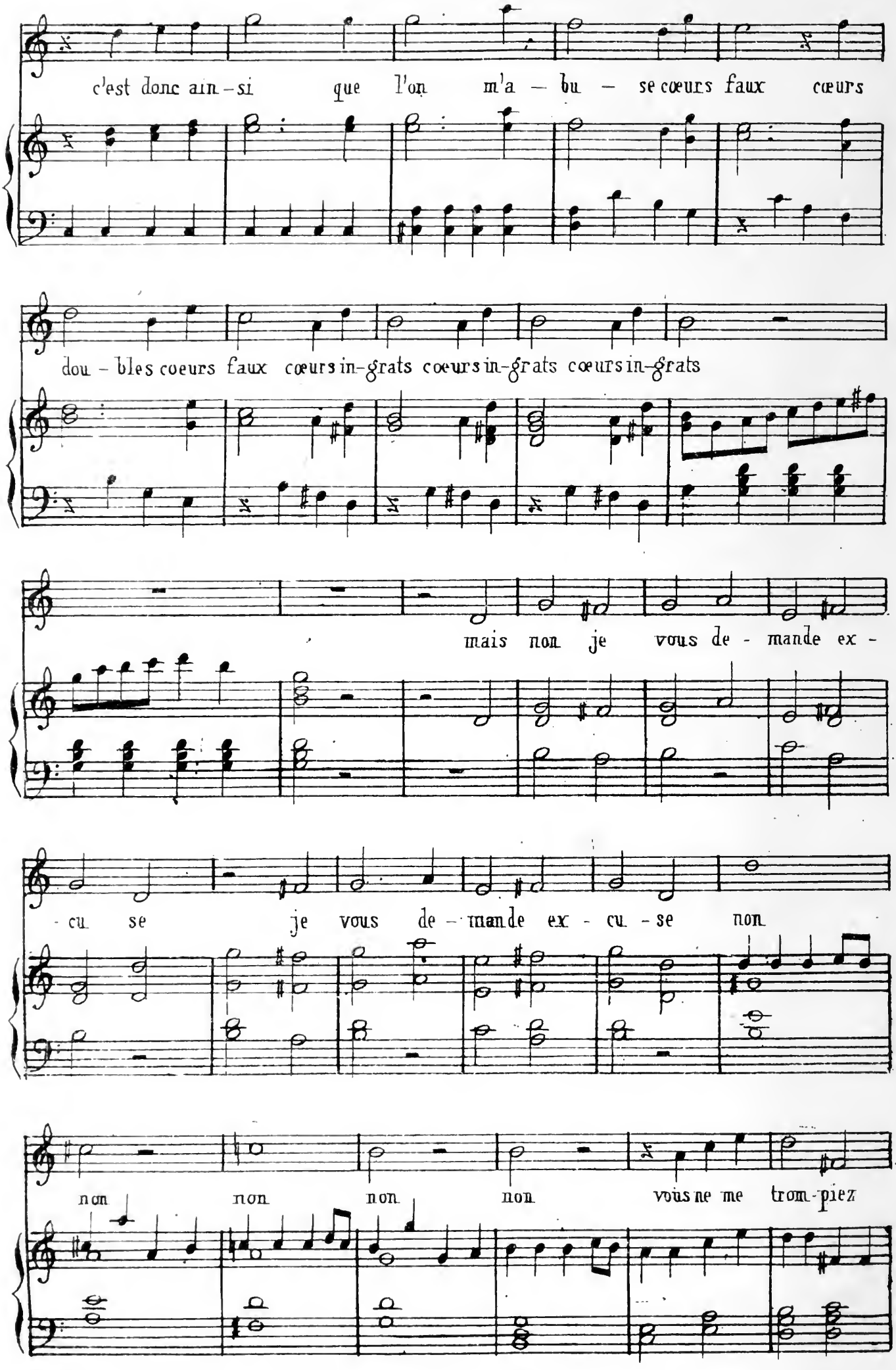

mien je ju - ge du vo - tre mê me cons -
f
tan - ce même es - pé ran - ce mê - mes de
p
sirs
p mê - mes plai - sirs
p
f
p
f
mê - mes plai - sirs

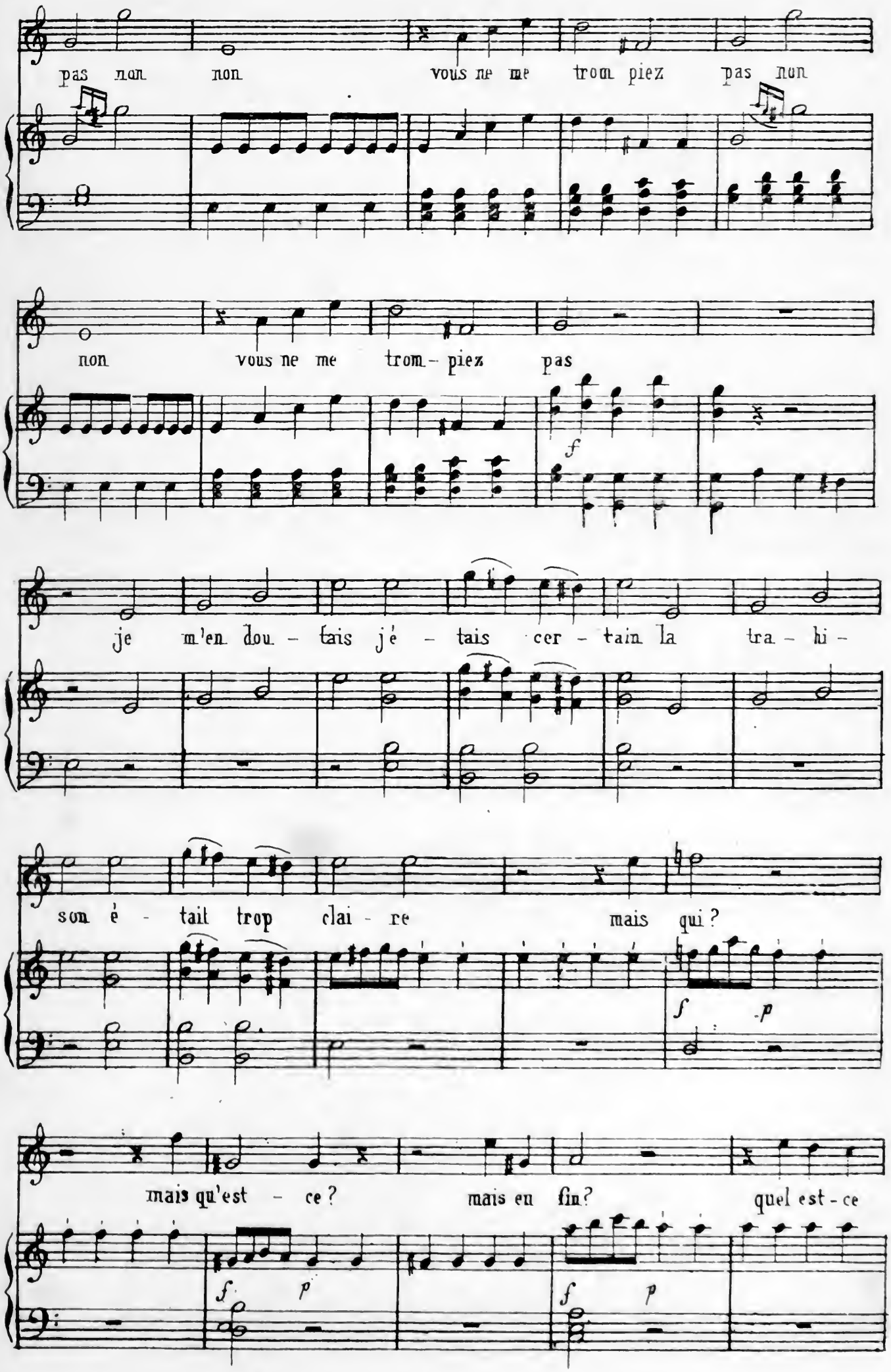
N° 11

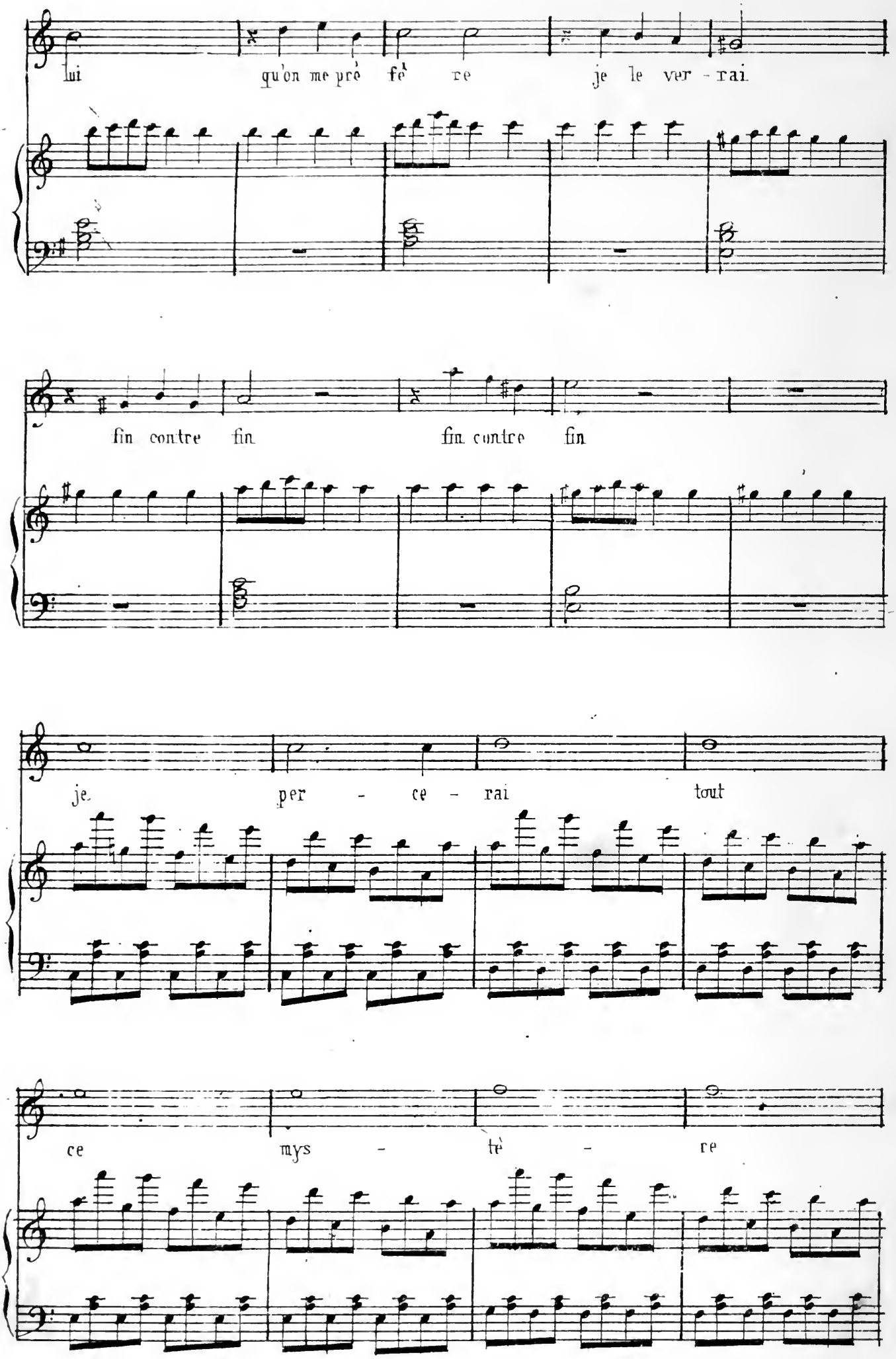
AIR

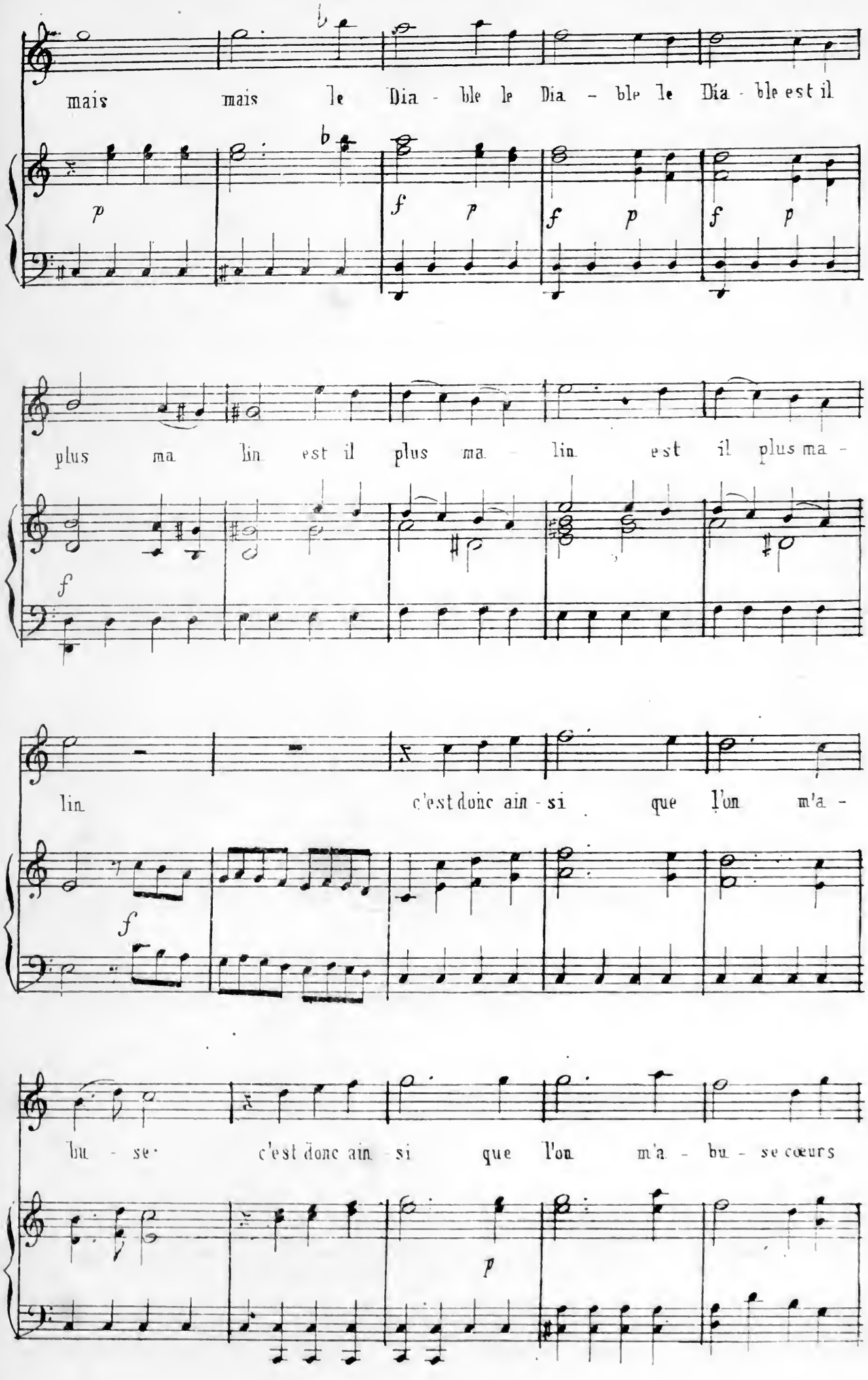
All.°

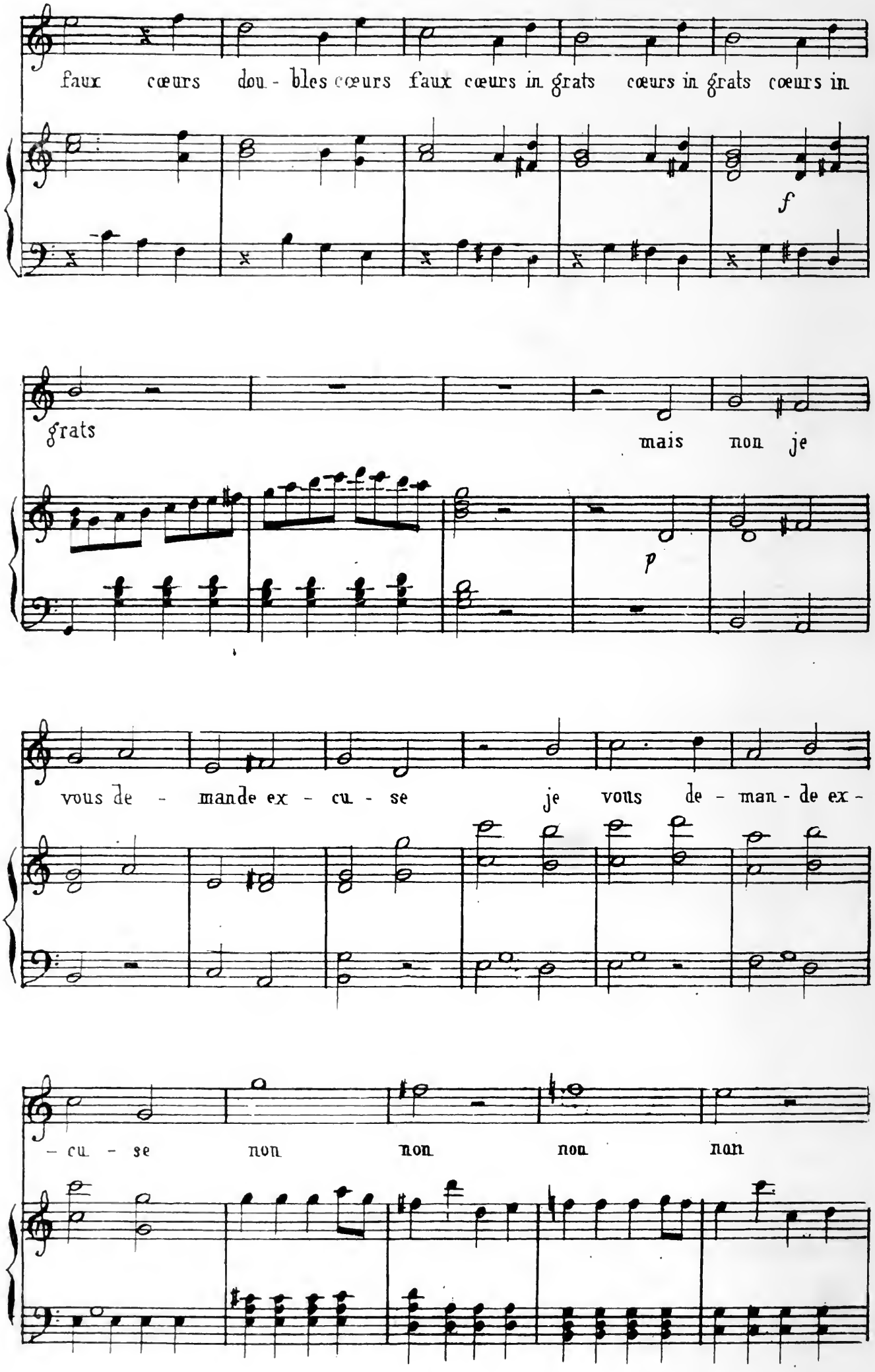


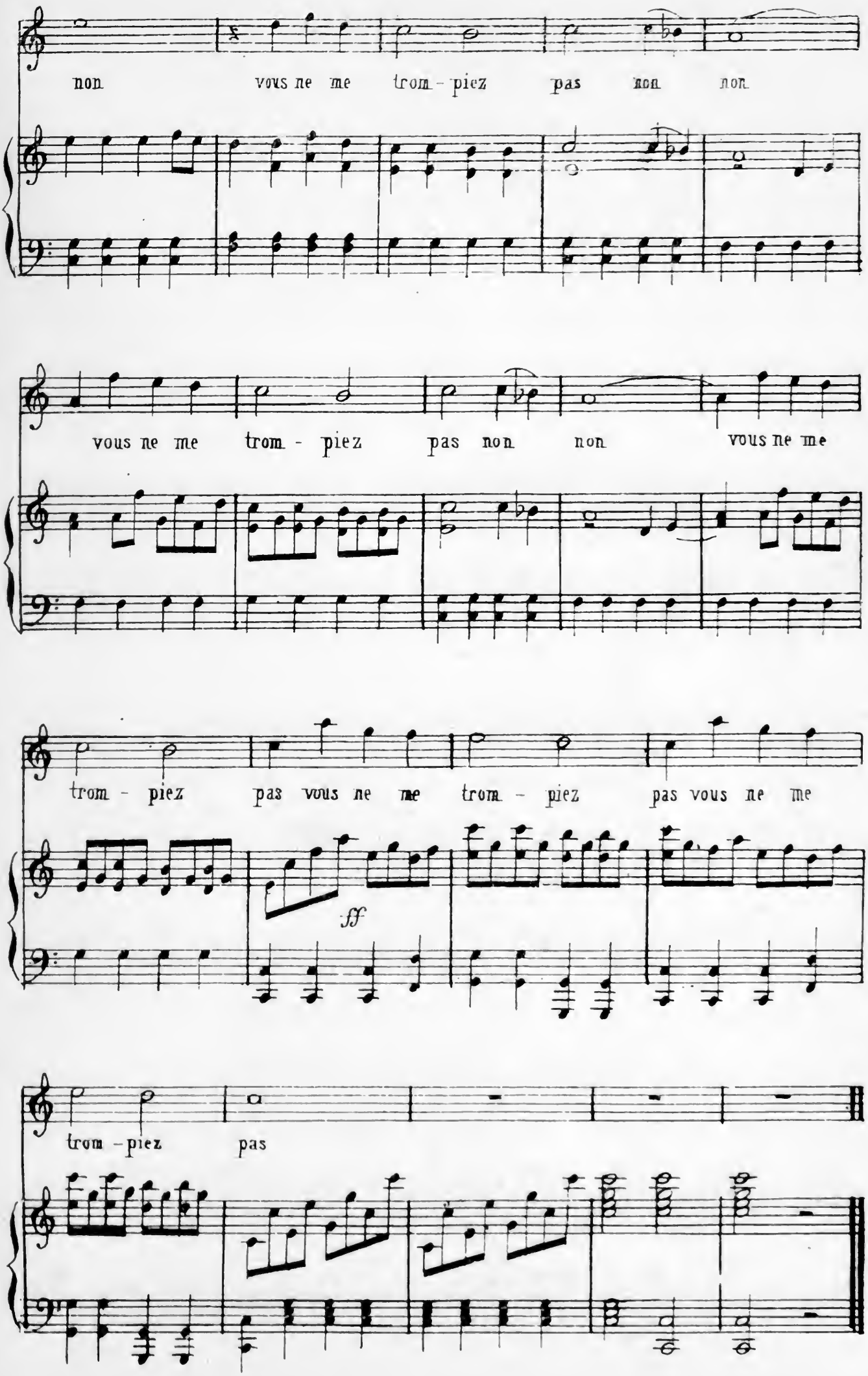

c'est donc ain-si que l'on m'a - bu - se cœurs faux cœurs
dou - bles cœurs faux cœurs in-grats cœurs in-grats cœurs in-grats
mais non je vous de - mande ex -
- cu se je vous de - mande ex - cu - se non
non non non non vous ne me trom-piez


pas non non vous ne me trom piez pas non
non vous ne me trom - piez pas
f
je m'en dou - tais j'é - tais cer - tain la tra - hi -
son é - tait trop clai - re mais qui ?
f p
mais qu'est - ce ? mais en fin ? quel est - ce
f p
f p


lui qu'on me pré fè re je le ver - rai
fin contre fin fin contre fin
je per - ce - rai tout
ce mys - tè - re

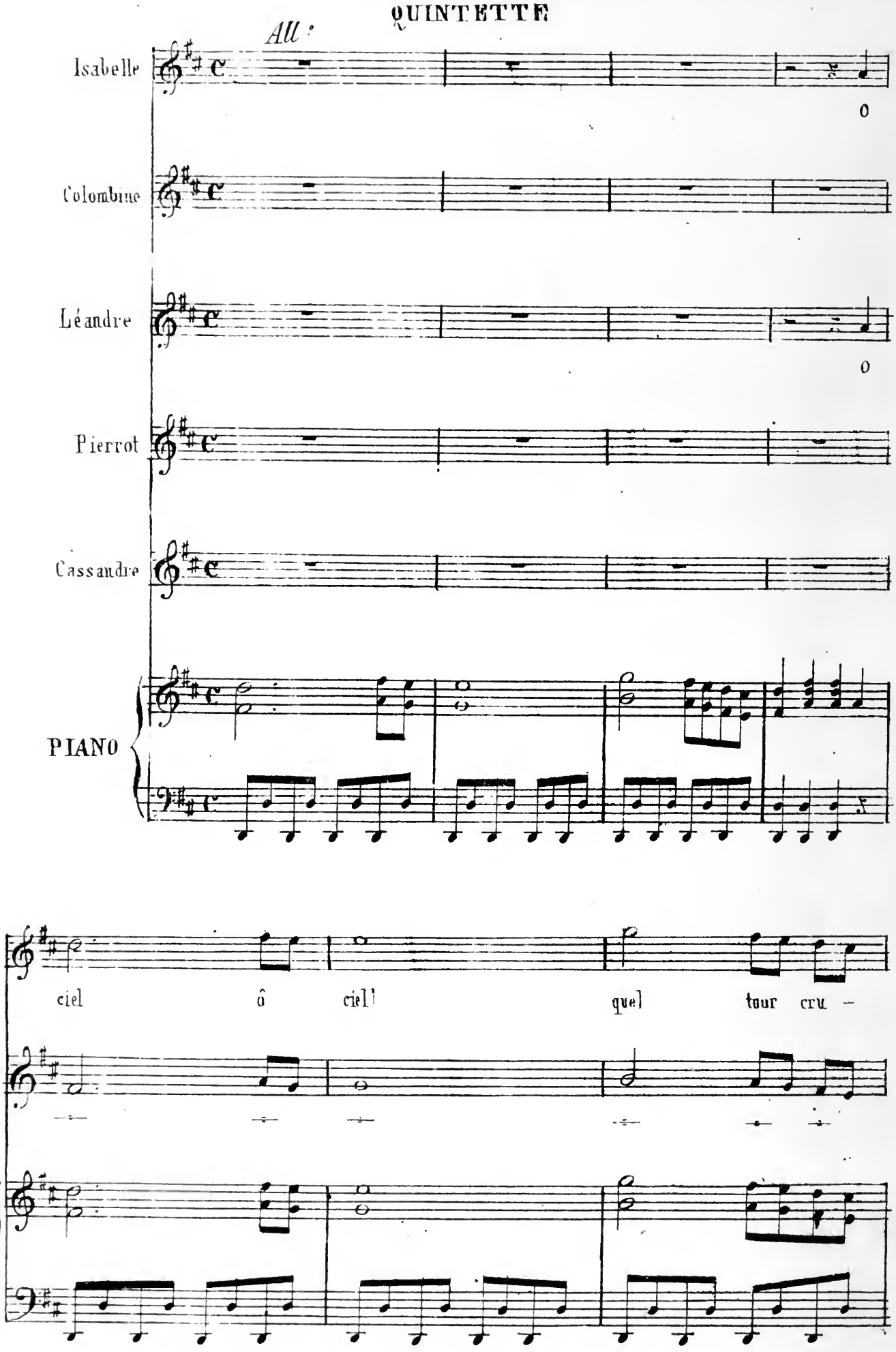

mais mais le Dia - ble le Dia - ble le Dia - ble est il
plus ma lin est il plus ma lin est il plus ma -
lin c'est donc ain - si que l'on m'a -
bu - se c'est donc ain - si que l'on m'a - bu - se cœurs

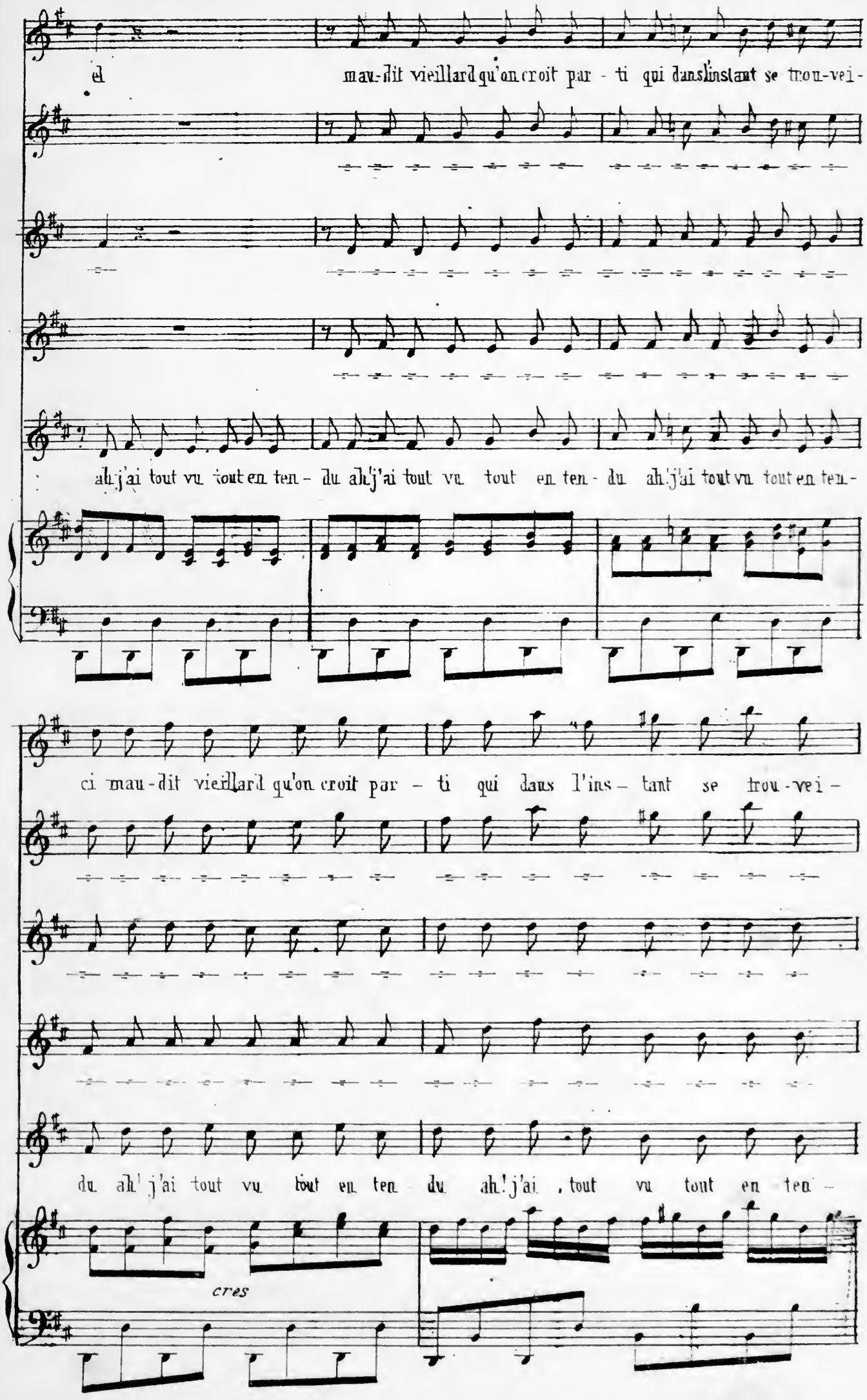

faux cœurs dou - bles cœurs faux cœurs in grats cœurs in grats cœurs in
f
grats
mais non je
p
vous de - mande ex - cu - se je vous de - man - de ex -
- cu - se non non non non

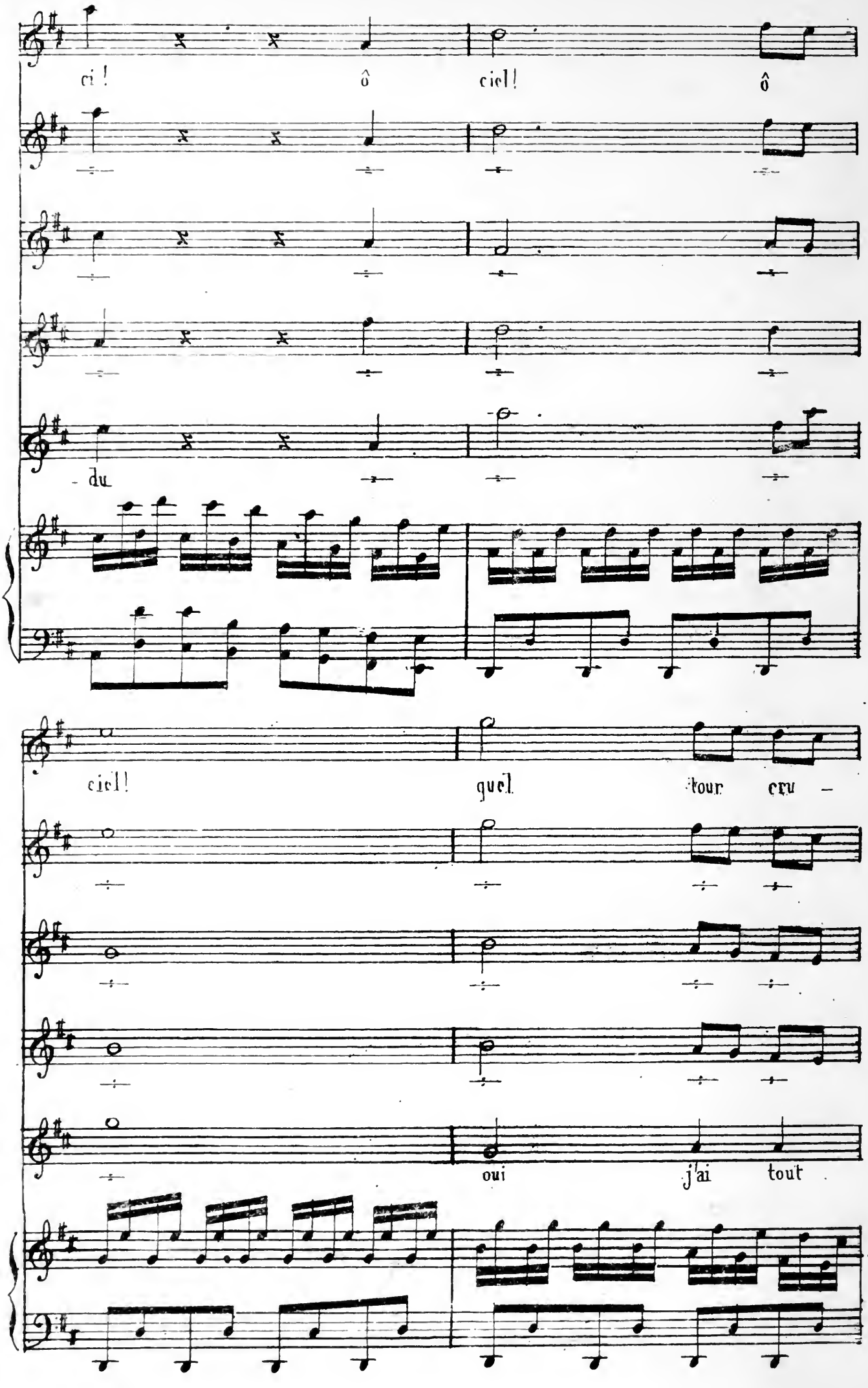

non vous ne me trom - piez pas non non
vous ne me trom - piez pas non non vous ne me
trom - piez pas vous ne me trom - piez pas vous ne me
ff
trom - piez pas

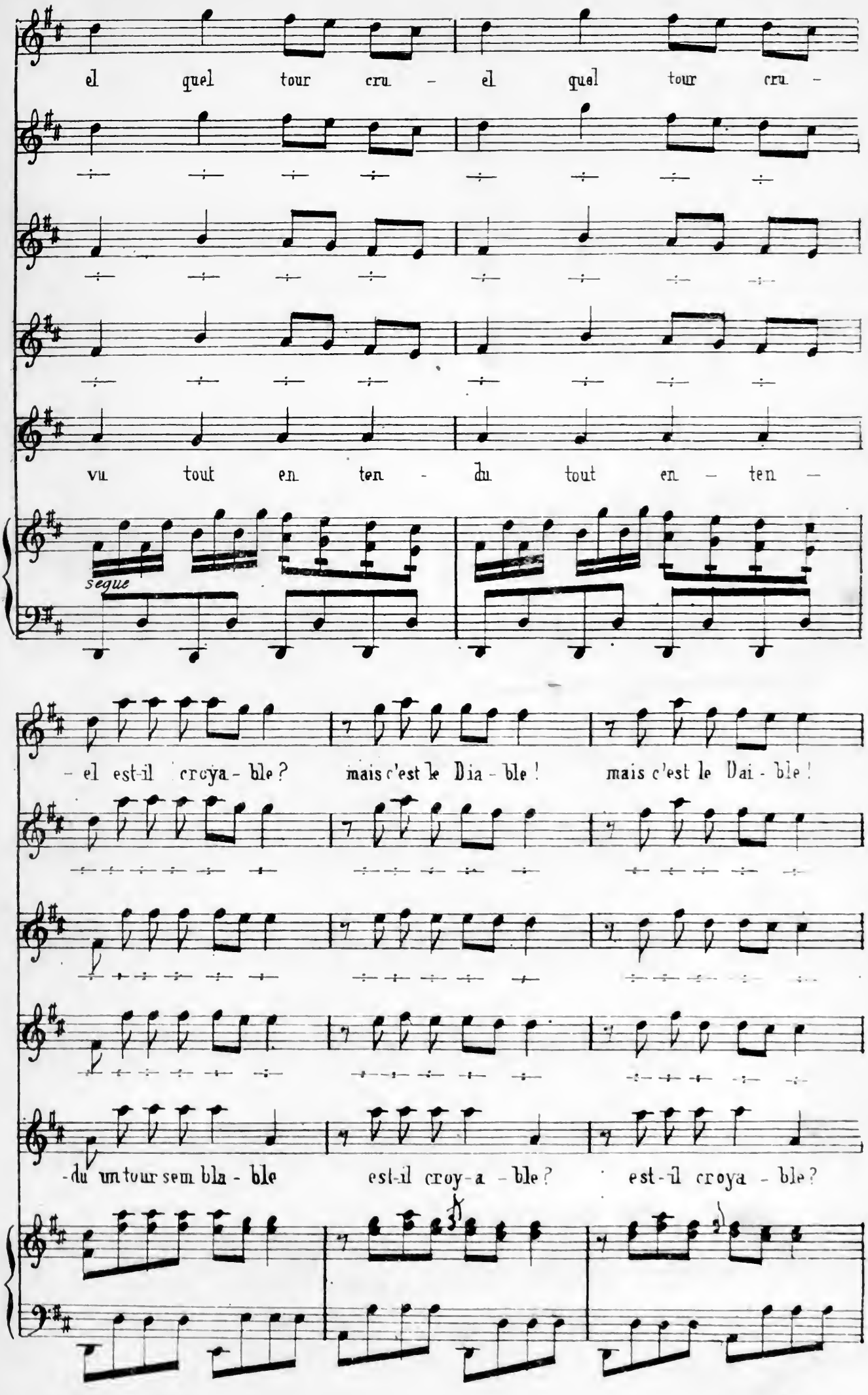
N° 12

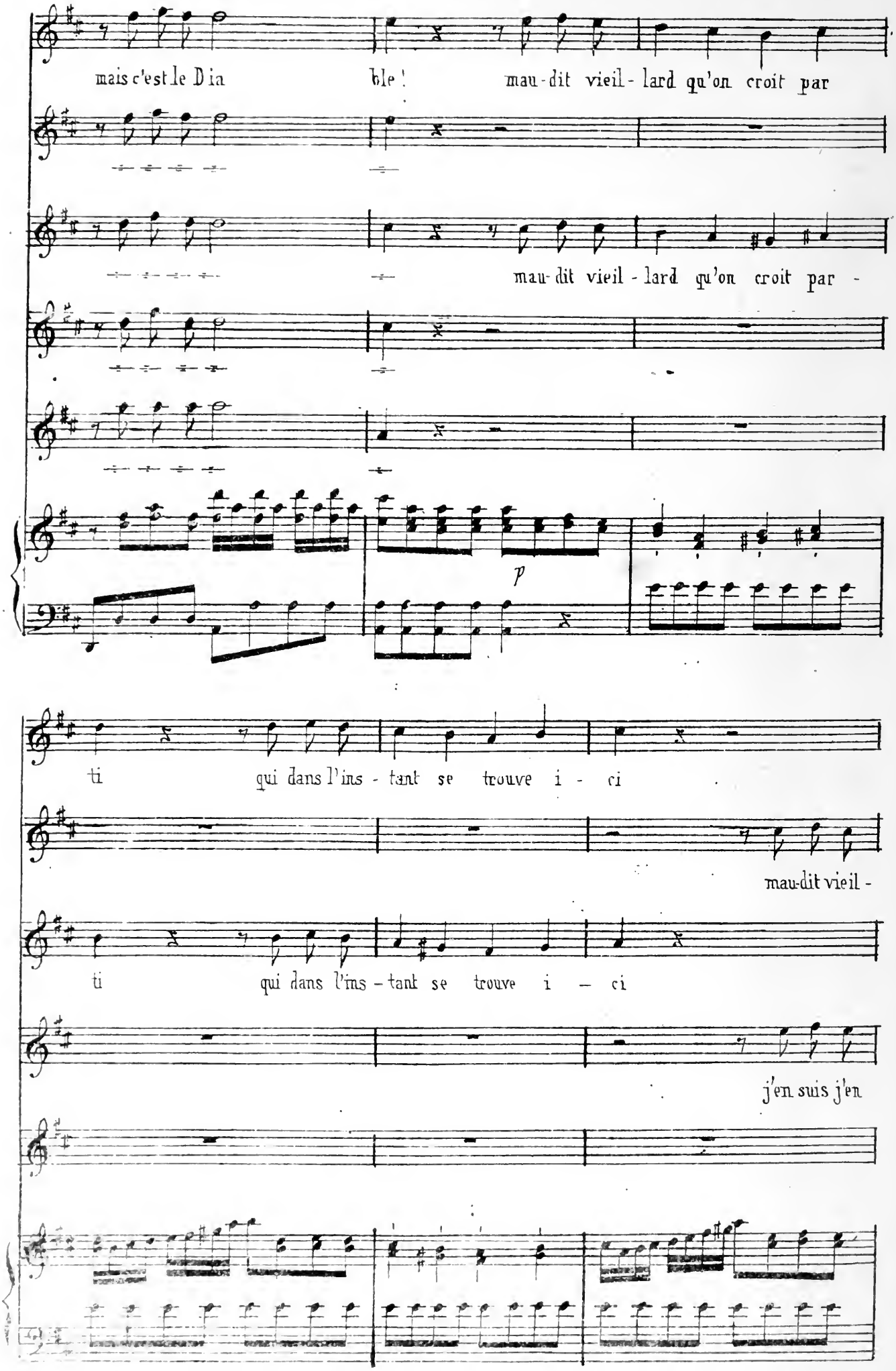
QUINTETTE

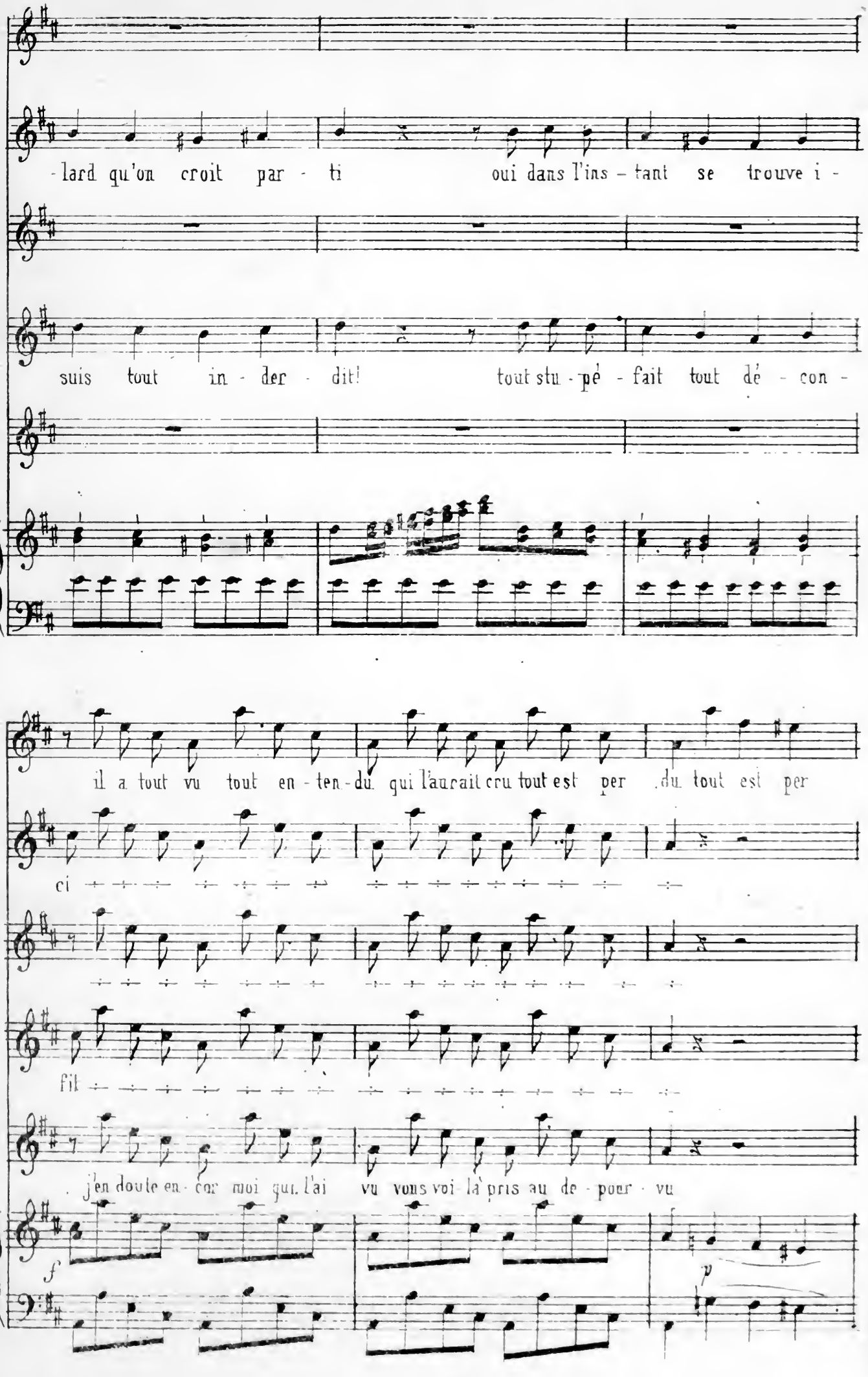


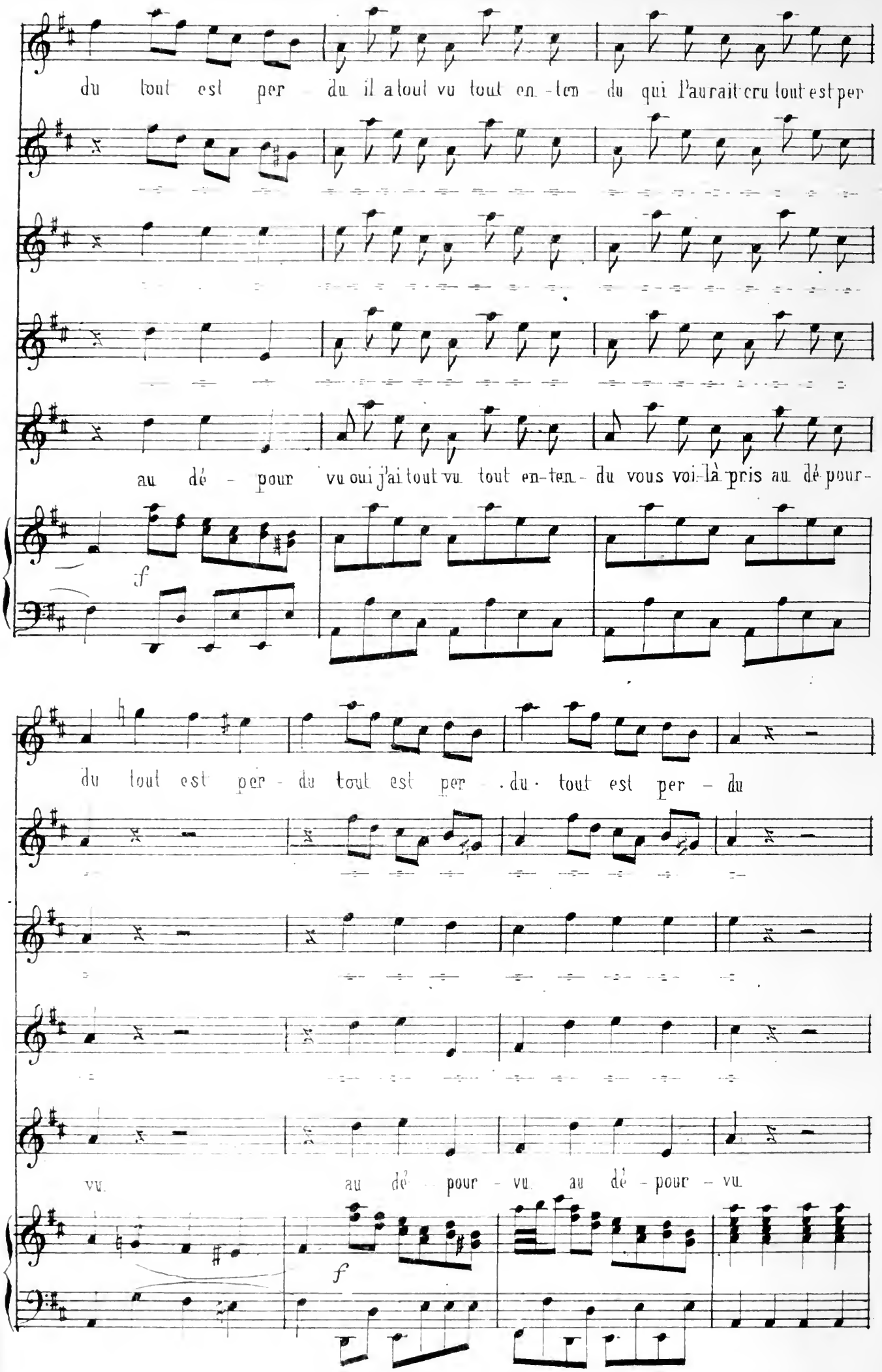

el mau-dit vieillard qu'on croit par - ti qui dans l'instant se trou-vei-
ah! j'ai tout vu tout en ten - du ah! j'ai tout vu tout en ten - du ah! j'ai tout vu tout en ten-
ci mau-dit vieillard qu'on croit par - ti qui dans l'ins - tant se trou-vei -
du ah! j'ai tout vu tout en ten du ah! j'ai tout vu tout en ten -
cres

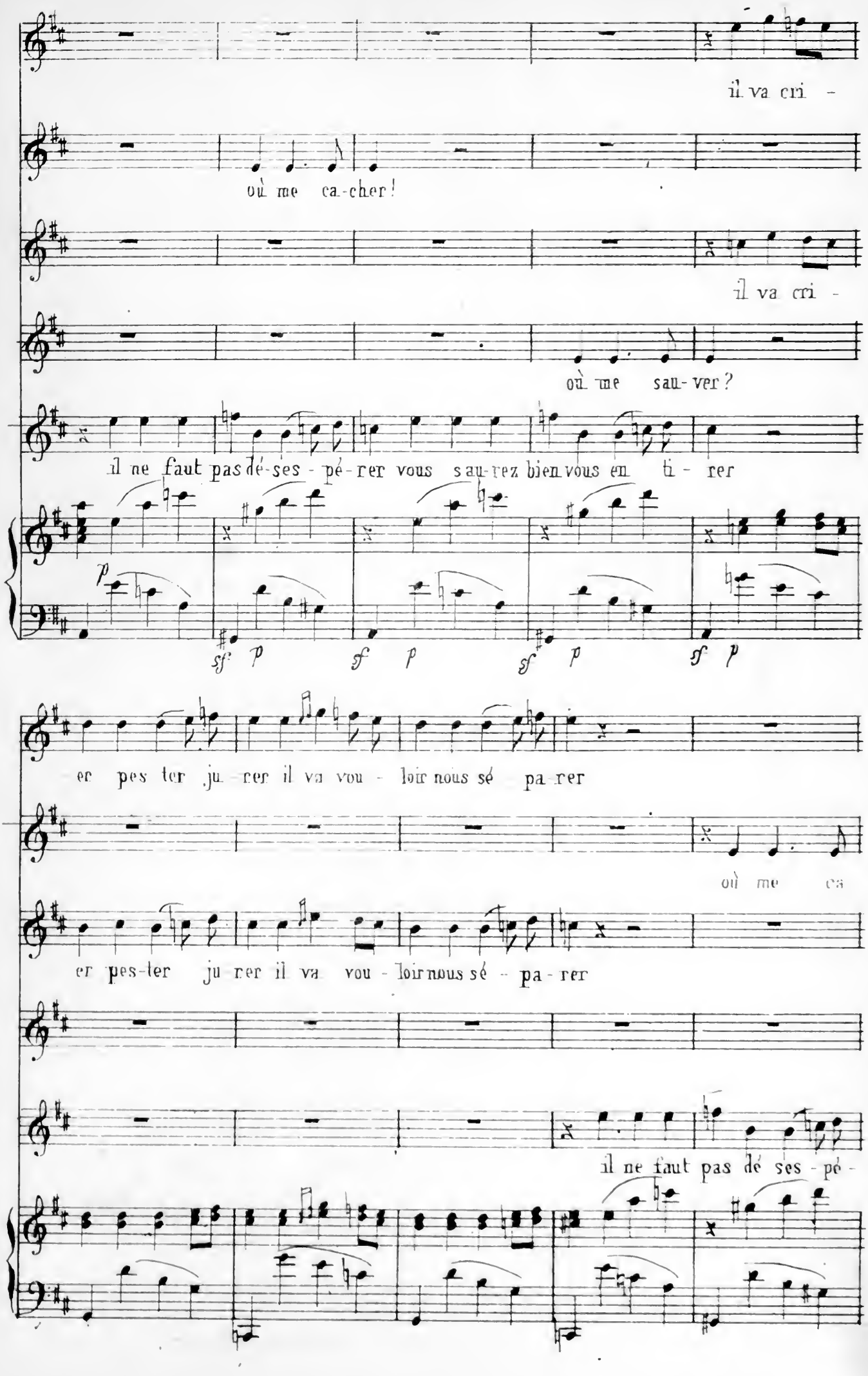

ci ! ô ciel ! ô
du
ciel ! quel tour cru –
oui j'ai tout

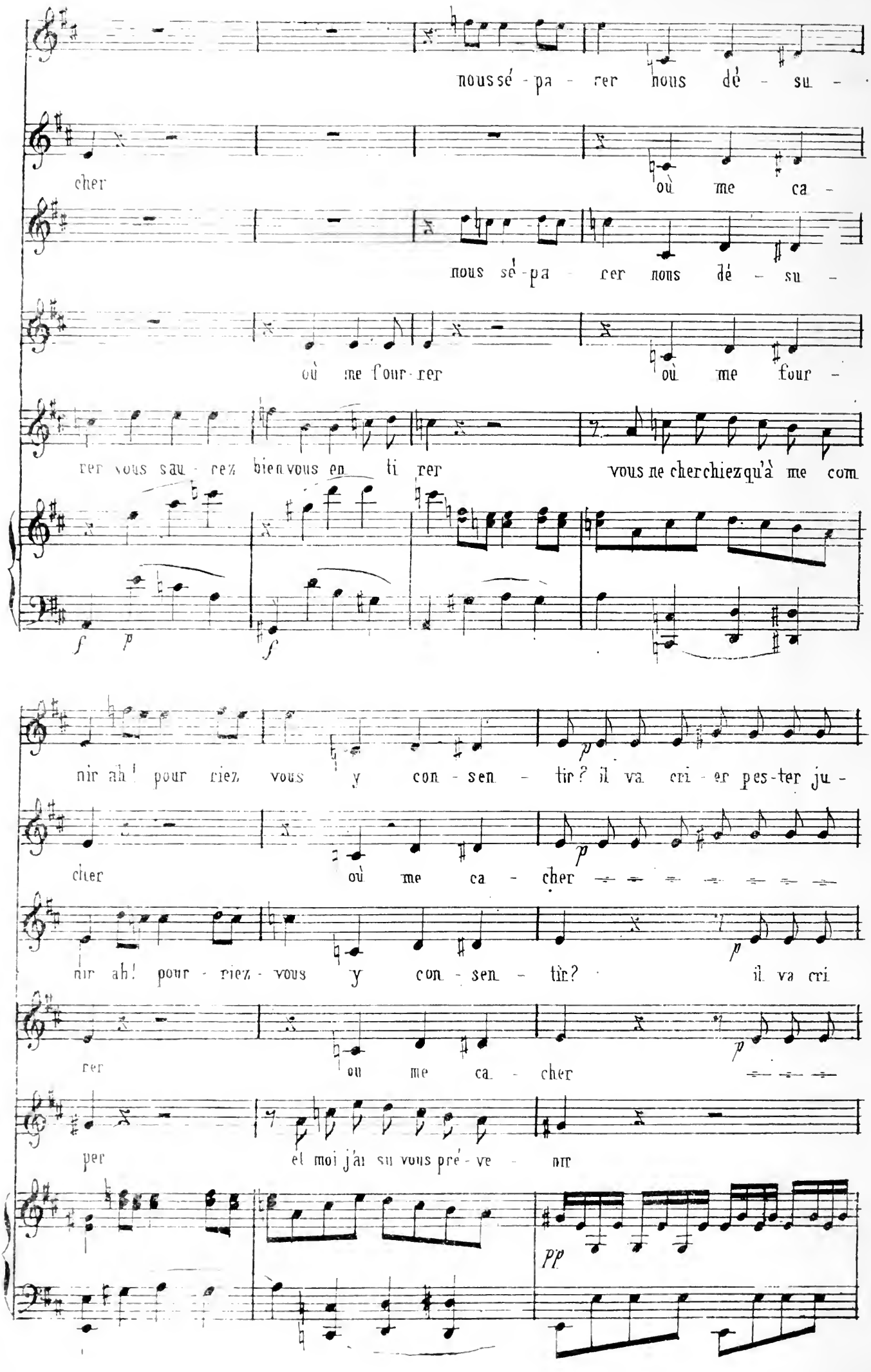

el quel tour cru - el quel tour cru -
vu tout en ten - du tout en - ten -
segue
- el est-il croya - ble? mais c'est le Dia - ble! mais c'est le Dai - ble!
-du un tour sem bla - ble est-il croy-a - ble? est-il croya - ble?

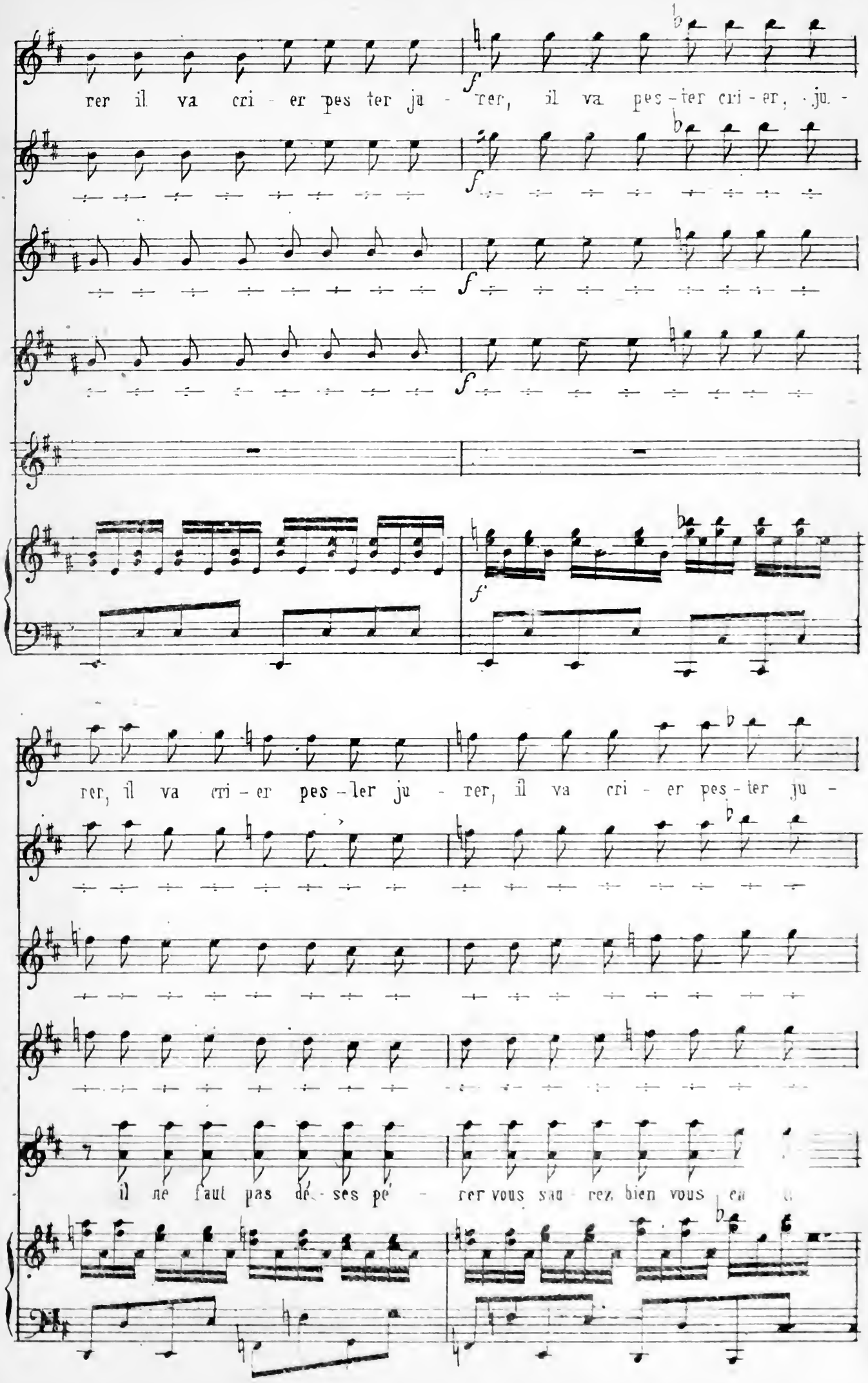

mais c'est le Dia ble ! mau-dit vieil-lard qu'on croit par
mau-dit vieil-lard qu'on croit par -
p
ti qui dans l'ins-tant se trouve i-ci
mau-dit vieil-
ti qui dans l'ins-tant se trouve i — ci
j'en suis j'en

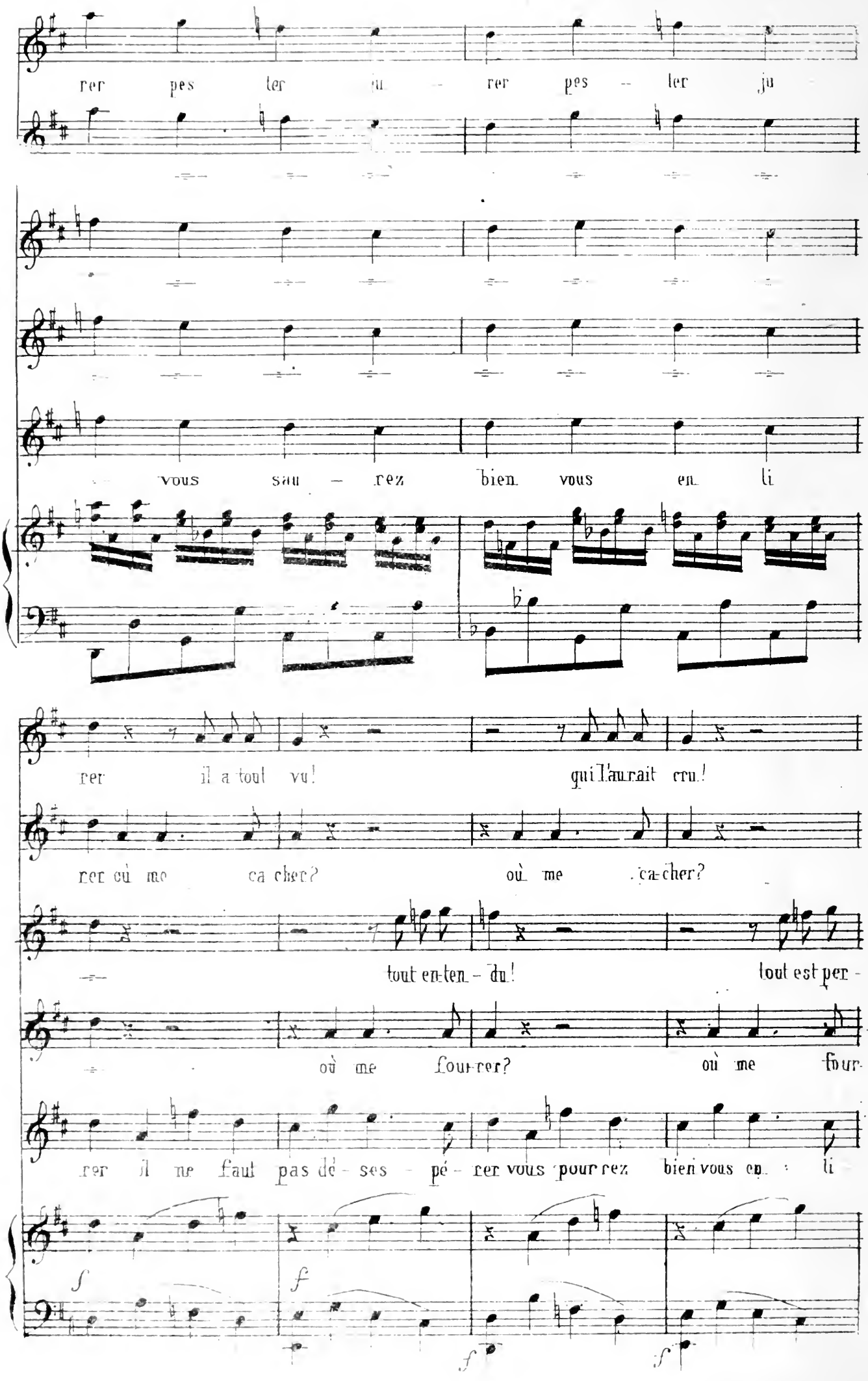

-lard qu'on croit par - ti oui dans l'ins - tant se trouve i -
suis tout in - der - dit! tout stu - pé - fait tout dé - con -
il a tout vu tout en - ten - du qui l'aurait cru tout est per du tout est per
ci
fil
j'en doute en - cor moi qui l'ai vu vous voi là pris au de - pour - vu
f
p

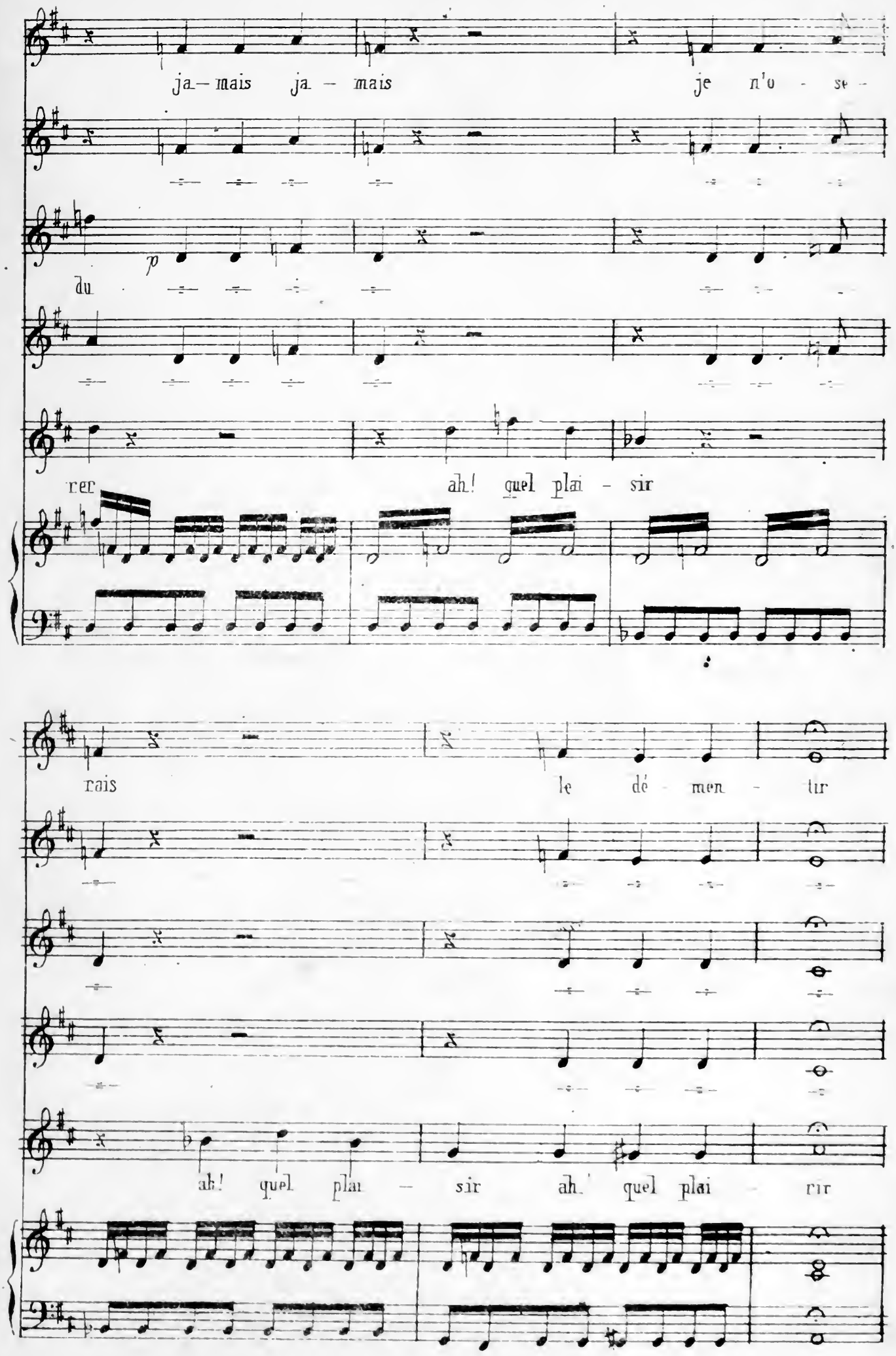

du tout est per - du il a tout vu tout en - ten - du qui l'aurait cru tout est per
au dé - pour vu oui j'ai tout vu tout en-ten - du vous voi-là pris au dé pour-
f
du tout est per - du tout est per - du · tout est per - du
vu. au dé - pour - vu. au dé - pour - vu.
f

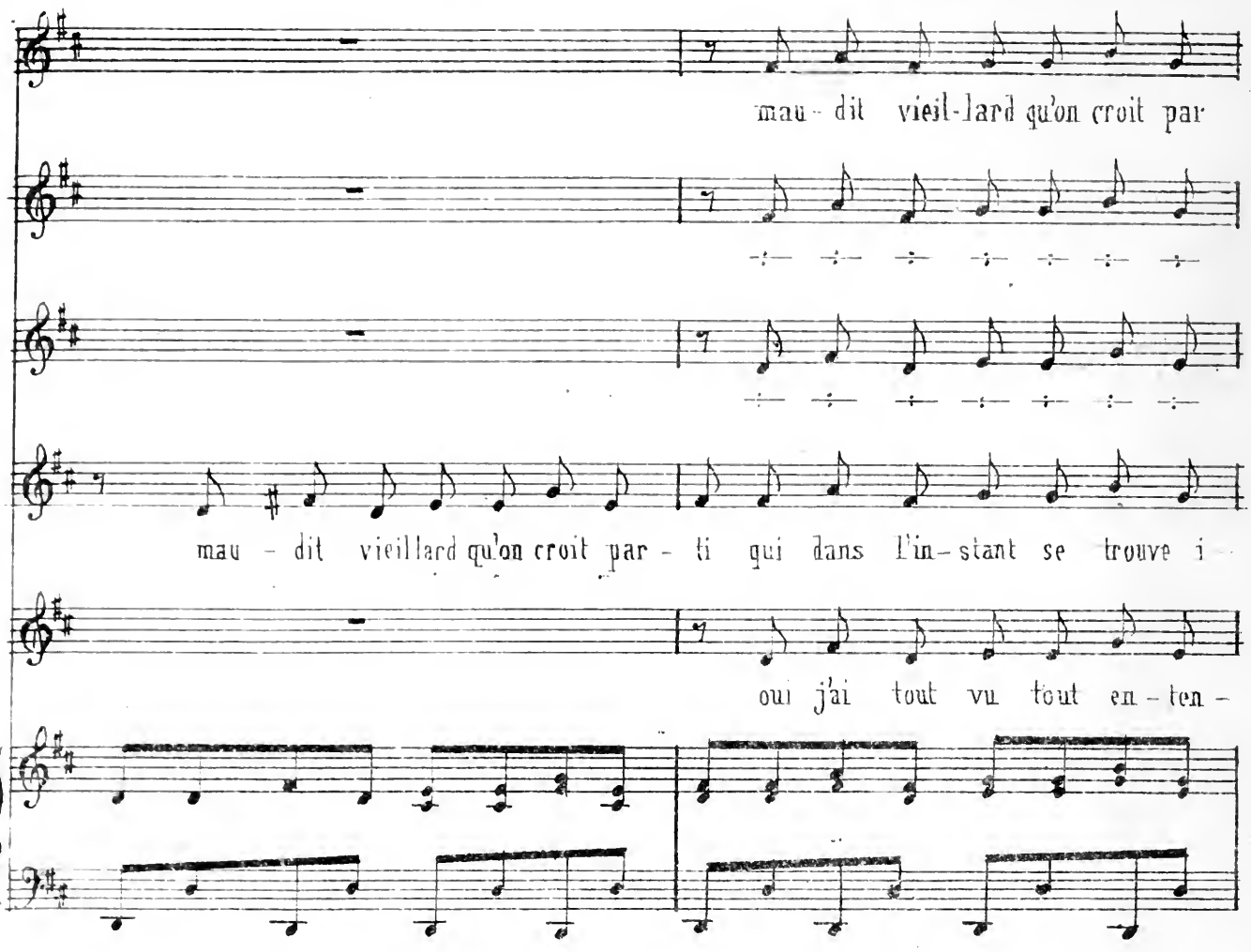

il va cri -
où me ca-cher!
il va cri -
où me sau-ver?
il ne faut pas dé-ses - pé-rer vous sau-rez bien vous en ti - rer
sf p sf p sf p sf p
er pes ter ju rer il va vou - loir nous sé pa rer
où me ca
er pes-ter ju rer il va vou - loir nous sé - pa - rer
il ne faut pas dé ses - pé -

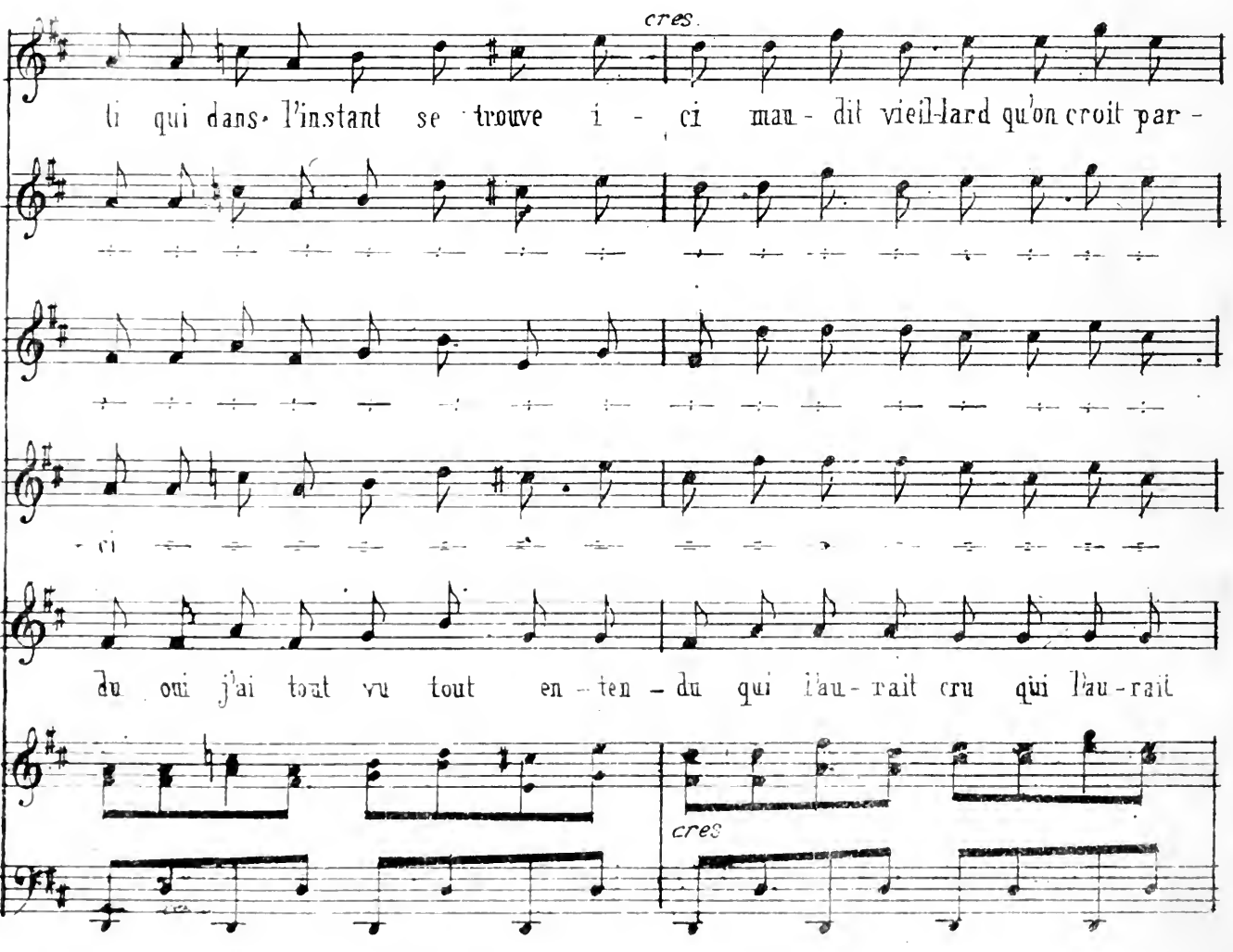

nous sé - pa - rer nous dé - su -
cher où me ca -
nous sé - pa - rer nous dé - su -
où me four - rer où me four -
rer vous sau - rez bien vous en ti rer vous ne cherchiez qu'à me com
f p f
nir ah! pour riez vous y con - sen - tir? il va cri - er pes - ter ju -
cher où me ca - cher
nir ah! pour - riez - vous y con - sen - tir? il va cri
rer ou me ca - cher
per et moi j'ai su vous pré - ve - nir
p
pp

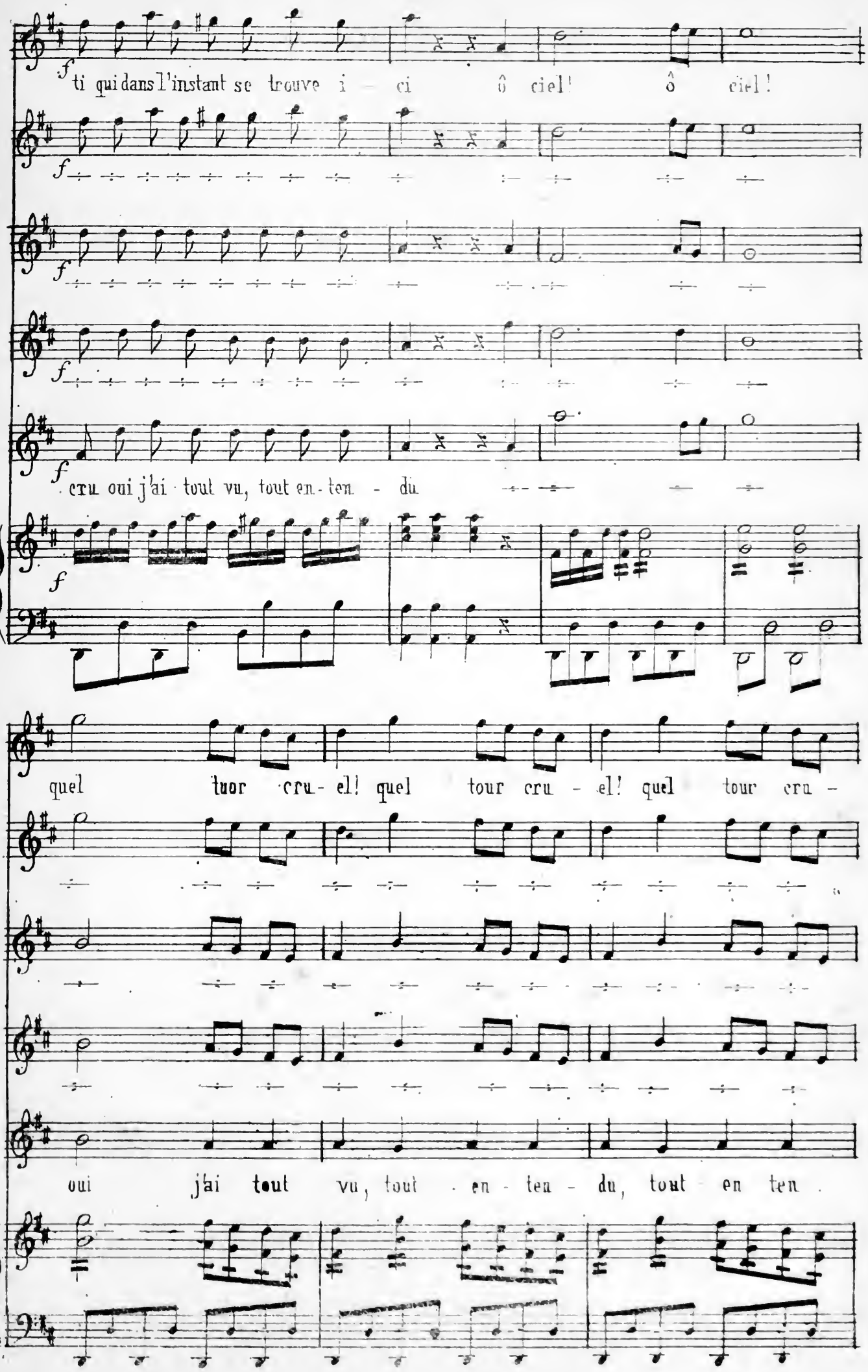

rer il va cri - er pes ter ju - rer, il va pes - ter cri - er, ju -
rer, il va cri - er pes - ler ju - rer, il va cri - er pes - ter ju -
il ne faut pas dé - ses pé - rer vous sau - rez bien vous en

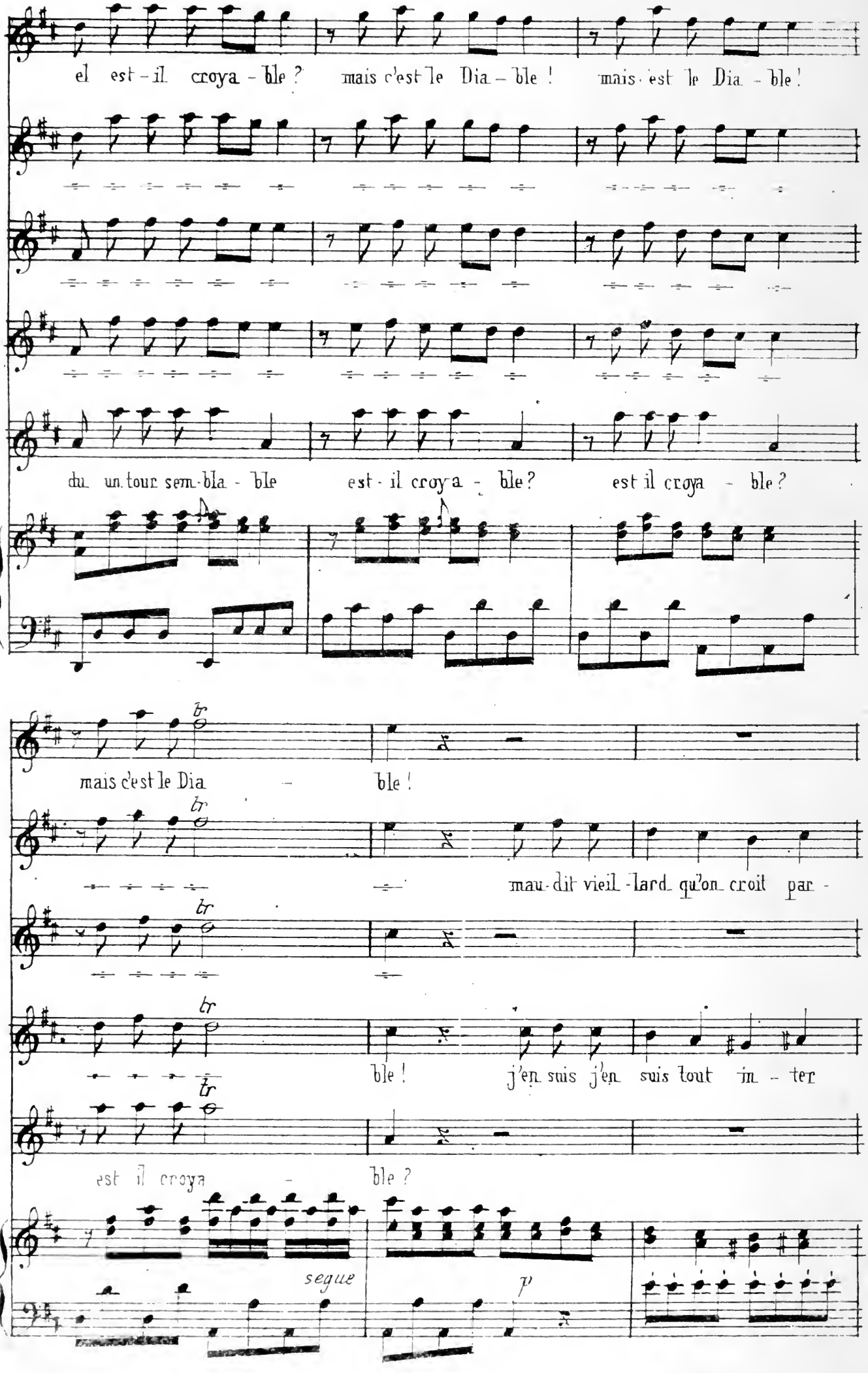

rer pes ter ju - rer pes - ter ju
vous sau - rez bien vous en li
rer il a tout vu! qui l'aurait cru!
rer où me ca cher? où me ca-cher?
tout en-ten - du! tout est per -
où me four-rer? où me four-
rer il ne faut pas dé - ses - pé - rer vous pourrez bien vous en - li
f
f
f
f

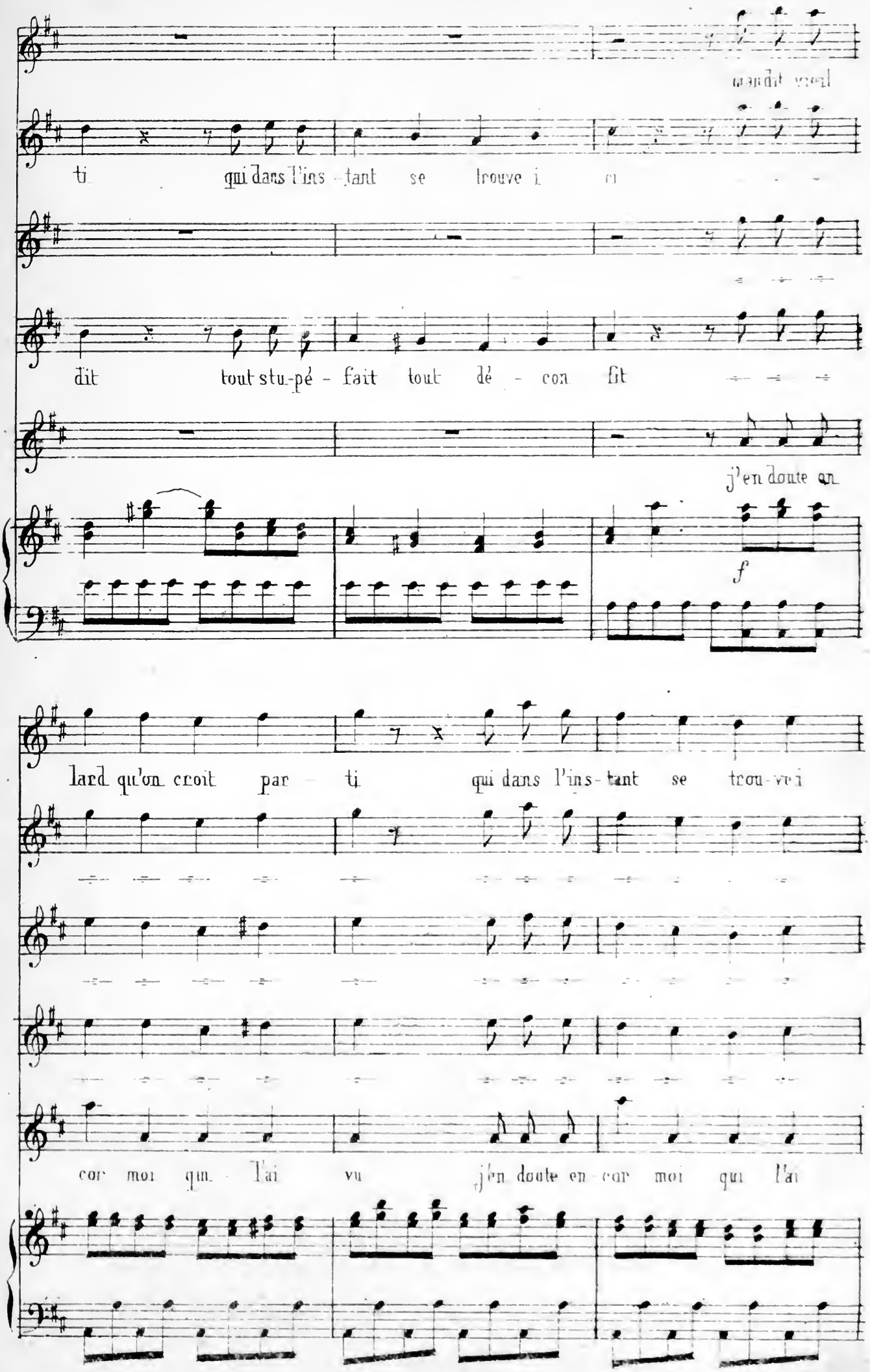

ja— mais ja — mais je n'o - se -
p
du
rer
ah! quel plai - sir
rais le dé - men - tir
ah! quel plai - sir ah! quel plai - sir

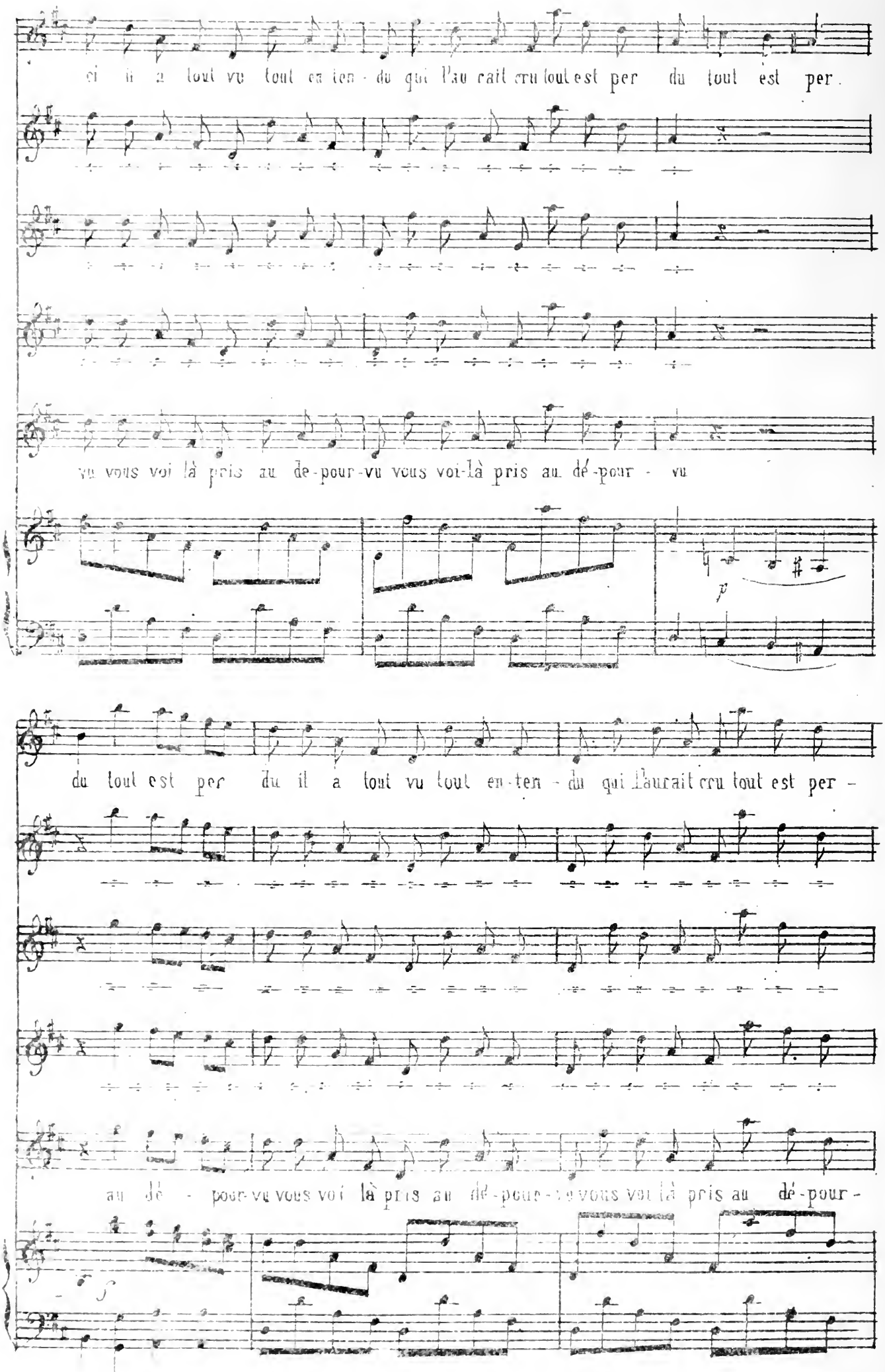

mau - dit vieil-lard qu'on croit par
mau - dit vieillard qu'on croit par - ti qui dans l'in - stant se trouve i
oui j'ai tout vu tout en - ten -

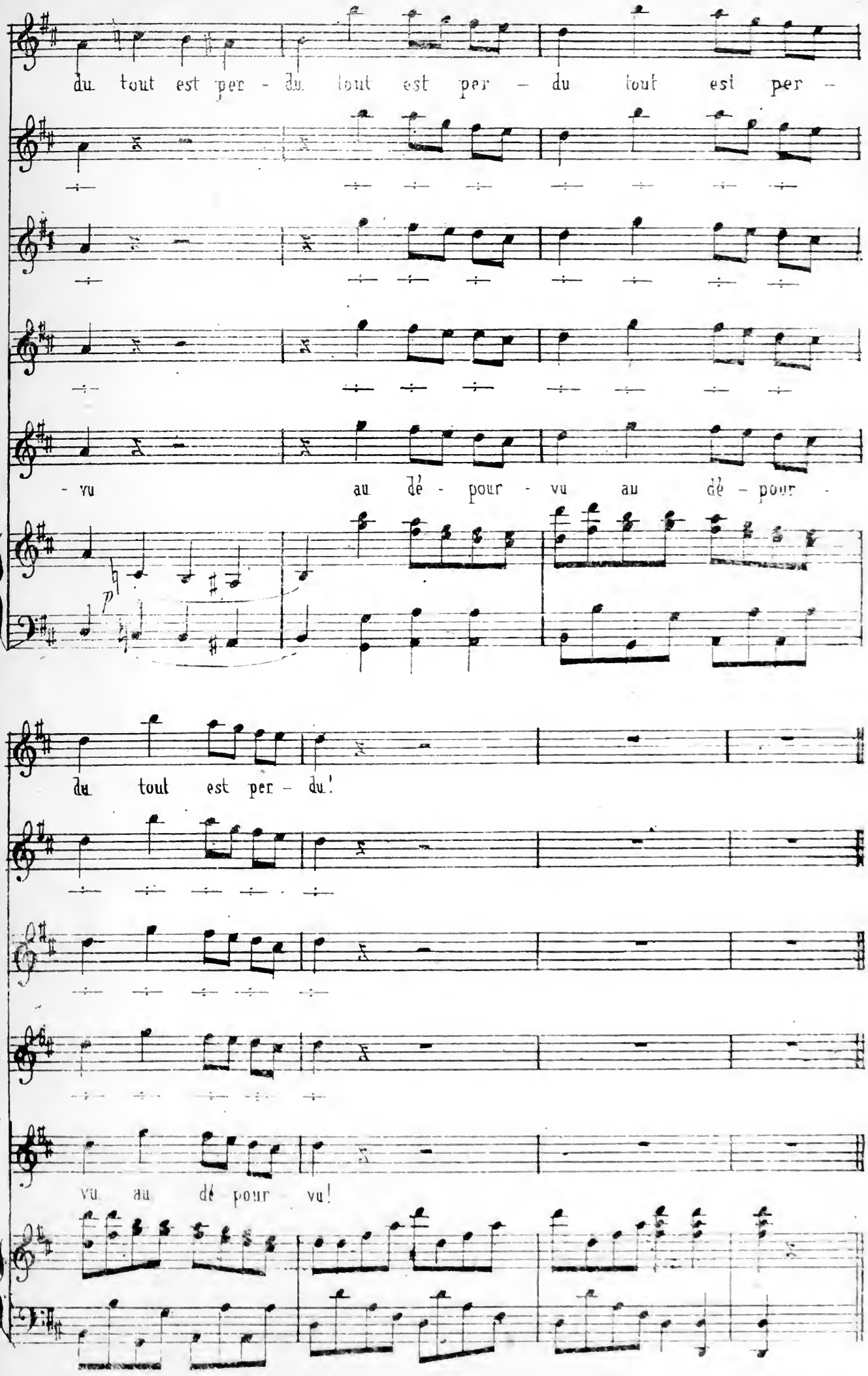

cres.
ti qui dans l'instant se trouve i - ci mau - dit vieil-lard qu'on croit par -
ci
du oui j'ai tout vu tout en - ten - du qui l'au - rait cru qui l'au - rait
cres


ti qui dans l'instant se trouve i - ci ô ciel! ô ciel!
cru oui j'ai tout vu, tout en - ten - du
quel tuor cru - el! quel tour cru - el! quel tour cru -
oui j'ai tout vu, tout en - ten - du, tout en ten


el est-il croya-ble ? mais c'est le Dia-ble ! mais est le Dia-ble !
du un tour sem-bla-ble est-il croya-ble ? est il croya-ble ?
mais c'est le Dia-ble !
mau-dit vieil-lard qu'on croit par-
ble ! j'en suis j'en suis tout in-ter
est il croya-ble ?
segue
p

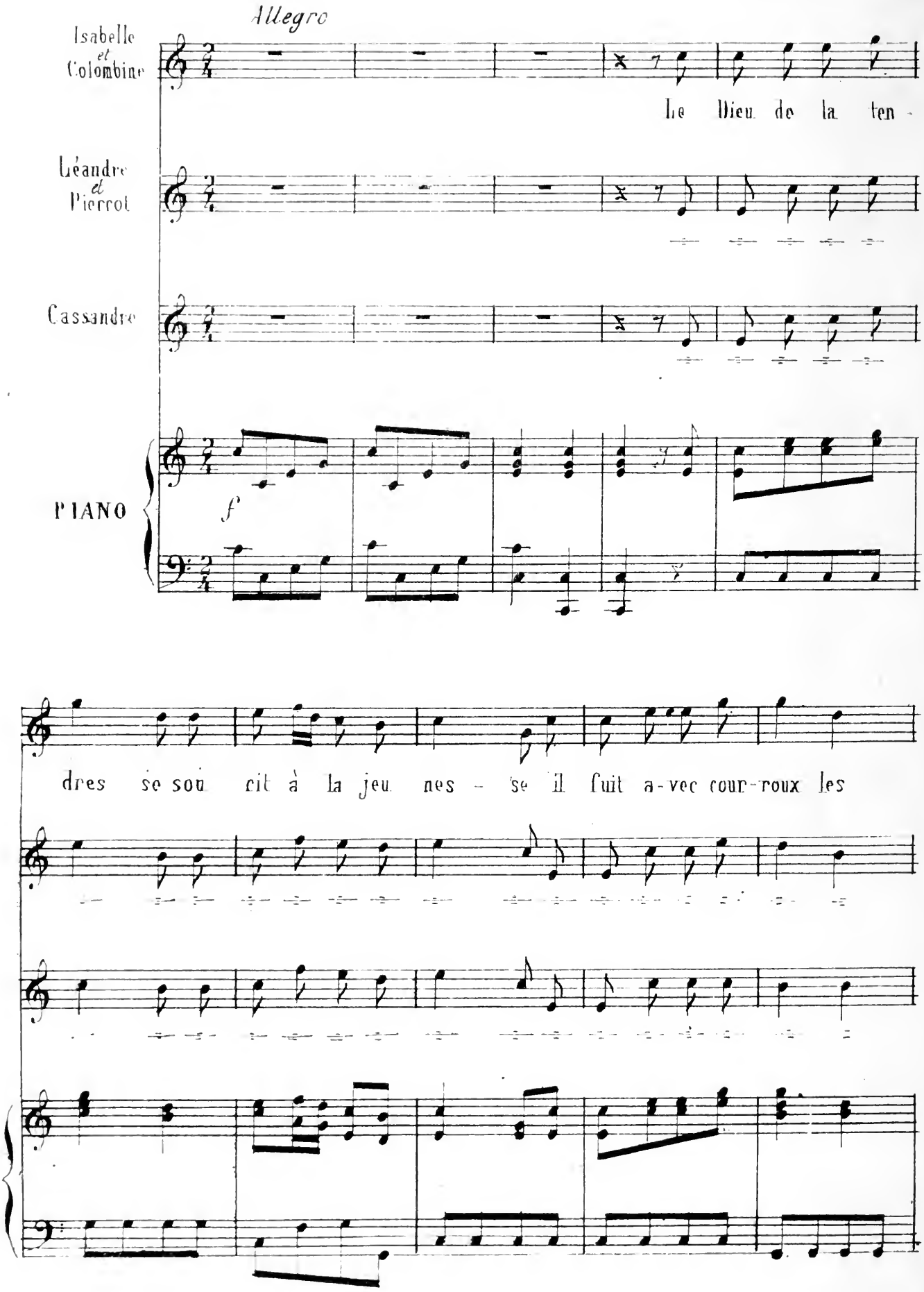

ti qui dans l'ins - tant se trouve i ci
dit tout stu-pé - fait tout dé - con fit
j'en doute en
f
lard qu'on croit par - ti qui dans l'ins - tant se trou-ve i
cor moi qui l'ai vu j'en doute en cor moi qui l'ai

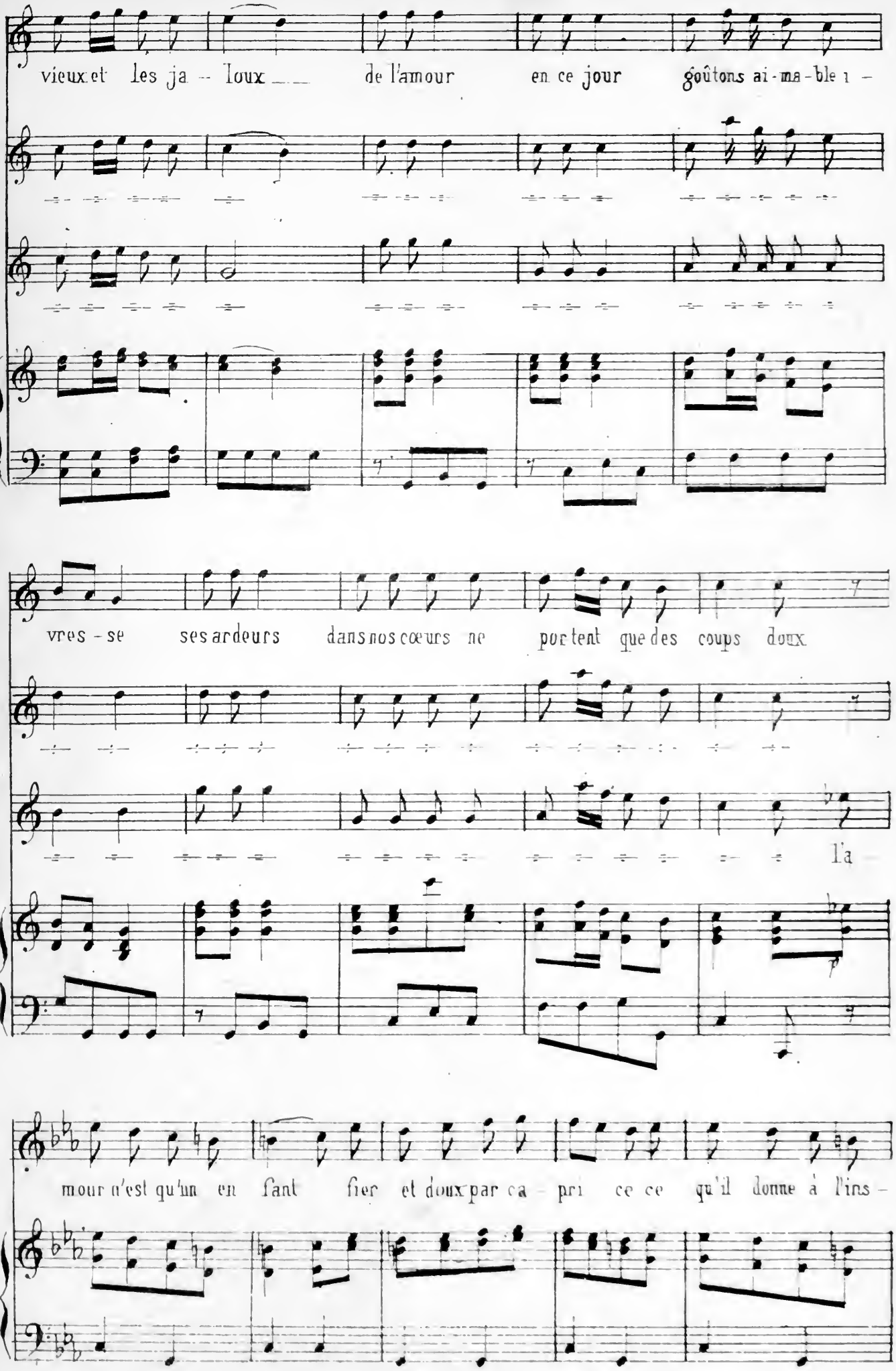

oi il a tout vu tout en ten - du qui l'au rait cru tout est per du tout est per.
vu vous voi là pris au dé-pour-vu vous voi-là pris au dé-pour - vu
p
du tout est per du il a tout vu tout en-ten - du qui l'aurait cru tout est per -
au dé - pour-vu vous voi là pris au dé-pour-vu vous voi là pris au dé-pour -
f

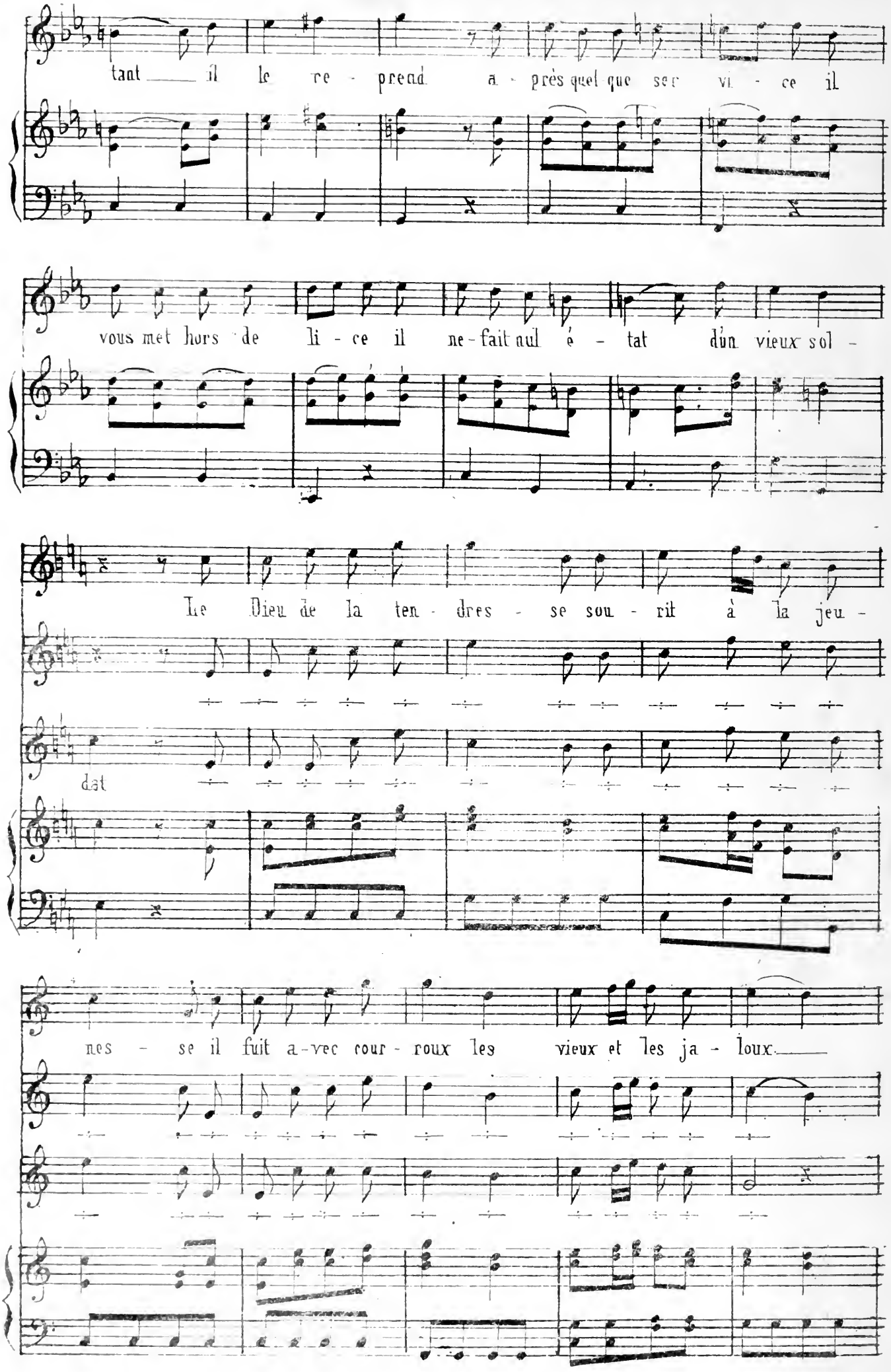

du tout est per - du tout est per - du tout est per -
- vu au dé - pour - vu au dé - pour -
du tout est per - du!
vu au dé pour vu!

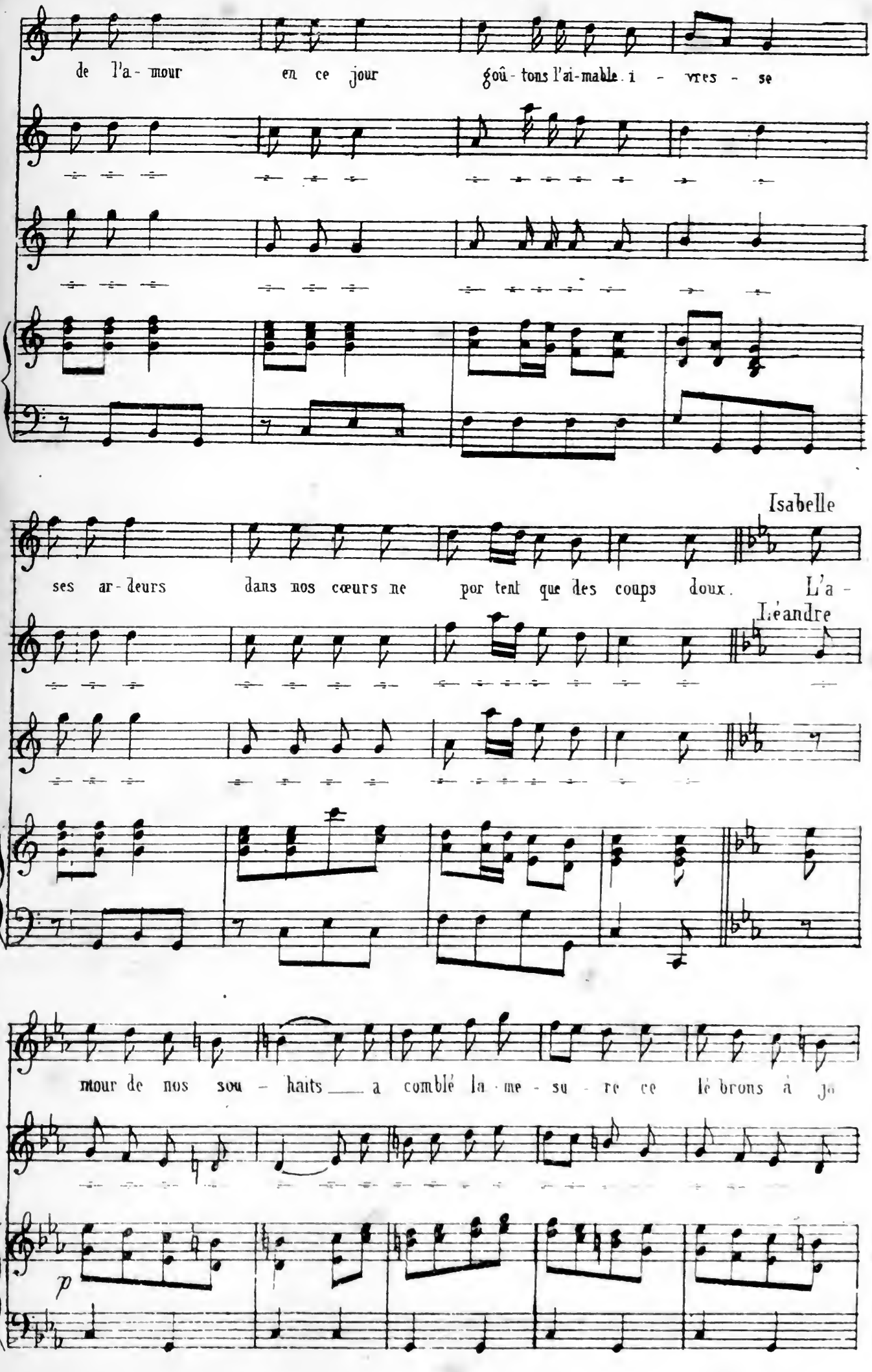
N° 13

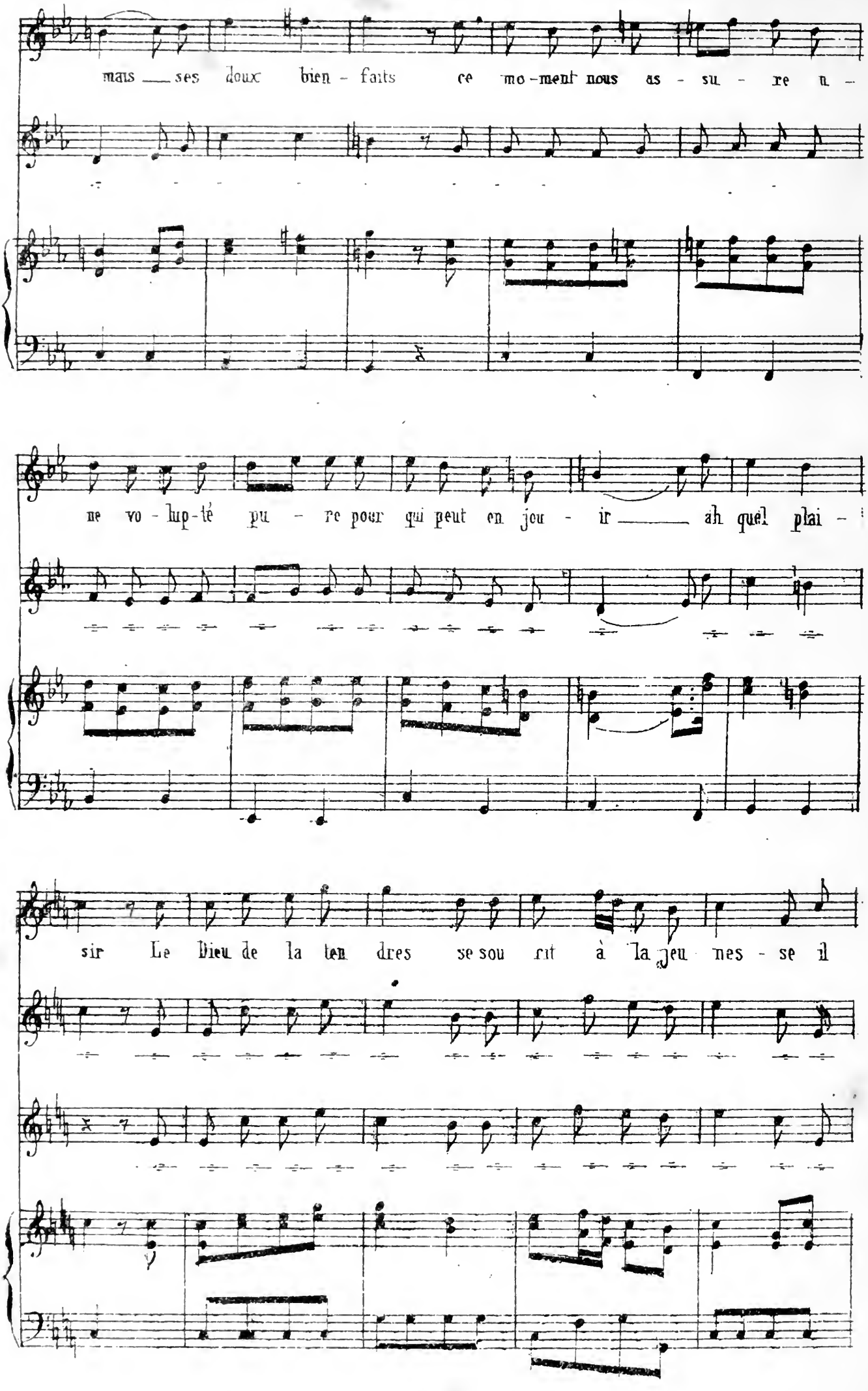
FINALE

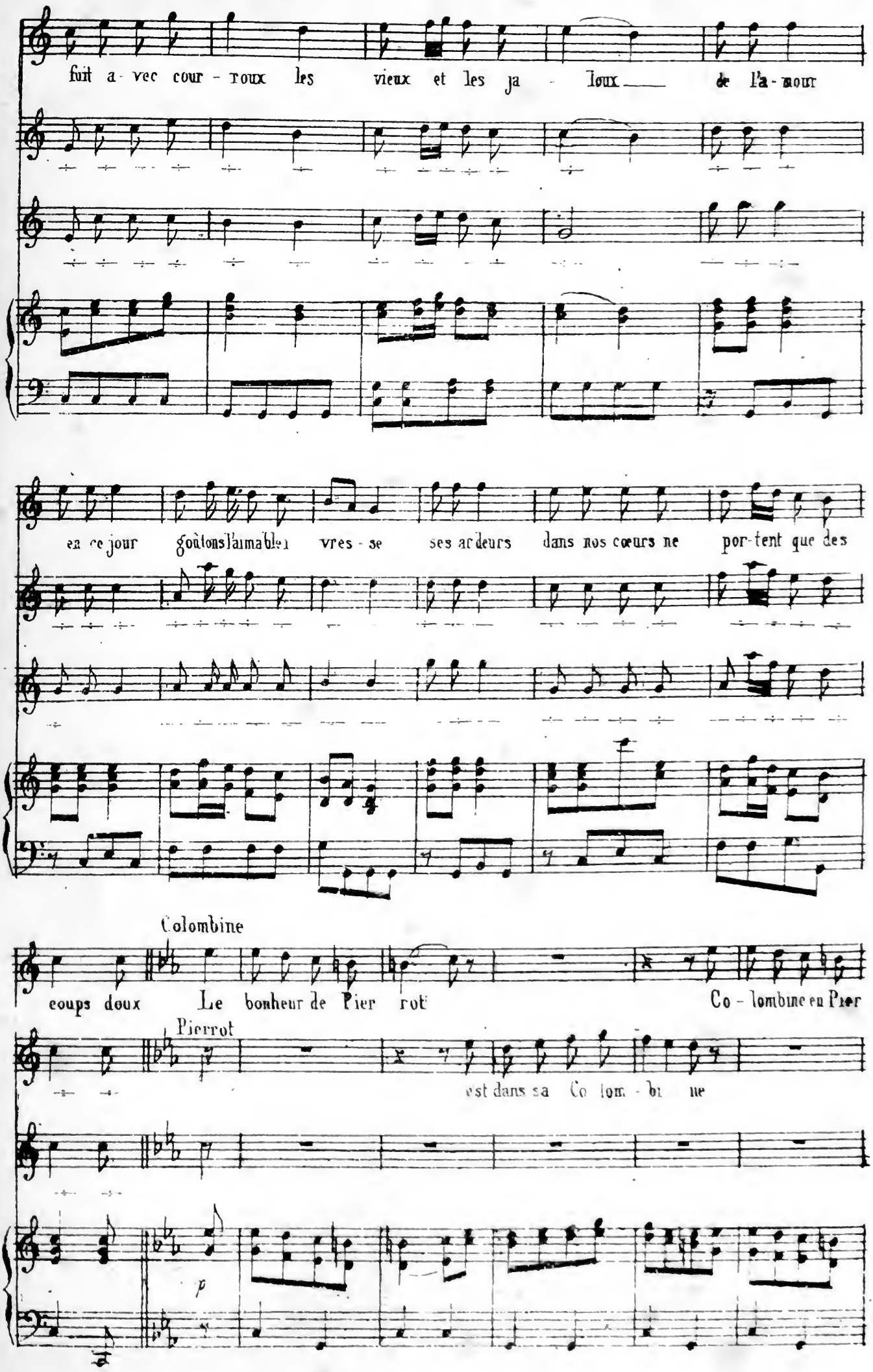

Allegro
Isabelle et Colombine
Léandre et Pierrot
Cassandre
PIANO
f
Le Dieu de la ten -
dres se sou rit à la jeu nes - se il fuit a-vec cour-roux les

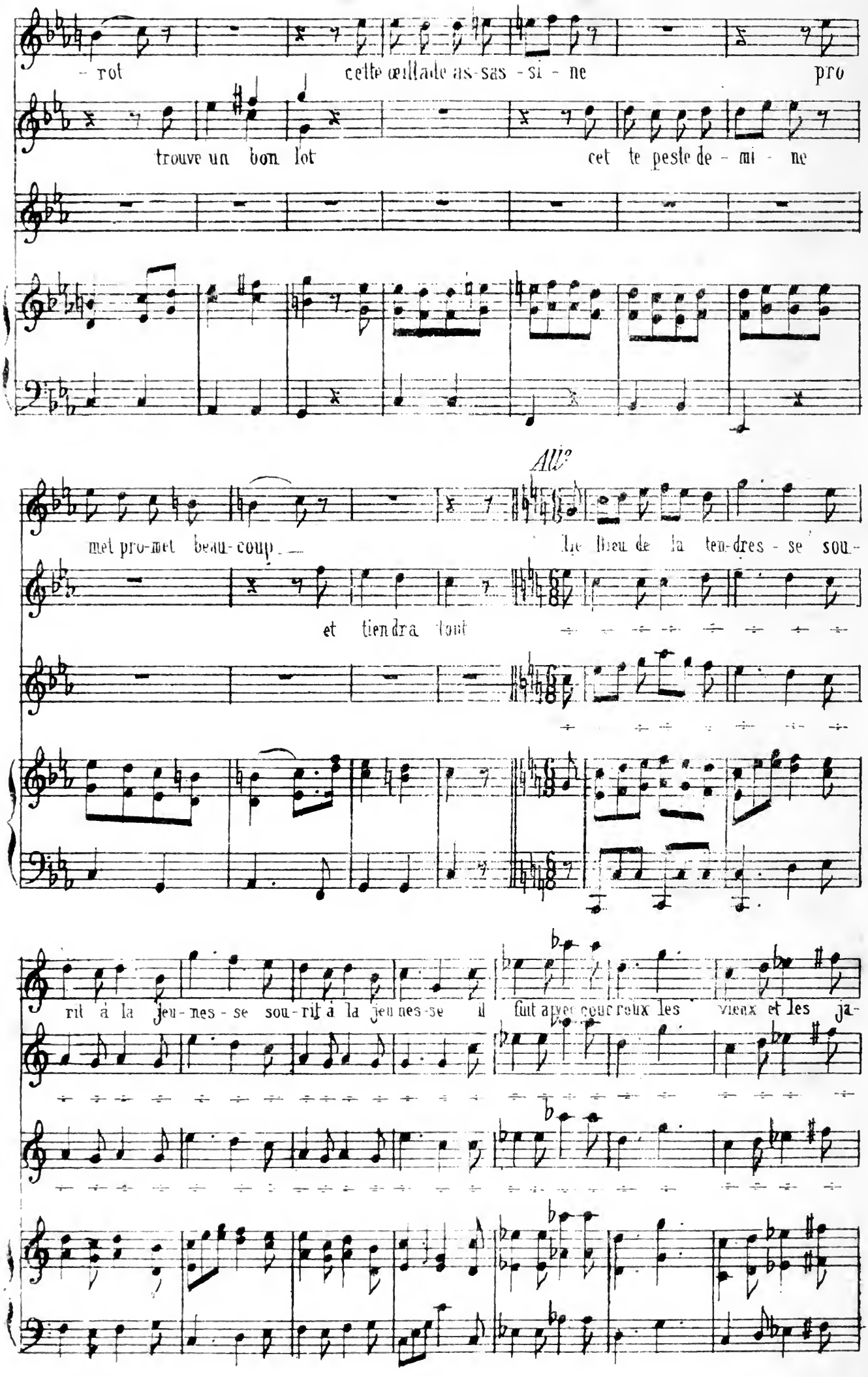

vieux et les ja - loux de l'amour en ce jour goûtons ai - ma - ble i -
vres - se ses ardeurs dans nos cœurs ne portent que des coups doux
l'a -
mour n'est qu'un en fant fier et doux par ca - pri ce ce qu'il donne à l'ins -

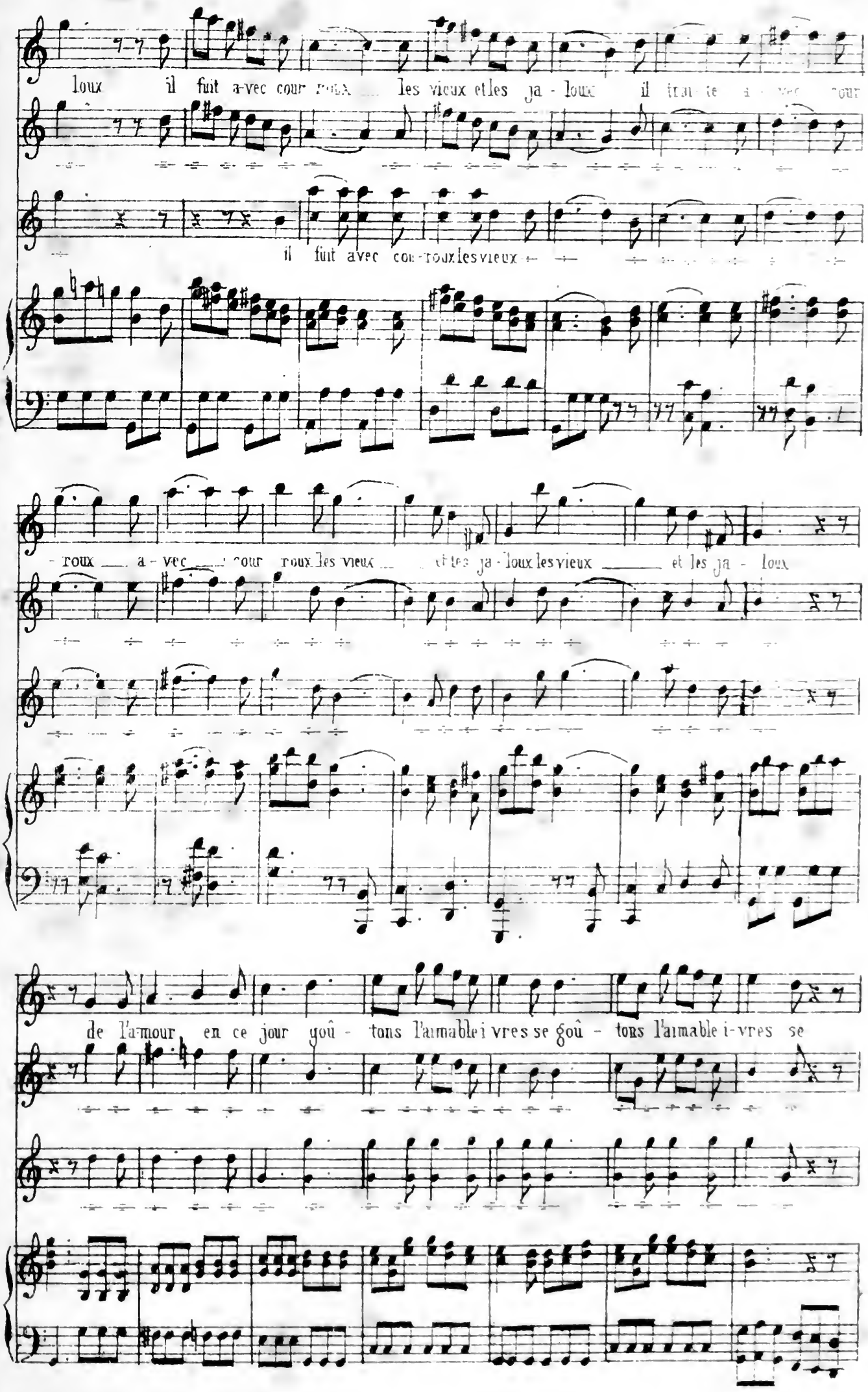

tant il le re - prend a - près quel que ser vi - ce il
vous met hors de li - ce il ne - fait nul é - tat d'un vieux sol -
Le Dieu de la ten - dres - se sou - rit à la jeu -
dat
nes - se il fuit a - vec cour - roux les vieux et les ja - loux

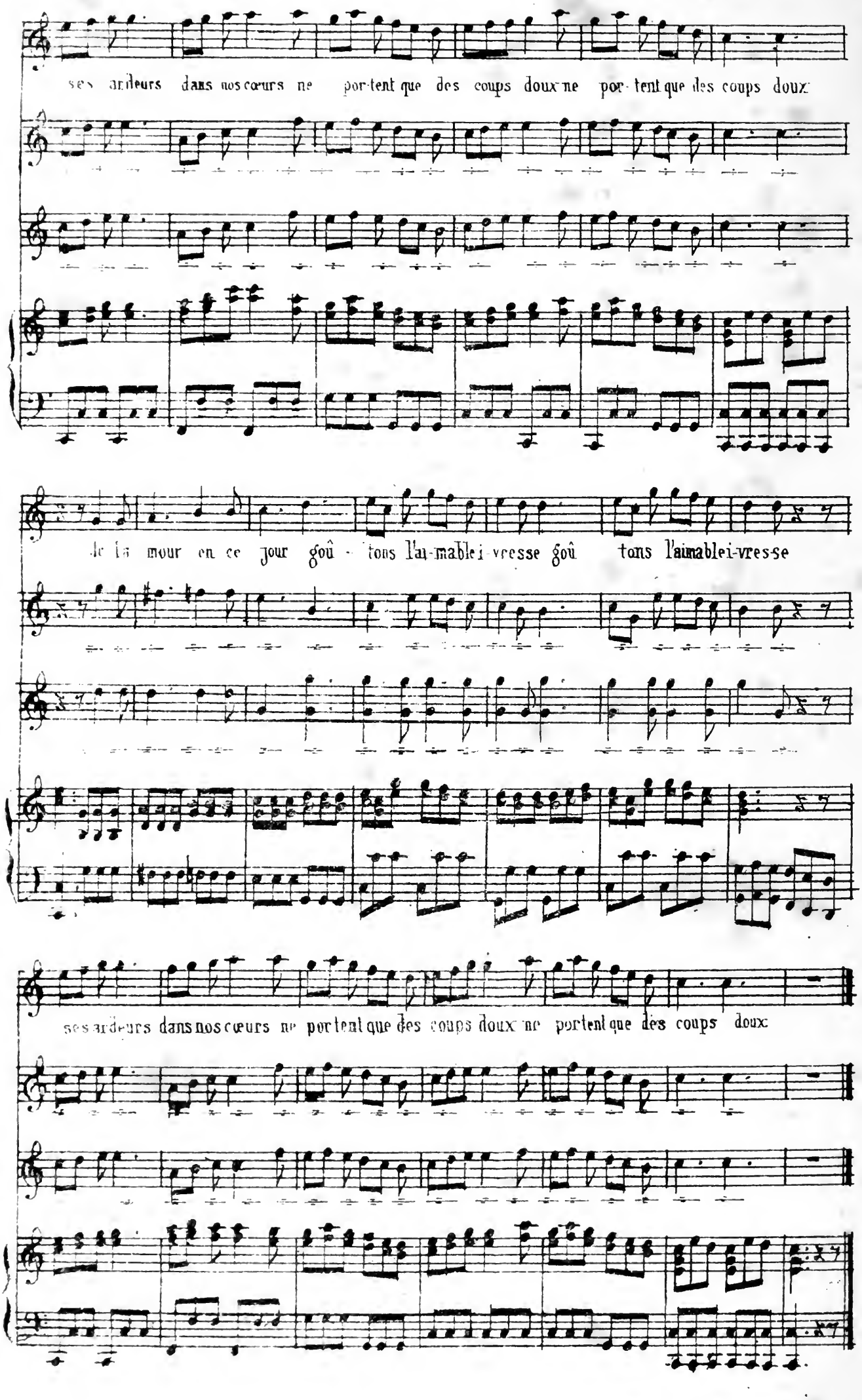

de l'a - mour en ce jour goû - tons l'ai-mable i - vres - se
Isabelle
ses ar - deurs dans nos cœurs ne por tent que des coups doux. L'a -
Léandre
mour de nos sou - haits a comblé la - me - su - re ce lé brons à jo
p


mais ses doux bien - faits ce mo-ment nous as - su - re n -
ne vo - lup-té pu - re pour qui peut en jou - ir ah quel plai -
sir Le Dieu de la ten dres se sou rit à la jeu nes - se il


fuit a - vec cour - roux les vieux et les ja - loux de l'a - mour
en ce jour goûtons l'aimable ivres - se ses ar deurs dans nos cœurs ne por-tent que des
Colombine
coups doux Le bonheur de Pier rot Co - lombine en Pier
Pierrot
est dans sa Co lom - bi ne
p


- rot
cette œillade as-sas - si - ne
pro
trouve un bon lot
cet te peste de - mi - ne
All°
met pro-met beau-coup
le lieu de la ten-dres - se sou-
et tiendra tout
rit à la jeu-nes - se sou-rit à la jeu nes-se il
fut avec tous les vieux et les ja-


loux il fuit a-vec cour roux les vieux et les ja - loux il fuit a-vec cour
il fuit avec cou-roux les vieux
- roux a - vec cour roux les vieux et les ja - loux les vieux et les ja - loux
de l'a-mour en ce jour goû - tons l'aimable i-vres se goû - tons l'aimable i-vres se


ses ardeurs dans nos cœurs ne portent que des coups doux ne portent que des coups doux
de la mour en ce jour goû - tons l'a-mable i vresse goû tons l'amable i-vres-se
ses ardeurs dans nos cœurs ne portent que des coups doux ne portent que des coups doux